

**Pardesi Sweets & Restaurant**  
 Dine in-Take Out  
 Veg & Non Veg Dishes  
**Samosa, Veg Pakora, Fish Pakora, Chicken Pakora, Sweets**  
 ਤੁਸੀਂ ਇਥੋਂ ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਮਠਿਆਈ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ  
**#107-13588-88Ave Surrey 604-591-1950**

**\*Construction \*Home \*Auto \*Business**  
 \* Life Insurance/ Critical Illness Insurance \* Accident, Sickness & Disability  
 \* Mortgage Protection Insurance \* R.R.S.P.  
 ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਜਿੱਥੋਂ ਮਰਜ਼ੀ ਕਰਾਓ, ਪਰ ਇੱਕ ਵਾਰ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਰੋਟ ਚੈੱਕ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰੋ।  
**Raghvir S. Hehar**  
 Independent Broker  
 Email: raghvirshehar@gmail.com  
**604-760-4715**  
 Home Insurance Discount upto **65%**

**ਪੰਜਾਬੀ**  
**PUNJAB FOREX**  
 Reliable & Expedited Money Transfer  
 ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਰੇਟ ਅਤੇ  
 ਪੈਸੇ 24 ਘੰਟੇ ਅੰਦਰ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ  
**Gagan Singh**  
**604.349.1313**  
 103-8140 120St. Surrey

ਕਨੇਡਾ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਪੜਿਆ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਹਰਮਨ ਪਿਆਰਾ ਪੰਜਾਬੀ ਹਫਤਾਵਾਰੀ ਅਖਬਾਰ

# ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ

## PUNJAB GUARDIAN

**B.C.** Greater Vancouver, Fraser Valley, Victoria, Nanaimo, Prince George, Kamloops, Kelowna, Oliver, Squamish  
**ALBERTA** Edmonton, Calgary  
**USA** Greater Seattle, Everett, Marysville, Portland, Bellingham, Bellevue, Lyndon, Lynnwood  
 sales@punjabguardian.com  
 www.punjabguardian.com

Tel: 604-590-5200 Fax: 604-596-5700 Toll Free: 1-877-584-5200 Vol. 33, Issue No. 26, Ending Date: Jun 26, 2026

**100% VEGETARIAN**  
**Anmol Sweets**  
 Tiffin Service Available  
 2 Sabzi, 8 Roti, Raita, Sweetdish, Salad  
**Pickup \$300/month**  
**Delivery \$320/month**  
 (Sunday to Friday)  
 Large Variety of Indian Mouth-watering Sweets. We do Catering for all Occasion  
 Special Discount for Gurudwara & Mandir  
**Ph: 604-507-9898**  
 108, 8363 - 128 St., Surrey BC

**Sidhu Homeopathic Clinic**

**Dr. Malkit Singh Sidhu**  
 D.H.M.S. (Hons.)  
**Dr. Kirandeep Kaur Sidhu**  
 D.H.M.S. (Pb.)

ਮਾਨਸਿਕ ਰੋਗ, ਖਬਰਾਹਟ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣੀ, ਦਮਾਂ, ਮੂੰਹ ਪੱਕਣਾ, ਚਮੜੀ ਰੋਗ, ਵਾਲਾਂ ਦੀ ਸਿੱਕਰੀ, ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ, ਗਠੀਆਂ, ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ, ਗੁਰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਪੱਥਰੀਆਂ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਰੋਗਾਂ ਅਤੇ ਨਸ਼ਾ ਛੁਡਾਉਣ ਲਈ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।  
**Ph: 604-446-3154** NO SIDE EFFECTS  
 #109-12830-80Ave, Surrey, BC V3W 3A8 (York Centre)

# ਰਾਮ ਮੰਦਰ ਅਯੁੱਧਿਆ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਮੰਦਰ ਮਥੁਰਾ ਚ' ਵੀ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦੀ ਚੋਰੀ

ਲਖਨਊ:- ਅਯੁੱਧਿਆ ਵਿੱਚ ਰਾਮ ਮੰਦਰ ਨੂੰ ਮਿਲੇ ਦਾਨ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਅਤੇ ਧੋਖਾਧੜੀ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਵਿਵਾਦ ਅਜੇ ਸ਼ਾਂਤ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਕਿ ਮਥੁਰਾ ਦੇ ਸ੍ਰੀ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਜਨਮ ਭੂਮੀ ਮੰਦਰ ਤੋਂ ਇੱਕ ਵੱਡੀ ਚੋਰੀ ਦਾ ਸਨਸਨੀਖੇਜ਼ ਮਾਮਲਾ ਸਾਹਮਣੇ ਆਇਆ ਹੈ। ਸ੍ਰੀ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਜਨਮ ਭੂਮੀ ਮੁਕਤੀ ਅੰਦੋਲਨ ਦੇ ਮੁਖੀ ਅਤੇ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਦੇ ਮੁੱਖ ਸ਼ਿਕਾਇਤਕਰਤਾ ਪੰਡਤ ਦਿਨੇਸ਼ ਫਲਾਹਾਰੀ ਨੇ ਮੰਦਰ ਦੇ ਖਜ਼ਾਨੇ (ਤੋਸ਼ਾਖਾਨਾ) ਵਿੱਚੋਂ ਦਾਨ ਦੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ, ਸੋਨੇ ਅਤੇ ਚਾਂਦੀ ਦੇ ਗਹਿਣਿਆਂ ਅਤੇ ਕੀਮਤੀ ਸਾਮਾਨ ਦੀ ਚੋਰੀ ਦੇ ਗੰਭੀਰ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਏ ਹਨ। ਉਸ ਨੇ ਯੂ ਪੀ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਯੋਗੀ ਆਦਿੱਤਿਆਨਾਥ ਅਤੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਨੂੰ ਪੱਤਰ ਲਿਖ ਕੇ

ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਤਰਤੀਬ ਸੀ ਬੀ ਆਈ ਜਾਂਚ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਮੀਡੀਆ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਜਦੋਂ ਮੰਦਰ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸਕ ਖਜ਼ਾਨਾ ਹਾਲ ਹੀ ਵਿੱਚ ਕਈ ਦਹਾਕਿਆਂ ਬਾਅਦ ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਤਾਂ ਅੰਦਰਲਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ ਹੈਰਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਸੀ। ਖਜ਼ਾਨੇ ਦੀਆਂ ਤਿੱਜੀਆਂ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਾਲੀ ਸਨ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਤੇ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਰਾਜਿਆਂ ਅਤੇ ਸ਼ਰਧਾਲੂਆਂ ਵੱਲੋਂ ਦਾਨ ਕੀਤੇ ਗਏ ਕੀਮਤੀ ਹੀਰੇ, ਗਹਿਣੇ ਅਤੇ ਸੋਨੇ ਦੇ ਗਹਿਣਿਆਂ ਵਾਲੇ ਬਕਸੇ ਖਾਲੀ ਪਾਏ ਗਏ ਸਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਮੰਦਰ ਦੀਆਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਚੱਲ ਅਤੇ ਅਚੱਲ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਦੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਵੀ ਰਹੱਸਮਈ ਢੰਗ ਨਾਲ ਗਾਇਬ ਸਨ। ਪੰਡਤ ਫਲਾਹਾਰੀ ਨੇ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਸਨਾਤਨ ਧਰਮ ਦੇ ਪੈਰੋਕਾਰਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਮਿਹਨਤ ਦੀ ਕਮਾਈ ਅਤੇ ਅਥਾਹ ਸ਼ਰਧਾ ਨਾਲ ਭਗਵਾਨ ਦੇ ਚਰਨਾਂ ਵਿੱਚ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦੇ ਗਹਿਣੇ ਅਤੇ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾਨ ਕੀਤੀ ਸੀ, ਜਿਹੜੀ ਕੁਝ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਕਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਹੜਪ ਕਰ ਲਈ। ਹੋਰਨਾਂ ਸੰਤਾਂ ਨੇ ਵੀ ਚੇਤਾਵਨੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਇਸ ਮਾਮਲੇ 'ਤੇ ਤੁਰੰਤ ਸਖਤ ਕਾਰਵਾਈ ਨਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਅਤੇ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਵਿਰੁੱਧ ਕਾਰਵਾਈ ਨਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਤਾਂ ਉਹ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਵਿਰੁੱਧ ਮਰਨ ਵਰਤ ਅਤੇ ਭੁੱਖ ਹੜਤਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਹੋਣਗੇ। ਮਥੁਰਾ ਅਤੇ ਵਿੱਦਵਾਨ ਦੇ ਸੰਤਾਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸਿਰਫ ਪੈਸੇ ਦੀ ਚੋਰੀ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਲੱਖਾਂ ਸਨਾਤਨੀਆਂ ਦੀ ਅਟੁੱਟ ਆਸਥਾ ਨਾਲ ਘੋਰ ਵਿਸ਼ਵਾਸਘਾਤ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਅਤੇ ਕੁਝ ਸਥਾਨਕ ਸੰਤਾਂ ਨੇ ਅਯੁੱਧਿਆ ਵਿੱਚ ਰਾਮ ਮੰਦਰ ਦੇ ਨਿਰਮਾਣ ਲਈ ਦੇਸ਼ਵਿਆਪੀ ਦਾਨ (ਸਮਰਪਣ ਨਿਧੀ) ਅਤੇ ਜ਼ਮੀਨ ਖਰੀਦਦਾਰੀ ਵਿੱਚ ਗੰਭੀਰ ਵਿੱਤੀ



ਬੇਨੇਮੀਆਂ ਦਾ ਵੀ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਇਆ ਸੀ। ਦੋਸ਼ ਹੈ ਕਿ ਖੋਜੀ ਜਿਹੀ ਕੀਮਤ 'ਤੇ ਐਕੁਆਇਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਜ਼ਮੀਨ ਰਾਮ ਮੰਦਰ ਟਰੱਸਟ ਨੂੰ ਮਿਟਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ-ਅੰਦਰ ਕਰੋੜਾਂ ਰੁਪਏ ਦੀਆਂ ਮਹਿੰਗੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ 'ਤੇ ਵੇਚ ਦਿੱਤੀ ਗਈ, ਜਿਸ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਭਾਰੀ ਮੁਨਾਫਾ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਦਾਨ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਹੋਈ। ਅਯੁੱਧਿਆ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮਥੁਰਾ ਵਿੱਚ ਦਾਨ ਦੀ ਚੋਰੀ ਨੇ ਯੂ ਪੀ ਦੀ ਧਾਰਮਿਕ ਰਾਜਨੀਤੀ ਅਤੇ ਮੰਦਰਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਦੀ ਪਾਰਦਰਸ਼ਤਾ 'ਤੇ ਗੰਭੀਰ ਸਵਾਲ ਖੜ੍ਹੇ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਮਾਮਲਾ ਏਨਾ ਗੰਭੀਰ ਹੋ ਚੁੱਕਾ ਹੈ ਕਿ ਯੂ ਪੀ ਸਰਕਾਰ, ਜਿਹੜੀ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦੋਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਨਜ਼ਰਅੰਦਾਜ਼ ਕਰ ਦਿੰਦੀ ਸੀ, ਰਾਮ ਮੰਦਰ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਜਾਂਚ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਟੀਮ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਹੋਈ ਹੈ। ਵੱਡੇ ਮੰਦਰਾਂ ਵਿੱਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਪਲਿਆਂ ਨੇ ਇਹ ਸਵਾਲ ਵੀ ਪੈਦਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਕਿ ਰਾਮ ਮੰਦਰ ਦਾ ਅੰਦੋਲਨ ਜਾਂ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਜਨਮ ਭੂਮੀ ਮੰਦਰ ਲਈ ਚਲਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਅੰਦੋਲਨ ਧਾਰਮਿਕ ਨੌਈਅਤ ਦੇ ਸਨ/ਹਨ ਜਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਖਜ਼ਾਨਿਆਂ 'ਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰਨ ਦੀ ਨੀਤ ਨਾਲ ਚਲਾਏ ਗਏ ਜਾਂ ਚਲਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ।

**AFG**  
**MORTGAGE**  
 RESIDENTIAL REFINANCE EQUITY MORTGAGE  
**COMMERCIAL**  
 CONSTRUCTION PRIVATE LENDING DEBT CONSOLIDATION  
**NEETU BEDI**  
**604.379.7212**  
 nbedimortgages@gmail.com

**ਗੁ. ਸਾਹਿਬ ਸੁਖ ਸਾਗਰ**  
**ਨਿਊਵੈਸਟ ਵੱਲੋਂ ਸਾਲਾਨਾ**  
**ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ 28 ਜੂਨ ਨੂੰ**

ਨਿਊਵੈਸਟ: ਗੁ. ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਸੁਖ ਸਾਗਰ ਨਿਊ ਵੈਸਟਮਿਨਸਟਰ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦੀ ਪੁਰਬ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਸਾਲਾਨਾ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ 28 ਜੂਨ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਹੋਣ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਗੁਰੂਪੁਰ ਵਿਖੇ ਆਤਮ ਰਸ ਕੀਰਤਨ ਦਰਬਾਰ 19 ਜੂਨ ਤੋਂ 28 ਜੂਨ ਤੱਕ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਸ਼ਾਮ 6.30 ਤੋਂ 9 ਵਜੇ ਤੱਕ ਹੋਣਗੇ। ਸਮੂਹ ਸੰਗਤ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਸਮੇਤ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਦਰਸ਼ਨ ਦੇਣ ਦੀ ਕ੍ਰਿਪਾਲਤਾ ਕਰਨੀ ਜੀ।  
 ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਅੰਦਰ ਪੜ੍ਹੋ।

**BENIWAL LAW CORPORATION**

\*Real Estate  
 \*Probates  
 \*Coprare Law  
 \*Criminal Law  
 \*Immigration Law  
 \*Wills & Estates  
 \*Power Of Attorney

**Barrister Solicitor & Notary**

**Kulbir Singh Beniwal**  
**Off: 604-649-0002, Ph: 604-365-0123**  
 Email: info@beniwallaw.ca  
 #118A-12888-80Ave Surrey, BC

**ਸਿੱਧੂਮਨੀ**  
 ਐਕਸਚੇਂਜ ਲਿ.  
 ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਰੇਟ ਅਤੇ ਪੈਸੇ 24 ਘੰਟੇ ਅੰਦਰ ਪਹੁੰਚਾਣ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ  
 ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਅਤੇ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ ਸਹੀ ਤੇ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵਿੱਚ ਸੁਖਜੀਤ ਸਿੱਧੂ (ਦੌਧ ਵਾਲੇ)  
**ਐਬਟਸਫੋਰਡ**  
**604-746-3131**  
**604-593-7300**  
 #307 8128, 128th St Surrey

**Canadian Surrey Veggie Pizza**  
 100% ਵੈਜੀ ਅਦਰਕ ਧਨੀਏ ਵਾਲਾ ਕਰਾਰਾ ਪੀਜ਼ਾ  
**Punjabi Style Pizza**  
**Think Veg**  
 ਇੱਥੇ ਤਾਜਾ ਜੂਸ ਵੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ  
**Ph: 604-593-1110**  
 #106-8077 King George Blvd, Surrey  
 Hours: 11am to 11 pm

**ADVANCED LEARNING CENTRE**  
 Courses Offered-  
 • First Aid • Food Safe  
 • Basic Security Training  
 • Advanced Security Training  
 • Real Estate & Mortgage Brokers  
 • General Insurance & CAIB II, III, IV  
 • CELPIP & IELTS  
**604-543-7300**  
 www.alcbc.ca  
 210-13049, 76 Ave Surrey BC V3W 2V7

**A-CLASS FOREIGN EXCHANGE**  
 ਤੁਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਮਰਜ਼ੀ ਭੇਜੋ ਪਰ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਰੋਟ ਜ਼ਰੂਰ ਚੈੱਕ ਕਰੋ  
**24** ਘੰਟਿਆਂ 'ਚ ਆਪਣੇ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ  
**ਹਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਖੁੱਡੀਆਂ**  
 ਨੂੰ ਮਿਲੋ  
 #117-12888  
 80Ave Surrey  
**604-598-2222**

**ਐਸੈਕਸ ESSEX**  
 ਕੋਲੀਜ਼ਨ ਸਰਵਿਸਿਸ ਲਿਮਿਟਿਡ Collision Services Ltd.

**MUKHTIAR SINGH**  
**MOHAN VILKHU**  
 (MOE)

**shopVALET**  
**604-591-8242**  
 #105-12921-84 Ave, Surrey  
 Email: service@essexcollision.ca  
 www.essexcollision.com

**Colorful Painting Ltd**  
 ਨਵੇਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ/ਵਪਾਰ 'ਤੇ ਅੰਦਰ ਜਾਂ ਬਾਹਰ ਰੰਗ ਕਰਨ ਦਾ ਕੰਮ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਅਤੇ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।  
**Commercial & Residential Interior & Exterior**  
**Ph: 604-897-2526**

**DHILLON RAJVIR SINGH**

\*IAD Appeal  
 \*Judicial Review Application  
 \*Refugee Claims/it's Appeals  
 \*Detention Review  
 \*Admissibility Hearing  
 Are You facing Refusal/Deportation?  
**Please Contact:**  
**Ph: 604-592-1112**  
**MAPLE LAW CORPORATION**  
 www.maplelawcorp.ca  
 info@maplelawcorp.ca  
 #200-8253-120St, Delta, BC  
 Barrister & Solicitor

**ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿੱਚ ਹੋ?**

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ...  
 • ਅਪਣਾ ਕਰਜ਼ਾ 50% ਤੋਂ ਵੱਧ ਠੀਕ ਘਟਾਉਣ ਵਿੱਚ  
 • ਵੈਕਰਪਾਈ ਵਿੱਚ  
 • ਆਈ.ਐੱਸ.ਐੱਸ. ਏ ਕਲੋਜ਼ ਵਿੱਚ  
 • ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਬਾਡ ਕਲੋਜ਼ ਵਿੱਚ  
 • ਇਕੱਠ ਟੈਕਸ / ਜੀ.ਐਸ.ਟੀ ਕਲੋਜ਼ ਵਿੱਚ

25 ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਸ਼ਾਮ ਅਤੇ ਵੀਕਲੋਡ ਤੇ ਵੀ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਮੁਢਲਾ ਸਲਾਹ ਮਗਵਾ ਕਲੋਜ਼ ਅਤੇ ਰੂਪਤ  
**604-951-8984**  
 #205-12033-92A Ave, Surrey  
 #1A - 2497 Clearbrook Rd, Abbotsford  
**WWW.BSCC.CA**

**Skyview ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ**  
 INSURANCE BROKERS LTD.  
 \*AUTO \*HOME \*TRAVEL  
 \*LIFE INSURANCE \*DISABILITY INSURANCE  
 \*COMMERCIAL \*LIABILITY INSURANCE \*MARINE \*FARM \*MORTGAGE INSURANCE \*CRITICAL ILLNESS  
 ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਵੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਵਾਓ ਪਰ ਸਾਨੂੰ ਇਕ ਵਾਰ ਆਪਣੀ ਪਾਲਿਸੀ ਜ਼ਰੂਰ ਦਿਖਾਓ  
**604.812.3931, 604.599.5222 #102-7500, 120th St., Surrey**

**SAANJH TRAVEL LTD.**  
 ਇੰਡੀਆ ਜਾਂ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿੱਚ ਕਿਤੇ ਵੀ ਸਫਰ ਕਰਨ ਲਈ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲੈਣ ਵਾਸਤੇ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।  
**Off: 604-800-3003, Cell: 604-800-1500**  
**#109-12830-80Ave Surrey (York Centre)**

**Satkar Services Ltd**  
 ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**778-246-2500, 604-592-2676**  
 satkarservicesltd@gmail.com  
 www.satkarservices.ca



# BAAZ

## DURUM ATTA

**FROM OUR MILL TO YOUR HOME**

ਬਿਲਕੁਲ ਚਿੱਟਾ ਆਟਾ ਅਤੇ ਚਿੱਟੀ ਰੋਟੀ ਅਕਸਰ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਨਿਸ਼ਾਨੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਵਿੱਚ ਮੈਦਾ ਮਿਲਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਸਿਹਤ ਲਈ ਠੀਕ ਨਹੀਂ। ਹਲਕਾ ਭੂਰਾ ਆਟਾ ਅਤੇ ਹਲਕੀ ਭੂਰੀ ਰੋਟੀ ਖਾਲਿਸ ਕਣਕ ਦੇ ਆਟੇ ਦੀ ਨਿਸ਼ਾਨੀ ਹੈ।

A completely white roti is often a sign of maida mixed in the atta. Pure wheat atta naturally makes soft rotis with a light brownish shade - a true symbol of purity and freshness.

**Pure Wheat  
No Preservatives  
No Additives**



ਲੋਕਲ ਸਰੀ ਵਿਚ ਹੀ  
ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

Available at Day To Day Grocery, Sunfarms, Aggarwal Grocery  
Sabzi Mandi, Farm & Spice Grocers, AG Supermarket, Surrey Supermarket

**Available Across Lower Mainland**

• Abbotsford • Richmond • Calgary • Edmonton • Winnipeg • California • Seattle • Kelowna

# ਇਰਾਨ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚਕਾਰ ਕਿਹਨਾਂ ਸ਼ਰਤਾਂ 'ਤੇ ਹੋਇਆ ਸਮਝੌਤਾ

ਇਸਲਾਮਾਬਾਦ: ਜੰਗ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਅਮਰੀਕਾ ਅਤੇ ਇਰਾਨ ਵਿਚਾਲੇ ਸ਼ਾਂਤੀ ਸਮਝੌਤਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ, ਕਤਰ ਅਤੇ ਤੁਰਕੀ ਦੀ ਵਿਚੋਲਗੀ ਨਾਲ ਤਿਆਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਇਸ 14-ਨੁਕਤੀ ਸ਼ਾਂਤੀ ਸਮਝੌਤੇ ਦੇ ਖਰੜੇ ਨੂੰ ਦੋਵਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੇ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਮੀਡੀਆ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਅਮਰੀਕਾ-ਇਰਾਨ ਵਿਚਾਲੇ ਇਸ ਇਤਿਹਾਸਕ ਸਮਝੌਤੇ ਦੀਆਂ ਜਿਹੜੀਆਂ 14 ਸ਼ਰਤਾਂ ਹਨ, ਉਹ ਹਨ ਸਾਰੇ ਮੋਰਚਿਆਂ 'ਤੇ ਤੁਰੰਤ ਜੰਗਬੰਦੀ ਲਿਬਨਾਨ 'ਚ ਹਿਜ਼ਬੁੱਲਾ -ਇਜ਼ਰਾਈਲ ਸਣੇ ਸਮੇਤ ਸਾਰੇ ਖੇਤਰੀ ਮੋਰਚਿਆਂ 'ਤੇ ਫੌਜੀ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਅਤੇ ਹਮੇਸ਼ਾ ਲਈ ਰੋਕਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਅਮਰੀਕਾ

ਵੱਲੋਂ ਇਰਾਨੀ ਬੰਦਰਗਾਹਾਂ 'ਤੇ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸਮੁੰਦਰੀ ਨਾਕਾਬੰਦੀ ਨੂੰ ਅਗਲੇ 30 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਟਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਅਮਰੀਕਾ ਇਰਾਨ ਦੇ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਦੇ ਖੇਤਰਾਂ ਅਤੇ ਬੇਸਾਂ ਤੋਂ ਆਪਣੀਆਂ ਫੌਜੀ ਤਾਇਨਾਤੀਆਂ ਨੂੰ ਘਟਾਵੇਗਾ। ਅਮਰੀਕਾ ਭਵਿੱਖ 'ਚ ਵੀ ਮਿਡਲ ਈਸਟ ਖੇਤਰ 'ਚ ਆਪਣੀ ਫੌਜੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਨਹੀਂ ਵਧਾਏਗਾ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਗੱਲਬਾਤ ਦੌਰਾਨ ਕੋਈ ਨਵੀਂ ਫੌਜੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰੇਗਾ। ਅਮਰੀਕਾ ਇਰਾਨ ਦੇ ਅੰਦਰੂਨੀ ਮਾਮਲਿਆਂ 'ਚ ਦਖਲ ਅੰਦਾਜ਼ੀ ਨਾ ਕਰਨ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਪ੍ਰਭੂਸੱਤਾ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕਰੇਗਾ। ਇਰਾਨ ਦੇ ਕੱਚੇ ਤੇਲ, ਪੈਟਰੋ ਕੈਮੀਕਲ ਉਤਪਾਦਾਂ ਅਤੇ ਊਰਜਾ ਨਿਰਯਾਤ 'ਤੇ ਲੱਗੀਆਂ

ਆਰਥਿਕ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਅਸਥਾਈ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਮੁਅੱਤਲ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਰਾਨ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਊਰਜਾ ਨਿਰਯਾਤ ਤੋਂ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਸਾਰੀ ਕਮਾਈ ਨੂੰ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਬੈਂਕਾਂ ਰਾਹੀਂ ਸਿੱਧਾ ਵਰਤਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਹੋਵੇਗੀ। ਅਮਰੀਕਾ ਅਤੇ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਬੈਂਕਾਂ 'ਚ ਵੀਜ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ ਇਰਾਨ ਦੇ 24 ਬਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਦੇ ਫੰਡਾਂ ਨੂੰ ਰਿਲੀਜ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਜੰਗ ਦੇ ਨੁਕਸਾਨ ਦੀ ਭਰਪਾਈ ਅਤੇ ਆਰਥਿਕ ਵਿਕਾਸ ਲਈ ਅਮਰੀਕਾ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗੀ ਦੇਸ਼ ਇਰਾਨ ਲਈ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 300 ਬਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਦੇ ਮੁੜ-ਨਿਰਮਾਣ ਪੈਕੇਜ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਪੇਸ਼ ਇਰਾਨ ਪਰਮਾਣੂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਨਿਊਕਲੀਅਰ ਨਾਨ-ਪ੍ਰੋਲਿਫਿਰੇਸ਼ਨ ਟ੍ਰੀਟੀ ਤਹਿਤ ਆਪਣੀ ਵਚਨਬੱਧਤਾ ਦੁਹਰਾਏਗਾ ਕਿ ਉਹ ਕੋਈ ਪਰਮਾਣੂ ਬੰਬ ਨਹੀਂ ਬਣਾਏਗਾ। ਅੰਤਿਮ ਫੈਸਲੇ ਤੱਕ ਇਰਾਨ ਆਪਣੇ ਪਰਮਾਣੂ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਵਿਸਥਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਮੌਜੂਦ ਐਨਰਿਚਡ ਯੂਰੇਨੀਅਮ ਦਾ ਨਿਪਟਾਰਾ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹੀ ਕਰੇਗਾ। 19 ਜੂਨ ਨੂੰ



ਇਸ ਸ਼ਾਂਤੀ ਸਮਝੌਤੇ 'ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੋਵਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚਾਲੇ ਪਰਮਾਣੂ ਮੁੱਦਿਆਂ ਅਤੇ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਟਾਉਣ ਲਈ 60 ਦਿਨਾਂ ਦੀ ਵਿਸਥਾਰਿਤ ਗੱਲਬਾਤ ਦਾ ਦੌਰ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਵੇਗਾ ਤੇ ਤਰਤੀਬਵਾਰ ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਮਗਰੋਂ ਇਸ ਜੰਗ ਦਾ ਸਥਾਈ ਹੱਲ ਕਾਇਮ ਇਸ ਸਮਝੌਤੇ ਦੀ ਸਹੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਪਾਲਣਾ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਇੱਕ ਸਾਂਝਾ ਨਿਗਰਾਨੀ ਸਿਸਟਮ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅੰਤਿਮ ਸਮਝੌਤੇ ਨੂੰ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ ਦੇ ਮਤੇ ਰਾਹੀਂ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

## ਸੁਖਬੀਰ ਬਾਦਲ ਵੱਲੋਂ 19 ਜੁਲਾਈ ਤੋਂ 'ਧਰਮ ਯੁੱਧ ਮੋਰਚਾ' ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਦਾ ਐਲਾਨ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ: ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਨੇ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਵਿਰੁੱਧ ਸੰਘਰਸ਼ ਦਾ ਰਾਹ ਅਖਤਿਆਰ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਸੁਖਬੀਰ ਬਾਦਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਦੇਖੀ ਤੇ ਪੰਥ ਦੇਖੀ ਕਰਾਰਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਲਈ ਉਸ ਨੂੰ ਕਦੇ ਵੀ ਮੁਆਫ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਚਿਤਾਵਨੀ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਜੇਕਰ 'ਆਪ' ਨੇ ਇਕ ਮਹੀਨੇ ਵਿੱਚ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਦੇ ਅਹੁਦੇ ਤੋਂ ਨਾ ਹਟਾਇਆ ਤਾਂ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਵੱਲੋਂ 19 ਜੁਲਾਈ ਤੋਂ ਰਮ ਯੁੱਧ ਮੋਰਚਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਹ ਐਲਾਨ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਨੇ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿਖੇ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਕੀਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਲਈ ਸਾਰੀਆਂ ਸਿੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਤੇ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਇੱਕਜੁੱਟ ਹੋਣ ਦਾ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਪੰਜ ਮੈਂਬਰੀ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਸਾਰੀਆਂ ਸਿੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਅਤੇ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਅਤੇ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਵਿਰੁੱਧ ਆਵਾਜ਼ ਬੁਲੰਦ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

## 1.13 ਲੱਖ ਨੂੰ ਮਿਲੀ PR, 80 ਹਜ਼ਾਰ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਬਣੇ

ਟੋਰਾਂਟੋ: ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਦਾ ਬੈਕਲਾਗ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਖ਼ਤਮ ਕਰਨ ਵੱਲ ਕਦਮ ਵਧਾਉਂਦਿਆਂ ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਮੌਜੂਦਾ ਵਰ੍ਹੇ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਚਾਰ ਮਹੀਨੇ ਦੌਰਾਨ 1 ਲੱਖ 12 ਹਜ਼ਾਰ 900 ਨਵੇਂ ਪਰਮਾਨੈਂਟ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਟਸ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਦੀ ਆਮਦ ਵਿਚ 84 ਫੀ ਸਦੀ ਕਟੌਤੀ ਕਰ ਦਿਤੀ। ਆਈ. ਆਰ. ਸੀ. ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਜਾਰੀ ਤਾਜ਼ਾ ਅੰਕੜਿਆਂ ਮੁਤਾਬਕ ਸਿਰਫ਼ ਅਪ੍ਰੈਲ ਮਹੀਨੇ ਦੌਰਾਨ 24,200 ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਦਿਤੀ ਗਈ ਅਤੇ 2 ਲੱਖ 73 ਹਜ਼ਾਰ 800 ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਵਿਚਾਰ ਅਧੀਨ ਹਨ। ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ 1 ਜਨਵਰੀ ਤੋਂ 30 ਅਪ੍ਰੈਲ ਤੱਕ 1 ਲੱਖ 45 ਹਜ਼ਾਰ ਸਟੱਡੀ ਵੀਜ਼ਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨਜ਼ ਅਤੇ 6 ਲੱਖ 18 ਹਜ਼ਾਰ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਦਾ ਨਿਪਟਾਰਾ ਕਰ ਦਿਤਾ ਗਿਆ। ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜ਼ਾ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਦਾ ਬੈਕਲਾਗ 46 ਫੀ ਸਦੀ ਤੋਂ ਘਟ ਕੇ 45 ਫੀ ਸਦੀ 'ਤੇ ਆ ਗਿਆ ਹੈ ਪਰ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਸਿਰਫ਼ 24 ਦਿਨ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹਾਂ ਜਾਂ ਨਾਂਹ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ।



**REAL ESTATE**  
**KULWANT ATWAL**  
604 716 2135  
\*SAVE COMMISSION & GET SOLD GUARANTEED\*  
\*WE HELP FIRST TIME BUYERS (Receive \$5K)

Amex Realty

**MORTGAGES**



**BHAJAN ATWAL**  
604 773 8426  
\*Some Conditions Apply

Centum Financial

### PRIVATE MORTGAGES

**\*Quick Approval & No Bank Rules\***

**For Real Estate**

**Call 604 716 2135**

**For Mortgages**

**Call 604 773 8426**

**NEWTON DENTURE CLINIC INC.**  
**Balraj ( Reggie ) Gill R.D. B.Sc.**  
Registered Denturist



ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਦੰਦ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ ਜਾਂ ਫਿਰ ਲਗਵਾਏ ਹਨ ਦੰਦ ਪੁਰਾਣੇ ਹਨ ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ ਬਲਰਾਜ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ ਤੁਹਾਡੇ ਲਵਾਏ ਦੰਦ ਢਿੱਲੇ ਹਨ ਜਾਂ ਟੁੱਟ ਗਏ ਹਨ ਬਲਰਾਜ ਨਾਲ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਬਣਾਉਣ ਤੇ ਖਾਣਾ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਾਓ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਰੇ ਦੰਦ ਨਹੀਂ ਨਿਕਲੇ ਪਰ ਖਾਣਾ ਠੀਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਖਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਬਲਰਾਜ ਨੂੰ ਮਿਲੋ। ਇਹ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਸਹੀ ਵਿਚ ਹਨ।

**20 ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਾ ਤਜਰਬਾ**

ਮੁਫ਼ਤ ਸਲਾਹ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ: **SURREY LOCATION**  
#211-8334-128 ST.  
(2nd FLOOR KHALSA BUSINESS CENTRE)

**604-590-9747**

ਬਲਰਾਜ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ  
ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ

www.newtontdentures.ca Email: newtontdentures@gmail.com



## Sidhu Homeopathic Clinic

Homeopathic Treatment for Anxiety, Depression, Insomnia, Asthma, Allergies, Skin Diseases Dandruff, Arthritis, Uric Acid, Gastric Problems like Acidity, Kidney Stones, Male and Female Diseases



**Dr. Malkit Singh Sidhu**  
D.H.M.S. (Hons.)  
drmsidhu2@gmail.com

ਮਾਨਸਿਕ ਰੋਗ, ਘਬਰਾਹਟ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣੀ, ਦਮਾਂ, ਮੂੰਹ ਪੱਕਣਾ, ਚਮੜੀ ਰੋਗ, ਵਾਲਾਂ ਦੀ ਸਿੱਕਰੀ, ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ, ਗਠੀਆ, ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ, ਗੁਰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਪੱਥਰੀਆਂ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਰੋਗਾਂ ਅਤੇ ਨਸ਼ਾ ਛੁਡਾਉਣ ਲਈ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।



**Dr. Kirandeep Kaur Sidhu**  
D.H.M.S. (Pb.)  
drksidhu70@gmail.com

**Ph: 604-446-3154 NO SIDE EFFECTS**  
#109-12830-80Ave, Surrey, BC V3W 3A8 (York Centre)

## AMC INSURANCE SERVICE LTD.

• Homeowner • Fleet • Business • Auto • Travel • Boats • Life • Critical • Cargo • Commercial

ਸਾਡੇ ਦਫਤਰ ਹਫਤੇ ਦੇ ਸੱਤੇ ਦਿਨ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 9 ਵਜੇ ਤੱਕ ਖੁੱਲ੍ਹਦੇ ਹਨ



**ADVANCED MATCHLESS COVERAGE**  
Peace of Mind for The Future

**We are open for walk-ins!**  
No appointments are needed!

Get a Free Quote

**1-866-350-8555**

### HOUSE INSURANCE

HOUSE	CONTENTS	LIABILITY	PREMIUM
\$400,000	\$320,000	1 Million	\$580 /YEAR
\$500,000	\$400,000	1 Million	\$660 /YEAR
\$600,000	\$480,000	1 Million	\$745 /YEAR
\$750,000	\$600,000	1 Million	\$890 /YEAR
\$1,000,000	\$800,000	1 Million	\$1100 /YEAR

All discounts applied to above rate. Discounts may vary due to individual circumstances & policy requirements.  
Rates subject to change without notice.

Above Rates Includes: \* Senior Discount \* Claims Free Discount  
\* New Home Discount \* Mortgage Free Discount \* Home Production Discount \* Deductible Applicable \* Monthly Payment Plan

**SWITCH TO AMC INSURANCE & SAVE BIG**



**Truck Insurance & Pro-Rate**

ਅਸੀਂ ਟਰੱਕਾਂ ਅਤੇ ਟਰੇਲਰਾਂ ਲਈ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਫਾਇਨੈਂਸਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

NEW WESTMINSTER  
Ph: 604-526-4644  
450 Sixth St, New Westminister

CLOVERDALE  
Ph: 604-229-1374  
#134-17455, Hwy 10

LANGLEY  
Ph: 604-227-1069  
#160-20728 Willoughby Town Center

COQUITLAM  
Ph: 604-359-6213  
#404, 552 Clarke Rd

COQUITLAM  
Ph: 604-229-2854  
405-1192 Lansdowne Dr

VANCOUVER  
Ph: 604-239-3164  
593W 57th Ave

ABBOTSFORD  
Ph: 604-409-4503  
31696 South Fraserway

NORTH VANCOUVER  
Ph: 604-359-8461  
140 East 14th Street,

BURNSLAKE  
Ph: 250-800-8792  
330 BC-16 Burnslake

VANCOUVER DOWNTOWN  
Ph: 604-265-9966  
206 Davie St, Vancouver

**\*GET A FREE QUOTE TODAY**      **\*HOT DEALS ON PRIVATE AUTO INSURANCE**

**ਅਸੀਂ ਸਪਰਵੀਜ਼ਾ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**  
ਜੇਕਰ ਵੀਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ ਤਾਂ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਪਾਲਿਸੀ ਦੇ ਪੂਰੇ ਪੈਸੇ ਵਾਪਿਸ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ

www.amcinsurance.ca • info@amcinsurance.ca

# ਏਪੀ ਢਿੱਲੋਂ ਦੇ ਘਰ 'ਤੇ ਹਮਲੇ ਦਾ ਮੁਲਜ਼ਮ ਕਨੇਡਾ ਤੋਂ ਵਾਪਸ ਭੇਜਿਆ ਜਾਵੇਗਾ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ: ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਐਂਡ ਰਿਫਊਜੀ ਬੋਰਡ (ਆਈਆਰਬੀ) 'ਨੋ ਬਿਸ਼ਨੇਸੀ ਗਰੇਹ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਇਕ ਭਾਰਤੀ ਨਾਗਰਿਕ ਨੂੰ ਅਪਰਾਧਕ ਸੰਗਠਨ ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਕਰਾਰ ਦਿੰਦਿਆਂ ਉਸ ਵਿਰੁਧ ਦੇਸ਼ ਨਿਕਾਲੇ ਦੇ ਹੁਕਮ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਅਭਜੀਤ ਕਿੰਗਰਾ ਨਾਮਕ ਇਹ ਵਿਅਕਤੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਵੀਜ਼ੇ 'ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ' ਆਇਆ ਸੀ। ਆਈ ਆਰ ਬੀ ਨੇ ਅਪਣੇ ਫ਼ੈਸਲੇ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਿੰਗਰਾ ਨੇ ਬਿਸ਼ਨੇਸੀ ਗਰੇਹ ਦੇ ਕਹਿਣ 'ਤੇ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਕੋਲਵੁੱਡ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਇਕ ਘਰ ਉਤੇ 14 ਗੋਲੀਆਂ ਚਲਾਈਆਂ ਸਨ, ਜਦਕਿ ਉਸ ਦੇ ਇਕ ਸਾਥੀ ਨੇ ਘਰ ਮਾਲਕਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਡੀਆਂ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਗਾ ਦਿਤੀ ਸੀ। ਦੋਵਾਂ ਉਤੇ ਸਰੀ ਵਿਚ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਕ ਹੋਰ ਘਟਨਾ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਵੀ ਹਨ। ਇਹ ਕਾਰਵਾਈ ਕੈਨੇਡਾ ਭਰ ਵਿਚ ਵਸੂਲੀ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਗਰੋਹਾਂ ਵਿਰੁਧ ਚਲ ਰਹੀ ਮੁਹਿੰਮ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹੈ। ਕੈਨੇਡਾ ਬਾਰਡਰ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਏਜੰਸੀ ਮੁਤਾਬਕ ਇਸ ਸਬੰਧੀ 400 ਤੋਂ ਵੱਧ ਜਾਂਚਾਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ।

# ਸਟੱਡੀ ਵੀਜ਼ੇ 'ਤੇ ਕਨੇਡਾ ਪੁੱਜੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੇ ਵੀਜ਼ੇ ਰੱਦ ਹੋਣ ਦਾ ਖਦਸ਼ਾ

ਟੋਰਾਂਟੋ- ਸਟੱਡੀ ਵੀਜ਼ੇ 'ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਪੁੱਜੇ ਪੰਜਾਬੀ ਨੌਜਵਾਨ ਇਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਵੱਡੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਵਿਚ ਘਿਰਦੇ ਨਜ਼ਰ ਆ ਰਹੇ ਹਨ। ਤਿੰਨ ਪੰਜਾਬੀ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਇਕ ਸ਼ਰਮਨਾਕ ਕਰਤੂਤ ਕਾਰਨ ਹੁਣ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਹੋਰ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੇ ਵੀਜ਼ੇ ਰੱਦ ਹੋਣ ਦੀ ਨੌਬਤ ਆ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਮਾਮਲਾ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਇਕ ਬਜ਼ੁਰਗ ਜੋੜੇ ਦੇ ਕਤਲ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਨਿਯਮਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਵੱਡੀ ਚਰਚਾ ਛਿੜ ਗਈ ਹੈ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਨੁਸਾਰ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ 9 ਮਈ, 2022 ਨੂੰ 77 ਸਾਲਾ ਆਰਨੋਲਡ ਅਤੇ 76 ਸਾਲਾ ਜੋਆਨ ਦਾ ਬੇਰਹਿਮੀ ਨਾਲ ਕਤਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਗੁਰਕਰਨ ਸਿੰਘ (20), ਅਭਿਜੀਤ ਸਿੰਘ (22) ਅਤੇ ਖੁਸ਼ਵੀਰ ਤੁਰ (22) ਨੂੰ ਦੋਸ਼ੀ ਪਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਜਾਂਚ ਵਿਚ ਸਾਹਮਣੇ ਆਇਆ ਕਿ ਗੁਰਕਰਨ ਸਿੰਘ ਸਿਰਫ਼ 24 ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਸਟੱਡੀ ਵੀਜ਼ੇ 'ਤੇ ਕਨੇਡਾ ਪਹੁੰਚਿਆ ਸੀ। ਹੈਰਾਨੀ ਦੀ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇਕ ਨੌਜਵਾਨ ਨੇ ਕਦੇ ਕਾਲਜ ਦਾ ਮੂੰਹ ਤੱਕ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦੇਖਿਆ। ਕਤਲ ਕੀਤੇ ਜੋੜੇ ਦੀਆਂ ਧੀਆਂ ਸੈਂਡਰਾ ਬਾਰਥਲ ਅਤੇ ਹੈਦਰ ਗੁਗਲੋਂਡ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੀਆਂ 'ਚੋਰ ਮੋਰੀਆਂ' ਨੂੰ ਇਸ ਵਾਰਦਾਤ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਠਹਿਰਾਇਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਵਾਲ ਚੁੱਕਿਆ ਕਿ ਜੇਕਰ ਇਹ ਨੌਜਵਾਨ ਕਾਲਜ ਨਹੀਂ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ, ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਡਿਪੋਰਟ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਹੈਦਰ ਨੇ ਭਰੇ ਮਨ ਨਾਲ ਕਿਹਾ, "ਜੇਕਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚੋਂ ਬਾਹਰ ਕੱਢਿਆ ਹੁੰਦਾ, ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਅੱਜ ਜਿਉਂਦੇ ਹੁੰਦੇ"। ਸੈਂਡਰਾ ਨੇ ਇਲਜ਼ਾਮ ਲਾਇਆ ਕਿ ਕੁਝ ਲੋਕ ਸਿਰਫ਼ ਅਪਰਾਧ ਕਰਨ ਦੇ ਮਕਸਦ ਨਾਲ ਕੈਨੇਡਾ ਆ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸ ਘਟਨਾ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਮੰਤਰੀ ਲੀਨਾ ਡਿਐਬ ਨੇ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਅਪਰਾਧ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਨੂੰ ਡਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿਚ ਰੱਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਜਸਟਿਸ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕਾਲਜਾਂ-ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਲਈ ਇਹ ਲਾਜ਼ਮੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਗੈਰ-ਹਾਜ਼ਰ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਲ ਵਿਚ ਦੋ ਵਾਰ ਸਰਕਾਰ ਨਾਲ ਸਾਂਝੀ ਕਰਨ। ਇਸ ਘਟਨਾ ਨੇ ਜਿੱਥੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਸਖ਼ਤ ਕਦਮ ਚੁੱਕਣ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਉੱਥੇ ਹੀ ਪੂਰੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਅਕਸ ਨੂੰ ਵੀ ਸੱਟ ਮਾਰੀ ਹੈ।

# ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਅਪਰਾਧੀਆਂ ਦੀ ਨਕੇਲ ਕੱਸਣ ਵਾਲੇ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ

ਔਟਵਾ: ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਅਪਰਾਧੀਆਂ ਦੀ ਨਕੇਲ ਕੱਸਣ ਵਾਲੇ ਨਵੇਂ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਗਵਰਨਰ ਜਨਰਲ ਤੋਂ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਮਿਲ ਚੁੱਕੀ ਹੈ ਅਤੇ 15 ਜੁਲਾਈ ਤੋਂ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜੀ ਹਾਂ, ਬੇਲ ਐਂਡ ਸੈਂਟੀਮਿੰਗ ਰਿਫਾਰਮ ਐਕਟ ਅਧੀਨ ਅਦਾਲਤਾਂ ਨੂੰ ਵਧੇਰੇ ਤਾਕਤਾਂ ਮਿਲਣਗੀਆਂ ਅਤੇ ਵਾਰ ਵਾਰ ਅਪਰਾਧ ਕਰਨ ਜ਼ਮਾਨਤ ਹਾਸਲ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਣਗੇ। ਨਿਆਂ ਮੰਤਰੀ ਸ਼ੋਨ ਫਰੇਜ਼ਰ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਕੋਡ, ਯੂਥ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਜਸਟਿਸ ਐਕਟ ਅਤੇ ਨੈਸ਼ਨਲ ਡਿਫੈਂਸ ਐਕਟ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ 80 ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਜ਼ਮਾਨਤ ਅਤੇ ਸਜ਼ਾ ਦਾ ਫ਼ੈਸਲਾ ਅਦਾਲਤਾਂ ਕਰ ਸਕਣਗੀਆਂ। ਨਵੇਂ ਕਾਨੂੰਨ ਤਹਿਤ ਸ਼ੱਕੀ ਨੂੰ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਜ਼ਮਾਨਤ ਕਿਉਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਵਾਰ ਵਾਰ ਅਪਰਾਧ ਕਰਨ 'ਤੇ ਲੰਮੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਜਾ ਸਕੇਗੀ। ਹੁਣ ਅਦਾਲਤਾਂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਪਾਬੰਦੀ ਸਣੇ ਕਈ ਹੋਰ ਸਖ਼ਤ ਬੰਦਿਆਂ ਲਾਗੂ ਕਰ ਸਕਣਗੀਆਂ। ਸ਼ੋਨ ਫਰੇਜ਼ਰ ਨੇ ਅੱਗੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੂਬਾ ਸਰਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਜਲਦ ਤੋਂ ਜਲਦ ਜੱਜਾਂ ਦੀ ਆਸਾਮੀਆਂ ਭਰਨ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨੇ ਹੋਣਗੇ।

# ਕਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਘਰਾਂ ਦੀ ਵਿਕਰੀ ਅਤੇ ਕੀਮਤਾਂ ਵਿੱਚ ਗਿਰਾਵਟ

ਟੋਰਾਂਟੋ : ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਘਰਾਂ ਦੀ ਵਿਕਰੀ 5 ਫ਼ੀ ਸਦੀ ਘਟਣ ਦਰਮਿਆਨ ਇਕ ਹੈਰਾਨਕੁਨ ਸਰਵੇਖਣ ਸਾਹਮਣੇ ਆਇਆ ਹੈ ਜੋ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੁਲਕ ਵਿਚ ਨਵੇਂ ਆਏ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਘਰ ਖਰੀਦ ਰਹੇ ਹਨ ਜਦਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਜੰਮਿਆਂ ਦੀ ਮਾਲਕੀ ਦਾ ਅੰਕੜਾ ਹੇਠਾਂ ਵੱਲ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਟੈਟਿਸਟਿਕਸ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਅੰਕੜਿਆਂ ਮੁਤਾਬਕ ਮੁਲਕ ਵਿਚ ਨਵੇਂ ਆਏ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਵਿਚ ਮਾਲਕੀ ਦਰ 35.7 ਫ਼ੀ ਸਦੀ ਤੋਂ ਵਧ ਕੇ 40.2 ਫ਼ੀ ਸਦੀ ਹੋ ਗਈ ਜਦਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਜੰਮਿਆਂ ਦੀ ਮਾਲਕੀ ਦਾ ਅੰਕੜਾ 50.7 ਫ਼ੀ ਸਦੀ ਤੋਂ ਘਟ ਕੇ 47.8 ਫ਼ੀ ਸਦੀ ਹੋ ਗਿਆ। ਪੱਕੇ ਹੋਣ ਮਗਰੋਂ ਪਹਿਲੇ ਹੀ ਸਾਲ ਵਿਚ ਮਕਾਨ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ 85 ਫ਼ੀ ਸਦੀ ਅਜਿਹੇ ਹਨ ਜੋ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ, ਸਟੱਡੀ ਵੀਜ਼ਾ ਜਾਂ ਅਸਾਇਲਮ ਕਲੇਮ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਹੀ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਮੌਜੂਦ ਸਨ। ਰਿਫ਼ਿਊਜੀਆਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੰਜ ਸਾਲ ਦੇ ਵਸੋਬੇ ਮਗਰੋਂ ਹਰ 10 ਵਿੱਚੋਂ ਇਕ ਰਿਫ਼ਿਊਜੀ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਕ ਹੋਰ ਅਹਿਮ ਤੱਥ ਉਭਰ ਕੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਇਆ ਹੈ ਕਿ ਨਵੇਂ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਮਹਿੰਗੇ ਘਰ ਖਰੀਦ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਮੋਟਾ ਕਰਜ਼ਾ ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਰਹੇਜ਼ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੇ। 35 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਵਿਚ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਬਣਨ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਜੰਮਿਆਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਕਿਤੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਕਿਸ਼ਤਾਂ ਭਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਖਿਤਿਆਂ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ ਦੇਖਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੰਜ ਸਾਲ ਲੰਘਾਉਣ ਵਾਲੇ ਸਾਊਥ ਏਸ਼ੀਅਨ ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚੋਂ 53.8 ਫ਼ੀ ਸਦੀ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਬਣ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਉਨਟਾਰੀਓ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਨੰਬਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਜਿਥੇ 46 ਫ਼ੀ ਸਦੀ ਸਾਊਥ ਏਸ਼ੀਅਨ ਪੰਜ ਸਾਲ ਦੇ ਅੰਦਰ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕੀ ਦਾ ਸੁਖ ਮਾਣ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਉਪਰ, ਕੈਨੇਡਾ ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਵੱਲੋਂ ਜਾਰੀ ਤਾਜ਼ਾ ਅੰਕੜਿਆਂ ਮੁਤਾਬਕ ਮਈ ਮਹੀਨੇ ਦੌਰਾਨ ਮਕਾਨਾਂ ਦੀ ਵਿਕਰੀ 5.1 ਫ਼ੀ ਸਦੀ ਘਟ ਗਈ ਪਰ ਅਪ੍ਰੈਲ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਖਰੀਦਾਰਾਂ ਵਿਚ ਉਤਸ਼ਾਹ ਦੇਖਣ ਨੂੰ ਮਿਲਿਆ।

RESIDENTIAL • COMMERCIAL • INDUSTRIAL

**ACCURATE RAILING & AWNING LTD**

**BEST PRICE GUARANTEE!**

WE WILL BEAT OUR COMPETITION'S PRICE QUOTE...

- ▲ Aluminum Handrail
- ▲ Driveway Power Gates
- ▲ Awnings & Patio Covers
- ▲ Aluminum Railing
- ▲ Gates/Fences
- ▲ Sunrooms
- ▲ Stair Railing
- ▲ Glass Railing
- ▲ Security Bars

**JAGTAR**  
604-961-8767

**AVTAR**  
604-866-1432

With Accurate, You Are In Safe Hands!

WWW.ACCURATERAILING.CA | 126-130-12639-80TH AVE, SURREY, B.C

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਨਾਮ

## NAGINA S. BANGER B.A., M.A.

### ਨਗੀਨਾ ਸਿੰਘ ਬੰਗੜ

Over 25 years Experience in Insurance & investments

**Best Rates for Mortgage Life Insurance**

- \* Life Insurance
- \* Mortgage Life Insurance
- \* Critical Illness/Disability Insurance
- \* Long Term Care Insurance
- \* RRSP's - RRIF - Annuities - TAX FREE Savings Account
- \* Extended Health, Dental Insurance & Super Visa
- \* Visitors to Canada & Immigrant Medical Insurance
- \* Children Insurance Plans

**Best Rates for SUPER VISA INSURANCE**

- \* ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਮੋਰਟਗੇਜ਼ ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਕਰੀਟੀਕਲ ਇਲਨੈਸ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ / ਡਿਸਏਬਿਲਟੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਲੌਂਗ ਟਰਮ ਕੇਅਰ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਆਰ.ਆਰ.ਐਸ.ਪੀ \* ਟੈਕਸ ਫਰੀ ਸੇਵਿੰਗ ਅਕਾਊਂਟ
- \* ਵਿਜ਼ਟਰ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਇਮੀਗਰਾਂਟਾਂ ਦੀ ਮੈਡੀਕਲ ਅਤੇ ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਪਲੈਨ

ਨਗੀਨਾ ਸਿੰਘ ਬੰਗੜ

**COMMONWEALTH FINANCIAL**  
\*Mortgages • Investments • Insurance

**Cell: 250-613-0450 \* Off: 250-960-2233**  
**Res: 250-564-2167 \* Fax: 250-562-4649**

575 Victoria Street, Prince George, BC V2L 2K2  
Email: nbanger@shaw.ca \* Website: mycommonwelth.ca

# SUDDEN IMPACT

Autobody & Repair Ltd.

**BEST QUALITY!**  
**BEST SERVICE!**

ICBC c.a.r. shop  
Accredited Collision Repairs

BBB  
MasterCard  
VISA

ICBC Claims  
Private Claims  
Custom Painting  
Windshield Claims  
Freeway Truck Painting  
Lifetime Guarantee on All Repairs

ICBC ਗਲਾਸ ਐਕਸਪ੍ਰੇਸ ਸਰਵਿਸ

**Ph: 604-507-2247**  
**Cell: 604-723-9697**

Fax: 604-507-2249 e-mail: sudden@telus.net  
Unit #1 - 12372-82A Ave. Surrey, B.C. V3W 0L6

CONTACT: **SIMMERJIT (SIMI) SAMRA**

# ਇਤਰਾਜ਼ਯੋਗ ਵੀਡੀਓ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਫਿਲਮ ਵਿਚਲਾ ਬੰਦਾ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਨਹੀਂ: ਲਬੋਰਰੀ ਰਿਪੋਰਟ ਪੇਸ਼

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ: ਇਕ ਕਥਿਤ ਵੀਡੀਓ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਸਰਬਉੱਚ ਧਾਰਮਿਕ ਸੰਸਥਾ 'ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ' ਵਲੋਂ 'ਗੁਰੂ ਦੇਖੀ ਅਤੇ ਪੰਥ ਵਿਰੋਧੀ ਕਰਾਰ ਦਿਤੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਕੁਝ ਦਿਨਾਂ ਬਾਅਦ, ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਨੇ ਇਸ 'ਤੇ ਅਪਣਾ ਪੱਖ

## ਗੁਜਰਾਤ 'ਚੋਂ ਆ ਰਹੇ ਹਨ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਨਸ਼ੇ: ਕੇਜਰੀਵਾਲ

ਜਲੰਧਰ: ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਕੌਮੀ ਕਨਵੀਨਰ ਅਰਵਿੰਦ ਕੇਜਰੀਵਾਲ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਨਸ਼ੇ ਦੀ ਸਪਲਾਈ ਸਬੰਧੀ ਵੱਡਾ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੂਬੇ ਵਿੱਚ ਪਹੁੰਚ ਰਹੇ ਨਸ਼ੀਲੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਲਗਭਗ 70 ਫੀਸਦੀ ਗੁਜਰਾਤ ਰਾਹੀਂ ਆ ਰਹੇ ਹਨ। ਕੇਜਰੀਵਾਲ ਨੇ ਇਹ ਗੱਲ ਜਲੰਧਰ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਵਪਾਰੀ ਸੰਮੇਲਨ ਦੌਰਾਨ ਕਹੀ, ਜਿੱਥੇ ਉਹ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਮਿਲਣੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ ਸੰਬੰਧਿਤ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਕੁਝ ਰਾਜਾਂ ਦੇ ਰਸਤੇ ਨਸ਼ੇ ਦੀ ਤਸਕਰੀ ਲਈ ਮੁੱਖ ਰੂਟ ਵਜੋਂ ਵਰਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਨਸ਼ੇ ਅਤੇ ਅਪਰਾਧਕ ਗਿਰੋਹਾਂ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਪਿਛਲੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਨੀਤੀਆਂ ਅਤੇ ਲਾਪਰਵਾਹੀ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਹੈ। ਕੇਜਰੀਵਾਲ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਮੌਜੂਦਾ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਇਸ ਸਿਸਟਮ ਨੂੰ ਬਦਲ ਕੇ ਨਸ਼ਾ ਮੁਕਤ ਪੰਜਾਬ ਬਣਾਉਣਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਵਿਰੋਧੀਆਂ ਵੀ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਸਾਧਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੇ ਸੂਬੇ ਦੀ ਕਾਨੂੰਨ-ਵਿਵਸਥਾ ਅਤੇ ਨਸ਼ਾ ਸਮੱਸਿਆ ਨੂੰ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਲਿਆ, ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਇਹ ਚੁਣੌਤੀ ਵਧਦੀ ਗਈ ਹੈ।

ਸਾਹਮਣੇ ਰਖਿਆ ਹੈ। ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਸੂਬੇ ਤੋਂ ਬਾਹਰਲੀਆਂ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਲੈਬਰਟਰੀਆਂ ਤੋਂ ਕਰਵਾਈ ਗਈ ਫੋਰੈਂਸਿਕ ਜਾਂਚ ਵਿਚ ਇਹ ਸਾਬਤ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਕਤ ਵੀਡੀਓ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਕਲੀ ਅਤੇ ਫਰਜ਼ੀ ਹੈ। ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਲਾਈਵ ਹੁੰਦੇ ਹੋਏ ਕਿਹਾ ਕਿ ਵੀਡੀਓ ਦੇ ਇਕ- ਇਕ ਫਰੇਮ ਦੀ ਬਾਰੀਕੀ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਫੋਰੈਂਸਿਕ ਜਾਂਚ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਵੀਡੀਓ ਵਿਚ ਦਿਖਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਵਿਅਕਤੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਐਂਗਲ ਤੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਮੇਲ ਨਹੀਂ ਖਾਂਦਾ। ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਿਆਸੀ ਅਤੇ ਸਮਾਜਕ ਦਿੱਖ ਨੂੰ ਖਰਾਬ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਸੇ ਅਦਾਕਾਰ ਦਾ ਸਹਾਰਾ ਲੈ ਕੇ ਇਹ ਸਾਰਾ ਸਵਾਂਗ ਰਚਿਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਵੀਡੀਓ ਰਿਕਾਰਡ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਡੀਜੀਪੀ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਸਖ਼ਤ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿਤੇ ਹਨ ਕਿ ਇਸ ਫਰਜ਼ੀ ਵੀਡੀਓ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਮਾਸਟਰਮਾਈਂਡ ਵਜੋਂ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਟਰੈਕ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਬਾਹਰਲੇ ਸੂਬਿਆਂ ਵਿਚ ਚੈੱਕ ਕਰਵਾਈ ਗਈ ਵੀਡੀਓ ਵਿੱਚ ਮੌਜੂਦ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ 1191 ਐਂਗਲਾਂ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲੱਗੀ ਗਈ ਹੈ। ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਦੋਵਾਂ ਲੈਬਰਟਰੀਆਂ ਨੇ ਇਹ ਰਿਪੋਰਟ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ ਵੀਡੀਓ ਵਿੱਚ ਨਜ਼ਰ ਆ ਰਿਹਾ ਵਿਅਕਤੀ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਸਗੋਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਹੈ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਆਪ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਉੱਤੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਬਦਨਾਮ ਕਰਨ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਉਂਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਵੀਡੀਓ ਪਿੱਛੇ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅਤੇ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਾਥੀਆਂ ਦਾ ਹੱਥ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਦੋਂ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਜਾਗਤ ਜੋਤ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਉਦੋਂ ਤੋਂ ਹੀ ਅਕਾਲੀ

ਦਲ ਵੱਲੋਂ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਲਗਾਤਾਰ ਟਾਰਗੇਟ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਸਾਜ਼ਸ਼ ਰਚੀ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਬਦਨਾਮ ਕਰਨ ਲਈ ਅਜਿਹਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅਤੇ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮਾਹੌਲ ਨੂੰ ਖਰਾਬ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਨਾਲ ਖੇਡ ਰਹੇ ਹਨ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਲੋਕ ਕਦੇ ਵੀ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਕਰਨਗੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੀ

ਸਰਕਾਰ ਸਮੇਂ 1986 ਵਿੱਚ ਨਕੋਦਰ ਅਤੇ 2015 ਵਿੱਚ ਬਰਗੜੀ ਤੇ ਬਹਿਬਲ ਕਲਾਂ ਵਿਖੇ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਬੇਅਦਬੀਆਂ ਅਤੇ ਬੇਦੋਸ਼ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਗੋਲੀਆਂ ਮਰਾਉਣ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਵੀ ਲਾਏ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਹਮੇਸ਼ਾ ਅਜਿਹੀਆਂ ਸਾਜ਼ਸ਼ਾਂ ਰਚਦਾ ਆਇਆ ਹੈ ਜਦੋਂ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਨ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਚਹੇਤਿਆਂ ਨੂੰ ਤਕਲੀਫ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ।

### RESIDENTIAL, COMMERCIAL & PRIVATE MORTGAGES

## Refinance & Renew Your Mortgage with us at Better Rates

### ਬਿਲਡਰਾਂ ਅਤੇ ਡਿਵੈਲਪਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਪੈਸਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਤੁਹਾਡੇ ਰੀਫਾਇਨੈਂਸ ਅਤੇ ਮੌਰਟਗੇਜ ਰਿਨੂਅਲ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ

- \* ਲੈਂਡ ਡੈਵੈਲਪਮੈਂਟ
- \* ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਟਗੇਜ
- \* ਸੈਕਿੰਡ ਮੌਰਟਗੇਜ
- \* ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਟਗੇਜ
- \* ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ
- \* Low Income
- \* Self Employed
- \* Bad Credit
- \* New Immigrant
- \* Land Development
- \* Second Mortgage



Sukhkaran Bhatti  
Cell: 604-765-4023

**ਮੁਫਤ  
ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ  
ਲਈ ਹੁਣੇ ਹੀ  
ਫੋਨ ਕਰੋ**



#202 - 12830 80 Ave. (York Business Centre) Surrey BC  
Ph: 604-501-9837 \* Fax: 604-501-9847 \* amhc@shawbiz.ca

\* Lender/Broker fee may apply.

A  
M

H  
C

### ALPHA MORTGAGE NEED A House Corporation MORTGAGE ?

## ਮੌਰਟਗੇਜ ਦੇ ਮਾਹਿਰ

- Purchase or Refinance
- Residential, Commercial or Industrial
- Construction (Residential or Commercial)
- Private Mortgage (\$10,000 to \$10 million)
- Debt Consolidation • Self employed or bad credit
- Farm Mortgages

**Gurinder S. Toor**  
Mortgage Consultant

**T: 604.501.1022 Fax: 604.501.1021**  
#202 -12830 80th Ave., Surrey (York Business Center)

## Injured in Washington State? You may have a case.

### Free case review with Lawyer Gurjot Narwal.

### ਤੁਹਾਡੇ ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਸਟੇਟ ਵਿਚ ਸੱਟ ਲੱਗੀ ਹੈ?

ਤੁਹਾਡਾ ਕੇਸ ਕੇਸ ਹੋਵੇਗਾ, ਤੁਸੀਂ ਵਕੀਲ ਗੁਰਜੋਤ ਨਰਵਾਲ ਨਾਲ ਫਰੀ ਕੇਸ ਰੀਵਿਊ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

Cases receiving compensation may include:

- \* Car Accident
- \* Slip and Fall
- \* Bike Accident
- \* Construction Accident
- \* Medical Injury or Accident
- \* Other Serious Injuries

- ਅਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ
- \*ਕਾਰ ਐਕਸੀਡੈਂਟ
- \*ਸਲਿੱਪ ਐਂਡ ਫਾਲ
- \*ਬਾਈਕ ਐਕਸੀਡੈਂਟ
- \*ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਐਕਸੀਡੈਂਟ
- \*ਮੈਡੀਕਲ ਇਨਜਰੀ ਜਾਂ ਐਕਸੀਡੈਂਟ
- \*ਹੋਰ ਸੀਰੀਅਸ ਸੱਟਾਂ

Contact For a Free Case Review:  
**360-842-8888**  
narwal@narwalinjurylaw.com  
www.narwalinjurylaw.com

**Lawyer, Gurjot Narwal**  
10+ years experience

Bellingham • Seattle • Kent  
Redmond • Everett

# ਤਖ਼ਤ ਸ੍ਰੀ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਸ਼ਸਤਰ ਜ਼ਬਤ ਕਰਨ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਸਿੱਖ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਠੇਸ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਵਾਲਾ ਨਫ਼ਰਤੀ ਵਰਤਾਰਾ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ 4,796 ਸ਼ਸਤਰ ਜ਼ਬਤ, ਸਿਕਲੀਗਰ ਸਿੱਖਾਂ 'ਤੇ ਪਰਚੇ:ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਅਤੇ ਜਥੇਦਾਰ ਦੀ 'ਚੁੱਪ' 'ਤੇ ਉੱਠੇ ਸਵਾਲ

**ਕੀ ਇਸ ਬਾਰੇ ਸਿੱਖ ਅਦਾਲਤੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ?**

ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਨੂੰ ਖ਼ਾਨੂਨੀ ਅਤੇ ਸੰਵਿਧਾਨਕ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਨਜ਼ਰ ਨਾਈ ਤਿਆਰੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ-ਕਮੇਟੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਆਪਣੀ ਸੀਕਰਟ ਨੋਟ (ਖ਼ਾਨੂਨੀ ਮਹਿੰਗਾ) ਵਧੀ ਨਾਮੇਕ ਵਿਖੇ ਵਿਭਾਗਕ ਕੀਤੇ ਗਏ ਅਤੇ ਆਰਮਡ ਫੋਰਸ ਦੇ ਤਹਿਤ ਨਾਮਕਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਿਕਲੀਗਰ ਸਿੱਖ ਦੁਕਾਨਦਾਰਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਦਾ ਫ਼ੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਸੰਵਿਧਾਨਕ ਅਠੀਕਾਰਾਂ ਦੀ ਦੁਆਰਾ: ਸਿੱਖ ਸੰਬੰਧੀਆਂ ਅਤੇ ਵਾਰੀਕ ਭਾਰਤੀ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੀ ਧਾਰਾ 25 (ਅਠੀਕਾਰ 25) ਦੇ ਤਹਿਤ ਅਠੀਕਾਰ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰ ਕੇ ਹਨ, ਜੋ ਹਰ ਨਾਮਕਰ ਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਆਰਮਡ ਪਰੰਪਰਾਵਾਂ ਨਿਭਾਉਣ ਦੀ ਆਗਾਧੀ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। (ਸਿੱਖ ਦੇ ਤਹਿਤ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਕਿਰਪਾਨ ਧਾਰਨ ਕਰਨ ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਅਠੀਕਾਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੈ।) ਸਿੱਖ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਅਦਾਲਤੀ ਅਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵੀਕ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਇਹ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਜ਼ਬਤ ਕੀਤੇ ਗਏ 4,796 ਸ਼ਸਤਰਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਨਾਈ ਇੱਕ ਸਾਂਝੀ ਕਮੇਟੀ ਬਣਾਈ ਜਾਵੇ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੇ ਅਠੀਕ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ, ਤਾਂ ਜੋ ਪੁਲਿਸ ਦੇ ਇਸ ਦਾਅਵੇ ਨੂੰ ਚੁੱਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ ਕਿ ਇਹ 'ਅਠੀਕਾਰ ਵਰਤੋਂ' ਨਈ ਸਨ।

**ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਰਿਪੋਰਟ (ਬਘੇਲ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ)**

ਤਖ਼ਤ ਸ੍ਰੀ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਨੇੜੇ ਸਿੱਖ ਕਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਪਰੰਪਰਾਗਤ ਸਿੱਖ ਸ਼ਸਤਰਾਂ ਦੀਆਂ ਦੁਕਾਨਾਂ ਤੇ ਸਟਾਲਾਂ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਸ਼ਸਤਰ ਜ਼ਬਤ ਕਰਨ ਦੀ ਮਹਾਰਾਸ਼ਟਰ ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਨਾਲ ਸਿੱਖ ਜਗਤ ਵਿੱਚ ਭਾਰੀ ਰੋਸ ਹੈ। ਮੀਡੀਆ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਅਨੁਸਾਰ, ਨਾਂਦੇਤ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਇੱਕੋ ਦਿਨ ਦੀ ਵੱਡੀ ਛਾਪੇਮਾਰੀ ਦੌਰਾਨ 4,796 ਧਾਰਦਾਰ ਸ਼ਸਤਰ ਜ਼ਬਤ ਕੀਤੇ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਕਿਰਪਾਨਾਂ, ਖੰਡੇ, ਗੁਪਤੀਆਂ ਅਤੇ ਕਟਾਰਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ 'ਹਥਿਆਰ ਐਕਟ' ਤਹਿਤ ਆਪਣੀ ਵੱਡੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਸਥਾਨਕ ਸਿਕਲੀਗਰ ਸਿੱਖ ਦੁਕਾਨਦਾਰਾਂ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਪਰਚੇ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਹਨ।

**ਸਿੱਖ ਵਿਰਾਸਤ ਅਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਆਜ਼ਾਦੀ 'ਤੇ ਹਮਲਾ**

ਸਿੱਖ ਪੰਥ ਵਿੱਚ ਸ਼ਸਤਰਾਂ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਓਨੀ ਹੀ ਹੈ ਜਿੰਨੀ ਸ਼ਾਸਤਰਾਂ ਦੀ। ਦਸਮੇਸ਼ ਪਿਤਾ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਵੱਲੋਂ ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਸਮੇਂ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਸਤਰਧਾਰੀ ਹੋਣ ਦਾ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਅਤੇ ਕਿਰਪਾਨ ਪੰਜ ਕਕਾਰਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਅਹਿਮ ਹਿੱਸਾ ਹੈ। ਤਖ਼ਤ ਸ੍ਰੀ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ 'ਸ਼ਸਤਰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼' ਦੀ ਇੱਕ ਵਿਲੱਖਣ ਅਤੇ ਸਦੀਆਂ ਪੁਰਾਣੀ ਪਰੰਪਰਾ ਹੈ। ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਇਹ ਬਿਆਨ ਦੇਣਾ ਕਿ ਇਹ ਸ਼ਸਤਰ ਅਪਰਾਧ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਲਈ ਹੋ ਸਕਦੇ ਸਨ, ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਬੇਗ਼ਾਨਗੀ ਅਤੇ ਮਾਨਸਿਕ ਗ਼ਲਾਮੀ ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ ਕਰਵਾਉਣ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਮੰਨਣਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਕਾਰਵਾਈ ਕਿਸੇ ਧਾਰਮਿਕ ਮਾਹਿਰ ਜਾਂ ਸਿੱਖ ਸੰਸਥਾ ਦੀ ਰਾਇ ਲਏ ਬਿਨਾਂ, ਸਿਰਫ਼ ਫਿਰਕ ਨਫ਼ਰਤ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸੰਵਿਧਾਨਕ ਹੱਕਾਂ ਦਾ ਸਿੱਧਾ ਅਪਮਾਨ ਹੈ।

**ਭਾਜਪਾ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਦੋਹਰੀ ਨੀਤੀ 'ਤੇ ਸਵਾਲ**

ਇਸ ਘਟਨਾ ਨੇ ਕੇਂਦਰ ਅਤੇ ਮਹਾਰਾਸ਼ਟਰ ਦੀ ਸੱਤਾਧਾਰੀ ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ (ਭਾਜਪਾ) ਦੇ ਦੋਗਲੇ ਚਰਿੱਤਰ ਨੂੰ ਜੱਗ-ਜ਼ਾਹਰ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇੱਕ ਪਾਸੇ ਭਾਜਪਾ

ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਸੱਤਾ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਦੇ ਸੁਪਨੇ ਵੇਖ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਵੱਡੇ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਮਨਾ ਕੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਹਮਦਰਦ ਬਣਨ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਪਰ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਪ੍ਰਤੀਕਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ੱਕ ਦੇ ਘੇਰੇ ਵਿੱਚ ਲਿਆ ਕੇ ਜ਼ਬਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। 2027 ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬ ਅੰਦਰ ਆਪਣੇ ਬਲਬਤੇ ਅਧਾਰ ਕਾਇਮ ਕਰਨ ਦੀ ਇੱਛਾ ਰੱਖਣ ਵਾਲੀ ਭਾਜਪਾ ਨੂੰ ਇਹ ਸਮਝਣਾ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਦਬਾਉਣ ਵਾਲੀ ਇਹ ਨੀਤੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਦੇ ਵੀ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸੱਤਾ ਦੇ ਕਰੀਬ ਨਹੀਂ ਆਉਣ ਦੇਵੇਗੀ।

**ਸਿੱਖ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੀ ਕਾਰਗੁਜ਼ਾਰੀ ਅਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਦੀ 'ਡਰਾਕਲ ਚੁੱਪ'**

ਹਾਲਾਂਕਿ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਨੇ ਇਸ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਨਿੰਦਾ ਕਰਦਿਆਂ ਕੇਸ ਵਾਪਸ ਲੈਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਪਰ ਸਿੱਖ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੀ ਮਹਿਜ਼ ਬਿਆਨਬਾਜ਼ੀ ਤੱਕ ਸੀਮਤ ਕਾਰਵਾਈ ਵੀ ਸ਼ੱਕ ਦੇ ਘੇਰੇ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਸਭ ਤੋਂ ਸ਼ਰਮਨਾਕ ਅਤੇ ਅਫ਼ਸੋਸਨਾਕ ਪਹਿਲੂ ਇਹ ਰਿਹਾ ਕਿ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਬੋਰਡ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕ, ਜਥੇਦਾਰ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਪੰਜ ਪਿਆਰਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਨਫ਼ਰਤੀ ਵਰਤਾਰੇ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਕੋਈ ਆਵਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਚੁੱਕੀ ਗਈ। ਜਦੋਂ ਪੁਲਿਸ ਗਰੀਬ ਸਿਕਲੀਗਰ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਚੁੱਕ ਕੇ ਲੈ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ, ਉਦੋਂ ਵੀ ਧਾਰਮਿਕ ਅਗਵਾਈ ਮੁਕ ਦਰਸ਼ਕ ਬਣੀ ਰਹੀ।

**ਸਰਕਾਰੀ ਦਖ਼ਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਅਤੇ ਆਪਸੀ ਪਾਟੋਧਾੜ ਦਾ ਨਤੀਜਾ**

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਬੋਰਡ ਤਖ਼ਤ ਸ੍ਰੀ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ਼ੇਰ ਸਿੰਘ ਫੌਜੀ ਨੇ ਇਸ ਸਥਿਤੀ 'ਤੇ ਤਿੱਖਾ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ ਦਿੰਦਿਆਂ ਖ਼ਲਾਸਾ ਕੀਤਾ ਕਿ: "ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਬੋਰਡ ਦਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਕੋਈ ਚੁਣਿਆ ਹੋਇਆ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਨਹੀਂ, ਬਲਕਿ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਲਾਇਆ ਇੱਕ ਆਈਏਐਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਹੈ। ਭਾਜਪਾ ਗੱਠਜੋੜ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਜਥੇਦਾਰ ਅਤੇ ਪੰਜ ਪਿਆਰੇ ਬੋਲਣ ਤੋਂ ਡਰਦੇ ਹਨ।

ਮੈਂ ਖ਼ੁਦ ਜਥੇਦਾਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਸੀ, ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਸ ਮਾਮਲੇ 'ਤੇ ਬਿਆਨ ਦੇਣ ਤੋਂ ਸਾਫ਼ ਮਨਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ।" ਸ਼ੇਰ ਸਿੰਘ ਫੌਜੀ ਅਨੁਸਾਰ, ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਆਪਸੀ ਪਾਟੋਧਾੜ ਕਾਰਨ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਕਮਜ਼ੋਰ ਹੋ ਚੁੱਕੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਹੁਕਮਤਾਂ ਨਾਲ ਅੱਖ ਵਿੱਚ ਅੱਖ ਪਾ ਕੇ ਗੱਲ ਕਰਨ ਦਾ ਹੌਸਲਾ ਗੁਆ ਚੁੱਕੇ ਹਨ।

ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਨੇ ਇਸ ਪੁਲਸੀਆ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਸਖ਼ਤ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿੱਚ ਨਿੰਦਾ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਕਿ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਵਿੱਚ ਪਰੰਪਰਾਗਤ ਸ਼ਸਤਰਾਂ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਬਹੁਤ ਉੱਚੀ ਅਤੇ ਇਤਿਹਾਸਿਕ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨਾਂ ਵੱਲੋਂ

ਖਾਲਸੇ ਨੂੰ ਸ਼ਸਤਰਧਾਰੀ ਹੋਣ ਦਾ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਇਸ ਲਈ ਸ਼ਸਤਰ ਸਿੱਖ ਅਣਖ ਅਤੇ ਪਛਾਣ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹਨ। ਤਖ਼ਤ ਸ੍ਰੀ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸ਼ਸਤਰ ਕੋਈ ਅਪਰਾਧ ਦੀ ਨਿਸ਼ਾਨੀ ਨਹੀਂ, ਬਲਕਿ "ਸਰਬੱਤ ਦੇ ਭਲੇ" ਦਾ ਸੰਦੇਸ਼ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦੀ ਅਣਖ ਅਤੇ ਵਿਰਾਸਤ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹਨ। ਜੇਕਰ ਸਰਕਾਰਾਂ ਸੱਚਮੁੱਚ ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਭਰੋਸਾ ਜਿੱਤਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਸਵੈਮਾਨ ਨੂੰ ਸੱਟ ਮਾਰਨ ਵਾਲੀ ਕਰੂਰ ਰਵਾਇਤ ਨੂੰ ਤਿਆਗਣਾ ਪਵੇਗਾ, ਕਿਉਂਕਿ ਸਿੱਖ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਨਾਲ ਖਿਲਵਾੜ ਕਰਨਾ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਹਿੱਤ ਵਿੱਚ ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ।

**BHARTI ART JEWELLERS**  
 WORLD CLASS IMPORTS OF GOLD AND DIAMOND JEWELLERY

ਪਿਛਲੇ 40 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਭਾਰਤੀ ਆਰਟ ਜਿਊਲਰਜ਼ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਹੁਣ ਸਰੀ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਦੂਜੀ ਲੁਕੇਸ਼ਨ ਖੋਲ੍ਹ ਦਿੱਤੀ ਹੈ

**USA ਕਸਟਮਰਜ਼ ਲਈ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟ**  
 42nd Anniversary Celebration

**New Location:**  
 346 8140 128th St (Payal Bus. Centre) Surrey BC Ph: 778-565-5000

**Flagship Location:**  
 6612 Main St. Vancouver BC Ph: 604-327-8711

BhartiJewellers.com

**Seattle Dream Production**

*Best Movie Maker & D.J*



ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ, ਜਨਮ ਪਾਰਟੀ, ਐਨਵਰਸਰੀ ਜਾਂ ਛੋਟੀ ਵੱਡੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਵਾਸਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ

**ਸੀਤਲ ਸਿੰਘ ਕੰਦੋਲਾ**

**206-271-7773**  
**425-747-7777**

**NANAK KITCHEN CABINETS**

For latest designs and best deals in kitchen cabinets.



ਨਵੇਂ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦੇ ਸਾਰੇ ਕਿਚਨ ਕੈਬਨਿਟ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਲਈ

- ਵਧੀਆ ਡੀਜ਼ਾਈਨ ਅਤੇ ਵਾਜਿਬ ਰੇਟ
- ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੰਮ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਸਰਵਿਸ
- ਆਧੁਨਿਕ ਡੀਜ਼ਾਈਨ ਅਤੇ ਆਕਰਸ਼ਿਕ ਰੇਂਜ਼

**Gurpreet Singh: 778-863-4674**  
**Gurwinder Singh: 647-675-7854**

Email: nanakkitchencabinets@gmail.com  
 www.nanakkitchencabinets.com  
 #110-8310-130 St, Surrey, BC V3W8J9 PH: 604-503-5554

**The Kirei Sales**

Experienced & Honest **Bath & Kitchen Fixtures**



**Wholesale price to public**

**We carry all major brands**

**Fireplaces Also Available**



Get all kind of Kitchen & Washroom Fixtures at wholesale prices.

Call For Free Estimates **Parminder Singh: 604-787-7838**

**604-593-7755**  
 12652-82 Ave, Surrey BC

## ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਭਾਰਤ ਵਿਰੋਧੀ ਫੈਸਲਾ ਅਮਰੀਕੀ ਰੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ ਨੇ 'ਇੰਡੋ-ਪੈਸੀਫਿਕ ਕਮਾਂਡ' ਦਾ ਨਾਂ ਬਦਲ ਕੇ 'ਪੈਸੀਫਿਕ ਕਮਾਂਡ' ਕੀਤਾ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਅਮਰੀਕੀ ਰੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ ਨੇ 'ਇੰਡੋ-ਪੈਸੀਫਿਕ ਕਮਾਂਡ' ਦਾ ਨਾਂ ਬਦਲ ਕੇ 'ਪੈਸੀਫਿਕ ਕਮਾਂਡ' ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਹ ਭਾਰਤ ਲਈ ਇੱਕ ਰਣਨੀਤਕ ਸੰਦੇਸ਼ ਹੈ, ਪਰ ਇਸ ਨੇ ਜੋ ਨਵਾਂ ਨਕਸ਼ਾ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਉਸ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਦੇ ਨਕਸ਼ੇ ਨਾਲ ਛੇੜਛਾੜ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਦੱਸ ਦੇਈਏ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ (ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਵਾਲੇ ਖੇਤਰ ਦਾ ਨਕਸ਼ਾ) ਸੈਕਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਕਬਜ਼ੇ ਵਾਲੇ ਕਸ਼ਮੀਰ ਨੂੰ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਦਿਖਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਅਮਰੀਕੀ -ਪੈਸੀਫਿਕ ਕਮਾਂਡ ਨੇ ਭਾਰਤ ਦੇ ਇੱਕ ਗਲਤ ਨਕਸ਼ੇ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਪੂਰਾ ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਖੇਤਰ ਦਿਖਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਨਕਸ਼ੇ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਹਲਕੇ ਹਰੇ ਰੰਗ ਨਾਲ ਦਿਖਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਪਰ ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਦੇ ਉੱਤਰੀ ਅਤੇ ਪੱਛਮੀ ਹਿੱਸਿਆਂ (ਅਕਸਾਈ ਚਿਨ) ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਦੇ ਮੁੱਖ ਹਰੇ ਰੰਗ ਦੇ ਨਕਸ਼ੇ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। "ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ ਅੱਠ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਲਏ ਆਪਣੇ ਫੈਸਲੇ ਨੂੰ ਉਲਟਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।"

## ਅਮਰੀਕੀ ਫੌਜੀ ਹਮਲੇ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀਆਂ ਦੀ ਮੌਤ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਟਰੰਪ ਨਾਲ ਮੁਲਾਕਾਤ ਲਈ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਨੇ ਮੋਦੀ ਦੀ ਆਲੋਚਨਾ ਕੀਤੀ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਨੇ ਮੰਗਲਵਾਰ (16 ਜੂਨ) ਨੂੰ ਜੀ-7 ਸੰਮੇਲਨ ਦੌਰਾਨ ਅਮਰੀਕੀ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਡੋਨਾਲਡ ਟਰੰਪ ਨਾਲ ਮੁਲਾਕਾਤ ਕੀਤੀ। ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੇ ਇਸ ਮੁਲਾਕਾਤ ਲਈ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਮੋਦੀ ਦੀ ਆਲੋਚਨਾ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਹ ਆਲੋਚਨਾ ਹਾਲ ਹੀ ਵਿੱਚ ਹੋਏ ਅਮਰੀਕੀ ਫੌਜੀ ਹਮਲੇ ਦੇ ਪਿਛੋਕੜ ਵਿੱਚ ਆਈ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਤਿੰਨ ਭਾਰਤੀ ਨਾਗਰਿਕ ਮਾਰੇ ਗਏ ਸਨ। ਵਿਰੋਧੀ ਆਗੂਆਂ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਦੀ ਮੌਤ 'ਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਨਾਲ ਸਖ਼ਤ ਵਿਰੋਧ ਦਰਜ ਕਰਵਾਉਣ ਵਿੱਚ ਅਸਫਲ ਰਹੇ। ਕਾਂਗਰਸ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਐਕਸ ਹੈਂਡਲ ਨੇ ਵੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਇਆ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ "ਬੇਸ਼ਰਮ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ" ਕਿਹਾ। ਕਾਂਗਰਸ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਜੀ-7 ਸੰਮੇਲਨ ਦਾ ਇੱਕ ਵੀਡੀਓ ਸਾਂਝਾ ਕੀਤਾ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਟਰੰਪ ਨੇ ਗਰੁੱਪ ਫੋਟੋ ਸੈਸ਼ਨ ਦੌਰਾਨ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਮੋਦੀ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਵੀ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ।



ਸੁਖਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ  
1999 ਤੋਂ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ

## SUKHINDER S. GILL CHS, EPC M.Sc. B.Ed

Your Expert Advisor For

- \* Life Insurance
- \* Critical Illness Insurance
- \* Accident, Sickness & Disability
- \* Mortgage Protection Insurance
- \* R.R.S.P. / TFSA
- \* Children Insurance Plan

ਟਰੱਕ ਅਤੇ  
ਟੈਕਸੀ  
ਚਲਾਉਣ  
ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ  
ਡਿਸੇਬਿਲਟੀ  
ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਵੀ  
ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਜਬ ਰੇਟ ਤੇ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**604-724-4700** sukhindergill@gmail.com

ਸ. ਮੈਹਿੰਗਾ ਸਿੰਘ ਸਰਾਫ ਮੁੱਲਾਂਪੁਰ ਵਾਲੇ

**S&S**  
Jewellers Ltd.

Specializing in:

**22Kt & 24Kt**

- Ready Made & Custom Made
- Jewellery, Repairs
- Lucky Birth Stones,
- Appraisals



Authorized Dealer  
**20% OFF**  
SEIKO, PULSAR  
ALL Watches  
(3 Yrs Limited Warranty)

**SURJIT S. KANDA**

**604-582-5849**

9269 - 120th St. Delta BC V4C 6R8

## Guardian Media ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ & ਵੀਡੀਓਗ੍ਰਾਫੀ

ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ, ਜਨਮ ਦਿਨ, ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਮੌਕੇ ਵੀਡੀਓਗ੍ਰਾਫੀ ਜਾਂ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

**604-344-1491**

**604-880-4036**



## SHUDH VAISHNU DHABA

Every Dish Crafted with 100% Desi Ghee for Authentic Flavour



ਸ਼ੁੱਧ ਦੇਸੀ ਘਿਓ ਤੋਂ ਤਿਆਰ  
ਖਾਣਿਆਂ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣੋ



**WE PROVIDE  
CATERING SERVICE**



OPEN 7 DAYS A WEEK:  
10.30 AM TO 3AM



Online Ordering Delivery

[www.shudhvaishnudhaba.com](http://www.shudhvaishnudhaba.com)

Contact : **604-496-7495**

10209 King George Blvd, Surrey

ਸਿਆਟਲ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਦਾ ਜਾਣਿਆਂ ਪਹਿਚਾਣਿਆਂ ਤੇ ਭਰੋਸੇਮੰਦ

## USA TRAVEL



ਕਨੇਡਾ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ  
ਇੰਡੀਆ ਜਾਣ ਵਾਸਤੇ  
ਸਪੈਸ਼ਲ ਡੀਲਾਂ

23609 104th Ave SE #103, Kent

Ph: **253-867-0450, 253-867-0451**

1729 208th St Suite #202, Bothell

Ph: **425-420-1888, 425-420-1889**

# ਬਾਬੇ ਧੁੰਮੇ ਨੂੰ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਦੇ ਨਾਹਰੇ ਤੋਂ ਤਕਲੀਫ਼, ਪਰ ਆਰ.ਐੱਸ.ਐੱਸ. ਤੋਂ ਜੈ ਹਿੰਦ ਦੇ ਨਾਹਰੇ ਮਹਿਤੇ ਵਿਖੇ ਲਗਵਾ ਰਿਹਾ: ਭਾਈ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦਮਦਮੀ ਟਕਸਾਲ

## ਜੂਨ 1984 ਘੱਲੂਘਾਰੇ ਵਿੱਚ ਕਾਂਗਰਸ ਅਤੇ ਭਾਜਪਾ ਬਰਾਬਰ ਦੀਆਂ ਦੋਸ਼ੀ ਸਨ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ (ਦਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ) ਬੰਦੀ ਸਿੱਖ ਪ੍ਰਚਾਰਕ, ਪੰਥਕ ਲੇਖਕ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਯੂਥ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਭਿੰਡਰਾਂਵਾਲਾ ਦੇ ਕੌਮੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਭਾਈ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦਮਦਮੀ ਟਕਸਾਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਲਈ ਬੜੀ ਤਾਸਦੀ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਦਮਦਮੀ ਟਕਸਾਲ ਦਾ ਮੁਖੀ ਅਖਦਾਉਣ ਵਾਲਾ ਹਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਧੁੰਮਾ ਮਹਿਤੇ ਵਿਖੇ ਆਰ.ਐੱਸ.ਐੱਸ ਦੇ ਆਗੂਆਂ ਕੋਲੋਂ ਜੈ ਹਿੰਦ ਦੇ ਨਾਹਰੇ ਲਗਵਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤੇ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਉੱਤੇ 6 ਜੂਨ ਨੂੰ ਹਰ ਸਾਲ ਲੱਗਦੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਦੇ ਨਾਹਰਿਆਂ ਦਾ ਇੰਟਰਵਿਊ ਵਿੱਚ ਬੜੀ ਮੱਕਾਰੀ ਨਾਲ ਵਿਰੋਧ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਘੱਲੂਘਾਰੇ ਵਿੱਚ ਦੋਸ਼ੀ ਭਾਜਪਾ ਨੂੰ ਬਰੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਾਂਗਰਸ ਤੇ ਭਾਜਪਾ ਇਕੋ ਸਿੱਕੇ ਦੇ ਹੀ ਦੋ ਪਹਿਲੂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਿੱਖਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਫਿਰਕੂ ਸੋਚ ਵਿੱਚ ਗੱਤਾ ਜਿੰਨਾ ਵੀ ਅੰਤਰ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਕਾਂਗਰਸ ਨੇ ਹਮਲੇ ਨੂੰ ਅੰਜਾਮ ਦਿੱਤਾ, ਭਾਜਪਾ ਨੇ ਹਮਲਾ ਕਰਵਾਇਆ ਤੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਸਮੂਹ ਕੱਟੜ ਹਿੰਦੂਵਾਦੀਆਂ ਨੇ ਖੁਸ਼ੀ ਮਨਾਈ ਸੀ। ਇਹ ਗੱਲ ਖੁਦ ਭਾਜਪਾ ਦਾ ਸੀਨੀਅਰ ਆਗੂ ਲਾਲ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਅਡਵਾਨੀ ਆਪਣੀ ਕਿਤਾਬ ਮਾਈ ਕੰਟਰੀ ਮਾਈ ਲਾਈਫ ਵਿੱਚ ਲਿਖਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਉੱਤੇ ਦਬਾਅ ਪਾ ਕੇ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਉੱਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰਵਾਇਆ ਅਤੇ ਇਹ ਹਮਲਾ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਹੋ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਤਾਂ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਨਾਇਕ ਸੰਤ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਭਸਮਾਸੂਰ ਦੈਂਤ ਨਾਲ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਭਾਜਪਾ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਮਾਰਚ ਵੀ ਕੱਢੇ ਸਨ ਤੇ ਕਈ ਧਰਨੇ ਲਾ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ “ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਲਈ ਬਿਆਨ ਦਿੰਦੇ ਰਹੇ ਸਨ। 1984 ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਵਿਧਾਇਕ ਹਰਬੰਸ ਨਾਲ



ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੁੱਕੀ ਤਿੱਕੀ ਖਹਿਣ ਨੀਂ ਦੇਣੀ, ਸਿਰ 'ਤੇ ਪੱਗੜੀ ਰਹਿਣ ਨੂੰ ਦੇਣੀ, ਉਤਾਈੜੀ ਨਹੀਂ ਪੜੇਂਗੇ' ਜੁੜਾ ਜੁੜੀ ਕਾਟ ਧਰੇਂਗੇ। ਭਾਜਪਾਈਆਂ ਨੇ ਸ੍ਰੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਰੇਲਵੇ ਸਟੇਸ਼ਨ 'ਤੇ ਲੱਗਾ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਮਾਡਲ ਵੀ ਤੋੜਿਆ ਤੇ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਜੀ ਮਹਾਰਾਜ ਦੇ ਚਿੱਤਰ ਉੱਤੇ ਜੁੜੀਆਂ ਰੱਖੀਆਂ ਤੇ ਸਿਗਰਟਾਂ ਸੁੱਟੀਆਂ ਸਨ। ਜਦੋਂ ਸੰਤ ਭਿੰਡਰਾਂਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਪੰਥ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਲਈ ਮੋਰਚਾ ਲਾਇਆ ਹੋਇਆ ਸੀ ਤਾਂ ਜਿੱਥੇ ਕਾਂਗਰਸ ਵਿਰੋਧ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ ਉਥੇ ਭਾਜਪਾ ਵੀ ਪਿੱਛੇ ਨਹੀਂ ਸੀ ਰਹੀ। ਭਾਜਪਾ ਨੇ ਇਸ ਮੋਰਚੇ ਅਤੇ 'ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਮਤੇ ਨੂੰ ਵੱਖਰੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਮੰਗ ਅਤੇ ਅੱਤਵਾਦ ਨਾਲ ਜੋੜਿਆ ਸੀ।

ਭਾਜਪਾ ਦੀ ਆਗੂ ਲਕਸ਼ਮੀ ਕਾਂਤਾ ਚਾਵਲਾ ਅੱਜ ਵੀ ਸੰਤ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਜ਼ਹਿਰ ਉਗਲਦੀ ਹੈ। ਅੱਜ ਵੀ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਨੂੰ ਸਰਧਾਂਜਲੀਆਂ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਸੰਤ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ ਭਿੰਡਰਾਂਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਆਗੂ ਆਪਣੇ ਬਿਆਨਾਂ ਵਿੱਚ ਅੱਤਵਾਦੀ ਆਖਦੇ ਹਨ। ਅੱਜ ਵੀ ਜਦੋਂ ਹਰ ਸਾਲ ਘੱਲੂਘਾਰੇ ਦੀ ਯਾਦ ਨੂੰ ਸਿੱਖ ਮਨਾਉਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਇਹ ਭਾਜਪਾਈ, ਸਿਵ ਸੈਨਿਕ ਅਤੇ ਹਿੰਦੂਤਵੀਏ ਵਿਰੋਧ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਸੰਤ ਭਿੰਡਰਾਂਵਾਲਿਆਂ ਦੀਆਂ ਤਸਵੀਰਾਂ ਪਾੜਨ ਅਤੇ ਪੁਤਲੇ ਸਾੜਨ ਦਾ ਯਤਨ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਸਾਡੇ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਮੰਦੀ ਸਬਦਾਵਲੀ ਬੋਲਦੇ ਹਨ ਜਿਸ ਦੇ ਜਵਾਬ ਵਿੱਚ ਅਣਖੀਲੇ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨ ਇਹਨਾਂ ਕੱਟੜਵਾਦੀ ਹਿੰਦੂਤਵੀਆਂ ਨੂੰ ਟੱਕਰਦੇ ਹਨ। ਭਾਈ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਸੰਤ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ ਭਿੰਡਰਾਂਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿੱਚ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਪਵਿੱਤਰਤਾ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਰਦਿਆਂ ਜੂਨ 1984 ਦੇ ਘੱਲੂਘਾਰੇ ਵਿੱਚ 10

ਜੂਨ ਨੂੰ ਸਹਾਇਤਾ ਦਾ ਜਾਮ ਪੀਣ ਵਾਲੇ ਦਮਦਮੀ ਟਕਸਾਲ ਯਾਦ ਵਿੱਚ ਪਿੰਡ ਨਾਗੋਕੇ ਵਿਖੇ ਹੋਏ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਸਾਂਝੇ ਦੋ ਜੁਝਾਰੂ ਯੋਧੇ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਮੇਜਰ ਸਿੰਘ ਨਾਗੋਕੇ ਦੀ ਕੀਤੇ ਅਤੇ ਇਸਮੌਕੇ ਬਾਕੀ ਸਫਾ ਏ-15 ਤੇ

### VP Accounts & Taxes

23812-104th Ave SE Kent, WA 98031-3314 USA

**Income Tax Service, E-File, Notary Public, Finger Printing, Photo Copy, Passport & Immigration Photos, Translation, Immigration Petitions and other Paper work.**

Fax, Recieve or Send anywhere  
**Fax: 253-859-5556**

## 206-444-4407

www.VpTaxService.com

### Healthcare/Medical Programs

Study @ Home and Get Certified.  
 Overseas degrees given credit  
 Specially designed for working people.

**Medical Assistant Phlebotomy Tech**

## ROYAL COLLEGE

### 206-575-7961

(By Appointment Only)

1035 Andover Park W. Ste 210, Tukwila, WA  
 www.royalcollegeusa.com, Email:rcmt2000@hotmail.com

### Sunsine Appliances Repair

ਅਸੀਂ ਸਟੋਵ, ਫਰਿੱਜ, ਵਾਸ਼ਰ, ਡਰਾਇਰ, ਡਿਸ਼ ਵਾਸ਼ਰ, ਗੈਸ, ਐਪਲਾਂਸੀਜ਼, ਓਵਨ, ਵੈਕਿਊਮ ਅਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਐਪਲਾਂਸੀਜ਼ ਸਸਤੇ ਭਾਵਾਂ ਤੇ ਮੁਰੰਮਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

Call Jag (Certified Technician) :  
**604-765-8979** **Best Rates**

### SABLOK & SABLOK

NOTARIES PUBLIC  
 ਤੁਹਾਡੀ ਵਧੀਆ ਸੇਵਾ ਲਈ ਹੁਣ 2 ਨੋਟਰੀਜ਼

**AKASH SABLOK & TARLOK SABLOK**

ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ  
 - ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਤੇ ਮੋਰਗੇਜ਼ ਦੇ ਕਾਗਜ਼  
 - ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮਾ, ਰਾਹਦਾਰੀ ਅਤੇ ਵਸੀਅਤਨਾਮਾ  
 - ਪਾਸਪੋਰਟ ਆਦਿ ਤੇ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਕੰਮ

ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ  
 - ਬਿਜਨਸ ਅਤੇ ਇਨਵੈਸਟਰ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ  
 - ਫੈਮਲੀ, ਮੰਗੋਤਰ ਅਤੇ ਨਜ਼ਦੀਕੀ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਦੀ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ  
 - ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲ ਅਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸਿਜ਼

**ਸਬਲੋਕ ਐਂਡ ਸਬਲੋਕ**  
**604-325-9200**  
 6108 Fraser St., (at 45th Ave.)  
 Vancouver BC V5W 3A1  
 FAX: 604-325-3666

### BEST IDEA

KITCHEN CABINETS LTD.

RESIDENTIAL & COMMERCIAL  
 \*Quality Workmanship \*Reasonable Rates \*Satisfaction Guaranteed

**We Specialize In:**  
 \*Custom Kitchen Cabinets  
 \*Bathroom Vanities  
 \*Fire Places \*Bars  
 \*Entertainment Units

For Free Estimates: **Jasbir Thind: 778-991-1233**  
 Email: bestideakitchencabinets.ca

#107-12677-80 Ave Surrey, BC V3W 3A6  
**Ph: 604.593.5276** Fax: 604.593.5736

# 23 ਜੂਨ 1985: ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਦੁਖਾਂਤ ਬਾਰੇ ਲਿਖਤਾਂ 'ਚ ਸਨਸਨੀਖੇਜ਼ ਖੁਲਾਸੇ

**ਡਾ. ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ**  
ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਦਾ ਦੁਖਾਂਤ ਵਾਪਰਿਆ 41 ਵਰ੍ਹੇ ਹੋ ਗਏ ਹਨ, ਪਰ ਅਜੇ ਤੱਕ ਪੀੜਤਾਂ ਨੂੰ ਇਨਸਾਫ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ। ਅਜੇ ਵੀ ਇਹ ਸਵਾਲ ਹਵਾ ਵਿੱਚ ਲਟਕ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਦੁਖਾਂਤ ਦਾ ਮੁੱਖ ਸਾਜਿਸ਼-ਘਾਤਾ ਕੌਣ ਹੈ। 23 ਜੂਨ, 1985 ਦੇ ਦਿਨ, ਮੌਂਟਰੀਅਲ-ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਜਾ ਰਹੀ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਕਨਿਸ਼ਕ ਉਡਾਣ 182 ਵਿੱਚ ਬਰਤਾਨੀਆ ਦੇ ਹੀਥਰੋ ਹਵਾਈ ਅੱਡੇ 'ਤੇ ਉਤਰਨ ਤੋਂ 45 ਮਿੰਟ ਪਹਿਲਾਂ, ਆਇਰਲੈਂਡ 'ਚ ਬੰਬ ਧਮਾਕਾ ਹੋਇਆ ਸੀ, ਜਿਸ 'ਚ ਜਹਾਜ਼ ਵਿੱਚ ਸਵਾਰ ਸਾਰੇ 329 ਵਿਅਕਤੀ ਮਾਰੇ ਗਏ ਸਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ 'ਚ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 268 ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਨਾਗਰਿਕ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ 'ਚੋਂ ਵਧੇਰੇ ਭਾਰਤੀ ਮੂਲ ਦੇ ਸਨ। ਇਹ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਦਰਦਨਾਕ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਹਮਲਾ ਅਤੇ ਅਣਮਨੁੱਖੀ ਕਾਰਾ ਸੀ। ਦੁਖਦਾਇਕ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ 41 ਸਾਲ ਬੀਤਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਨਾ ਤਾਂ ਭਾਰਤ ਨੇ ਕਦੇ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਦੇ ਦੁਖਾਂਤ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਜਾਂਚ ਦਾ ਜ਼ੋਰ ਪਾਇਆ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਸੁਹਿਰਦਤਾ ਨਾਲ ਇਹ ਜਾਂਚ ਕੀਤੀ। ਰੋਇਲ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਮੌਂਟੇਡ ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਸੰਨ 2000 ਵਿੱਚ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਰਿਪਦਮਨ ਸਿੰਘ ਮਲਿਕ ਅਤੇ ਅਜੈਬ ਸਿੰਘ ਬਾਗਤੀ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਬਰੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ, ਜਦ ਕਿ ਇੱਕੋ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਇੰਦਰਜੀਤ

ਸਿੰਘ ਰਿਆਤ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਸੀ। ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਦੌਰ ਵਿੱਚ ਬੱਬਰ ਖਾਲਸਾ ਆਗੂ ਤਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਬਰ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਪਰ ਮਗਰੋਂ ਰਿਹਾਅ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਜਦੋਂ ਤਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਬਰ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਅਤੇ ਕਾਠਮੰਡੂ ਹੁੰਦਾ ਹੋਇਆ, ਭਾਰਤ ਪਹੁੰਚਿਆ, ਤਾਂ 7 ਅਕਤੂਬਰ 1992 'ਚ ਭਾਰਤੀ ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ, ਉਸ ਉੱਪਰ ਸੱਤ ਦਿਨ ਤਸ਼ਦਦ ਕਰਨ ਮਗਰੋਂ 14 ਅਕਤੂਬਰ 1992 ਨੂੰ ਉਸ ਨੂੰ ਝੂਠਾ ਪੁਲਿਸ ਮੁਕਾਬਲਾ ਬਣਾ ਕੇ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਸਵਾਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਤਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਬਰ ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਨਾਗਰਿਕ ਸੀ, ਪਰ ਭਾਰਤ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਵੀ ਆਪਣੇ ਨਾਗਰਿਕ ਦੇ ਭਾਰਤੀ ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਝੂਠੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਦੇ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਉਠਾਇਆ? ਜੇਕਰ ਤਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਬਰ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਦੁਖਾਂਤ ਦਾ ਮੁੱਖ ਸਾਜਿਸ਼ ਘਾਤਾ ਸੀ, ਤਾਂ ਫਿਰ ਉਸਨੂੰ ਖਤਮ ਕਿਉਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕਰਵਾਈ ਗਈ? ਇਸ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਭਾਰਤ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਪੁਲਿਸ ਇਸ ਘਿਣਾਉਣੇ ਕਾਰੇ ਉੱਪਰ ਪਰਦਾ ਪਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਸੀ, ਕਿਉਂਕਿ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਦਾ 'ਅਸਲ ਸਾਜਿਸ਼ ਘਾਤਾ ਕੋਈ ਹੋਰ' ਸੀ, ਜੋ ਭਾਰਤੀ ਖੁਫੀਆ ਤੰਤਰ ਨੂੰ ਦਿਸ਼ਾ- ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦੇ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਹਕੀਕਤ ਇਹ ਹੈ

ਕਿ ਜੂਨ 1984 ਵਿੱਚ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਉੱਪਰ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੀਆਂ ਫੌਜਾਂ ਰਾਹੀਂ ਕੀਤੇ ਹਮਲੇ ਮਗਰੋਂ, ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਨੂੰ 'ਪੀੜਤ' ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ, ਪਰ ਇੱਕ ਸਾਲ ਦੇ ਵਿਚ-ਵਿਚ ਹੀ ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਬਿਰਤਾਂਤ ਬਦਲਣਾ ਅਤੇ ਸਾਜਿਸ਼ੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਏਜੰਸੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਧਮਾਕਾ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ, ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਬਦਨਾਮ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਝੀ ਸਾਜਿਸ਼ ਸੀ। ਸਿਤਮਜ਼ਰੀਫੀ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਧਮਾਕੇ ਵਿੱਚ ਮਾਰੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਬਹੁਤਾ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ, ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਵੀ ਇਸ ਨੂੰ 'ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਦੁਖਾਂਤ' ਨਹੀਂ ਸਮਝਿਆ ਤੇ ਮੁਕੰਮਲ ਸਚਾਈ ਸਾਹਮਣੇ ਨਹੀਂ ਲਿਆਂਦੀ। ਬੇਸ਼ੱਕ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਰਿਟਾਇਰਡ ਜੱਜ ਜੌਹਨ ਮੇਜਰ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿੱਚ ਲੰਮਾ ਮੁਕਦਮਾ ਚੱਲਿਆ, ਪਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਪੱਖਾਂ ਤੋਂ ਘੱਖ ਪੜਤਾਲ ਮਗਰੋਂ ਪਤਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਸਟਿਸ ਮੇਜਰ ਦੀ ਜਾਂਚ ਮੁਕੰਮਲ ਨਹੀਂ ਕਰੀ ਜਾ ਸਕਦੀ। ਇਸ ਲੇਖ ਰਾਹੀਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਲੇਖਕਾਂ ਦੀਆਂ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਦੁਖਾਂਤ ਬਾਰੇ ਚਰਚਿਤ ਕਿਤਾਬਾਂ ਅਤੇ ਅਖਬਾਰੀ ਲਿਖਤਾਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦਿਆਂ, ਉਹਨਾਂ ਵਿਚਲੇ ਸਨਸਨੀਖੇਜ਼ ਖੁਲਾਸੇ ਸਾਂਝੇ ਕਰਨ ਦਾ ਯਤਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਲੇਖਕ ਜ਼ੁਹੈਰ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਤੇ ਬਰਾਇਨ ਮੈਕ ਐਂਡਰਿਊ ਦੀ ਕਿਤਾਬ 'ਸੋਫਟ ਟਾਰਗਟ: ਹਰਿ ਦਾ ਇੰਡੀਅਨ ਇੰਟੈਲੀਜੈਂਸ ਸਰਵਾਇਸ ਪੈਨੀਟਰੇਟਿਡ ਕੈਨੇਡਾ' 'Soft Target: How the Indian Intelligence



Service Penetrated Canada' Zuhair Kashmeir (The Globe and Mail) & Brian McAndrew The Toronto Star, Authors) ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਦੇ ਦੁਖਾਂਤ ਬਾਰੇ ਲੇਖਕ ਤੇ ਪੱਤਰਕਾਰ ਜ਼ੁਹੈਰ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਦੀ ਕਿਤਾਬ 'ਸਾਫਟ ਟਾਰਗਟ' ਖੋਜ ਭਰਪੂਰ ਹੈ, ਇਸ ਰਾਹੀਂ ਪੱਤਰਕਾਰ ਨੇ ਗੁੱਝੇ ਭੇਦ ਅਤੇ ਲੁਕਵੇਂ ਸੱਚ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਜ਼ੁਹੈਰ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਖਬਰਾਂ ਤੇ ਲੇਖਾਂ ਰਾਹੀਂ ਇਹ ਗੱਲ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆਂਦੀ ਕਿ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਖੁਫੀਆ ਮੁਹਿੰਮ ਚਲਾ ਕੇ, ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਬਦਨਾਮ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਚਾਲਾਂ ਚਲ ਰਹੀ ਸੀ। 23 ਜੂਨ 1985 ਨੂੰ ਹੋਏ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਤੋਂ ਚਾਰ ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਾਥੀ ਪੱਤਰਕਾਰ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ 'ਸੁਖਾਲਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ: ਭਾਰਤੀ ਖੁਫੀਆ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦੀ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਦਖਲ ਅੰਦਾਜ਼ੀ' ਨਾਂ ਦੀ ਕਿਤਾਬ ਲਿਖੀ। (ਬਾਕੀ ਸਫਾ ਏ-30 ਤੇ)



**SCOTT ROAD INSURANCE**

*"For all your insurance needs."*

## Scott Road Insurance

Open 7 Days a Week  
ਹਵਤੇ ਦੇ ਸੌਤੇ ਦਿਨ ਖੁੱਲਦੇ ਹਾਂ






**Avtar S. Gill**  
CEO

- Autoplan/cars Insurance
- Homeowner Insurance
- Rental Homes Insurance
- Trucking & Cargo Insurance
- Fleet & Prorate Insurance
- Travel Insurance
- Medical Insurance
- Business Liability Insurance
- Commercial Insurance
- Construction Insurance
- Strata Property Insurance
- Tenant insurance

INSURANCE	HOUSE	CONTENTS	LIABILITY	PREMIUM
	\$450,000	\$315,000	1 Million	\$302 /YR
	\$550,000	\$385,000	1 Million	\$346 /YR
	\$650,000	\$455,000	1 Million	\$407 /YR
	\$750,000	\$525,000	1 Million	\$467 /YR

Discounts may vary due to individual circumstances and policy requirements. Rates subject to change without notice. Above Rates Includes: Senior Discount, Claims Free Discount, New Home Discount, Mortgage Free Discount, Home Production Discount

**Special Rates For Super Visa Insurance**  
ਅਸੀਂ ਸੁਪਰਵੀਜ਼ਾ ਲਈ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਵੀਜ਼ਾ ਨਾ ਮਿਲਣ ਤੇ ਪੈਸੇ ਵਾਪਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**We Specialize in:**  
**Cargo, Prorate & Fleet Insurance**  
We help in setting up new trucking companies  
ਟਰੱਕਾਂ ਅਤੇ ਟਰੇਲਰਾਂ ਦੇ ਫਾਇਨਾਂਸ ਲਈ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

7130-120 St. (Satnam Plaza) Surrey, Ph: 604-597-2700, Fax: 604-597-2900, [www.scottroadinsurance.com](http://www.scottroadinsurance.com)

# ਬਿਲਨ ਫਾਰਮਜ਼ ਲਿਮਟਡ

## ਸਾਨੂੰ ਬੇਰੀ ਤੋੜਨ ਵਾਲੇ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।



- ਸਟੂਡੈਂਟ ਅਤੇ 15 ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਵਾਲੇ ਬੱਚੇ ਵੀ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।
- ਬੇਰੀ ਤੋੜਨ ਲਈ ਆਪਣੀ ਰਾਈਡ (ਕਾਰ) ਤੇ ਆਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਅਤੇ ਤਨਖਾਹ ਵੀ ਵੱਧ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।
- ਬੀ.ਸੀ. ਤੋਂ ਬਾਹਰੋਂ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਵਰਕਰਾਂ ਲਈ ਫਾਰਮ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਦਾ ਵਧੀਆ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵੀ ਹੈ ਅਤੇ ਫਾਰਮ ਸਾਫ਼ ਸੁਥਰੇ ਹਨ।
- ਬੇਰੀ ਤੋੜਨ ਵਾਲੇ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ ਘਰੋਂ ਲਿਜਾਣ ਅਤੇ ਛੱਡਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।
- ਬੇਰੀ ਤੋੜਨ ਵਾਲੇ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮ 7:30 ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਘਰ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ।
- ਬੇਰੀ ਟੁੱਟਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਬੇਰੀ ਕੱਟਣ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਚਲੇਗਾ।
- ਸਿਹਤ ਸਬੰਧੀ ਸਰਕਾਰੀ ਨਿਯਮਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰੋ।

**ਪਰੂਨਿੰਗ ਲਈ ਘੰਟਿਆਂ ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ**

**ਭੁਪਿੰਦਰ ਕੌਰ ਸਰਾਂ**  
ਸੁਪਰਵਾਈਜ਼ਰ  
778-837-4410

**ਗੁਰਜੀਤ ਬੋਇਆਲ**  
ਸੁਪਰਵਾਈਜ਼ਰ  
604-812-1115

**ਭਜਨ ਸਿੰਘ**  
604-726-3405

**ਜਸਵਿੰਦਰ ਬੱਲ**  
604-230-9506

**ਜਰਨੈਲ ਬਿਲਨ**  
604-250-2703

**ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਨਾਗਰਾ**  
604-724-3813

**ਬਲਵੀਰ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ**  
778-871-0066

# ਸਾਵਰਕਰ ਨੇ ਰਹਿਮ ਦੀਆਂ ਅਪੀਲਾਂ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀਆਂ ਪਰ ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਆਪਣੇ ਸਿਧਾਂਤਾਂ 'ਤੇ ਅਡੋਲ ਰਿਹਾ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਵਿਨਾਇਕ ਦਾਮੋਦਰ ਸਾਵਰਕਰ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਨੇ ਸੋਮਵਾਰ (15 ਜੂਨ) ਨੂੰ ਪੁਣੇ ਦੀ ਇੱਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ/ਵਿਧਾਇਕ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਸਾਵਰਕਰ ਨੇ ਆਪਣੀ ਸਜ਼ਾ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣ ਲਈ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ ਦਸ ਰਹਿਮ ਦੀਆਂ ਅਪੀਲਾਂ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀਆਂ ਸਨ। ਕਾਨੂੰਨੀ ਨਿਊਜ਼ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਲਾਈਵ ਲਾਅ ਦੀ ਇੱਕ ਰਿਪੋਰਟ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਸਾਵਰਕਰ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ, ਸਤਿਆਕੀ ਸਾਵਰਕਰ - ਜਿਸਨੇ ਲੋਕ ਸਭਾ ਵਿੱਚ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਦੇ ਨੇਤਾ ਰਾਹੁਲ ਗਾਂਧੀ ਵਿਰੁੱਧ ਮਾਣਹਾਨੀ ਦਾ ਕੇਸ ਦਾਇਰ ਕੀਤਾ ਹੈ: ਨੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜੱਜ ਅਮੋਲ ਸਿੰਘ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਪਣੀ ਜਿਰ੍ਹਾ ਦੌਰਾਨ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੋਰ ਵੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਆਜ਼ਾਦੀ ਘੁਲਾਟੀਏ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਕੋਲ ਰਹਿਮ ਦੀਆਂ ਅਪੀਲਾਂ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਇਹ ਧਿਆਨ ਦੇਣ ਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਰਾਹੁਲ ਗਾਂਧੀ ਦੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਕੀਲ ਮਿਲਿੰਦ ਪਵਾਰ ਦੁਆਰਾ ਜਿਰ੍ਹਾ ਦੌਰਾਨ, ਸਤਿਆਕੀ ਸਾਵਰਕਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਸੱਚ ਹੈ ਕਿ ਸਾਵਰਕਰ ਨੇ ਦਸ ਵਾਰ ਰਹਿਮ ਦੀਆਂ ਅਪੀਲਾਂ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀਆਂ ਸਨ। ਉਸਨੇ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਦੱਸਿਆ, "ਇਹ ਸੱਚ ਹੈ ਕਿ ਉਸੇ ਜੁੱਗ ਦੇ ਕ੍ਰਾਂਤੀਕਾਰੀਆਂ - ਰਾਜਗੁਰੂ, ਬਟੁਕੇਸ਼ਵਰ ਦੱਤ ਅਤੇ ਅਸ਼ਫਾਕਉੱਲਾ ਖਾਨ - ਨੇ ਕੋਈ ਰਹਿਮ ਦੀਆਂ ਅਪੀਲਾਂ ਦਾਇਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀਆਂ ਸਨ।" ਇਹ ਵੀ ਸੱਚ ਹੈ ਕਿ ਸਾਵਰਕਰ ਨੇ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਏ ਜਾਣ ਦੇ ਇੱਕ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਅੰਦਰ ਰਹਿਮ ਦੀ ਅਪੀਲ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਉਸਨੇ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਸਦੇ ਦਾਦਾ ਜੀ ਦੇ ਭਰਾ ਨੂੰ ਅੰਡੇਮਾਨ ਭੇਜਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਗਦਰ ਸੰਗਠਨ ਦੇ ਇੱਕ ਰਸਾਲੇ ਵਿੱਚ "ਹੀਰੋ" ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਅੱਗੇ ਕਿਹਾ, "ਇਹ ਸੱਚ ਹੈ ਕਿ ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਬਟੁਕੇਸ਼ਵਰ ਦੱਤ ਅੰਤ ਤੱਕ ਆਪਣੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਅਤੇ ਸਿਧਾਂਤਾਂ 'ਤੇ ਅਡੋਲ ਰਹੇ। ਮੈਂ ਜਾਣਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕ੍ਰਾਂਤੀਕਾਰੀ ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਬਟੁਕੇਸ਼ਵਰ ਦੱਤ ਨੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਸੌਦੇ ਵਿੱਚ ਅੰਤ ਤੱਕ ਆਪਣੇ ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਅਤੇ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾਵਾਂ ਨਾਲ ਕਦੇ ਵੀ ਸਮਝੌਤਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ। ਇਹ ਸੱਚ ਹੈ ਕਿ ਸਿਰਫ ਸਾਵਰਕਰ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਹੋਰ ਕੈਦੀਆਂ ਨੇ ਵੀ ਰਹਿਮ ਦੀਆਂ ਪਟੀਸ਼ਨਾਂ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀਆਂ ਸਨ। ਇਹ ਵੀ ਸੱਚ ਹੈ ਕਿ ਰਹਿਮ ਦੀਆਂ ਪਟੀਸ਼ਨਾਂ ਦਾਇਰ ਕਰਨਾ ਨਾ ਤਾਂ ਵਿਲੱਖਣ ਸੀ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੀ। ਪਰ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਸਹੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਸਾਵਰਕਰ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਰਹਿਮ ਦੀਆਂ



ਅਪੀਲਾਂ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਨਿਮਰਤਾ ਭਰੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ। ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਵੀ ਸਹੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਟੀਸ਼ਨਾਂ ਵਿੱਚ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਸਰਕਾਰ ਪ੍ਰਤੀ ਵਫ਼ਾਦਾਰੀ ਜ਼ਾਹਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸ਼ਬਦ ਸਨ। " ਇਹ ਸੱਚ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਪਟੀਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਸਾਵਰਕਰ ਨੇ ਆਪਣੀ ਸਜ਼ਾ ਘਟਾਉਣ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਇਹ ਧਿਆਨ ਦੇਣ ਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਮਾਮਲਾ ਕਾਂਗਰਸ ਨੇਤਾ ਰਾਹੁਲ ਗਾਂਧੀ ਵਿਰੁੱਧ ਦਾਇਰ ਇੱਕ ਅਪਰਾਧਿਕ ਮਾਣਹਾਨੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੈ। ਇਹ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਸਤਿਆਕੀ ਸਾਵਰਕਰ ਦੁਆਰਾ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਦੋਸ਼ ਹੈ ਕਿ ਰਾਹੁਲ ਗਾਂਧੀ ਨੇ ਲੰਡਨ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੇ ਭਾਸ਼ਣ ਵਿੱਚ ਸਾਵਰਕਰ ਬਾਰੇ ਅਪਮਾਨਜਨਕ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਸਨ। ਸਤਿਆਕੀ

## ਭਾਜਪਾ ਤੇ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਸਮੇਂ ਪੰਜਾਬ 'ਚ ਚਿੱਟਾ ਆਇਆ: ਚੀਮਾ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ: ਵਿੱਤ ਮੰਤਰੀ ਹਰਪਾਲ ਚੀਮਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਨਸ਼ੇ ਦੇ ਖਾਤਮੇ ਲਈ ਯਤਨ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਅਕਾਲੀ-ਭਾਜਪਾ ਸਰਕਾਰ ਦੌਰਾਨ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਤਬਾਹੀ ਹੋਈ ਅਤੇ ਚਿੱਟਾ ਦਾਖਲ ਹੋਇਆ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਬੇਅਦਬੀ ਦਾ ਸਿਲਸਿਲਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਿਆ। ਚੀਮਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇੱਕ ਧਿਰ ਨਸ਼ੇ ਫੈਲਾਉਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਦੂਜੀ ਧਿਰ ਈਡੀ ਭੇਜਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਚੀਮਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਡਰੱਗਜ਼ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਵਿਰੁੱਧ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਐਂਟੀ-ਡਰੱਗ ਸਿਸਟਮ ਲਗਾ ਕੇ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਭਾਜਪਾ ਡਰੱਗ ਸਪਲਾਈ ਕਰਦੀ ਹੈ ਜੋ ਗੁਜਰਾਤ ਰਾਹੀਂ ਪੰਜਾਬ ਆਉਂਦਾ ਹੈ।

ਦੁਆਰਾ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਰਾਹੁਲ ਗਾਂਧੀ ਨੇ ਮਾਰਚ 2023 ਵਿੱਚ ਲੰਡਨ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਭਾਸ਼ਣ ਦੌਰਾਨ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਵੀਡੀ ਸਾਵਰਕਰ ਨੇ ਇੱਕ ਕਿਤਾਬ ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ ਸੀ ਕਿ ਉਸਨੇ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਪੰਜ ਜਾਂ ਛੇ ਦੋਸਤਾਂ ਨੇ ਇੱਕ ਵਾਰ

ਇੱਕ ਮੁਸਲਿਮ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਕੁੱਟਿਆ ਸੀ, ਅਤੇ ਉਹ (ਸਾਵਰਕਰ) ਇਸ ਤੋਂ ਖੁਸ਼ ਸਨ। ਮਾਨਹਾਨੀ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ, ਸ਼ਿਕਾਇਤਕਰਤਾ ਨੇ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਅਜਿਹੀ ਕੋਈ ਘਟਨਾ ਨਹੀਂ ਵਾਪਰੀ ਸੀ ਅਤੇ ਸਾਵਰਕਰ ਨੇ ਇਸ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਲਿਖਿਆ ਸੀ।



**J & S CABINET DOORS LTD**

phone:604-507-0561 fax:604-507-0562  
 unit 101-13070-115Ave, Surrey, BC V3R2T9  
 email:info@jscd.ca web:www.jscd.ca



PRECISION CRAFTING. INNOVATIVE DESIGN.

We have manufactured high-end cabinet doors since 1997. We offer a variety of door styles. For inquiries visit our new factory or reach out at sales@jscd.ca

**Ph:604-507-0561**

# BADH & REJMINIAK LLP

ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ/ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜੀ ਵਿਚ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

## Areas of Practice

We provide Legal Services in the following areas:

- Civil Litigation
- Immigration
- Family Law
- Business Law
- Real Estate Transactions
- Notarization & Certification

ਅਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿਚ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

- ਸਿਵਲ ਮੁਕੱਦਮਾ
- ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ
- ਫੈਮਿਲੀ ਲਾਅ
- ਬਿਜਨਸ ਲਾਅ
- ਰੀਅਲ ਏਸਟੇਟ ਲੈਣ ਦੇਣ
- ਨੋਟਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ/ਫਾਰਮ ਤਸਦੀਕ ਕਰਨਾ



Gurpreet Badh, BSc, LLB  
Barrister & Solicitor

**Ph: 604-503-3132**

Fax:604-503-3133  
Web:www.bnrlaw.ca

#2006-7495, 132 St, Surrey, BC V3W 1J8

# ਪੰਜਾਬ ਬੀਜੇਪੀ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਲਾਹਕਾਰ' ਨਸ਼ਿਆਂ ਸਮੇਤ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ

ਬਠਿੰਡਾ: ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਚਲਾਈ ਜਾ ਰਹੀ “ਯੁੱਧ ਨਸ਼ਿਆਂ ਵਿਰੁੱਧ” ਮੁਹਿੰਮ ਤਹਿਤ ਬਠਿੰਡਾ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਇੱਕ ਅਹਿਮ ਸਫਲਤਾ ਮਿਲੀ ਹੈ। ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਇੱਕ ਵਕੀਲ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗੀ ਨੂੰ ਨਸ਼ੀਲੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਸਮੇਤ ਕਾਬੂ ਕਰਨ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਬਠਿੰਡਾ ਦੇ ਪੁਲਿਸ ਸੁਪਰਡੈਂਟ ਨਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦਿਆਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਤਲਾਸ਼ੀ ਦੌਰਾਨ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ 13.5 ਗ੍ਰਾਮ ‘ਆਈਸ’ (ਕ੍ਰਿਸਟਲ ਮੈਥੈਮਫੈਟਾਮਾਈਨ) ਅਤੇ 14 ਗ੍ਰਾਮ ਹੈਰੋਇਨ ਬਰਾਮਦ ਹੋਣ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਦੋਵਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਮੌਕੇ ‘ਤੇ ਹੀ ਕਾਬੂ ਕਰ ਲਿਆ। ਪੁਲਿਸ ਅਨੁਸਾਰ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਰੋਹਿਤ ਸ਼ਰਮਾ ਅਤੇ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਉਰਫ਼ ਡਿੱਪੀ ਵਜੋਂ ਹੋਈ ਹੈ। ਰੋਹਿਤ ਸ਼ਰਮਾ ਬਠਿੰਡਾ ਅਦਾਲਤਾਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰੋਕਟਿਸ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਵਕੀਲ ਦੱਸਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜਦਕਿ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਉਸ ਦਾ ਸਹਿਯੋਗੀ ਹੈ। ਅਜਿਹੇ ਦਾਅਵੇ ਵੀ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਰੋਹਿਤ ਸ਼ਰਮਾ ਕਥਿਤ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਪੰਜਾਬ ਭਾਜਪਾ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਲਾਹਕਾਰ ਵੀ ਹੈ।

## 17 SECTOR Fashion & Fabrics

- ਨਵੇਂ ਜਨਮੇ ਬੱਚਿਆਂ (ਕੁੜੀਆਂ ਤੇ ਮੁੰਡੇ) ਦੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਦੀ ਸ਼ਿਪਮੈਂਟ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਤੇ ਭਾਰੀ ਸੇਲ ਲੱਗੀ ਹੈ।
- ਗਰਮ ਕੋਟ ਪੈਂਟ ਦਾ ਕੱਪੜਾ ਵੀ ਆ ਚੁੱਕਾ ਹੈ
- ਸੈਨਜ਼ ਕੁਰਤੇ ਪਜਾਮੇ, ਜੈਕਟਾਂ ਤੇ ਭਾਰੀ ਸੇਲ
- ਲੇਡੀਜ਼ ਵਾਸਤੇ ਕਸਟਮ ਸਟਿਚਡ ਸੂਟ ਸੇਲ ਤੇ
- ਕੋਈ ਵੀ ਸਮਾਨ ਦੀ ਖਰੀਦਦਾਰੀ ਤੇ ਛੋਟੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਫਰੀ ਰੁਮਾਲ ਜਾਂ ਪਟਕੇ
- ਛੋਟੀਆਂ ਕੁੜੀਆਂ ਦੇ ਨਵੇਂ ਸਟਾਇਲ ਦੇ ਸੂਟ ਪਹੁੰਚ ਗਏ ਹਨ

**Special Sale**  
**ਸਪੈਸ਼ਲ ਸੇਲ**  
**Mens Printed Vests**  
 1 for \$50 & 3 For \$100  
**Unstitched ਲੇਡੀਜ਼ ਸੂਟਾਂ**  
**ਤੇ ਭਾਰੀ ਸੇਲ**

**ਲੇਡੀਜ਼ ਨਾਇਰਾ ਕੱਟ ਸੂਟ** **Mens & Boys ਕੁੜਤਾ ਪਜਾਮਾ**  
**ਇਕ ਲਉ ਇਕ FREE** **10% ਤੋਂ 30% Off** Limited Stock



**ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਦੀ ਸਿਲਾਈ ਅਤੇ ਆਲਟਰੇਸ਼ਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**  
 (We Have All Sizes From New Born To Size 56) **Large Discounts On Artificial Jewellery**

**Ph: 604.594.1788**

## KAMCRAFT Kitchen cabinets Ltd.



*Residential and Commercial*  
**Kitchen Bathroom Remodeling**  
**Custom Mill Work Vaities & Counter Tops**  
 Charnjit (Mintu) **604-835-2744**  
 Prabh(Director) **604-507-8450**  
 Email: kamcraft2003@gmail.com  
 #5- 13415 - 76th Ave., Surrey, BC  
**www.kamcraftkitchen.com**



### ਲੇਡੀਜ਼ ਟੇਲਰਿੰਗ

\*Simple Suit \$40 \*Lehnga \$100  
 \*Lining Suit \$70 \*Zipper \$5 Extra  
 Shirt with Lining \$60 Alteration Starts from \$10

ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਲੇਡੀਜ਼ ਸੂਟ, ਬਲਾਊਜ਼, ਲਹਿੰਗਾ ਆਦਿ ਦੀ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਸਿਲਾਈ ਅਤੇ ਆਲਟਰੇਸ਼ਨ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ

**604-799-8160**

## MORTGAGE

### Purchase-Refinance-Renewal


**SPECIAL RATES - INSURED**

# 3.89%\*

## 5 Years Fixed

First Time Buyers - Cash Back upto \$4,000\*

\*Limited Time Offer. Conditions Apply




**Raj Gill, AMP**

**VANCOUVER**  
 Unit 200-6330 Fraser St  
 E: airraj@shaw.ca  
 Ph.: 604 564 1000


Bank upon our 30 Years of Banking Experience

Bank of Montreal  
 Surrey & Abbotsford  
 UCO Bank  
 London UK, Moga, Alamgir



**Sharnjit S Gill, AMP**

**SURREY**  
 Unit 244 8138 128 St,  
 E: sharnjitgill@shaw.ca  
 Ph.: 604 507 1000



**Superior Mortgage**  
The Banking Alternative  
 www.QUICKAPPROVAL.ca



## Keep Smiling Denture Clinic

**Now accepting Canadian Dental Care plan patients**

\*Complete Denture

\*Partial Denture

\*Emergency Repair

\*Implant Denture

\*Reline, Rebase

\*Mouth/Night Guard

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਇਕ ਜਾਂ ਇਕ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੰਦ ਨਿਕਲ ਚੁੱਕੇ ਹਨ, ਦੰਦ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ, ਦੰਦ ਪੁਰਾਣੇ ਹਨ ਜਾਂ ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ, ਤੁਹਾਡੇ ਲਗਵਾਏ ਦੰਦ ਢਿੱਲੇ ਹਨ ਜਾਂ ਟੁੱਟ ਗਏ ਹਨ ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਰੀਲਾਈਨ ਜਾਂ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਅੱਜ ਹੀ ਮਿਲੋ।

**ਹੁਣ ਕਨੇਡੀਅਨ ਡੈਂਟਲ ਕੇਅਰ ਪਲੈਨ ਵਾਲੇ ਮਰੀਜ਼ ਵੀ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ**



### GAGAN CHAHAL R.D


REGISTERED DENTURIST

**Off: 778-600-0811**

6834 King George Blvd, Surrey

Email: info@denturistbc.com

Abbotsford Location  
 2644 Cyril Street Abbotsford  
**Off: 778-600-0810**



# GAUTAM & ASSOCIATES TRIAL LAWYERS




## OUR AREAS OF EXPERTISE


- \*PERSONAL INJURY LAW
- \*PROHIBITIONS
- \*FAMILY LAW
- \*VISA REFUSALS
- \*CIVIL AND COMMERCIAL
- \*IMMEDIATE ROADSIDE
- \*LITIGATION
- \*WILLS AND ESTATES

ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

# 604-593-5310

Email: [dkgautam@galawyers.ca](mailto:dkgautam@galawyers.ca)  
#210-8028-128St, Surrey, BC

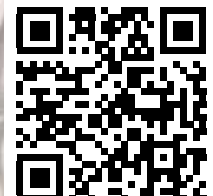




**Queen's**  
UNIVERSITY

Graduate Diploma  
in Immigration and  
Citizenship Law

ਆਪਣੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ  
ਸਲਾਹਕਾਰ ਕਰੀਅਰ ਦੀ  
ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਰੋ। ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਦੇ  
ਗਾਹਕਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ। [immigrationdiploma.ca](http://immigrationdiploma.ca)



# PLATINUM MOTORCARS

13285 KING GEORGE BLVD, SURREY  
[WWW.PLATINUMMOTORCARS.CA](http://WWW.PLATINUMMOTORCARS.CA)

**ALL OUR CARS  
LOWEST PRICED  
IN THE MARKET!**

✓ GOOD CREDIT!    ! BAD CREDIT?    ? NO CREDIT?

**WE BUY CARS!**    **ALL TYPES OF FINANCING AVAILABLE!**    **TRADE-INS WELCOME!**

	
<b>2020 Tesla Model 3</b> <b>\$24,900</b> Long Range AWD	<b>2021 Ram 1500 Limited Longhorn</b> <b>\$39,900</b> Eco Diesel
	
<b>2016 Honda Civic Touring</b> <b>\$17,900</b> Low KMS	<b>2023 Honda Cr-V Touring</b> <b>\$36,900</b> Hybrid
	
<b>2018 Honda Civic EX-T</b> <b>\$17,900</b> Low Bi weekly Payment	<b>2023 Toyota Corolla LE Hybrid</b> <b>\$26,900</b> Hybrid
	
<b>2022 Honda Civic Touring</b> <b>\$26,900</b> Low Bi weekly Payment	<b>2022 Tesla Model 3 Standard Range Plus</b> <b>\$29,900</b> Low Bi weekly Payment

**"WE SELL CLEAN TITLE CARS!"**

**CALL US TODAY!**

# PH: 778-700-5850

[www.platinummotorcars.ca](http://www.platinummotorcars.ca)

Hours Of Operation:  
MON - SAT: 10AM - 7 PM    SUN: 11AM - 6PM

# ਪੱਤਰਕਾਰ ਪਾਲ ਢਿੱਲੋਂ ਨਹੀਂ ਰਹੇ



ਵੈਨਕੂਵਰ:-ਪੰਜਾਬੀ ਪ੍ਰੈਸ ਕਲੱਬ ਆਫ਼ ਬੀਸੀ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ 'ਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਨਿਰਪੱਖ ਪੱਤਰਕਾਰੀ ਲਈ ਜਾਣੇ ਜਾਂਦੇ ਪੁਰਸਕਾਰ ਜੇਤੂ ਪੱਤਰਕਾਰ ਰਾਜਪਾਲ ਸਿੰਘ ਪਾਲ ਢਿੱਲੋਂ ਸਾਡੇ ਵਿਚਕਾਰ ਨਹੀਂ ਰਹੇ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਉਮਰ ਕਰੀਬ 60 ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਕੋਰੋਨਾ ਦੀ ਨਾਮੁਰਾਦ ਬਿਮਾਰੀ ਤੋਂ ਪੀੜਤ ਸਨ। ਪਾਲ ਢਿੱਲੋਂ ਦੀ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਸਾਡੀ ਪੱਤਰਕਾਰੀ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿੱਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਥਾਂ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਬੇਬਾਕ ਅਤੇ ਨਿੱਡਰ ਪੱਤਰਕਾਰ ਵਜੋਂ ਹਮੇਸ਼ਾ ਚੇਤੇ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਰਹੇਗਾ। ਪੱਤਰਕਾਰੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਫਿਲਮ ਨਿਰਮਾਣ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਵੀ ਸ਼ਿਕਰਯੋਗ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾਈ। ਪਾਲ ਢਿੱਲੋਂ ਦਾ ਸਸਕਾਰ 20 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਨੂੰ ਫਾਈਲ ਰਿਵਰ ਸਾਈਡ ਸਮਸ਼ਾਨ ਘਾਟ ਡੈਲਟਾ ਵਿਖੇ ਬਾਅਦ ਦੁਪਹਿਰ 3 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗਾ। ਉਸ ਤੋਂ ਮਗਰੋਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਦੂਖ ਨਿਵਾਰਨ, ਸਰੀ ਵਿਖੇ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ। ਪੰਜਾਬੀ ਪ੍ਰੈਸ ਕਲੱਬ ਆਫ਼ ਬੀਸੀ ਵਲੋਂ ਪਾਲ ਢਿੱਲੋਂ ਦੇ ਦੁਖਦਾਈ ਵਿਛੋੜੇ 'ਤੇ ਹਮਦਰਦੀ ਦਾ ਇਜ਼ਹਾਰ ਹੈ।



## AYURHEALING INC

"AyurHealing inc" ਵੈਨਕੂਵਰ (ਬੀ.ਸੀ.) ਦੇਰੀਆ 'ਚ ਰੋਖਾ ਜੀ ਦਾ ਇਕੋ ਇੱਕ ਸਟੋਰ ਹੈ।  
ਇਹ ਸਟੋਰ ਪਾਇਲ ਬਿਜਨਸ ਸੈਂਟਰ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਜਿੱਥੋਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਅਸਲੀ ਦਵਾਈਆਂ (ਸਿਰਫ ਇਸੇ ਸਟੋਰ ਤੋਂ) ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ।

ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਗੰਭੀਰ ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ (osteoarthritis, rheumatoid, gout, fibromyalgia) ਜਾਂ ਕਮਜ਼ੋਰ ਇਮਿਊਨ ਸਿਸਟਮ ਜਾਂ ਆਟੋ ਇਮਿਊਨ ਬਿਮਾਰੀ ਤੋਂ ਦੁੱਖੀ ਹੈ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਉਸਦਾ ਸੁਰਖਿਅਤ ਅਤੇ ਬੜਾ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਇਲਾਜ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਪੁਰਸ਼ਾਂ, ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਪਾਚਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਭੁੱਖ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦੀ, ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਵੀ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਪ੍ਰੋਡਕਟ ਹਨ।

ਅੱਜ ਹੀ ਸਾਡੀ ਜਗ੍ਹਾ ਤੇ ਆਉ  
ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਲਈ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹਾਜ਼ਰ ਹਾਂ

<p><b>ਹਾਈਰਾਈਜ਼ ਕੈਪਸੂਲ</b> ਸਮਾਂ ਵਧਾਉ ਕਰੀਮ ਅਤੇ ਤੇਲ</p>  <p style="font-size: x-small;">ਇਹ ਕੈਪਸੂਲ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਕਮਜ਼ੋਰੀ ਲਈ ਹੈ। ਇਹ ਵਿਆਗਰਾ ਦਾ ਹੀ ਕੁਝ ਵਧੇਰੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਤੇ ਘੱਟ ਖਰਚੇ ਵਾਲਾ ਐਲਟਰਨੇਟਿਵ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਕੋਈ ਸਾਈਡ ਇਫੈਕਟ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਦਾ 2-5 ਦਿਨ ਤੱਕ ਅਸਰ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।</p>	<p><b>ਸ਼ੂਗਰ ਕੰਟਰੋਲ ਫਾਰਮੂਲਾ</b></p>  <p>ਪੁਰਾਣੀ ਕਬਜ਼, ਅੰਸ਼ਿਤ, ਹਾਜ਼ਮਾ ਅਤੇ ਪੇਟ ਦੇ ਹਰ ਰੋਗਾਂ ਲਈ ਲਾਭਦੇਵ</p>	<p><b>ਹਰਬਲ ਚੂਰਨ</b></p>  <p>ਪੁਰਾਣੀ ਕਬਜ਼, ਅੰਸ਼ਿਤ, ਹਾਜ਼ਮਾ ਅਤੇ ਪੇਟ ਦੇ ਹਰ ਰੋਗਾਂ ਲਈ ਲਾਭਦੇਵ</p>	<p><b>ਪਿੱਚਰ ਸ਼ਿਲਾਜੀਤ</b></p>  <p>ਸਾਡਾ ਸ਼ਿਲਾਜੀਤ ਮਾਰਕਿਟ ਨਾਲੋਂ ਪਿੱਚਰ ਹੈ, ਜੋ ਸਿਹਤ ਦੀਆਂ ਕਈ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਤੋਂ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ।</p>	<p><b>ਬਰੇਨ &amp; ਸਟ੍ਰੋਕ ਟਾਨਿਕ</b></p>  <p>ਸਟ੍ਰੋਕ, ਡਿਪਰੈਸ਼ਨ ਅਤੇ ਬਰੇਨ ਫੰਕਸ਼ਨ ਅਤੇ ਫੋਕਸ ਕਰਨ ਲਈ ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਕੈਪਸੂਲ</p>	<p><b>ਸੈਣੀ ਹੋਅਰ ਪੈਕੇਜ</b></p>  <p>ਵਾਲ ਝੜਨ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਅਤੇ ਸਿੱਕਰੀ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਦੋ ਹਫ਼ਤੇ ਦਾ ਪਾਕਾ ਇਲਾਜ</p>	<p><b>ਪੇਨ ਗਾਰਡ ਆਇਲ</b></p>  <p>ਜੋੜਾਂ ਦੀ ਮਸਾਜ ਲਈ, ਖਿੱਚੇ ਹੋਏ ਮਸਲਜ, ਸਰੀਰ ਦੇ ਤਣਾਅ ਲਈ</p>	<p><b>ਮੈਨਜ਼ ਹਾਈਰਾਈਜ਼ ਆਇਲ</b></p>  <p>ਇਹ ਤੇਲ ਸਖਤਾਈ, ਖੂਨ ਦਾ ਸੰਚਾਰ ਅਤੇ ਸਾਈਟੀਜ਼ ਵੱਡਾ ਕਰਦਾ ਹੈ।</p>	<p><b>ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਇਲਾਜ ਵਾਸਤੇ ਗਿਲੋਏ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਕੈਪਸੂਲ</b></p>  <p>ਸਕਿਨ ਗਲੋਅ ਅਤੇ ਡਾਰਕ ਸਪੋਟ ਘੱਟ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ</p>	<p><b>ਟਰਮੈਰਿਕ ਫੇਸ ਆਇਲ</b></p>  <p>ਸਕਿਨ ਗਲੋਅ ਅਤੇ ਡਾਰਕ ਸਪੋਟ ਘੱਟ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ</p>
<p><b>ਡਰੱਗ ਟੈਸਟ ਡੀਟੋਕਸ ਲਿਕੁਅਡ</b></p>  <p>ਡੀਟੋਕਸ ਲਿਕੁਅਡ ਭਾਰੀ ਵਿੱਚ ਡਰੱਗ ਦੀ ਡਾਕੂਮੈਂਟ ਨੂੰ ਡਰੱਗ ਸਾਫ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਅਨਾਰਜੀ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਵਿਟਾਮਿਨ ਖਿੰਚਾ ਹੈ।</p>	<p><b>ਮੈਨਜ਼ ਪਾਵਰ ਬੂਸਟਰ</b></p>  <p>100% ਅਸਲੀ ਹਰਬਲ ਕੈਪਸੂਲ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਮਰਦਾਨਗੀ ਸ਼ਕਤੀ 15-25 ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਵਧਾਉਣ ਵਾਸਤੇ</p>	<p><b>ਲਿਵਰ ਡੀਟੋਕਸ ਲੀਕੁਅਡ &amp; ਕੈਪਸੂਲ</b></p>  <p>ਲਿਵਰ ਡੀਟੋਕਸ ਲੀਕੁਅਡ &amp; ਕੈਪਸੂਲ</p>	<p><b>ਨੈਚੂਰਲ ਹੋਅਰ ਡਾਈ</b></p>  <p>ਡਾਈ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਅਲਰਜੀ ਜਾਂ ਸਾਈਡ ਇਫੈਕਟ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਔਰਤਾਂ ਦੋਵਾਂ ਲਈ।</p>	<p><b>ਕਿਡਨੀ ਡੀਟੋਕਸ ਲੀਕੁਅਡ &amp; ਕੈਪਸੂਲ</b></p>  <p>ਗੁਰਦੇ ਸਾਫ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਥਰੀਆਂ ਤੋੜਦਾ ਹੈ, ਗੁਰਦੇ ਦਾ ਕੰਮ ਲੀਕ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਿਸ਼ਾਬ ਦਾ ਫਲ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ।</p>	<p><b>ਪਿੱਚਰ ਦੇਸੀ ਫਿਓ</b></p>  <p>ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਇਮਿਊਨ ਸਿਸਟਮ ਨੂੰ ਬੂਸਟ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਵਧੀਆ</p>	<p><b>ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਹਾਈ ਬਲੱਡ ਪ੍ਰੈਸ਼ਰ ਦਵਾਈ</b></p>  <p>ਹਰਬਲ ਦਵਾਈ ਹਾਈ ਬਲੱਡ ਪ੍ਰੈਸ਼ਰ ਅਤੇ ਦਿਲ ਦੀਆਂ ਤਕਲੀਫਾਂ ਵਾਸਤੇ</p>	<p><b>ਬਵਾਸੀਰ ਪਾਊਡਰ</b></p>  <p>ਇਹ ਬਵਾਸੀਰ, ਖਾਜ ਅਤੇ ਜਲਟ ਘੱਟ ਕਰਦਾ ਹੈ।</p>	<p><b>ਹਰਬਲ ਮਲਟੀ ਵਿਟਾਮਿਨ ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਮਰਦਾਂ ਵਾਸਤੇ</b></p>  <p>ਐਨਰਜੀ ਅਤੇ ਸ਼ਕਤੀ ਵਾਸਤੇ ਵਰਤੋਂ</p>	<p><b>ਸਿਹਤ ਨੂੰ ਬੂਸਟ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਮੋਰਿੰਗਾ ਕੈਪਸੂਲ</b></p>  <p>ਸਿਹਤ ਨੂੰ ਬੂਸਟ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਮੋਰਿੰਗਾ ਕੈਪਸੂਲ</p>

ਅਸੀਂ ਸਿਹਤ ਸਬੰਧੀ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਲਈ ਵੱਖ ਵੱਖ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਰਬਲ ਪਾਊਡਰ, ਚਾਹ ਅਤੇ ਤੇਲ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸਟੋਰ ਤੇ ਆਉ।

**ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਕੰਸਲਟੈਂਟ ਹਮੇਸ਼ਾ ਉਪਲਬਧ ਹਨ**

ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਣੀ ਛੱਡਣ ਲਈ ਹਰਬਲ ਦਵਾਈ - ਜੋ ਕਿ ਭੁੱਖ ਵਧਾਉਂਦੀ ਹੈ, ਇਸ ਦਾ ਲਿਵਰ ਤੇ ਕੋਈ ਨੁਕਸਾਨ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਆਦਮੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਕੈਪਸੂਲ ਆਏ ਹਨ ਜੋ ਕਿ ਵਿਆਗਰਾ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅਸਰ 3 ਦਿਨਾਂ ਤੱਕ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।



ਰੋਖਾ

ਕੋਈ ਵੀ ਦਵਾਈ ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਰੋਖਾ ਜੀ ਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰੋ।  
**UNIT #165-8120-128 St, Surrey, B.C. V3W 1R1**  
**Toll Free : 1-866-507-3350**  
604-537-7526

**25 Years in Business**

**ਪ੍ਰੋਸਟੇਟ ਦਾ ਇਲਾਜ:**  
 ਵਧੇ ਹੋਏ ਪ੍ਰੋਸਟੇਟ, ਘਟੇ ਹੋਏ ਸਪਰਮ, ਪਿੱਠ ਦਰਦ ਦੇ ਇਲਾਜ ਅਤੇ ਪਿਸ਼ਾਬ ਦੇ ਫਲੇ ਲਈ ਦਵਾਈਆਂ ਉੱਪਲਬਧ ਹਨ।

ਸਾਰੇ ਅਸਲੀ ਸੈਣੀ ਹਰਬਲ ਪ੍ਰੋਡਕਟਸ ਸਿਰਫ ਆਯੁਰਹੀਲਿੰਗ ਤੋਂ ਹੀ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਸਿਰਫ ਰੋਖਾ ਅਤੇ ਰੀਟਾ ਤੋਂ ਹੀ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ।

# DHOT LAW CORPORATION

**\*BARRISTERS & SOLICITORS**

- Real Estate & Property
- Family Law
- Civil Litigation
- Business Law
- Wills & Estates
- Immigration Law
- Criminal Law
- Foreclosures
- Builders Lien
- Landlord/Tenant Disputes

**\*NOTARY PUBLIC**

- ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ & ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ
- ਫੈਮਿਲੀ ਲਾਅ
- ਸਿਵਲ ਲਿਟੀਗੇਸ਼ਨ
- ਬਿਜਨਸ ਲਾਅ
- ਕ੍ਰੀਮੀਨਲ ਲਾਅ
- ਵਸੀਅਤ & ਅਸਟੇਟ
- ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਲਾਅ
- ਬਿਲਡਰਜ਼ ਲੀਨ
- ਫੋਰਕਲੋਜ਼ਰ
- ਮਾਲਕ/ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਦੇ ਵਿਵਾਦ



34 ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਾ ਤਜਰਬਾ

**Lawyers:**  
 Indarpal S Dhot  
 Khashvind S Dhot  
 Sahlvind S Dhot

Ph: 604-501-1718

Email: info@dhotlaw.com

8259-120St Delta, BC V4C 6R1

**Sahlvind S Dhot**

**8259-120St Delta, BC V4C 6R1**



**Khashvind S Dhot**

ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ/ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

# ਅਮਰੀਕਾ 'ਚ 2 ਭਾਰਤੀ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰ ਨਸ਼ੇ ਸਮੇਤ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ

ਮਿਸ਼ੀਗਨ: ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਬਾਰਡਰ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਅਮਰੀਕਾ ਤੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਨਸ਼ਾ ਲੈ ਕੇ ਜਾ ਰਹੇ ਦੋ ਭਾਰਤੀ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਦੋਵੇਂ ਕਾਫੀ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਟਰੱਕ ਚਲਾਉਣ ਦਾ ਕੰਮ ਰਹੇ ਸਨ। ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਨੁਸਾਰ ਲੰਬੇ ਹਫ਼ਤੇ ਫੜੇ ਗਏ ਬਰੈਂਪਟਨ ਵਾਸੀ ਵੈਭਵ ਸਕਸੈਨਾ ਨੂੰ ਮਿਸ਼ੀਗਨ ਸਰਹੱਦੀ ਕਰਾਸਿੰਗ 'ਤੇ ਚਾਲੀ ਕਿਲੋ ਪੋਸਤ ਡੋਡਿਆਂ ਸਮੇਤ ਫੜਿਆ ਗਿਆ, ਜੋ ਉਹ ਟਰੱਕ 'ਚ ਬਣਾਏ ਖਾਸ ਖਾਨੇ ਵਿੱਚ ਲੁਕੇ ਕੇ ਕੈਨੇਡਾ ਲਿਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਉਹ ਕੁਝ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਸਰੱਖਿਆ ਏਜੰਟਾਂ ਦੇ ਰਾਡਾਰ 'ਤੇ ਸੀ। ਬੀਤੇ ਦਿਨੀਂ ਸਰਹੱਦ ਪਾਰ ਕਰਨ ਵੇਲੇ ਉਸ ਦੇ ਟਰੱਕ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ੀ ਲਈ ਗਈ ਤਾਂ ਡੋਡੇ ਬਰਾਮਦ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਲੂ ਵਾਟਰ ਸਰਹੱਦੀ ਲਾਘੇ 'ਤੇ ਚੰਦਨ ਦਿਆਲ ਨਾਮ ਵਾਲੇ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕੀਤੀ ਗਈ ਤਾਂ ਉਸ ਕੋਲੋਂ ਤੇਜ਼ ਨਸ਼ੇ ਨੂੰ ਇੰਟਾਂ ਦਾ ਰੂਪ ਦੇ ਕੇ ਕਾਗਜ਼ਾਂ 'ਚ ਲਪੇਟਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਮੁਲਜ਼ਮ ਵੱਲੋਂ ਇੱਕ-ਇੱਕ ਕਿਲੋ ਦੀਆਂ 55 ਇੰਟਾਂ ਨੂੰ ਗੱਤੇ ਦੇ ਡੱਬੇ 'ਚ ਪੈਕ ਕਰਕੇ ਇੱਕ ਲੇਬਲ ਲਾਇਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਵੇਰਵਿਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਇਹ ਨਸ਼ਾ ਉਹ ਵਿਸਕੋਂਸਿਨ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਆਇਆ ਸੀ, ਜਿੱਥੇ ਦੇ ਗੇੜੇ ਉਹ ਅਕਸਰ ਲਾਉਂਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਜਾਂਚ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਜਦੋਂ ਉਸ ਕੋਲੋਂ ਡੱਬੇ ਵਿਚਲੀ ਵਸਤੂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੰਗੀ ਤਾਂ ਚੰਦਨ ਨੇ ਗੁੰਮਰਾਹ ਕਰਨ ਦੇ ਯਤਨ ਕੀਤੇ, ਪਰ ਡੱਬਾ ਖੋਲ੍ਹੇ ਜਾਣ 'ਤੇ ਸਾਰਾ ਭੇਤ ਖੁੱਲ੍ਹ ਗਿਆ।



Dine In  
Take Out

## LOVELY SWEET SHOP & RESTAURANT and BANQUET HALL

**Breakfast Special Combo** ਮੱਕੀ ਦੀ ਰੋਟੀ ਸਰ੍ਹੋਂ ਦਾ ਸਾਗ  
10 am to 3pm  
**Prantha Plate**  
Choose 2 pranthas from Aloo/Gobhi or Mooli  
With curd, butter and pickle

**ਸਪੈਸ਼ਲ: ਚਾਟ ਪਾਪੜੀ, ਭੱਲੇ, ਚਨਾ ਕੁਲਚਾ**



ਫਰੈਸ਼ ਤੰਦੂਰ ਤੋਂ	ਤੰਦੂਰ ਤੋਂ ਸਪੈਸ਼ਲ
Nan	ਤੰਦੂਰੀ ਚਿਕਨ
Parantha	ਚਿਕਨ ਟਿੱਕਾ
Onion Nan	ਫਿਸ਼ ਤੰਦੂਰੀ
Garlic Nan	ਪਨੀਰ ਟਿੱਕਾ
Lacha	ਸੀਖ ਕਬਾਬ
Parantha	
Special Nan	
ਫਰੈਸ਼ ਵੈਜੀ ਡਿਸ਼ਾਂ	ਖਾਣੇ ਵਿਚ ਸਪੈਸ਼ਲ
ਸ਼ਾਹੀ ਪਨੀਰ	Butter Chicken
ਚਿਲੀ ਪਨੀਰ	Goat Curry
ਕੜਾਹੀ ਪਨੀਰ	Lamb Curry
ਦਾਲ ਮਖਣੀ	Chicken Curry
ਭਿੰਡੀ ਮਸਾਲਾ	Chicken Kadahi
ਮਿਕਸ ਵੈਜੀ	Chilli Chicken

ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਢਿਲੋਂ  
**604-591-6660**  
**604-591-6888**  
ਵੈਜੀ ਅਤੇ ਨਾਨ ਵੈਜੀ ਦਾ ਪੂਰਾ ਖਿਆਲ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ  
50 Person to 200 Person Party Hall

ਗੁਰਦੁਆਰਾ, ਮੰਦਰ, ਪਾਰਕ ਜਾਂ ਘਰ ਜਾ ਕੇ ਪੂਰੇ ਬੀ.ਸੀ ਵਿਚ ਤੰਦੂਰ ਲਾ ਕੇ ਜਿੰਨੇ ਮਰਜੀ ਬੰਦਿਆਂ ਲਈ ਤਾਜ਼ਾ ਖਾਣਾ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

ਕੋਟਰਿੰਗ ਸਪੈਸ਼ਲ

**7168-128th St Surrey**      **Open Everyday 10am - 10pm**

[www.deltodontures.com](http://www.deltodontures.com)

## DELTON DENTURE CLINIC LTD.

Denturists Are Denture Specialist

### ਤੁਹਾਡੇ ਜੁਬਾੜੇ ਦੀਆਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ

**"We accept CANADIAN DENTAL CARE PLAN for Dentures"**

- ◆ Complete Dentures
- ◆ Immediate Dentures
- ◆ Partial Dentures
- ◆ Dentures Over Implants
- ◆ Same Day Relines
- ◆ Repairs, Soft Linings
- ◆ Sport Guards

ਅਸੀਂ ਦੰਦ ਬਣਾਉਣ 'ਚ ਮਾਹਿਰ ਹਾਂ

**WE ARE DENTURISTS**

ਅਸੀਂ ਜੁਬਾੜੇ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ



Get a Beautiful Smile





Chris Kozakiewicz

BSc., R.D.

Mon-Fri: 9am-5pm, Saturdays By Appointment

### Scott 72 Shopping Centre

#209- 7313-120th St., Delta ( Above London Drugs & Staples )

# 604.590.1111

# MB

## BRAR & Co.

Accounting & Business Professionals

### INCOME TAX ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ

Nil Income Still Eligible For Refunds. E-file For Faster Refunds

ਸਾਨੂੰ ਵਧੀਆ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਮਿਲੋ:

For Prompt, Polite And Professional Services, Please See Us

- Personal Tax (T1)
- ਪਰਸਨਲ ਟੈਕਸ
- Sole Proprietor
- ਪ੍ਰੋਪਰਾਇਟਰ
- Corporate Tax (T2)
- ਕੋਰਪੋਰੇਟ ਟੈਕਸ
- Partnerships
- ਪਾਰਟਨਰਸ਼ਿਪ
- GST, PST & HST
- ਜੀ.ਐਸ.ਟੀ., ਪੀ.ਐਸ.ਟੀ. ਅਤੇ ਐਚ.ਐਸ.ਟੀ.
- WCB
- ਡਬਲਿਊ.ਸੀ.ਬੀ.
- CRA Reviews
- ਸੀ.ਆਰ.ਏ. ਰਿਵੀਊਜ਼
- Business Planning
- ਬਿਜਨਿਸ ਪਲੈਨਿੰਗ

All Revenue Canada applications and inquiries.

Mandeep Brar: 778-908-3317

mandeep@brarco.ca

Unit 101 32883 South Fraser Way Abbotsford British Columbia V2S 2A6 | Tel: 604-852-3201 | Fax: 604-852-3284



## Continental Immigration Solutions

"Helping Make Canada Home"

- Super Visa
- ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ
- Permanent Residence
- ਪਰਮਾਨੈਂਟ ਰੇਜੀਡੈਂਸ
- Study Permit
- ਸਟੱਡੀ ਪਰਮਿਟ
- Work Permit
- ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ
- Provincial Nominations
- ਪ੍ਰੋਵਿੰਸ਼ੀਅਲ ਨੌਮੀਨੇਸ਼ਨਜ਼
- Spousal Sponsorship
- ਪਤੀ/ਪਤਨੀ ਸਪੌਂਸਰਸ਼ਿਪ

Sukhvir Chand

RCIC, BBA

778-549-6851

sukh@cisonline.ca



www.cisonline.ca  
Commissioner of Oaths for British Columbia  
Member of CAPIC



# ਫੀਫਾ ਫੁੱਟਬਾਲ ਵਿਸ਼ਵ ਕੱਪ ਖੇਡ ਰਿਹੈ ਪਹਿਲਾ ਪੰਜਾਬੀ ਸਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਸਿੱਖ ਸਰਦਾਰਾਂ ਦਾ ਮੁੰਡਾ

ਆਕਲੈਂਡ (ਬਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ): ਫੀਫਾ ਵਿਸ਼ਵ ਕੱਪ 2026 ਵਿੱਚ ਈਰਾਨ ਅਤੇ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਦਰਮਿਆਨ ਸੋਮਵਾਰ (ਉਤਰੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਸਮੇਂ ਅਨੁਸਾਰ) ਨੂੰ ਲੀਗ ਮੁਕਾਬਲਾ ਖੇਡਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਦੋਵੇਂ ਟੀਮਾਂ ਗਰੁੱਪ ਜੀ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹਨ। ਇਹ ਮੁਕਾਬਲਾ 2-2 ਨਾਲ ਡ੍ਰਾਅ ਰਿਹਾ। ਇਸ ਮੈਚ ਵਿੱਚ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਵੱਲੋਂ ਸਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਵੀ ਮੌਕਾ ਮਿਲਿਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਟੈਂਕਿੰਗ ਮਿਡਫੀਲਡਰ ਦੇ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਦੀ ਟੀਮ ਵਿੱਚ ਥਾਂ ਮਿਲੀ ਹੈ। ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਦੀ ਫੁਟਬਾਲ ਟੀਮ ਨੇ ਜਦੋਂ ਆਕਲੈਂਡ ਦੇ ਈਡਨ ਪਾਰਕ ਵਿੱਚ ਨਿਊ ਕੈਲੇਡੋਨੀਆ

## ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦੀ ਸ਼ਹਾਦਤ ਨੂੰ ਪ੍ਰਣਾਮ

ਪੰਜਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦੀ ਸਮੁੱਚੇ ਸੰਸਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਦੇਵ ਹੈ। ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਜਿਆਦਾ ਸ਼ਬਦ ਹਨ। ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਭੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦੀ ਦੇਵ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਪਹਿਲੇ ਚਾਰ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦੀ ਬਾਣੀ ਦੇ ਨਾਲ ਹਿੰਦੂ ਅਤੇ ਮੁਸਲਿਮ ਭਗਤਾਂ ਦੀ ਬਾਣੀ ਨੂੰ ਭੀ ਆਦਿ ਗ੍ਰੰਥ ਵਿਚ ਮਾਣ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਹਰੀ ਮੰਦਰ (ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ) ਦੀ ਨੀਂਹ ਮਹਾਨ ਸੂਫੀ ਫਕੀਰ ਮੀਆਂ ਮੀਰ ਤੋਂ ਰਖਾਈ ਅਤੇ ਬੜੇ ਥੋੜੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਇਸ ਦੀ ਸੰਪੂਰਤਾ ਕਰਵਾਈ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਤਰਨ ਤਾਰਨ ਅਤੇ ਕਰਤਾਰਪੁਰ ਵਰਗੇ ਨਗਰ ਆਪਣੇ ਹਥੀਂ ਵਸਾਏ। ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਨੇ ਆਪਣੀ ਬਾਣੀ ਦੇ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲੇ ਚਾਰ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦੀ ਬਾਣੀ, ਪੰਦਰਾਂ ਭਗਤਾਂ, ਅਤੇ ਭੱਟਾਂ ਦੀ ਬਾਣੀ ਆਦਿ ਗ੍ਰੰਥ ਵਿਚ ਭਾਈ ਗੁਰਦਾਸ ਜੀ ਤੋਂ ਦਰਜ ਕਰਵਾਈ। ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਮੁਗਲ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਜਹਾਂਗੀਰ ਦੇ ਦਿਲ ਹਲਾਉਣ ਵਾਲੇ ਤਸੀਹਿਆਂ ਨੂੰ ਖਿੜੇ ਮੱਥੇ ਝੱਲਿਆ। ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਨੇ ਸੱਚ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਬੁਲੰਦ ਕੀਤੀ। ਅੱਜ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਜਿੱਥੇ ਭੀ ਸਿੱਖ ਵਸਦੇ ਹਨ ਉਹ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੇ ਸਿਰਤਾਜ ਅਤੇ ਸ਼ਾਂਤੀ ਦੇ ਪੁੰਜ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦਾ ਸ਼ਹੀਦੀ ਪੁਰਬ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸਤਿਕਾਰ ਨਾਲ ਮਨਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦੀ ਸ਼ਹਾਦਤ ਨੇ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿਚ ਇਕ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮਹੱਤਵ ਪੂਰਨ ਤਾਕਤ ਨੂੰ ਜਨਮ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਸ਼ਹਾਦਤ ਸਦਕਾ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਪੁੱਤਰ ਅਤੇ ਛੇਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਗੁਰੂ ਹਰ ਗੋਬਿੰਦ ਜੀ ਨੇ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਨੂੰ ਸੰਤ ਤੋਂ ਸਿਪਾਹੀ ਬਣਾ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਨਾਂ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਮੀਰੀ ਅਤੇ ਪੀਰੀ ਦੀ ਪ੍ਰਥਾ ਚਲਾਈ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਮੁਗਲਾਂ ਦੇ ਜੁਲਮ ਅਤੇ ਬੇਇਨਸਾਫੀ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰਨ ਲਈ ਇਕ ਤਾਕਤਵਰ ਫੌਜ ਕਾਇਮ ਕੀਤੀ। ਜੋ ਕੰਮ ਛੇਵੇਂ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਸੀ ਉਸ ਨੂੰ ਦਸਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ 1699 ਵਿਚ ਖਾਲਸੇ ਦੀ ਸਿਰਜਣਾ ਨਾਲ ਸਿਰੇ ਚੂੜ ਦਿੱਤਾ। ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨਾਂ ਦੇ ਅਸ਼ੀਰਵਾਦ ਨਾਲ ਅੱਜ ਸਿੱਖ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਹਰ ਕੋਨੇ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਮਿਹਨਤ, ਇਮਾਨਦਾਰੀ ਅਤੇ ਦਰਿੜ੍ਹਤਾ ਨਾਲ ਨਾਮਣਾਂ ਖੱਟ ਰਹੇ ਹਨ। ਬਾਕੀ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇੰਡੀਆ ਕਲਚਰਲ ਸੈਂਟਰ ਆਫ ਕੈਨੇਡਾ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ, ਨੰਬਰ ਪੰਜ ਰੋਡ, ਰਿਚਮੰਡ ਵਿਖੇ ਭੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦਾ ਸ਼ਹੀਦੀ ਪੁਰਬ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਸਤਿਕਾਰ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਗਿਆ। 14 ਜੂਨ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਆਰੰਭ ਕੀਤੇ ਗਏ ਜਿਸ ਦੇ ਭੋਗ 16 ਜੂਨ, ਦਿਨ ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ ਪਾਏ ਗਏ। ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਕੀਰਤਨੀ ਜਥੇ ਅਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨੇ ਇਸ ਮੌਕੇ ਤੇ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮਹੱਤਵ ਪੂਰਨ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਭੇਟ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਉਪਰੰਤ ਸੰਗਤਾਂ ਨੇ ਲੰਗਰ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣਿਆ।



ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ, ਰਿਚਮੰਡ, ਬੀ.ਸੀ.

ਦੀ ਟੀਮ ਨੂੰ 3-0 ਨਾਲ ਹਰਾਇਆ ਸੀ ਤਾਂ ਉਦੋਂ ਉਸ ਨੇ ਫੀਫਾ ਵਿਸ਼ਵ ਕੱਪ-2026 ਲਈ ਆਪਣਾ ਰਾਹ ਸਾਫ ਕਰ ਲਿਆ ਸੀ। ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਦੀ ਟੀਮ 2010 ਤੋਂ ਬਾਅਦ 16 ਸਾਲਾਂ ਮਗਰੋਂ ਫੀਫਾ ਵਿਸ਼ਵ ਕੱਪ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਬਣੀ ਹੈ। ਸਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਦਾ ਜਨਮ ਇੱਕ ਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਘਰ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਦੇ ਆਕਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਹੋਇਆ। ਸਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਦਾ ਪਿਛੋਕੜ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਜਲੰਧਰ ਨਾਲ ਹੈ। ਬੀਬੀਸੀ ਸਪੋਰਟ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਦੌਰਾਨ ਆਪਣੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਬਾਰੇ ਸਰਪ੍ਰੀਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ, “ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਤੋਂ ਸਿੱਖ ਮੂਲ ਦੇ ਖਿਡਾਰੀ ਦਾ ਆਉਣਾ, ਅਜਿਹਾ ਬਹੁਤੀ ਵਾਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਦੀ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਟੀਮ ਲਈ ਖੇਡਦਾ ਹਾਂ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਅਸੀਂ ‘ਅੰਡਰਡੌਗ’ ਹਾਂ। ਪਰ ਮੇਰੇ ਲਈ, ਇਹ ਸਭ ਇੱਕ ਸੋਚ ਹੈ। ਇਹ ਸਿਰਫ ਇਸ ਗੱਲ ‘ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਿੰਨੀ ਮਿਹਨਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ। ਇੱਥੇ ਸਭ ਕੁਝ ਸੰਭਵ ਹੈ।” ਸਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਆਪਣੇ ਫੁਟਬਾਲ ਕਰੀਅਰ ਬਾਰੇ ਬੀਬੀਸੀ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਾਤਾ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਛੋਟੀ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਹੀ ਇਹ ਅਹਿਸਾਸ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਖੇਡਾਂ ਵੱਖਰਾ ਹੈ ਤੇ ਉਸ ਕੋਲ ਇੱਕ ਤੌਹਫਾ ਹੈ। ਸਰਪ੍ਰੀਤ ਦੀ ਮਾਤਾ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੁਨਰ ਨੂੰ ਪਛਾਣਦਿਆਂ ਸੱਤ ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਫੁਟਬਾਲ ਕਲੱਬ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਰਪ੍ਰੀਤ ਨੇ ਆਪਣੇ ਫੁਟਬਾਲ

ਕਰੀਅਰ ਦੀ ਅਜਿਹੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕੀਤੀ ਕਿ ਪਿੱਛੇ ਮੁੜ ਕੇ ਨਹੀਂ ਦੇਖਿਆ। ਸਾਲ 2019 ਸਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਲਈ ਉਸ ਦੇ ਸੁਪਨੇ ਪੂਰੇ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਸਾਲ ਸੀ, ਜਦੋਂ ਯੂਰਪ ਅਤੇ ਜਰਮਨ ਦੇ ਵੱਡੇ ਫੁਟਬਾਲ ਕਲੱਬ ਬਾਇਰਨ ਮਿਊਨਿਖ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਾਈਨ ਕੀਤਾ। ਇਹ ਉਹ ਦੌਰ ਸੀ ਜਦੋਂ ਸਰਪ੍ਰੀਤ ਦੇ ਕਰੀਅਰ ਦਾ ਉਭਾਰ ਹੋਇਆ। ਸਰਪ੍ਰੀਤ ਦਿੱਗਜ਼ ਖਿਡਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਸਜੀ ਟੀਮ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਬਣਿਆ। ਉਸ ਦੀ ਖੇਡ ਨੇ ਕਲੱਬ ਦੇ ਕੋਚ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕੀਤਾ ਤੇ ਜਲਦ ਹੀ ਉਹ ਆਪਣੀ ਟਰੇਨਿੰਗ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਟੀਮ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਗਿਆ। ਆਪਣੀ ਇਸ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਬਾਰੇ ਸਰਪ੍ਰੀਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸਖ਼ਤ ਮਿਹਨਤ ਕਰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਸ ਦਾ ਫਲ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਇਹ ਸਿਰਫ ਹਾਲੇ ਸ਼ੁਰੂਆਤ



ਹੈ। “ਸਰਪ੍ਰੀਤ ਮੰਨਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਿੱਖ ਖਿਡਾਰੀ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਪਰ ਚੰਗੇ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਦਾ ਬਹੁਤ ਦਬਾਅ ਸੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਖ਼ਤ ਮਿਹਨਤ ਕਰਨੀ ਪਈ। ਫੀਫਾ ਵਰਲਡ ਕੱਪ ਵਿੱਚ ਜਬਰਦਸਤ ਮੁਕਾਬਲੇ ਹੋ ਰਹੇ ਜਿਨਾ ਦਾ ਫਾਈਨਲ ਮੁਕਾਬਲਾ 19 ਜੁਲਾਈ ਨੂੰ ਖੇਡਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।

### Expert Advice, Consultation & Representation in all your legal matters



#### FAMILY LAW

- Separation, marriage, prenuptial and co-habitation agreements
- Divorce and separation proceedings
- Child and Spousal support
- Division of Property
- Adoption Applications
- Right to move with child applications

#### IMMIGRATION LAW

- Students, Workers and Visitors cases
- All Immigration matters
- Sponsorship cases

#### REAL ESTATE IN BC AND ALBERTA

- Sale and purchase of Residential and Commercial Properties in BC and Alberta
- Sale & Purchase of Business
- Land Use, Real Estate, Property Tax Assessment
- Lien Claims
- Contractual Claims
- Real Estate Litigation

#### EMPLOYMENT LAW

- Review of employment contracts
- Drafting employment contracts
- Wrongful dismissal
- Breach of employment contract
- Workplace injury
- Exploitation & workplace harassment
- Workplace events claims

#### CORPORATE & BUSINESS LAW

- Share holder agreements
- Lease agreement
- Tenancy agreement
- Formation & dissolving of companies
- Partnerships and joint ventures
- Business / Shareholder disputes

#### NOTARY SERVICES

- Notarizations
- Wills, Estates and Trusts
- Affidavits and Declarations
- Visitor Visa, Super Visa Declarations
- Sponsorship Declarations
- Power of attorney



### BENEFITS OF CHOOSING US

- Low Cost & High Quality Legal Service
- Honest Advice & Customized Solutions
- Client's Satisfaction & Peace of Mind
- Best Results



# CHARANJEET KAUR RAINA

## LAWYER AND NOTARY PUBLIC

# 778 835 8455

#201-13049 76th Avenue, Surrey BC V3W2V7  
www.rainalaw.com Email : craina@rainalaw.com

(ਏ-8 ਦੀ ਬਾਕੀ) ਸ਼੍ਰੀ ਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਭਾਈ ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬਲੇਰ, ਦਮਦਮੀ ਟਕਸਾਲ ਸੰਗਰਾਹਾਂ ਦੇ ਮੁਖੀ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਗਿਆਨੀ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਜੀ ਖ਼ਾਲਸਾ ਵੱਲੋਂ ਗਿਆਨੀ ਦਲੇਰ ਸਿੰਘ, ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਵਾਰਿਸ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਤੇ ਮੈਂਬਰ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਭਾਈ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ (ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਡਿਬਰੂਗੜ੍ਹ ਜੇਲ੍ਹ) ਦੇ ਪਿਤਾ ਸ. ਤਰਸੇਮ ਸਿੰਘ, ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਹੀਦ ਗੰਜ ਦੇ ਹੈੱਡ ਗ੍ਰੰਥੀ ਗਿਆਨੀ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ, ਬਾਬਾ ਸੇਵਾ ਸਿੰਘ ਕਾਰ ਸੇਵਾ ਖਡੂਰ ਸਾਹਿਬ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਨੁਮਾਇੰਦੇ, ਭਾਈ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਧਰਮੀ ਫੌਜੀ ਅਤੇ ਸਰਪੰਚ ਸੰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਾਗੋਕੇ, ਭਾਈ ਜਰਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਖ਼ਾਲਸਾ ਤੇ ਮਾਸਟਰ ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦੀ ਸਾਂਝ ਪਾਈ ਅਤੇ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਮੇਜਰ ਸਿੰਘ ਨਾਗੋਕੇ ਦੇ ਸਪੁੱਤਰਾਂ ਭਾਈ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਤੇ ਭਾਈ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਤੇ ਨਾਗੋਕੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਹੋਰ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਵੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।



# ਗੁਲਾਮ ਦਾ ਭਵਿੱਖ



ਬਲੀ ਦੇ ਬਕਰੇ ਦਾ ਭਵਿੱਖ ਹੋ ਵੀ ਕੀ ਸਕਦਾ। ਜਿਹੜਾ ਤੁਸੀਂ ਕੀਲੇ ਹੀ ਬਲੀ ਦੇਣ ਖਾਤਰ ਬੱਧਾ ਹੋਵੇ ਓਹਦਾ ਕਾਹਦਾ ਭਵਿੱਖ। ਕਹਿੰਦੇ ਬਕਰੇ ਦੀ ਮਾਂ ਕਦ ਤੱਕ ਖੈਰ ਮਨਾਉ। ਸਪਾਰਟਸ ਨਾਂ ਦੇ ਗੁਲਾਮ ਦੀ ਕਮਾਂਡ ਹੇਠ ਜਦ ਰੋਮ ਦੇ ਗੁਲਾਮਾਂ ਬਗਵਤ ਕੀਤੀ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਕਿਹੜਾ ਤੁਰ ਪਏ। ਬਗਵਤ ਦੇ ਅਖੀਰ ਤੱਕ ਕਹੀ ਗਏ ਕਿ ਪਾਗਲ ਹੋ ਗਿਆ ਇਹ ਅਸੀਂ ਗਲੈਡੀਏਟਰ ਹੁੰਨੇ ਆਂ ਲੜ ਕੇ ਮਰਾਂਗੇ। ਜਦ ਕਿ ਸਪਾਰਟਸ ਦਾ ਲੌਜਿਕ ਸੀ ਕਿ ਲੜ ਕੇ ਹੀ ਮਰਨਾ ਤਾਂ ਕਿਉਂ ਨਾ ਅਜਾਦ ਹੋਣ ਦਾ ਰਿਸਕ ਲੈ ਕੇ ਮਰੀਏ। ਓਹ ਇਸੇ ਗਲੇ ਹੀ ਆਪਸ ਵਿਚੀਂ ਲੜੀ ਮਰੀ ਜਾਂਦੇ ਸਨ ਕਿ ਓਹ ਬਚੇ ਰਹਿ ਸਕਣ। ਇਕੋ ਥਾਲੀ ਖਾਣ ਵਾਲੇ ਲੜਾਈ ਸਮੇਂ ਇਕ ਦੂਜੇ ਦਾ ਗਾਟਾ ਲਾਹ ਕੇ ਔਹ ਮਾਰਦੇ ਤਾਂ ਕਿ ਖੁਦ ਬਚਿਆ ਜਾ ਸਕੇ। ਅੰਗਰੇਜ਼ ਪੂਰੇ ਮੁਲਖ ਦੇ ਪੂਰਬੀਏ ਬਣੀਏ ਯਾਣੀ ਗੁਲਾਮ ਕੱਠੇ ਕਰਕੇ ਪੰਜਾਬ ਉਪਰ ਚਾਹੜ ਲਿਆਏ ਅਤੇ ਸ਼ਾਨ ਸ਼ੌਕਤ ਵਾਲਾ ਖਾਲਸਾ ਰਾਜ ਤਬਾਹ ਕਰਕੇ ਔਹ ਮਾਰਿਆ। ਪਰ ਦੂਜੇ ਗੁਲਾਮ, ਮਹਾਰਾਜੇ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਵਿਚ ਗਲੜੀਆਂ ਨੁਕਸ ਕੱਢ ਕੱਢ ਮਾਲਕਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਤਾੜੀਆਂ ਮਾਰੀ ਗਏ। ਜਿੰਨਾ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕਾਮਰੇਡ ਸਭ ਤੋਂ ਮੁਹਰੇ ਜਿਹੜੇ ਹਾਲੇ ਤੱਕ ਮਹਾਰਾਜੇ ਦੀ ਕਿਰਦਾਰਕੁਸ਼ੀ ਕਰੀ ਜਾ ਰਹੇ ਨੇ। ਗੁਲਾਮ ਦੀ ਜਿੰਦਗੀ ਗਾਜਰ ਮੁਲੀ ਤਰਾਂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੱਢਣ ਟੁੱਕਣ ਲੱਗਿਆਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਭੋਰਾ ਅਹਿਸਾਸ ਨਹੀ ਹੁੰਦਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕੁੱਝ ਵੱਢ ਰਹੇ ਓ। ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੱਢਦੇ ਸਮੇਂ ਤੁਹਾਡਾ ਅਹਿਸਾਸ ਮਰ ਜਾਏ ਤਾਂ ਸਮਝੋ ਵੱਢੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਨਾਲ ਜਾਂ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੁੱਜ ਕੇ ਨਫਰਤ ਹੈ ਜਾਂ ਓਹ ਗੁਲਾਮ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ 84 ਵੇਲੇ ਦੇ ਵਾਰੀ ਵੱਢੇ ਗਏ ਪਰ ਤੁਹਾਡੀ ਰੁਲ ਰਹੀ ਲਾਸ਼ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਦੀ ਹਮਦਰਦੀ ਨਾ ਸੀ ਬਲਕਿ ਭੰਗੜੇ ਪੈ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਓਨਾ ਲਾਸ਼ਾਂ ਦਾ ਮੁਲ ਇੰਦਰਾ ਦੇ ਮੁੰਡੇ ਨੂੰ ਬਾਖੂਬ ਮਿਲਿਆ। ਨਹੀ ਮਿਲਿਆ ਤਾਂ ਦਸੋ। ਲਾਸ਼ਾਂ ਦੇ ਢੇਰ ਵਿੱਚ ਬੰਦਾ ਸਹਿਕਦਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਪੋਸਟ ਮਾਰਟਮ ਵਾਲਾ ਕਹਿੰਦਾ ਆਹਾ ਜਿਓਂਦਾ ਈ ਚੱਕੀ ਫਿਰਦੇ ਓ। ਸਿਪਾਹੀ ਕਹਿੰਦਾ ਲਿਆਓ ਹੁਣੇ ਮਰਦਾ ਕਰ ਦਿੰਨੇ ਆਂ ਅਤੇ ਬਾਹਰ ਗਿਆ ਮਾਰੀ ਗੋਲੀ ਅਤੇ ਕਹਿੰਦਾ ਆਹ ਚਕੇ। ਗੱਲ ਵਿੱਚ ਸੜਦਾ ਟਾਇਰ ਪਵਾਈ ਦੌੜਾ ਜਾਂਦਾ ਸਰਦਾਰ ਗਵਾਰਾਂ ਲਈ ਹਾਸਾ ਹੋ ਨਿਬੜਿਆ। ਇੱਕ ਦੀਆਂ ਚੀਕਾਂ ਵਿਚੋਂ ਜਦ ਦੂਜੇ ਦਾ ਮਨੋਰੰਜਨ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਚੀਕਾਂ ਵਾਲੇ ਦਾ ਭਵਿੱਖ ਕੀ ਹੋ ਸਕਦਾ। ਇੱਕ ਗੁਲਾਮ ਜਦ ਪਾੜਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੁੰਦਾ ਦੂਜਾ ਤਾੜੀਆਂ ਮਾਰ ਰਿਹਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਕਿ ਮਾਲਕ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ।

## ਪੰਜਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਦਿਆਂ...

ਪੰਜਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਦੀ ਸ਼ਹਾਦਤ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਛੱਬੋਲਾਂ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਕਰ ਛੱਡਿਆ ਹੈ? ਖੈਰ ! ਗੁਰੂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਨਗੇ, ਕਦੇ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਜਾਗਾਂਗੇ ਹੀ। ਮਹਾਨ ਗੁਰੂ ਨੇ ਬੌਧਿਕ ਪੱਧਰ ਤੇ ਸਿੱਖੀ ਨੂੰ ਪੂਰੇ ਵਿਸ਼ਵ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸੰਪਾਦਨਾ ਕੀਤੀ। ਚੌਧਰ ਤੇ ਸੱਤਾ ਲਾਲਸਾ ਕਾਰਣ ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਫਰਜ਼ ਤੋਂ ਅੱਖਾਂ ਮੀਚ ਬੈਠੇ ਹਾਂ। ਸਿੱਖੀ ਦੀ ਆਨ-ਸ਼ਾਨ ਤੇ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ ਦੇ ਸਾਡੇ ਲਈ ਕੋਈ ਅਰਥ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਗਏ। ਬੱਸ! ਸੁਆਰਥ, ਪਦਾਰਥ ਤੇ ਸੱਤਾ ਹੀ ਸਾਡੇ ਦਿਨ-ਦੀਮਾਨ ਬਣ ਗਏ ਹਨ। ਸਿੱਖ ਇਕ ਵੱਖਰੀ ਕੌਮ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਕੌਮ ਦਾ ਵਿਧਾਨ, ਨਿਸ਼ਾਨ ਹੋਣਾ ਅਤਿ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ, ਕੌਮੀ ਭਾਸ਼ਾ, ਕੌਮੀ ਦਿਹਾੜੇ, ਕੌਮੀ ਕੋਲਡਰ, ਕੌਮੀ ਤਿਉਹਾਰ, ਕੌਮੀ ਗੀਤ ਆਦਿ ਸਾਰੇ ਵੱਖਰੀ ਕੌਮ ਦੇ ਪ੍ਰਤੀਕ ਹਨ, ਪ੍ਰੰਤੂ ਸਿੱਖਾਂ ਨੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਹਾਨਤਾ ਤੇ ਲੋੜ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਸਮਝੀ, ਕਿਉਂਕਿ ਕੌਮ ਦੇ ਆਗੂ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਦੇ ਗੁਲਾਮ ਹਨ, ਜਿਹੜੀਆਂ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਵੱਖਰੀ ਹੋਂਦ ਨੂੰ ਮੰਨਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦੀ ਸ਼ਹਾਦਤ, ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਦਾ ਇਨਕਲਾਬੀ ਮੋੜ ਸੀ, ਪ੍ਰੰਤੂ ਜਿਹੜਾ ਇਨਕਲਾਬੀ ਮੋੜ, ਇਸ ਮਹਾਨ ਸ਼ਹਾਦਤ ਨੇ ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ, ਕੀ ਕੌਮ ਉਸ ਮਾਰਗ ਤੇ ਚੱਲ ਸਕੀ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ? ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਜਗਤ ਬਾਬਾ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਵੱਲੋਂ ਆਰੰਭੇ ਨਿਰਮਲੇ ਪੰਥ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰੰਪਰਾਵਾਂ ਦੀ ਪੂਰਨ ਰਾਖੀ ਕਰਕੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪੱਕੇ ਰੂਪ 'ਚ ਸਥਾਪਿਤ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ, ਸਗੋਂ ਨਵੀਆਂ ਰਵਾਇਤਾਂ ਤੋਰੀਆਂ। ਹਰਿਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਦਾੜ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਦੀ ਮਹਾਨ ਦੇਣ ਹਨ। ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਨੇ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਨੂੰ ਬੌਧਿਕ ਪੱਧਰ ਤੇ 'ਸਿਰਦਾਰੀ' ਬਖਸ਼ੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੌਮ ਨੂੰ ਰੂਹਾਨੀਅਤ ਚਾਨਣ ਅਤੇ ਬੌਧਿਕ ਗਿਆਨ ਦੇ ਖ਼ਜ਼ਾਨੇ ਦੇ ਰੂਪ 'ਚ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਅਨਮੋਲ ਦਾੜ ਦਿੱਤੀ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਕੌਮ ਦੀ ਤ੍ਰਾਸਦੀ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਬੌਧਿਕ ਪੱਧਰ ਤੇ 'ਸਿਰਦਾਰ' ਬਣਨ ਦੇ ਰਾਹ ਹੀ ਨਾ ਤੁਰ ਸਕੀ। ਅਸੀਂ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਗਿਆਨ ਦੇ ਰਾਹ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਮੁੜ ਤੋਂ ਪਾਖੰਡਵਾਦ ਤੇ ਆਡੰਬਰਵਾਦ ਦੇ ਕੁਰਾਹੇ ਪੈ ਗਏ। ਸੱਤ ਸਮੁੰਦਰ ਪਾਰ ਬੈਠੇ ਅਸੀਂ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਆਖੰਡ ਪਾਠ ਦੀ ਭੋਂਟਾ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਖਾਤੇ 'ਚ ਪਾ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਨੌਟ ਤੇ 'ਹੁਕਮਨਾਮਾ' ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਨਿਹਾਲ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ। ਗੁਰਬਾਣੀ ਪ੍ਰਤੀ ਸ਼ਰਧਾ ਤਾਂ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ, ਗੁਰਦੇਵਾਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਅਖੰਡਪਾਠਾਂ ਦੀਆਂ ਲੜੀਆਂ ਚਲਾਉਂਦੇ ਹਾਂ, ਪ੍ਰੰਤੂ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੀ ਸਿਖਿਆ ਮੰਨਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰੀ ਹਾਂ।

ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਹਰ ਸਮੇਂ ਸ਼ਾਂਤੀ, ਸਹਿਜ ਤੇ ਆਡੋਲਤਾ 'ਚ ਵਿਚਰਨ ਦਾ ਸਿਰਫ ਉਪਦੇਸ਼ ਹੀ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਸਗੋਂ ਆਪਣੇ ਪਿੰਡੇ ਤੇ ਹੰਢਾ ਕੇ ਦੱਸਿਆ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਅੱਜ ਅਸੀਂ ਕਿਸੇ ਦੂਜੇ ਦੀ ਸੁਣਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ, ਸਹਿਜ ਦੀ ਅਵਸਥਾ ਤਾਂ ਖ਼ਤਮ ਹੋ ਗਈ। ਤਾੜੀਆਂ ਤਵੀਆਂ ਤੇ ਆਡੋਲਤਾ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਦੂਰ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਛੋਟੇ-ਛੋਟੇ ਸੁਆਰਥ, ਚੌਧਰ, ਪਦਾਰਥ ਤੇ ਡਰ ਅੱਗੇ ਝੱਟ ਡੋਲ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ। ਆਪਣਾ ਦਿਨ-ਦਿਮਾਨ ਤੱਕ ਵੇਚਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ। ਗੁਰੂ ਦੇ ਭਾਣੇ ਨੂੰ ਮੰਨਣ ਦਾ ਸਬਕ ਵੀ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੇ ਸਿਰਤਾਜ ਨੇ ਹਕੀਕੀ ਰੂਪ 'ਚ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਵਿਖਾਇਆ ਸੀ, ਪ੍ਰੰਤੂ ਹੁਣ ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੀ ਮੰਨਣੋਂ ਹੀ ਹੱਟ ਗਏ ਹਾਂ, ਫਿਰ ਗੁਰੂ ਦੇ ਭਾਣੇ ਨੂੰ ਮੰਨਣ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਤੇ ਅਵਸਥਾ ਕਿੱਥੋਂ ਲਿਆ ਸਕਦੇ ਹਾਂ? ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਹਰ ਜ਼ੋਰ-ਜਬਰ ਦੇ ਟਾਕਰੇ ਲਈ ਪਹਿਲਾ ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਸੰਘਰਸ਼ ਦਾ ਹਥਿਆਰ ਦੁਨੀਆ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਅੱਜ ਜਦੋਂ ਕੌਮ ਨੂੰ ਉਸਦੇ ਹੱਕਾਂ ਤੋਂ ਵਾਂਝਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਇਨਸਾਫ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਰਿਹਾ, ਹਰ ਪੱਧਰ ਤੇ ਬੇਇਨਸਾਫ਼ੀ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ, ਉਸ ਸਮੇਂ ਵੀ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਵੱਲੋਂ ਦਰਸਾਏ ਸੰਘਰਸ਼ ਦੇ ਮਾਰਗ ਨੂੰ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹਤਾ ਨਾਲ ਅਪਨਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

ਸਿੱਖਾਂ ਲਈ ਘੋੜਿਆ ਦੇ ਵਪਾਰ ਦਾ ਰਾਹ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਆਰਥਿਕ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਲਈ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਬਦਲਵੇਂ ਅਤੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਹਾਣੀ ਸਾਧਨ ਲੱਭਣ ਤੇ ਅਪਨਾਉਣ ਦੀ ਵੱਡੀ ਨਸੀਹਤ ਦਿੱਤੀ। ਸੱਚ, ਨੇਕੀ ਅਤੇ ਨਿਆਂ ਦਾ ਸਿੱਖੀ ਮਾਰਗ ਪੰਜਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਨੇ ਹਰ ਸੱਚੇ ਸਿੱਖ ਲਈ ਜੀਵਨ ਮਾਰਗ ਵਜੋਂ ਸਥਾਪਿਤ ਕੀਤਾ ਸੀ, ਪ੍ਰੰਤੂ ਅੱਜ ਸੱਚ ਦੀ ਥਾਂ ਝੂਠ ਦਾ ਪਸਾਰਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ, ਨੇਕੀ ਦੀ ਥਾਂ ਆਪਣਾ ਨਾਮ ਚਮਕਾਉਣ ਤੇ ਆਪਣਾ ਉਲੂ ਸਿੱਧਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸੋਚ, ਸਿੱਖਾਂ ਤੇ ਭਾਰੂ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਪਏਬੰਦੀ, ਭਾਈ-ਭਤੀਜਾਵਾਦ ਹਰ ਥਾਂ ਭਾਰੂ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਸਿਰਫ਼ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਚੜ੍ਹਾਵੇ ਵਿੱਚ ਕਿਵੇਂ ਵਾਧਾ ਕਰਨਾ ਹੈ ਇਹੀ ਸੋਚ ਭਾਰੂ ਹੈ। ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਸਾਹਿਬ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਨੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਜਿਹੜੀ ਬੌਧਿਕ 'ਸਿਰਦਾਰੀ' ਬਖਸ਼ੀ ਅੱਜ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਲੋੜ ਹੈ ਕਿ ਕੌਮ ਨੂੰ ਬੌਧਿਕ ਪੱਖੋਂ ਅਮੀਰ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ। ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬਾਨਾਂ ਤੇ ਲਿਸ਼ਕਦੇ ਸੋਨੇ ਤੇ ਸੰਗਮਰਮਰ ਵਾਗੂੰ ਸਾਡੇ ਕੌਮ ਦੇ ਸਕੂਲਾਂ, ਕਾਲਜਾਂ ਨੂੰ ਲਿਸ਼ਕਾਇਆ ਜਾਵੇ, ਹਰ ਸਿੱਖ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਉਚੀ ਤੋਂ ਉਚੀ ਸਿੱਖਿਆ ਦੇਣ ਦੇ ਉਪਰਾਲੇ ਕੀਤੇ ਜਾਣ। ਪੰਜਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਦਿਆਂ ਜਿੱਥੇ ਸਾਨੂੰ ਹੱਕ, ਸੱਚ ਤੇ ਨਿਆਂ ਦੇ ਮਾਰਗ ਤੇ ਚੱਲਣ ਲਈ ਆਪਣੇ 'ਚ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹਤਾ, ਆਡੋਲਤਾ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

-ਜਸਪਾਲ ਸਿੰਘ

ਦੀਪ ਸਿਪੂ ਵੱਢਿਆ ਜਾ ਰਹਿਆ ਸੀ ਦੂਜੇ ਗੁਲਾਮਾਂ ਨੂੰ ਉਸ ਔਰਤ ਦੀ ਪਈ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਹਾਲੇ ਤਕ ਅਪਣੇ ਹੋਰ ਈ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਵਿਚ ਰੁਝੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਜਿਹਲ ਵਿੱਚ ਸੜ ਰਿਹਾ ਪਤਾ ਨਹੀ ਜਿੰਦਗੀ ਭਰ ਸੜੇ ਪਰ ਦੂਜੇ ਗੁਲਾਮਾਂ ਦੀਆਂ ਤਾੜੀਆਂ ਨਾਲ ਅਸਮਾਨ ਗੁੰਜ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ 2024 ਦਾ ਡਰਾਮਾ ਹੈ। ਗੁਲਾਮਾਂ ਦੇ ਭੱਜ ਗਿਆ ਦੌੜ ਗਿਆ ਦੇ ਰੌਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਗੁਲਾਮ ਵਢ ਹੋ ਰਿਹਾ ਸੀ ਪਰ ਬਾਕੀ ਦੇ ਖੁਦ ਦੇ ਬਚਾਅ ਵਿਚ ਚੜ੍ਹਗਿਲੀਆਂ ਪਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਗੁਲਾਮਾਂ ਦਾ ਜਰਨੈਲ ਹਿੱਕ ਡਾਹ ਕੇ ਗੋਲੀਆਂ ਅਗੇ ਜਾ ਖੜਿਆ 84 ਵੇਲੇ ਪਰ ਦੂਜੇ ਗੁਲਾਮ ਉਸ ਨੂੰ ਡਾਕੂ ਲੁਟੇਰਾ ਹੀ ਦੱਸੀ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਗੁਲਾਮ ਦਾ ਕੋਈ ਭਵਿੱਖ ਨਹੀ। ਭਵਿੱਖ ਹੋ ਹੀ ਨਹੀ ਸਕਦਾ ਕਿਉਂਕਿ ਗੁਲਾਮ ਓਹ ਬੱਕਰਾ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਕੇਵਲ ਤੇ ਕੇਵਲ ਬਲੀ ਦੇਣ ਲਈ ਰਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਤਾਂ ਬਕਰੇ ਸੋਚਣਾਂ ਨਿੱਕੀਆਂ ਨਿੱਕੀਆਂ ਵਜ਼ੀਰੀਆਂ ਅਹੁਦਿਆਂ ਦੇ ਹਰੇ ਪੱਠਿਆਂ ਨੂੰ ਲੱਤ ਮਾ ਕੇ ਰਸਾ ਲਾਹੁਣਾ ਜਾਂ ਅਪਣੇ ਵੱਢੇ ਜਾਣ ਦੀ ਵਾਰੀ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰਨੀ।

-ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੱਧੇਵਾਲੀਆ

## ਸੁੰਨੜ ਕਲਾਂ (ਜਲੰਧਰ) ਨਗਰ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਨੇ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦੀ ਪੁਰਬ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਸ਼੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸੇਵਾ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਖੇ ਕਰਵਾਈ



ਵੈਨਕੋਵਰ (ਜੁਗਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੁੰਨੜ)- ਨਗਰ ਨਿਵਾਸੀ ਸੁੰਨੜ ਕਲਾਂ ਅਤੇ ਇਲਾਕੇ ਦੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਵਲੋਂ ਹਰ ਸਾਲ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਿਛਲੇ 21 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦੀ ਸ਼ਹੀਦੀ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਸਾਲ 12 ਜੂਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਨੂੰ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਅਰੰਭ ਕਰਾਏ ਗਏ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਭੋਗ 14 ਜੂਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਪਾਏ ਗਏ ਉਪਰੰਤ ਕੀਰਤਨ ਦਰਬਾਰ ਕਰਾਏ ਗਏ। ਗਿਆਨੀ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਜੀਵਨ ਅਤੇ ਸਿੱਖਿਆਵਾਂ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸੰਗਤਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝੀ ਕੀਤੀ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਸਿਪਾਂਤਾ 'ਤੇ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਕੁਰਬਾਨੀ ਦਿੱਤੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਿਪਾਂਤਾਂ ਤੇ ਪਹਿਰਾ ਦੇਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਕੀਰਤਨੀ ਜਥੇ ਨੇ ਕੀਰਤਨ ਰਾਹੀਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਹਾਲ ਕੀਤਾ। ਦੂਸਰੇ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਦੀ ਸੇਵਾ ਮਨਜ਼ਿੱਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਵਲੋਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਦਾਤਾਂ ਦਾ ਸ਼ੁਕਰਾਨਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕਰਾਈ ਗਈ। ਸੁੰਨੜ ਕਲਾਂ ਦੀ ਬੇਟੀ ਜੈਸੀ ਸੁੰਨੜ ਜੋ ਸਰ੍ਹੀ ਨਿਉਟਨ ਤੋਂ ਵਿਧਾਇਕ ਅਤੇ ਅਡਵਾਂਸ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਦੀ ਵਜ਼ੀਰ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ - ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵਲੋਂ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਤਿੰਨੇ ਦਿਨ ਨਗਰ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਵਲੋਂ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਹੱਥ ਵਟਾਇਆ ਗਿਆ। ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਹੇਅਰ (ਪ੍ਰਧਾਨ) ਨੇ ਸਲਾਨਾ ਰਿਪੋਰਟ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਸੁਣਾਈ। ਨਗਰ-ਨਿਵਾਸੀ ਸੰਗਤਾਂ ਨੇ ਪਿੰਡ ਦੀਆਂ ਯਾਦਾਂ ਸਾਂਝੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਅਗਲੇ ਸਾਲ ਵਾਸਤੇ ਮਿਲਣ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕੀਤਾ। ਗੁਰੂ ਕੇ ਲੰਗਰ ਅਟੁੱਟ ਵਰਤਾਏ ਗਏ। ਯਾਦਗਾਰੀ ਤਸਵੀਰਾਂ ਲਈਆਂ ਗਈਆਂ। ਕਾਮਾਗਾਟਾਮਾਰੂ ਦਾ ਮਿਊਜ਼ੀਅਮ ਵੀ ਨਵੇਂ ਆਏ ਨਗਰ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਦਿਖਾਇਆ ਗਿਆ।

DISTRIBUTED IN CANADA & AMERICA

**CANADA**

**British Columbia**

- \* GREATER VANCOUVER
- \* FRASER VALLEY
- \* VICTORIA \* NANAIMO
- \* PRINCE GEORGE
- \* KAMLOOPS
- \* OLIVER \* SQUAMISH
- \* KELOWNA

**USA**

- \* GREATER SEATTLE
- \* EVERETT \* MARYSVILLE
- \* BELLINGHAM
- \* BELLEVUE
- \* LYNDEN
- \* LYNWOOD
- \* KENT \* RENTON
- \* PORTLAND

**ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ**

**PUNJABI WEEKLY NEWSPAPER**

**Sales Manager: Kanwaljit Singh**  
Phone: 604-836-0936  
Email: sales@punjabguardian.com  
Email: kanwaljit@punjabguardian.com

**Pandher Gursev Singh**  
(Manager Marketing)  
(1)-604-999-4097

**Jagmohan Boparai**  
(Salesman)  
(1)-250-701-1025  
Email: jag.623.13@gmail.com

**Pawandeep Kaur (Office Manager)**  
604-615-9690  
Email: kaurpawandeep808@gmail.com

**Consulting Editor: D.S. Gill**  
Advocate, Ludhiana  
**Editor: Amarjit Singh**  
Email: editor@punjabguardian.com

**Sukhdeep Singh (Staff Reporter)**  
sukhdeep.punjab@gmail.com

**NOTICE TO ADVERTISERS**  
The publisher does not guarantee the insertion of any particular advertisement on a specified date, or at all, although, every effort will be made to meet the wishes of the advertiser. Further, the publisher does not accept liability for any loss or damage caused by an error or inaccuracy in the printing of an advertisement beyond the amount paid for the space actually occupied by that portion of the advertisement in which error occurs. The publisher reserves the right to cancel any contract on which space has not been used within 90 days of from the contract date. All advertising is subject to the publisher's approval. Contracts must be completed within one year from the date of commencement. Printing of key numbers is not guaranteed.

visit our website for latest news & other info:  
[www.punjabguardian.com](http://www.punjabguardian.com)

Printed & Published in Canada since 1996 by: The Punjab Guardian Inc  
#202-12677-80 AVE., Surrey, B.C. V3W 3A6  
Toll Free: 1-877-584-5200 \* Ph: 604-590-5200 \* Fax: 604-596-5700

**Disclaimer**

ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਪਿਛਲੇ 30 ਸਾਲ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਵਡਮੁੱਲੇ ਵਿਚਾਰ ਪਾਠਕਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝੇ ਕਰਨ ਲਈ 'ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ' ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਭੇਜੋ। ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਆਈ ਲਿਖਤ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਹੈ, ਪਰੰਤੂ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਵਿਚ ਛਪੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਲੇਖਕਾਂ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਰਾਏ ਉੱਪਰ ਅਧਾਰਤ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਾਦਕ ਜਾਂ ਅਦਾਰਾ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਦਾ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ। ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀ ਗਈ ਦਾਅਵੇਦਾਰੀ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਦਾ ਕੋਈ ਸਬੰਧ ਨਹੀਂ। ਕਿਸੇ ਵੀ ਖਰੀਦ ਜਾਂ ਪੇਸ਼ੇਂਟ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਗਾਰਕ ਆਪਣੀ ਤਸੱਲੀ ਦਾ ਖੁਦ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ। ਅਦਾਰਾ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਵਿਚਲੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਆਫਰ/ਦਾਅਵੇਦਾਰੀ ਨਾਲ ਹੋਏ ਕਿਸੇ ਨੁਕਸਾਨ ਦਾ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

The publisher does not endorse or evaluate the advertise product, service, or company, nor any of the claims made by advertisement. Advertisers making claims are expected to have a research data that substantiates these claims and the research or citation is to be made available on the vendors website or where proprietary interests exist, be made available upon request. The publisher confirms the research is relevant to the claim but does not verify the validity of the research. The publisher does not make any representation as to the accuracy or suitability of any of the information contained in advertisements and does not accept any responsibility or liability for the conduct of the content of advertisements and the offering made by advertisers. The publisher takes no responsibility for the content of the ads, promises made, or the quality/reliability of the products or services offered in all the advertisements. The Punjab Guardian WILL NOT be responsible for any loss on the basis of any claim made in any advertisement. Advertising does not influence editorial decisions or content. The publisher reserves the right to refuse, reject or cancel any ad for any reason at any time without liability.

**ਅਖਬਾਰ ਦੀ ਕਾਪੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ: 604-719-8701**

ਸ਼ਹੀਦ ਸਿੱਖ ਮਿਸ਼ਨਰੀ ਕਾਲਜ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਸਤਿਕਾਰਯੋਗ ਉਸਤਾਦਾਂ ਤੇ ਮਾਣ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਕਾਬਲ ਬਣਾਇਆ ਤੇ ਇਸ ਕਾਲਜ ਵਿੱਚੋਂ ਇਹ ਹੀਰੋ ਵਿੱਦਿਆ ਦੀ ਦਾਤ ਲੈਕੇ ਸੰਸਾਰ ਭਰ ਵਿੱਚ ਕਾਲਜ ਦਾ ਨਾਮ ਰੋਸ਼ਨ ਕੀਤਾ ਨਨਕਾਣਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸਾਕੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ 1922 ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਮਿਸ਼ਨਰੀ ਸੁਸਾਇਟੀ ਨਨਕਾਣਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਸਥਾਪਿਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਤੇ 30 ਮਾਰਚ 1922 ਨੂੰ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ਹੀਦ ਸਿੱਖ ਮਿਸ਼ਨਰੀ ਕਾਲਜ ਸਥਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਪੰਜ ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਸਤੰਬਰ 1927 ਵਿੱਚ ਕਾਲਜ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹਨ ਲਈ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀਆਂ ਦਰਖਾਸਤਾਂ ਲਈਆਂ ਤੇ ਅਕਤੂਬਰ 1927 ਵਿੱਚ ਪਹਿਲੀ ਕਲਾਸ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਅਰੰਭਤਾ ਹੋਈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ

## ਸ਼ਹੀਦ ਸਿੱਖ ਮਿਸ਼ਨਰੀ ਕਾਲਜ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸ

ਦਸ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦਾਖਲ ਹੋਏ ਤੇ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਗੰਗਾ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਵਿੱਦਿਆ ਦੀ ਦਾਤ ਮਿਲੀ। ਕਾਲਜ ਦੀ ਅਰੰਭਤਾ 2 ਅਕਤੂਬਰ 1927 ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ ਅੱਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਭੰਗ ਪਾਏ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਗੰਗਾ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਕਥਾ ਕੀਤੀ ਇਸ ਮੌਕੇ ਤੇ ਬਾਬਾ ਖੜਕ ਸਿੰਘ ਜੀ ਮਾਸਟਰ ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ ਜੀ ਪ੍ਰੋ ਤੇਜਾ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ ਕਾਲਜ ਪ੍ਰੋ ਜੋਧ ਸਿੰਘ ਸ ਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਵੈਦ ਗਿ ਸ਼ੇਰ ਸਿੰਘ ਪ੍ਰੋ ਤਾਰਨ ਸਿੰਘ ਤੇ ਹੋਰ ਸਤਿਕਾਰਯੋਗ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਇਸ ਸਮੇਂ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਈਆਂ ਕਾਲਜ ਦੀ ਅਰੰਭਤਾ ਸਮੇਂ ਬਾਬਾ ਖੜਕ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ 7000 ਰੁਪਏ ਭੇਟ ਕੀਤੇ ਪਹਿਲਾ ਕੋਰਸ ਤਿੰਨ

ਸਾਲ ਦਾ ਸੀ ਤੇ ਫਿਰ ਦੂਜਾ ਸੈਸਨ 1930 ਵਿੱਚ ਅਰੰਭ ਹੋਇਆ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸੰਸਾਰ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਸ ਅਮਰ ਸਿੰਘ ਦੁਸਾਂਝ ਸ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਅੰਬਾਲਵੀ ਗਿ ਲਾਲ ਸਿੰਘ ਦੋਧਰ ਗਿ ਸਾਧੂ ਸਿੰਘ ਜੀ ਭੋਰਾ ਜੋ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਵੀ ਬਣੇ ਤੇ ਹੋਰ ਸਤਿਕਾਰਯੋਗ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੇ ਸ਼ਹੀਦ ਸਿੱਖ ਮਿਸ਼ਨਰੀ ਕਾਲਜ ਵਿੱਚੋਂ ਵਿੱਦਿਆ ਦੀ ਦਾਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਉਸ ਸਮੇਂ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਗੰਗਾ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨਾਲ ਗਿ ਸ਼ੇਰ ਸਿੰਘ ਪੰਡਤ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦਾਖਾ ਗਿ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਮਨੀ ਮਾਜਰਾ ਉਸਤਾਦ ਸਨ। ਸਵੇਰੇ 4 ਵਜੇ ਇਸ਼ਨਾਨ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਨਿਤਨੇਮ ਕੀਰਤਨ ਕਥਾ ਦੀ ਕਲਾਸ

ਅਰੰਭ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਸ਼ਹੀਦ ਸਿੱਖ ਮਿਸ਼ਨਰੀ ਕਾਲਜ ਉਸ ਸਮੇਂ ਹੀ ਜਿੱਥੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਵਿੱਦਿਆ ਦੀ ਦਾਤ ਲੈ ਰਹੇ ਸਨ ਤੇ ਉੱਥੇ ਉਸ ਸਮੇਂ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦਾ ਦਫਤਰ ਵੀ ਇਥੇ ਹੀ ਸੀ।

ਮਾਸਟਰ ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਨ ਕਾਲਜ ਦੀ ਟਾਹਲੀ ਥੱਲੇ ਇਕ ਮੰਜੀ ਤੇ ਤਿੰਨ ਚਾਰ ਕੁਰਸੀਆਂ ਲੱਕੜ ਦੀਆਂ ਪਈਆਂ ਹੋਈਆਂ ਸਨ ਜਿਥੇ ਆਕੇ ਉਸ ਸਮੇਂ ਦੇ ਆਗੂ ਮਾਸਟਰ ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ ਜੀ ਪਾਸ ਬੈਠ ਜਾਂਦੇ ਸਨ ਉਸ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਦਫਤਰ ਦੀ ਹਲਾਤ ਸੀ ਸ਼ਹੀਦ ਸਿੱਖ ਮਿਸ਼ਨਰੀ ਕਾਲਜ ਇਕ ਉਸ ਦੀ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਦਾ ਕੇਂਦਰ ਸੀ।

-ਗਿ ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਚੰਗਿਆੜਾ  
ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸਿੱਖ ਪ੍ਰਚਾਰਕ

# ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਪਿਟਮੀਡੋ ਵਿਚ ਗਰੇਟ ਵੈਸਟ ਬਲਿਊਬੇਰੀ ਫਾਰਮ (ਗਰੇਵਾਲ ਅਤੇ ਤੂਰ ਫਾਰਮਜ਼) ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ (ਡਿਊਕ, ਬਲੂ ਕਰਾਪ, ਕਲਿਪਸੋ, ਡਰੇਪਰ, ਲਿਬਰਟੀ) ਬੇਰੀ ਤੋੜਨ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਹਰ ਦੋ ਹਫਤੇ ਬਾਦ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਸਰੀ/ਡੈਲਟਾ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ। ਸਟੂਡੈਂਟ ਅਤੇ 15 ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਵਾਲੇ ਬੱਚੇ ਵੀ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਆਪਣੀ ਰਾਈਡ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲ ਅਤੇ ਵਧੇਰੇ ਰੇਟ, ਬੇਰੀ ਟੁੱਟਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਬੇਰੀ ਕੱਟਣ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਚੱਲੇਗਾ।

**ਸਾਨੂੰ ਕਲਾਸ 3 ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ।**  
**ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ**  
**ਸੁਰਜੀਤ ਗਰੇਵਾਲ 604-722-9293**  
**ਨਗਿੰਦਰ ਤੂਰ 604-724-7410**



**NEW WORLD CANADA**  
**IMMIGRATION SERVICES INC.**

**ਸੰਨ 2011 ਤੋਂ ਸਫਲਤਾਪੂਰਵਕ**  
**ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ**  
**ਦਾ ਦਫਤਰ**



ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ  
ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :  
**604-575-8000**  
Tel: 604-572-4000 FAX: 604-572-7268  
Email: info@newworldcanada.ca  
Unit #262 —12899 76TH Ave



**Balwinderjit Singh Bassi**  
Certified Immigration Consultant  
Member ICCRC

# BADYAL BLUEBERRY FARM

**BKS ENTERPRISES LTD.**

ਵੈਨਕੂਵਰ, ਨਿਊਵੈਸਟ ਮੀਨਿਸਟਰ, ਸਰੀ, ਡੈਲਟਾ, ਅਤੇ ਬਰਨਬੀ ਤੋਂ ਬੇਰੀ ਤੋੜਨ ਵਾਲੇ

**ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।**



- ਕੰਮ ਜੁਲਾਈ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਹਫਤੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਵੇਗਾ।
- ਕੀਤੇ ਕੰਮ ਦੀਆਂ ਸਟੈਪਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ।
- ਤਨਖਾਹ ਦੋ ਹਫਤਿਆ ਬਾਅਦ ਮਿਲੇਗੀ।
- ਰਾਈਡ ਦਾ ਵੀ ਖਾਸ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।

**ਕਲਾਸ-1, 4 ਅਤੇ 5 ਵਾਲੇ**  
**ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।**  
ਚੰਗੀ ਤਨਖਾਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

**ਬਲਿਊ ਬੇਰੀ ਸੀਜ਼ਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਨਰਸਰੀ ਲਈ ਦਸੰਬਰ ਤੱਕ**  
**ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਆਦਮੀਆਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਕੰਮ ਘੰਟਿਆਂ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਹੋਵੇਗਾ।**

**ਬਡਿਆਲ**  
ਬਲਿਊ ਬੇਰੀ ਫਾਰਮ

ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਡਿਆਲ  
ਵੈਨਕੂਵਰ ਲਈ  
**604-671-0642**

:- ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:-  
ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਰਾਏ  
ਡੈਲਟਾ ਅਤੇ ਸਰੀ ਲਈ  
**778-549-9620**

ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੰਘਾ  
ਨਿਊਵੈਸਟ ਅਤੇ ਬਰਨਬੀ ਲਈ  
**604-813-0909**

# ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ ਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਸਿੱਖ ਸੁਸਾਇਟੀ ਆਫ ਟੋਮਸਨ ਨੂੰ \$25,000 ਦੇਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ



ਰਿਚਮੰਡ:-ਪੰਜਾਬੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਿਆਂ ਤਕਰੀਬਨ 130 ਸਾਲ ਹੋ ਗਏ ਹਨ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਹੀ ਉਤਰਾ ਅਤੇ ਝੜਾ ਆਏ ਹਨ। ਕਾਫੀ ਤਕਲੀਫਾਂ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨੇ ਆਪਣੀ ਮਿਹਨਤ ਅਤੇ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹਤਾ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਤਰੱਕੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਉਪਰਾਲਿਆਂ ਸਦਕਾ ਅੱਜ ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਇਸ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਪਹਿਲੀਆਂ ਸਫਾਂ ਵਿਚ ਖੜ੍ਹੀ ਹੈ। ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਕੁਝ ਲੋਕ ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਚੰਗੇ ਅਕਸ ਨੂੰ ਸੱਟ ਮਾਰ ਰਹੇ ਹਨ ਫਿਰ ਭੀ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਹਰ ਇਕ ਕੋਨੇ ਵਿਚ ਕਾਫੀ ਚੰਗੇ ਅਤੇ ਮਿਹਨਤੀ ਇਨਸਾਨ ਇਸ ਚੰਗੇ ਅਕਸ ਨੂੰ ਬੇਹਤਰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣ ਲਈ ਬਹੁਤ ਯਤਨ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸ ਦੀ ਇਕ ਮਿਸਾਲ ਟੋਮਸਨ, ਮੈਨੀਟੋਬਾ ਦੇ ਸੂਬੇ ਦੀ ਰਜਪਾਨੀ ਵਿਨੋਪੈਗ ਤੋਂ ਤਕਰੀਬਨ 750 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਉੱਤਰ ਵਿਚ ਵਸੇ ਟੋਮਸਨ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਹੈ। ਟੋਮਸਨ ਵਿਚ ਤਕਰੀਬ 60 ਦੇ ਕਰੀਬ ਪੰਜਾਬੀ ਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰ ਵਸਦੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਬਣਾਈ ਹੋਈ ਸੰਸਥਾ ਸਿੱਖ ਸੁਸਾਇਟੀ ਆਫ ਟੋਮਸਨ ਪਿਛਲੇ 52 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਸੁਸਾਇਟੀ ਨੇ ਇਕ ਚਰਚ ਦੀ ਬਿਲਡਿੰਗ ਖਰੀਦ ਕੇ ਆਪਣਾ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤਾ। ਚਰਚ ਦੀ ਕਿਚਨ ਛੋਟੀ ਹੈ। ਹੁਣ ਇਸ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਅਤੇ ਸੰਗਤ ਸਿਟੀ ਦੇ ਕੋਡ ਮੁਤਾਬਕ ਕਿਚਨ ਬਨਾਉਣੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਕਾਫੀ ਮਾਇਆ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਇਸ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਕੁਝ ਮੈਂਬਰ ਮੈਟਰੋ ਵੈਨਕੋਵਰ ਵਿਖੇ ਆਏ ਹੋਏ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਵਲੋਂ ਮੈਟਰੋ ਵੈਨਕੋਵਰ ਦੀ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਮਾਇਕ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਮਕਸਦ ਲਈ ਸਿੱਖ ਸੁਸਾਇਟੀ ਆਫ ਟੋਮਸਨ ਦੇ ਕੁਝ ਮੈਂਬਰ ਇਸ ਹਫਤੇ ਇੰਡੀਆ ਕਲਚਰਲ ਸੈਂਟਰ ਆਫ ਕੈਨੇਡਾ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ, ਨੰਬਰ ਪੰਜ

ਰੋਡ, ਰਿਚਮੰਡ ਵਿਖੇ ਪਹੁੰਚੇ। ਗੁਰੂ ਗਰ ਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਨਿੱਘਾ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਮਾਇਕ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਅਪੀਲ ਸੁਣ ਕੇ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ ਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਸਿੱਖ ਸੁਸਾਇਟੀ ਆਫ ਟੋਮਸਨ ਨੂੰ \$25,000 ਦੇਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ। 14 ਜੂਨ, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵਲੋਂ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਚੇਅਰਪਰਸਨ ਬੀਬੀ ਕਸ਼ਮੀਰ ਕੌਰ ਜੌਹਲ ਨੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੋਹਣ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ, ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਉਬੇਦ ਸਿੰਘ ਸਿੰਧੂ, ਸਕੱਤਰ ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸੰਘੋੜਾ, ਖਜ਼ਾਨਚੀ ਕਮਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੁਸਾਂਝ, ਮੀਤ ਸਕੱਤਰ ਕੰਵਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਿਹੋਤਾ ਅਤੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਸਤਵੰਤ ਕੌਰ ਜਰਮਾਨਾਂ ਦੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਵਿਚ \$25,000 ਦਾ ਚੈਕ ਸਿੱਖ ਸੁਸਾਇਟੀ ਆਫ ਟੋਮਸਨ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਕੁਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ। ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਕੁਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ ਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਬਹੁਤ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ। ਸਾਡੀ ਆਸ ਹੈ ਕਿ ਮੈਟਰੋ ਵੈਨਕੋਵਰ ਦੇ ਸਿਰਫ ਗੁਰੂ ਘਰ ਹੀ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਹੋਰ ਅਦਾਰੇ ਅਤੇ ਸੱਜਣ ਭੀ ਇਸ ਸ਼ੁਭ ਕਾਰਜ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਉਣਗੇ।

**ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸੰਘੋੜਾ**  
ਸਕੱਤਰ, ਇੰਡੀਆ ਕਲਚਰਲ ਸੈਂਟਰ ਆਫ ਕੈਨੇਡਾ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ 8600 #5 ਰੋਡ, ਰਿਚਮੰਡ, ਬੀ.ਸੀ., ਕੈਨੇਡਾ

We assist businesses and individuals with legal needs in areas of:

## BC NOTARIES



A TRUSTED TRADITION

### REAL ESTATE CONVEYANCING

- ↪ Sales & Purchases
- ↪ Refinancing
- ↪ Title Transfers

### PERSONAL PLANNING

- ↪ Powers of Attorney
- ↪ Wills
- ↪ Representation Agreement

### NOTARIZATIONS

- ↪ Affidavits
- ↪ Invitation Letters
- ↪ Certified True Copies
- ↪ Travel Consent Letter
- ↪ Statutory Declarations
- ↪ Powers of Attorney



**Aanchal Ghai**  
Notary Public



**Navdeep K Gill**  
Notary Public

For information call:

# 604-503-2227

Unit 151 - 12899, 80 Ave, Surrey, B.C. V3W 0E6 Payal Business Center on the ground floor  
aanchal@ghainotary.ca navdeep@ghainotary.ca www.ghainotary.ca

## Pizza Factory

ਨਵਾਂ ਪੀਜਾ ਸਟੋਰ ਖੋਲ੍ਹਣ/Franchise ਖਰੀਦਣ,  
ਪੀਜੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਕੋਈ ਵੀ ਸਮਾਨ ਹੋਲਸੇਲ ਕੀਮਤ ਤੇ ਲੈਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

**Ph:604-941-7000**





# GILL

## DRAFTING LTD.

Your Satisfaction Is Our Motto

**Experienced in:**

- Architectural & Structural
- Residential & Commercial Drafting
- Computer Aided Home Designs

**Specialized in:**

- Design Controlled Subdivisions
- Custom Made & Stock Plans

**Call: JATINDERPAL SINGH GILL**  
Bachelor in Engineering

# Phone: 604-599-6886

# 211-12877 76 Ave, Surrey BC V3W 1E6 | Email: info@gilldrafting.com  
[WWW.GILLDRAFTING.COM](http://WWW.GILLDRAFTING.COM)

# STUDIO 7

Cinema · Photography · Events  
ਸਿਨੇਮਾ · ਸਟੁਡੀਓ · ਸਮਾਗਮ

Open 7 Days

## 60% OFF

On July & Aug. Events

## Wedding Photography & Videography

## ਵਿਆਹ ਲਈ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ ਅਤੇ ਵੀਡੀਓ




#103 12815 85 Ave, Surrey, BC  
[www.studio7production.ca](http://www.studio7production.ca) | **604-442-8781**

# **E-FILE** **ਟੈਕਸ ਭਰਵਾਓ** **TAX**

**Personal Tax Business Tax Corporate Tax**  
**ਪਰਸਨਲ ਟੈਕਸ ਬਿਜਨੈਸ ਟੈਕਸ ਕੌਰਪੋਰੇਟ ਟੈਕਸ**

**Bookkeeping, T4, Payroll, GST, WCB**

**INDIA VISA** **ਇੰਡੀਆ ਵੀਜਾ**  
**Application** **ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ**

India E-Visa, Entry Visa Application for 1 Year & 5 Years  
 ਇੰਡੀਆ ਈ-ਵੀਜਾ, ਐਂਟਰੀ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ 1 ਸਾਲ ਅਤੇ 5 ਸਾਲ ਲਈ

Overseas Citizenship of India Application (OCI)  
 ਇੰਡੀਆ ਦਾ ਲਾਈਫ ਟਾਈਮ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ (OCI)

Passport, PCC Application (All Countries), Name Change Application  
 ਪਾਸਪੋਰਟ, ਪੀ ਸੀ ਸੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ (ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ) ਨਾਮ ਬਦਲਣ ਦੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

## **Immigration/ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ**

PR Card Application, Citizenship Application, Work Permit, Study Permit  
 LMIA, Super Visa, H&C Application, Spousal Sponsorship

Pan Card Application for India  
 ਇੰਡੀਆ ਪੈਨ ਕਾਰਡ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

**PASSPORT  
 PHOTOS SERVICE**

Visitor Visa for USA, UK (England), Australia, Pakistan, China, Dubai (UAE),  
 ਵਿਜ਼ੀਟਰ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ Schengen Visa for Italy, France, Germany & Spain

- ★ ਇੰਪਲੌਇਮੈਂਟ ਇੰਸ਼ੌਰੰਸ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਸੀ.ਪੀ.ਪੀ. ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਓਲਡ ਏਜ ਪੈਂਸ਼ਨ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਕਨੇਡਾ ਚਾਇਲਡ ਟੈਕਸ ਬੈਨੀਫਿਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ  
(ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਹੋਲਡਰ ਅਤੇ ਸਟੂਡੈਂਟ ਲਈ)

- ★ EI Application
- ★ CPP Application
- ★ Old Age Pension Application
- ★ Canada Child Tax Benefit Application  
(For Work Permit holders & Students)

**GURJIT GILL & ASSOCIATES LTD.**

**ਗੁਰਜੀਤ ਗਿੱਲ (ਘਵੱਦੀ)**

**PH:604-767-2845, 778-565-2845**



#103 - 8140 -120th St, Surrey, BC, V3V 3C9

Mon to Sat - 8:30 to 5:30

gurjitgill.associates@gmail.com

# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸੁਖ ਸਾਗਰ

**347 Wood St New Westminster BC. Ph: 604-521-3111**

\* Fax: 604-521-4936 [www.sukhsagar.ca](http://www.sukhsagar.ca) email: [info@sukhsagar.ca](mailto:info@sukhsagar.ca) \*

19 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਆਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਸੇਵਾ ਨਗਰ ਪੰਡੋਰੀ ਮੁਛਾਰਕਤੀ ਇਲਾਕਾ ਨਿਵਾਸੀ ਸੰਗਤਾਂ ਵੱਲੋਂ
21 ਜੂਨ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 8.45 ਵਜੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ, ਉਪਰੰਤ 1 ਵਜੇ ਤੱਕ ਦੀਵਾਨ ਸਜਣਗੇ।
19 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਆਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਸੇਵਾ ਬੀਬੀ ਗੁਰਮੇਜ ਕੌਰ ਅਠਵਾਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
21 ਜੂਨ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਸੇਵਾ ਬੀਬੀ ਗੁਰਮੇਜ ਕੌਰ ਅਠਵਾਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
18 ਜੂਨ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਕਾਕਾ ਹਰਵੀਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਬੀਬਾ ਕਮਲਜੀਤ ਕੌਰ ਹੁੰਡਣ
19 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਕਾਕਾ ਮਨਜੋਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਬੀਬਾ ਜੇਲੀਨ ਕੌਰ ਸੰਧੂ
20 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਕਾਕਾ ਜਤਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਅਤੇ ਬੀਬਾ ਪ੍ਰੀਤ ਗਰੇਵਾਲ
20 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਦਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਿਰਕ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
20 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਸੇਵਾ ਬੀਬੀ ਸੁਰਜੀਤ ਸਮੂਹ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
20 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਗੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪਰਮਾਰ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
20 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਜੀਵਨਜੋਤ ਸਿੰਘ ਬੱਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
21 ਜੂਨ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ, ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਗੁਰਕਾਰ ਸਿੰਘ ਸੋਹੀ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
21 ਜੂਨ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ, ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਬਹਾਦਰ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
24 ਜੂਨ ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਕਾਕਾ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜਸਵਾਲ ਅਤੇ ਬੀਬਾ ਜਸਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ ਉੱਪਲ
24 ਜੂਨ ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
25 ਜੂਨ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਕਾਕਾ ਜਸਟਿਨ ਜਸਮੀਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਬੀਬਾ ਬਹੁਨੂਰ ਕੌਰ ਧਾਰਨੀ

28 ਜੂਨ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਗੁਰੂਘਰ ਵੱਲੋਂ ਸਾਲਾਨਾ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਹੋਵੇਗਾ

ਜਪੁਉ ਜਿਨ੍ ਅਰਜੁਨ ਦੇਵ ਗੁਰੂ ਫਿਰਿ ਸੰਕਟ ਜੋਨਿ ਗਰਭ ਨ ਆਯਉ ॥

## ਆਤਮ ਰਸ ਕੀਰਤਨ ਦਰਬਾਰ

Daily at 6:30 pm to 9:00pm from 19 June to 28 June

Bhai Kamaljeet Singh Ji  
Hazoori Ragi Sri Darbar Sahib

Bhai Jaspal Singh Sarang Ji

Bhai Sukhwinder Singh Ji

At Gurdwara Sahib

### ਸੇਵਾ ਨਿਭਾ ਰਹੇ ਜਥੇ

ਰਾਗੀ ਜਥੇ: ਭਾਈ ਰਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦਾ ਜਥਾ, ਭਾਈ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦਾ ਜਥਾ (ਕਥਾਵਾਚਕ) ਭਾਈ ਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦਿੱਲੀ ਵਾਲੇ

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ ਗੁਰੂ ਘਰ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-537-8300

ਗੁਰੂਘਰ ਦਾ ਫੋਨ: 604-521-3111      ਫੈਕਸ: 604-521-4936

# ਭਾਜਪਾ 'ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਤੋੜ ਰਹੀ ਹੈ': ਕੇਜਰੀਵਾਲ ਦਾ ਦੋਸ਼

ਪਟਨਾ: -ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਕੌਮੀ ਕਨਵੀਨਰ ਅਰਵਿੰਦ ਕੇਜਰੀਵਾਲ ਨੇ ਹਾਕਮ ਭਾਜਪਾ 'ਤੇ ਗੰਭੀਰ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਤੋੜਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਪਟਨਾ ਵਿੱਚ ਮੀਡੀਆ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਦੌਰਾਨ ਕੇਜਰੀਵਾਲ ਨੇ ਮਮਤਾ ਬੈਨਰਜੀ ਦੀ ਤ੍ਰਿਣਮੂਲ ਕਾਂਗਰਸ ਵਿੱਚ ਹਾਲੀਆ ਅੰਦਰੂਨੀ ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਹਲਚਲ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਜਿਹੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਲੋਕਤੰਤਰ ਲਈ ਚਿੰਤਾਜਨਕ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਹੈ ਕਿ ਭਾਜਪਾ ਕਈ ਵਾਰ ਪੈਸੇ ਦੀ ਤਾਕਤ ਜਾਂ ਜਾਂਚ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦੇ ਦਬਾਅ ਰਾਹੀਂ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਕਮਜ਼ੋਰ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਇਹ ਰਵੱਈਆ ਲੋਕਤੰਤਰਕ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਲਈ ਖ਼ਤਰਨਾਕ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਆਵਾਜ਼ ਉਠਾਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਕੇਜਰੀਵਾਲ ਨੇ ਕੁਝ ਨਵੇਂ ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਹਵਾਲਿਆਂ ਤੇ ਵੀ ਟਿੱਪਣੀ ਕੀਤੀ, ਹਾਲਾਂਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਿਆਨਾਂ ਨੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਰਾਜਨੀਤੀ ਵਿੱਚ ਨਵੀਂ ਚਰਚਾ ਨੂੰ ਜਨਮ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

## T&S Transportation

### Hiring Owner Operators & Drivers



ਟੀ ਐਂਡ ਐਸ ਟਰਾਂਸਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਬੀ ਸੀ ਤੋਂ ਉਨਟੇਰੀਓ, ਬੀ ਸੀ ਤੋਂ ਅਲਬਰਟਾ ਅਤੇ ਬੀ ਸੀ ਤੋਂ ਅਮਰੀਕਾ ਚੱਲਣ ਵਾਲੇ ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰ ਅਤੇ ਡਰਾਈਵਰ ਜਲਦ ਤੋਂ ਜਲਦ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਅਸੀਂ ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰਾਂ ਲਈ ਫਾਇਨੈਂਸਿੰਗ ਵੀ ਕਰਵਾ ਕੇ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

ਸਾਡੇ ਕੋਲ LMIO ਹਨ। ਲੋੜਵੰਦ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

# 604-607-0333

# Bhola

## Car Seat Cover Ltd.

### Specialize in Custom & Universal Seat Covers

- Leather Car Seat Covers
- Leather Truck Covers
- Truck Lino
- ਲੈਦਰ ਕਾਰ ਸੀਟ ਕਵਰ
- ਲੈਦਰ ਟਰੱਕ ਕਵਰ
- ਟਰੱਕ ਲਾਇਨੋ




Great Deals On CAR MATS & ACCESSORIES

ਪਿਛਲੇ 30 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਸੀਟ-ਕਵਰ ਬਿਜਨਸ 'ਚ

## Call: Simranjeet Singh

# 778-926-2662


#104-13119-84Ave, Surrey, BC



## ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ

www.singhsabhasurrey.com

8115, 132 ਸਟਰੀਟ, ਸਰੀ, ਬੀ.ਸੀ. V3W 4N5



### ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

ਸਵੇਰੇ  
ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਖੁੱਲ੍ਹਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ: 4.00 ਵਜੇ  
ਸਹਿਜ ਪਾਠ: 4.30-6.00 ਵਜੇ  
ਆਸਾ ਕੀ ਵਾਰ: 6.00-7.45  
ਅਰਦਾਸ/ਹੁਕਮਨਾਮਾ: 7.45-8.00 ਵਜੇ  
ਕਥਾ ਹੁਕਮਨਾਮਾ: 8:00-8:30 ਵਜੇ  
ਕੀਰਤਨ: 8.30-9.40 ਵਜੇ  
ਕਥਾ: 9.40-10.30 ਵਜੇ  
ਢਾਡੀ: 10.30-11.30  
ਸਮਾਪਤੀ  
ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਦੀਵਾਨ  
ਚੌਂਕੀ ਸੋਦਰ: 4.30-5.00  
ਪਾਠ ਸੋਦਰ: 5.00-5.30  
ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ: 5.30-6.40  
ਕਥਾ: 6.40-7.15  
ਢਾਡੀ: 7.15-8.00  
ਸਮਾਪਤੀ

ਇਸ ਹਫ਼ਤੇ ਗੁਰੂਪਥਰ ਵਿਖੇ 2 ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸੇਵਾ 1) ਨਗਰ ਪੁਆਦਾੜਾ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ 2). ਭਾਈ ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਅਟਵਾਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਹ ਅਖੰਡਪਾਠ 19 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਭੋਗ 21 ਜੂਨ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਪੈਣਗੇ। ਉਪਰੰਤ ਦੀਵਾਨ ਸਜਾਏ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਅਤੁੱਟ ਵਰਤੇਗਾ।

20 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਮੇਲਾ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਅਤੇ ਭਾਈ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

20 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 4 ਵਜੇ ਭੋਗ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਗਿਆਨ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

20 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 5:30 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ


1. ਭਾਈ ਚਿਰਾਗਨਪਾਲ ਪਰਿਵਾਰ 2. ਭਾਈ ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ 3. ਭਾਈ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰਾਣੂ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

\*21 ਜੂਨ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ

1. ਭਾਈ ਮਨੀ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਪਰਿਵਾਰ 2. ਭਾਈ ਤੇਜਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

\*21 ਜੂਨ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 11 ਵਜੇ Rverisde funeral home ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮ ਵਿਖੇ ਭਾਈ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦਾ ਅੰਤਮ ਸਸਕਾਰ ਹੋਵੇਗਾ, ਉਪਰੰਤ ਉਹਨਾਂ ਨਮਿੱਤ ਰਖਾਏ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ 12:30 ਵਜੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ।

\*21 ਜੂਨ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਪਾਠ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਜਗਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਔਲਖ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਨੋਟ: ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਸਰੀ ਵਿਖੇ ਹਰ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਤੋਂ 12 ਵਜੇ ਤੱਕ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਵਾਸਤੇ ਟੈਕਸ ਫਾਰਮ, ਬੁਢਾਪਾ ਪੈਨਸ਼ਨ, ਕੰਮ ਦੀ ਪੈਨਸ਼ਨ, ਪੀ ਆਰ ਕਾਰਡ ਫਾਰਮ, ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ ਫਾਰਮ, ਬੱਸ ਪਾਸ ਫਾਰਮ, ਪਾਸਪੋਰਟ ਫਾਰਮ ਇਤਿਆਦ ਫਾਰਮ ਮੁਫਤ ਵਿਚ ( Free Service) ਭਰੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।



### ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪਾਠ ਅਤੇ ਸਿਮਰਨ

ਬੀਬੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ: ਹਰ ਮੰਗਲਵਾਰ 11.30 ਤੋਂ 1.30 ਵਜੇ ਤੱਕ

### ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਨੋਟ: ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਵੀਰਵਾਰ ਸੰਥਿਆ ਕਲਾਸ ਅਤੇ ਵਿਆਕਰਣ ਕਲਾਸ ਸ਼ਾਮ 7-8 ਵਜੇ ਤੱਕ

ਰਾਗੀ ਜਥੇ: ਭਾਈ ਦਿਲਬਾਗ ਸਿੰਘ ਲੁਧਿਆਣਾ ਵਾਲੇ  
ਭਾਈ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੀ

ਕਥਾਵਾਚਕ: ਭਾਈ ਗੁਰਸ਼ਰਨ ਸਿੰਘ ਚੀਮਾ

ਢਾਡੀ ਜਥਾ ਭਾਈ ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਿਹਾਰੀਪੁਰ

ਕਿਸੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਕੋਈ ਵੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬੁੱਕ ਕਰਵਾਉਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਫੋਨ: 604-590-3232, 604-590-3224

# ਅਯੁੱਧਿਆ ਰਾਮ ਮੰਦਰ ਦੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਟੀਨੂ ਦੇ ਘਰੋਂ ਵੱਡੀ ਮਾਤਰਾ 'ਚ ਮਿਲਿਆ ਸੋਨਾ

ਅਯੁੱਧਿਆ: ਅਯੁੱਧਿਆ ਵਿਚ ਰਾਮ ਮੰਦਰ ਨੂੰ ਮਿਲੇ ਦਾਨ ਅਤੇ ਕੀਮਤੀ ਵਸਤੂਆਂ ਦੀ ਕਥਿਤ ਚੋਰੀ ਦੇ ਸ਼ਾਮਲੇ ਨੇ ਜ਼ੋਰ ਫੜ ਲਿਆ ਹੈ। ਤਾਜ਼ਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਨੁਸਾਰ, ਐਸ.ਆਈ.ਟੀ. ਨੇ ਮੰਦਰ ਦੇ ਨਿਰਮਾਣ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਮੁਖੀ ਚੰਪਤ ਰਾਏ ਦੇ ਕਰੀਬੀ ਰਾਮਸ਼ੰਕਰ ਯਾਦਵ ਉਰਫ 'ਦੇ ਘਰੋਂ ਵੱਡੀ ਮਾਤਰਾ ਵਿਚ ਸੋਨਾ ਬਰਾਮਦ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਤਿੰਨ ਦੀ ਅਯੁੱਧਿਆ ਅਤੇ ਲਖਨਊ ਵਿਚ ਲਗਭਗ 50 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਵੀ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ, ਮੰਦਰ ਦੇ ਗਹਿਣਿਆਂ ਦੇ ਰਖਵਾਲੇ ਕੇ.ਡੀ. ਤਿਵਾਰੀ ਦੇ ਘਰ ਦੀ ਵੀ ਤਲਾਸ਼ੀ ਲਈ ਗਈ ਹੈ। ਦੌਰਾਨ, ਸਦਰ ਵਾਰ ਦੇ ਘਰ ਤਿਵਾਰੀ ਨੇ ਅਪਣਾ ਪੱਖ ਰੱਖਦਿਆਂ ਕਿਹਾ, "ਮੇਰੀ ਭੂਮਿਕਾ ਸਿਰਫ ਦਾਨ ਕੀਤੇ ਗਹਿਣਿਆਂ ਨੂੰ ਤੋਲਣ, ਰਸੀਦਾਂ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਧਿਕਾਰਤ ਟਰੱਸਟ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਕਰਨ ਤਕ ਸੀ।" ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਮੰਦਰ ਨਿਰਮਾਣ ਇੰਚਾਰਜ ਗੋਪਾਲ ਰਾਓ ਦੇ ਭਤੀਜੇ ਸੋਮੇਸ਼ ਆਨੰਦ ਦੀਆਂ ਸ਼ੱਕੀ ਯਾਤਰਾਵਾਂ ਵੀ ਜਾਂਚ ਦੇ ਘੇਰੇ ਵਿਚ ਹਨ। ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਮ ਜਨਮਭੂਮੀ ਤੀਰਥ ਖੇਤਰ ਟਰੱਸਟ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਲਾਪਰਵਾਹੀ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

## NRK ਸਹੋਤਾ ਬਲਿਊਬੇਰੀ ਫਾਰਮ ਤੇ ਬੇਰੀ ਤੋੜਨ ਵਾਸਤੇ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਪਿਟਮਿਡੋ ਵਿਚ ਸਹੋਤਾ ਬਲਿਊਬੇਰੀ ਫਾਰਮ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਬੇਰੀ ਤੋੜਨ ਵਾਸਤੇ ਵਰਕਰਾਂ ਅਤੇ ਕੰਟਰਕਟਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।



ਕਲਾਸ 4 ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ ਘਰੋਂ ਚੁੱਕਣ ਅਤੇ ਛੱਡਣ ਲਈ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ।

ਘਰ ਵਰਗਾ ਮਾਹੌਲ ਹੋਵੇਗਾ।

ਟਰਾਂਟੋ, ਕੈਲਗਰੀ, ਐਡਮਿੰਟਨ ਅਤੇ ਵਿਨੀਪੈਗ ਤੋਂ ਵੀ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਵਰਕਰਾਂ ਲਈ ਫਾਰਮ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।

ਬਲਿਊ ਬੇਰੀ ਪਲਾਂਟ ਵਿਕਾਊ ਹਨ

ਪਿਟਮਿਡੋ ਵਿਚ ਸਹੋਤਾ ਬਲਿਊਬੇਰੀ ਫਾਰਮ ਵਿੱਚ ਬਲਿਊ ਕਰੌਪ, ਡਿਊਕ ਅਤੇ ਐਲੀਅਟ ਬਲਿਊ ਬੇਰੀ ਪਲਾਂਟ ਵਾਜਬ ਰੇਟ ਤੇ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਹਰਜਿੰਦਰ ਕੌਰ ਸਹੋਤਾ: 604-763-2808

ਬੂਟਾ ਸਿੰਘ ਪੁੰਨੀ: 604-803-6663

### UNIVERSAL TENT RENTAL LTD.

#### PARTY RENTALS

- Chair Rentals
- Tables Rentals
- Audio/Visual
- Linens Rentals
- BBQ'S Rentals
- Portable Bar
- Carpet
- Dance Floor
- Lighting
- Decor & More.



Any size tent

**NOW HIRING**



Call today to book your special event

Jaswinder (Jessie) Thandi

Ph: 604.951.2905

Cell: 604.825.8588

Wedding, Anniversary, Birthday Party or Any other Occasion

ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਲਈ ਟੈਂਟ, ਕੁਰਸੀਆਂ, ਮੇਜ਼ ਜਾਂ ਹੋਰ ਸਮਾਨ ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਮਿਲਦਾ ਹੈ

**NOW HIRING**

Email: info@universaltent.ca

www.universaltent.ca

### UNIVERSAL BUILDING MAINTENANCE LTD.

Since 1987

#### NOW HIRING



#### \*RESIDENTIAL \*COMMERCIAL \*INDUSTRIAL

- Pressure Washing
- Carpet Cleaning
- Driveway Washing & Sealing
- Gutter Cleaning
- Floor Cleaning
- Waxing & Sealing
- New House Cleaning

Fast & Quality Service Reasonable Rates

Call Jaswinder (Jessie) Thandi

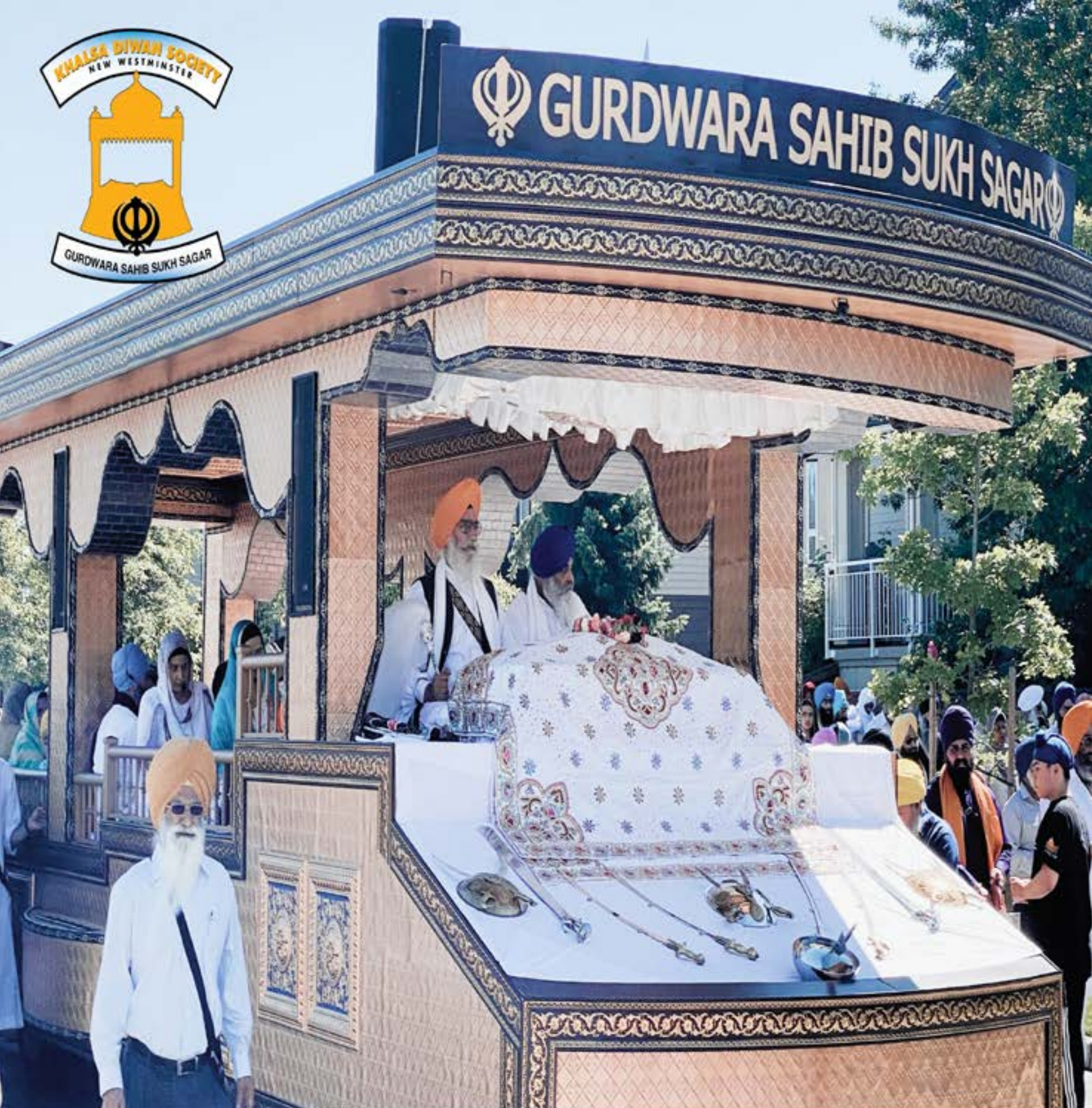
**Cell: 604-377-2641**

**Bus: 604-951-2909**

Website: www.universalbuildingmaintenance.ca  
Email: universalbuildingmaintenance01@gmail.com



**GURDWARA SAHIB SUKH SAGAR**



**NEW WESTMINSTER, B.C.**

**ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ NAGAR KIRTAN**

**OUTSIDE PARK ATAM RAS KIRTAN,  
FOOD STALLS AND  
LOTS OF PARKING @ 11AM-5PM  
IN QUEENSBOROUGH, NEW WEST**

**SUNDAY  
JUNE 28 2026 @ 9AM-5PM**

ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਸ਼ਕਤੀ ਅਮਰ ਰਹੇ

ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਸ਼ਕਤੀ ਅਮਰ ਰਹੇ



## SHRI GURU RAVIDASS SABHA, VANCOUVER

7271 - GILLEY AVENUE, BURNABY BC CANADA, V5J 4W9 TEL: 604 435 9997 FAX: 604 435 7771

Web: [www.gururavidasssabha.ca](http://www.gururavidasssabha.ca)

E-mail: [info@gururavidasssabha.com](mailto:info@gururavidasssabha.com)

ਜੈ ਗੁਰੂਦੇਵ ॥

ਹਰਿ ਸੋ ਹੀਰਾ ਛਾਡਿ ਕੈ ਕਰਹਿ ਆਨ ਕੀ ਆਸ ॥ ਤੇ ਨਰ ਦੋਜਕ ਜਾਹਿਗੇ ਸਤਿ ਭਾਖੈ ਰਵਿਦਾਸ ॥

ਜੈ ਭੀਮ ॥



21 ਜੂਨ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ Father's Day ਮਨਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ।

On Sunday, June 21, Father's Day Will be celebrated.

21 ਜੂਨ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੇ ਸਿਰਤਾਜ ਪੰਜਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦਾ ਸ਼ਹੀਦੀ ਦਿਹਾੜਾ ਮਨਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ।

ਲੰਗਰਾਂ ਅਤੇ ਦੇਗਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸਾਧ-ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

On Sunday, June 21, the martyrdom day of the fifth Guru Sri Guru Arjun Dev Ji, will be celebrated. Langars and degas will be served by the entire Sadh-Sangat.

28 ਜੂਨ ਨੂੰ ਲੰਗਰ ਅਤੇ ਦੇਗਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸਾਧ-ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

On Sunday, June 07, 2026, Langars and degas will be served by the entire Sadh-Sangat.

## ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ

ਆਪ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਮਰਤਾ ਸਹਿਤ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਲੰਗਰ ਜ਼ਰੂਰ ਬੁੱਕ ਕਰਵਾਓ। ਆਪ ਜੀ ਦੇ ਬਹੁਤ-ਬਹੁਤ ਧੰਨਵਾਦੀ ਹੋਵਾਂਗੇ।  
The Sangat is humbly requested to book a date for Langar and Degh seva. It will be immensely appreciated.

ਆਪ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਮਰਤਾ ਸਹਿਤ ਹੱਥ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਨਵੀਂ ਇਮਾਰਤ ਦਾ ਨੀਂਹ ਪੱਥਰ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਹੁਣ ਇਮਾਰਤ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਕੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਹੈ। ਆਪ ਸੰਗਤਾਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਵਾਸਤੇ ਮਾਇਆ ਦਾਨ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕ੍ਰਿਪਾਲਤਾ ਕਰਨੀ। ਆਪ ਸਾਰੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਦਾ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਬਹੁਤ-ਬਹੁਤ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।  
It is with great honour we can report the Foundation Stone for the new Gurughar has been laid. Now the construction has commenced and the Sangat is reminded to generously donate funds to the construction effort. Your contributions are appreciated by the Gurughar's Prabandhak Committee.

ਸਮੂਹ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੇ ਪਤੇ, ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਅਤੇ ਈਮੇਲ ਬਦਲ ਗਏ ਹਨ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਨੋਟ ਕਰਵਾ ਦਿਉ ਜੀ।

ਲੰਗਰ, ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ, ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ, ਜਨਮ ਦਿਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਬੁਕਿੰਗ ਕਰਵਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਨੰਬਰਾਂ 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ:

**TO BOOK PROGRAMS OR GURDWARA SEVA AND OTHER INFORMATION PLEASE CONTACT: 604-435-9997**

ਅਸੀਂ ਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਸਭਾ 'ਚ ਲੰਗਰ ਸੇਵਾ ਲੈਣ ਲਈ ਕਮਿਊਨਿਟੀ/ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਲੰਗਰ ਸੇਵਾ ਦੇ ਦਿਨਾਂ ਦੀ ਉਪਲੱਬਧਤਾ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਲਈ ਕ੍ਰਿਪਾ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

**PRESIDENT**  
HARJIT KUMAR SOHPAUL 778-668-2653

**1<sup>st</sup> Vice President**

RAMESH SAROYA 604-341-2652

**2nd Vice President**

SANTOKH JASSAL 604-671-6365

**General Secretary**  
AMARJIT SINGH LEALH  
604-307-6174

**Assistant Secretary**  
MICHAEL GHIRRA 604-715-7039

**Treasurer**  
RAJESH KUMAR TOORA  
604-671-3853

**Assistant Treasurer**  
KEWAL SIDHU 604-551-5588

### BOARD OF DIRECTORS

Harish Bains  
Harjinder S. Sahni  
Piara Singh Hira

Surinder Pal Kalsi  
Rakesh Kumar  
Bill Basra

Kuldeep Singh Kauldhar  
(Spokesman)  
Sudarshan Ardhawa


**TRUSTEES**  
Ranjodh Washal  
Jaswant Rai Jassal  
Nirmal Klair

Sahil Gaught  
Gurmial Singh Pal



 604-600-0786 | 
  GMP Furniture Outlet 

— Style, Comfort & Value – All Under One Roof! —

 ADDRESS:  
**12743 80 AVENUE**  
**SURREY, BC**

# ਹਿਮਾਚਲ ਦੇ ਟੈਕਸ ਖਿਲਾਫ ਨਿਹੰਗ ਸਿੰਘਾਂ ਦਾ ਵੱਡਾ ਮੈਲਾਨ

ਕੀਰਤਪੁਰ ਸਾਹਿਬ/ਰੂਪਨਗਰ: ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਹਿਮਾਚਲ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦੀ ਸਰਹੱਦ 'ਤੇ ਐਂਟਰੀ ਟੈਕਸ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਵਿਵਾਦ ਲਗਾਤਾਰ ਡੂੰਘਾ ਹੁੰਦਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਨਿਹੰਗ ਸਿੰਘ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਨੇ ਮੈਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਹਿਮਾਚਲ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਸਰਕਾਰ ਆਪਣੇ ਸਰਹੱਦੀ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਲਗਾਏ ਗਏ ਐਂਟਰੀ ਟੈਕਸ ਵਾਪਸ ਨਹੀਂ ਲੈਂਦੀ, ਤਾਂ 21 ਜੂਨ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਹਿਮਾਚਲ ਨੰਬਰ ਵਾਲੀਆਂ ਗੱਡੀਆਂ ਤੋਂ 'ਖਾਲਸਾ ਟੈਕਸ' ਵਸੂਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਨਿਹੰਗ ਸਿੰਘਾਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਨੂੰ ਉਠਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਹੈ ਕਿ ਹਿਮਾਚਲ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਸਮੇਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਲੋਕਾਂ, ਟੈਕਸੀ ਚਾਲਕਾਂ, ਵਪਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਸੈਲਾਨੀਆਂ ਤੋਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਕਿਸਮ ਦੇ ਟੈਕਸ ਅਤੇ ਫੀਸਾਂ ਵਸੂਲੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ 'ਤੇ ਵਾਧੂ ਆਰਥਿਕ ਬੋਝ ਪੈਂਦਾ ਹੈ।

• ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਪਲੈਨਾਂ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ • ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ  
 • ਸ਼ਾਮ ਅਤੇ ਵੀਕੈਂਡ ਦੀਆਂ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ • ਸਕਾਟ ਰੋਡ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਦੇ ਨੇੜੇ, ਸਤਨਾਮ ਪਲਾਜ਼ਾ ਵਿੱਚ  
**ਪਿਛਲੇ 10 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਉੱਪਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਹਾਂ**

*For your family.. healthy beautiful smiles!*

ਸੇਵਾਵਾਂ :  
 • ਜਾੜ ਭਰਨੀ  
 • ਦੰਦ ਕੱਢਣੇ  
 • ਕਰਾਊਨ ਤੇ ਬ੍ਰਿਜ  
 • ਡਿਜੀਟਲ ਐਕਸਰੇ  
 • ਵਾਈਟ ਫਿਲਿੰਗਸ  
 • ਦੰਦਾਂ ਦੀ ਸਫਾਈ ਅਤੇ ਚੈਕਅੱਪ

SERVICES:  
 • Extractions  
 • White Fillings  
 • Root Canals  
 • Crown & Bridge  
 • Digital X-Rays  
 • Teeth Cleaning & Checkup

• All Major Insurance Plans Accepted  
 • Punjabi, Hindi, Urdu Spoken  
 • New Patients Welcome

Evening & Weekend Appointment Available  
 Practising For Over 10 Years  
 ਇਮਰਜੈਂਸੀ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ

**EVERSHINE FAMILY DENTISTRY**  
 ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਲਈ...ਤੰਦਰੁਸਤ ਤੇ ਸੁੰਦਰ ਮੁਸਕਾਨ

**604.593.6515**  
 #111 - 7130 120th Street, Surrey, BC  
 Near Guru Nanak Sikh Gurdwara  
 Ground Floor of Satnam Plaza  
 (FREE AMPLE PARKING)

**Dr. Anjanpal Kaur Bhalla**  
 www.evershinedental.ca

**.Ck Auto.**  
**CK AUTO SERVICES LTD.**

«Tune Ups «Oil Change  
 «Wheel alignment  
 «Transmission «Electrical  
 «Air Condition  
 «Electronic Fuel Injection  
 «Brakes «Repairs  
 «Propane & Natural Gas  
 «Computerized Wheel Alignment  
 «Tires & Wheel Balancing

**AUTO REPAIR SERVICES**

-REASONABLE RATES  
 -EXPERIENCED -QUALITY WORK

**.Ck Auto.**

**Cell: 778-322-1610**  
**Tel: 604-592-2667**  
 #106-13112-84th Ave., Surrey  
 Open Mon to Sat 9 am to 6pm  
**SUNDAY CLOSED**

**TARSHOTAM BIRAN**

**ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਤੁਹਾਡੀ ਜ਼ਮੀਨ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਕੋਈ ਵੀ ਕੰਮ ਜਾਂ ਮਸਲਾ ਹੋਵੇ**  
**ਅਤੇ ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਬੈਠਿਆਂ ਹੀ ਉਸਦਾ ਹੱਲ ਲੱਭਣਾ ਹੋਵੇ**  
**ਜਾਂ ਇੰਡੀਆ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਜ਼ਮੀਨ ਵੇਚਣੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ**

ਸਾਬਕਾ ਸੀਨੀਅਰ ਅਧਿਕਾਰੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਰੈਵਿਨਿਊ ਦੇ ਮਾਹਿਰ  
 ਸ. ਹਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਪੀ ਸੀ ਐੱਸ (ਰਿਟਾ:) ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ: ਕਨੇਡਾ: 604-518-3637 (ਵਟਸਐਪ)  
 ਇੰਡੀਆ: 91-81467-00026 (ਵਟਸਐਪ)  
 ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਕਰੋ hssandhupcs@gmail.com

**FOR ALL DENTAL NEEDS**  
**Of Your Family & Friends**  
**CLOVERDALE VILLAGE DENTAL**

Dr. Inderpreet Sandhu DDS  
**Services Provided**  
 • Dental Exams/X-rays • Extractions/Oral Surgery • Cleaning & Polishing • Root Canal Treatment  
 • Dentures & Mouth Guards • Dental Fillings • Teeth Whitening • Crowns & Bridges

**Ph: 604-579-0102**  
 5635 - 176A Street, Surrey, BC (across the street from Cloverdale Library)  
 Cloverdalevillagedental@gmail.com

**PRABH Catering**

**PRABH RESTAURANT & CATERING**

804-588-6900 | 778-251-6900

ਅਸੀਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ, ਮੰਦਰ, ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀਆਂ, ਜਾਗੋ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਫੰਕਸ਼ਨ ਤੇ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਕੇਟਰਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

Professional **Catering** on all occasions

ਅਸੀਂ ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਲਾਈਵ ਤੰਦੂਰੀ ਕੇਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**Binder: 778.251.6900**  
**604.588.6900**

# ਤੇਗ ਮਲਟੀਮੀਡੀਆ ਲਿਮਟਿਡ ਵੱਲੋਂ ਸੰਸਦ ਭਵਨ, ਓਟਾਵਾ ਵਿਖੇ 'ਮੰਬੋਲੋਜੀ' ਮੈਗਜ਼ੀਨ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਅੰਕ ਜਾਰੀ

ਓਟਾਵਾ: ਤੇਗ ਮਲਟੀਮੀਡੀਆ ਲਿਮਟਿਡ ਵੱਲੋਂ 13 ਜੂਨ 2026 ਨੂੰ ਸੰਸਦ ਭਵਨ (ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਹਿੱਲ), ਓਟਾਵਾ ਵਿਖੇ ਆਪਣੇ ਨਵੇਂ ਪ੍ਰਿੰਟ ਮੈਗਜ਼ੀਨ ਮੰਬੋਲੋਜੀ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਅੰਕ ਦਾ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਉਦਘਾਟਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਮੈਗਜ਼ੀਨ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਅੰਕ "ਜੂਨ 2026: ਏ ਕੁਐਸਚਨ ਆਫ ਸੋਵਰਨਟੀ" ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਿੰਟ ਕਾਪੀਆਂ ਹਾਜ਼ਰ ਸੰਗਤਾਂ ਅਤੇ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਵਿੱਚ ਵੰਡੀਆਂ ਗਈਆਂ।

ਮੈਗਜ਼ੀਨ ਦਾ ਡਿਜ਼ੀਟਲ ਸੰਸਕਰਣ 15 ਜੂਨ 2026, ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਦੇ ਪਾਠਕਾਂ ਲਈ Mannthology.ca ਉੱਤੇ ਉਪਲਬਧ ਹੋਵੇਗਾ। ਮੰਬੋਲੋਜੀ ਦਾ ਇਹ ਪਹਿਲਾ ਅੰਕ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ

ਨਿੱਝਰ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ 1984 ਦੇ ਸਿੱਖ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਦੇ 42 ਸਾਲਾਂ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਵੱਲੋਂ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਦੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਘੋਸ਼ਣਾ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਦਿਆਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਲੇਖ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਇਹ ਅੰਕ ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ, ਕੌਮੀ ਚੇਤਨਾ ਅਤੇ ਮੌਜੂਦਾ ਮਸਲਿਆਂ ਉੱਤੇ ਗਹਿਰੇ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰੇ ਦਾ ਮੰਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਤੇਗ ਮਲਟੀਮੀਡੀਆ ਲਿਮਟਿਡ ਦੇ ਮੁੱਖ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਅਧਿਕਾਰੀ ਮਨਵੀਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਅਤੇ ਸਮੁੱਚੀ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਬੋਲਾਗ ਅਤੇ ਨਿਰਪੱਖ ਸੱਚਾਈ ਲੋਕਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਲਈ ਸੰਸਥਾ ਦੀ ਵਚਨਬੱਧਤਾ ਅਟੱਲ ਹੈ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, "ਸਾਡਾ ਮਕਸਦ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਅਤੇ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਦੀ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਸੱਚ ਨੂੰ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਫਿਲਟਰ ਅਤੇ ਦਬਾਅ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖਣ ਲਈ ਵਚਨਬੱਧ ਹਾਂ। ਅਸੀਂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਮਿਸ਼ਨ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਬਣਨ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਨ।" ਮਨਵੀਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਪ੍ਰਿੰਟ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਦੀ ਬਹੁਤ ਲੋੜ ਮਹਿਸੂਸ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ

ਸੀ, ਤਾਂ ਜੋ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਆਪਣੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਪੱਖ ਆਪਣੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਸਕੇ। ਇਸ ਨਾਲ ਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਨੌਜਵਾਨ ਪੀੜ੍ਹੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਇਤਿਹਾਸ ਅਤੇ ਵਿਰਸੇ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮਿਲੇਗੀ, ਸਗੋਂ ਹੋਰ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਜਾਗਰੂਕਤਾ ਅਤੇ ਸਮਝ ਵਧੇਗੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, "ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਲੇਖਕਾਂ, ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ, ਸਮਰਥਕਾਂ ਅਤੇ ਦਾਨੀਆਂ ਦੇ ਦਿਲੋਂ ਧੰਨਵਾਦੀ ਹਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਸ ਯਤਨ ਨੂੰ ਸਫਲ ਬਣਾਉਣ ਵਿੱਚ ਆਪਣਾ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਇਆ। ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੀਆਂ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਅਮੋਲਕ ਸਹਿਯੋਗ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਇਹ ਕਾਰਜ ਸੰਭਵ ਨਹੀਂ ਸੀ।" ਮੰਬੋਲੋਜੀ ਦਾ ਇਹ ਉਦਘਾਟਨ ਸੁਤੰਤਰ ਸਿੱਖ ਮੀਡੀਆ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ



ਇੱਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਕਦਮ ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਹ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਸੱਚ, ਜਾਗਰੂਕਤਾ, ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਕੌਮੀ ਸੰਵਾਦ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸਮਰਪਿਤ ਹੈ। ਤੇਗ ਮਲਟੀਮੀਡੀਆ ਲਿਮਟਿਡ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਦੇ ਪਾਠਕਾਂ, ਲੇਖਕਾਂ ਅਤੇ ਸਮਰਥਕਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਮਿਸ਼ਨ ਨਾਲ ਜੁੜਨ ਦਾ ਸੱਦਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।

## ਕੁੱਤਿਆਂ ਵਾਲੇ ਕੰਮ



ਕੁੱਤਾ ਵਫਾਦਾਰ ਜੀਵ ਹੈ ਪਰ ਬਾਵਜੂਦ ਇਸਦੇ ਵਿਗੜੇ ਬੰਦੇ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਆਹਨੇ ਓ ਕਿ ਕੁੱਤਿਆਂ ਵਾਲੇ ਕੰਮ ਨਾ ਕਰ। ਵਾਯਾਤ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਕੁੱਤੇ ਤਰਾਂ ਭੌਕਣਾਂ ਵੀ।

ਪਰ ਜਿਉਂ ਹੀ ਬੰਦੇ ਨੇ ਕੱਛ ਵਿੱਚ ਲਿਆ ਕੁੱਤੇ ਵੀ ਬੰਦਿਆਂ ਤਰਾਂ ਬੇਵਫਾ ਹੋ ਨਿਕਲੇ ਅਤੇ ਖੜੇ ਕੇਸ ਨੇ ਜਿਥੇ ਕੁੱਤਿਆਂ ਮਾਲਕਾਂ ਨੂੰ ਪਾੜ ਸੁਟਿਆ।

ਕੁੱਤੀ ਨੂੰ ਐਗਜਾਇਟੀ ਸੀ ਉਸ ਕੁੱਤੀ ਰੱਖ ਲਈ ਪਰ ਹੁਣ ਕੁੱਤੀ ਨੂੰ ਵੀ ਐਗਜਾਇਟੀ ਹੈ ਅਤੇ ਅਪਣੀ ਗੋਲੀ ਦੇ ਨਾਲ ਇਕ ਗੋਲੀ ਕੁੱਤੀ ਨੂੰ ਦਿੰਦੀ। ਕੱਛਾਂ ਵਿੱਚ ਪਲਣ ਵਾਲੇ ਬਹੁਤੇ ਕੁੱਤੇ ਬਿੱਲੀਆਂ ਨੂੰ ਸ਼ੁਗਰ ਐਗਜਾਇਟੀ ਅਤੇ ਹਾਈ ਬਲੱਡ ਪ੍ਰੈਸ਼ਰ ਹੈ ਯਾਣੀ ਆਪ ਬੰਦਾ ਓਨਾ ਵਰਗਾ ਹੋ ਗਿਆ ਓਨਾ ਨੂੰ ਅਪਣੇ ਵਰਗਾ ਕਰ ਲਿਆ।

ਨਵੀਂ ਕਹਾਵਤ ਨੇ ਜਨਮ ਲਿਆ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਘਰ ਦਾ ਬਜ਼ੁਰਗ ਅੰਦਰ ਹੁੰਦਾ ਸੀ ਕੁੱਤਾ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਮੁਹਰੇ ਹੁਣ ਕੁੱਤਾ ਅੰਦਰ ਬਾਪੂ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਮੁਹਰੇ।

ਬੰਦਾ ਕੁੱਤੇ ਦਾ ਮੂੰਹ ਤਾਂ ਚੁੱਟ ਸਕਦਾ ਪਰ ਮਾਂ ਪੇ ਨੂੰ ਘੁੱਟ ਕੇ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਸਕਦਾ। ਕੁੱਤੇ ਨੂੰ ਰਜਾਈ ਵਿੱਚ ਵਾੜ ਸਕਦਾ ਪਰ ਮਾਂ ਜੇ ਲਾੜ ਨਾ ਮੂੰਹ ਚੁੰਮ ਲਏ ਤਾਂ ਪੂਛ ਤੇ ਪੈਰ ਰਖੇ ਤਰਾਂ ਪੈਂਦਾ। ਕਹਿੰਦੇ ਕੁੱਤਾ ਜਾਂ ਬਿੱਲੀ ਸਟਰੈਸ ਦੂਰ ਕਰਦਾ ਪਰ ਅੱਜ ਹਰੇਕ ਦੂਜੇ ਘਰ ਕੁੱਤਿਆਂ ਦਾ ਰਾਜ ਐ ਪਰ ਡਾਕਟਰਾਂ ਦੇ ਹਰੇਕ ਤੁਰਿਆ ਫਿਰਦਾ ਕਿ ਨੀਂਦ ਆ ਜਾਏ। ਹਰੇਕ ਦੂਜੇ ਤੀਜੇ ਨੂੰ ਐਗਜਾਇਟੀ।

ਸਾਡੇ ਜਾਣੂੰ ਨੇ ਅਸੀਂ ਘਰੇ ਗਏ ਓਨਾ ਦੇ ਕੁੱਤਾ ਫੈਮਲੀ ਰੁਮ ਵਿੱਚ ਗੱਦਾ ਵਿਛਾਈ ਕੰਬਲ ਮੂੰਹ ਤੇ ਲੈ ਕੇ ਇਓਂ ਪਿਆ ਜਿਵੇਂ ਛੋਟਾ ਜਵਾਕ ਸੁੱਤਾ ਹੁੰਦਾ। ਜਦ ਅਸੀਂ ਗਏ ਉਸ ਕੰਬਲ ਹੋਰ ਘੁੱਟ ਲਿਆ ਸਾਨੂੰ ਜਾਪਿਆ ਨਿਆਣਾ ਜੰਮਿਆ ਦੱਸਿਆ ਈ ਨਹੀਂ ਪਰ ਘਰ ਦਾ ਵਡੇਰਾ ਆਂਹਦਾ ਨਿਆਣਾ ਕਾਹਨੂੰ ਕਤੀਤ ਪਾਲੀ ਵੀ ਐ। ਪਰ ਜਦ ਨੂੰਹ ਦੀ ਤਿਉੜੀ ਦੇਖੀ ਆਂਹਦਾ ਪਰ ਵਫਾਦਾਰ ਬਹੁਤ ਐ। ਇੱਕ ਹੋਰ ਨੂੰ ਮੈਂ ਜਾਣਦਾ ਮੁੰਡੇ ਕੁੱਤਾ ਲੈ ਆਂਦਾ ਪਿਓ ਆਂਹਦਾ ਜਾਂ ਮੈਂ ਜਾਂ ਕੁੱਤਾ ਪਰ ਮੁੰਡੇ ਨੇ ਪਿਓ ਕੁੱਤੇ ਤੋਂ ਵੀ ਸਸਤਾ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਹੁਣ ਦੋਨੋ ਮੀਆਂ ਬੀਵੀ ਪਿਓ ਤੋਂ ਵਖਰਾ ਘਰ ਲੈ ਕੇ ਰਹਿੰਦੇ। ਮੈਂ ਗੁਗਲ ਪਾਇਆ ਕਿ ਘਰ ਅੰਦਰ ਕੁੱਤੇ ਰਖਣ ਦੇ ਨੁਕਸਾਨ ਕੀ ਹੋ ਸਕਦੇ ਤਾਂ ਅਗਿਓਂ ਕੁੱਤਿਆਂ ਦੇ ਫਾਇਦੇ ਇਨੇ ਨਿਕਲੇ ਜਿਵੇਂ ਗੁਗਲ ਵੇਚਦਾ ਹੀ ਕੁੱਤੇ ਹੁੰਦਾ। ਕੁੱਤੇ ਮੈਂ ਵੀ ਰਖੇ ਨੇ ਅਸੀਂ ਸਾਰੇ ਰਖਦੇ ਆਏ ਆਂ ਪਰ ਕੁੱਤਿਆਂ ਤਰਾਂ। ਕੁੱਤੇ ਦੀ ਮੂੰਹ ਮਾਰਨ ਦੀ ਆਦਤ ਐ ਪਰ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤਾਂ ਓਹ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਦੀ ਹੀ ਚੁੰਮਾ ਚੱਟੀ ਕਰ ਜਾਂਦਾ ਬਾਕੀ ਕੀ ਬਚਿਆ। ਝੂਠ ਅਤੇ ਜੂਠ ਦਾ ਡਾਹਡਾ ਸੁਮੇਲ ਝੂਠ ਤਾਂ ਨਾਲ ਹੀ ਤੁਰਨਾ ਬੰਦੇ ਦੇ ਨਾਲ ਜੂਠ ਵੀ ਮੂੰਹ ਨੂੰ ਲਾ ਲਈ ਤਾਂ ਬੰਦਾ ਕਿਥੇ ਗਿਆ। ਹੁਣ ਫਾਇਦੇ ਨਾ ਦਸਣ ਤੁਰ ਪਿਓ ਫਾਇਦੇ ਮੱਝ ਗਾਂ ਦੇ ਕਿਤੇ ਥੋੜੇ ਨੇ ਪਰ ਓਨਾ ਨੂੰ ਬੈਂਡਰੂਮ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਬੰਨਦੇ ਕਦੇ ਤੁਸੀਂ।

ਲਾਵਾਂ ਫੇਰਿਆਂ ਵੇਲੇ ਦੀ ਵੀਡੀਓ ਚਰਚਾ ਵਿੱਚ ਹੈ ਪਰ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਜਾਂ ਲਾਵਾਂ ਪੜਨ ਵਾਲਾ ਜਾਂ ਨਾਲ ਆਏ ਕਿੰਨੇ ਵਾਯਾਤ ਅਤੇ ਬੇਗੈਰਤ ਨੇ ਜਿੰਨਾ ਇੱਕ ਨੇ ਨਹੀਂ ਰੋਕਿਆ ਕਿ ਆਹਾ ਕੁੱਤਿਆਂ ਵਾਲੇ ਕੰਮ ਇਥੇ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੇ ਯਾਣੀ ਕੁੱਤੇ ਕੁੱਤਿਆਂ ਹੁਣ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਲਾਵਾਂ ਫੇਰੇ ਵੀ ਨਾਲ ਕਰਿਆ ਕਰਨਗੇ।

-ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੱਚੋਵਾਲੀਆ

**TRUTH IS THE HIGHEST OF ALL THINGS: HIGHER STILL IS TRUTHFUL LIVING-GURU NANAK DEV JI**

**ਅਕਾਲੀ ਸਿੰਘ ਸਿੱਖ ਸੋਸਾਇਟੀ**

**AKALI SINGH SIKH SOCIETY**

1890 SKEENA STREET, VANCOUVER, B.C., CANADA, V5M 4L3

[www.akalisinghgurdwara.ca](http://www.akalisinghgurdwara.ca) | Email - [akalisinghsikhsgociety@gmail.com](mailto:akalisinghsikhsgociety@gmail.com)

**ਗੁਰੂ ਪਿਆਰੀ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਜੀਓ,**

**ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫ਼ਤਹਿ॥**

ਆਪ ਜੀ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਮੂਹ ਸੰਗਤ ਵਲੋਂ ਪੰਚਮ ਪਾਤਿਸ਼ਾਹ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦਾ ਸ਼ਹੀਦੀ ਪੁਰਬ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸ਼ਰਧਾ ਭਾਵਨਾ ਨਾਲ ਮਨਾਉਣ ਹਿੱਤ ਅਕਾਲੀ ਬਾਣੀ ਦੇ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਅਨੁਸਾਰ ਅਕਾਲੀ ਸਿੰਘ ਸਿੱਖ ਸੁਸਾਇਟੀ, ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਕਰਵਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸ ਪੁਰਬ ਦੀ ਸਾਰੀ ਸੇਵਾ ਗੱਡਮ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਆਪਣੀ ਸਵਰਗਵਾਸੀ ਭੂਆ ਜੀ ਸੁਖਜੀਤ ਕੌਰ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ ਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ ਦੀ ਅਰਦਾਸ ਕਰਨ ਲਈ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਆਪ ਜੀ ਨੂੰ ਨਿਮਰਤਾ ਸਹਿਤ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਤਿੰਨੋਂ ਦਿਨ ਗੁਰੂ ਘਰ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਹਾਜ਼ਰੀਆਂ ਭਰ ਕੇ ਗੁਰੂ ਘਰ ਤੋਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ ਜੀ। **ਇਸ ਪੁਰਬ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਠੰਡੇ ਮਿੱਠੇ ਪਾਣੀ ਦੀ ਛਬੀਲ ਵਰਤਾਈ ਜਾਵੇਗੀ।**

**ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ**

**ਆਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ- 19 ਜੂਨ 2026 ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰ 10:00 ਵਜੇ**

**ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ- 21 ਜੂਨ 2026 ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰ 09:30 ਵਜੇ**

ਭੋਗ ਉਪਰੰਤ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਕੀਰਤਨੀ ਜੱਥੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਡਿਮਾਨੀ ਸਾਹਿਬਾਨ ਕਥਾ ਵਿਚਾਰਾਂ ਰਾਹੀਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਹਾਲ ਕਰਨਗੇ। ਪਾਠ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ, ਚੌਬਦਾਰੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਗੁਰੂ ਘਰ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਹੱਥ ਵਟਾ ਕੇ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੀਆਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ।

**ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਤਿੰਨੋਂ ਦਿਨ ਅਰੁੰਟ ਵਰਤੇਗਾ।**

**19 ਜੂਨ, ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ.....**ਸਵੇਰ ਨੂੰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਹੋਵੇਗਾ।

**19 ਜੂਨ, ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ.....**ਸ਼ਾਮ 4:00 ਵਜੇ ਭਾਈ ਨਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਨੰਦ ਵਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ ਹੋਣਗੇ।

**20 ਜੂਨ, ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ.....**ਸਵੇਰ ਨੂੰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਹੋਵੇਗਾ।

**20 ਜੂਨ, ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ.....**ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਨੰਬਰ 1 ਦਰਬਾਰ ਹਾਲ ਵਿਚ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਦੇਲ ਵਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

**20 ਜੂਨ, ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ.....**ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਨੰਬਰ 2 ਦਰਬਾਰ ਹਾਲ ਵਿਚ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਬੀਬੀ ਬਲਵੀਰ ਕੌਰ ਕੁਲਾਰ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

**21 ਜੂਨ, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ.....**ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਬੀਬੀ ਸਤਵੰਤ ਕੌਰ ਸੇਖੀ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

**25 ਜੂਨ, ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ.....**ਸਵੇਰ ਨੂੰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਹੋਵੇਗਾ।

**26 ਜੂਨ, ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ.....**ਸਵੇਰ ਨੂੰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਹੋਵੇਗਾ।

**27 ਜੂਨ, ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ.....**ਸਵੇਰ ਨੂੰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਹੋਣਗੇ।

**27 ਜੂਨ, ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ.....**ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਨੰਬਰ 1 ਦਰਬਾਰ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਰਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਬਾਲਕ ਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਅਤੇ ਨੰਬਰ 2 ਦਰਬਾਰ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਬੀਬੀ ਸੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਜੋਹਲ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।

**28 ਜੂਨ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ.....**ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਬਲਵੀਰ ਸਿੰਘ ਜੱਸਲ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

**ਹਰ ਬੁੱਧਵਾਰ ਬੀਬੀਆਂ ਵਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪਾਠ ਸਵੇਰੇ 10:00 ਵਜੇ ਤੋਂ 12:30 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।**

**ਹਰ ਮੰਗਲਵਾਰ ਅਤੇ ਵੀਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ 7:00 ਵਜੇ ਤੋਂ 8:00 ਵਜੇ ਤੱਕ ਯੋਗਾ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਲੱਗਦੀਆਂ ਹਨ। ਪੰਜਾਬੀ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਵੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਚੁੱਕੀਆਂ ਹਨ।**

**ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸਵੇਰੇ 5 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 8:00 ਵਜੇ ਤੱਕ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਰਹੇਗਾ। ਸਵੇਰੇ ਨਿੱਤ ਨੇਮ ਤੇ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਰਹਿਰਾਸ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੋਵੇਗਾ। ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਤੱਕ ਸਵੇਰੇ 10:00 ਵਜੇ ਤੋਂ 11:00 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕੀਰਤਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ 9:30 ਵਜੇ ਤੋਂ 12:30 ਵਜੇ ਤੱਕ ਦਿਵਾਨ ਸਜਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।**

**ਰਾਗੀ ਜਥਾ: ਭਾਈ ਦਿਨੋਸ਼ ਸਿੰਘ ਲਖਨਾਊ ਵਾਲੇ, ਭਾਈ ਗਿਆਨ ਸਿੰਘ ਜੰਮੂ ਵਾਲੇ ਕੀਰਤਨ ਕਰਦੇ ਹਨ।**

**ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਫੋਨ ਨੰਬਰਾਂ 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।**

**ਪਿਆਰਾ ਸਿੰਘ ਬੱਸਨ: 604-254-2117, 604-254-3572, 604-325-0891**

**ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਦਾਸ: ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ, ਅਕਾਲੀ ਸਿੰਘ ਸਿੱਖ ਸੁਸਾਇਟੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਫੋਨ ਨੰਬਰ: (604) 254-2117**

# ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਲਈ ਰਿਸ਼ਤੇ

# Matrimonials

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਇੰਡੀਆ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 35 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 9 ਇੰਚ, ਡਿਪਲੋਮਾ ਇਨ ਆਟੋਮੋਬਾਈਲ ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਬਾਕੀ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ। ਪਰਿਵਾਰ ਲੁਧਿਆਣਾ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-681-4315 3 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਖੰਗੂੜਾ ਲੜਕਾ 2002 ਬੋਰਨ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ 2 ਇੰਚ, ਲੁਧਿਆਣਾ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ, ਮਾਰਕਟਿੰਗ ਅਫਸਰ ਦੀ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 919855250004 (ਵਟਸਐਪ) ਜਾਂ 236-515-4878 26 ਜੂਨ

**ਲੜਕੀਆਂ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 26 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ, IT Professional ਵਾਸਤੇ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਿਰਫ ਉਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਜੋ ਉਸਦੇ ਭਰਾ ਉਮਰ 28 ਸਾਲ, ਕੰਪਿਊਟਰ ਡਿਪਲੋਮਾ ਅਤੇ ਕਲਾਸ 1 ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ ਹੋਲਡਰ ਨੂੰ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜਾਂ ਇੰਮੀਗਰਾਂਟ ਲੜਕੀ ਦਾ ਰਿਸ਼ਤਾ ਕਰਵਾ ਸਕਣ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 236-883-3006, 672-355-1113 19 ਜੂਨ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 25 ਸਾਲ ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਭਰਾ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: **778-885-6142**, ਈਮੇਲ: **rajbirsandhu402@gmail.com** 3 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਟਰਾਂਟੋ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਪੰਜਾਬੀ ਸਿੱਖ ਖੱਤਰੀ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 31 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 4 ਇੰਚ, Masters in Journalism & Bachelors in Law, ਪਰਿਵਾਰ ਪਟਿਆਲਾ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਵਾਸਤੇ ਯੋਗ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਜਾਤ ਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 647-676-7600, 604-771-6800 Email- tarunpaul43@yahoo.com 27 ਜੂਨ

**Looking For Bride**  
35/5'10", never married, clean-shaven, Ramgarhia Sikh, Canadian citizen, successful entrepreneur and well-settled businessman in Winnipeg, Canada. Established in Real Estate & Mortgage Financing. Seeking educated, family-oriented girl from a respectable family. Canada/USA preferred. PH-204-510-7658. 19 ਜੂਨ

**ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ.ਆਰ. ਨਾਈ ਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਸੋਹਣੀ-ਸੁਨੱਖੀ, ਸੁਸ਼ਿੱਖਤ ਲੜਕੀ, ਜਨਮ 1995, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 6 ਇੰਚ, ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਪਟਿਆਲਾ ਤੋਂ ਸਾਈਟੋਜੈਨੇਟਿਕਸ ਵਿੱਚ ਐਮ. ਐੱਸ.ਸੀ. ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਐਡਵਾਂਸਡ ਵਾਟਰ ਸਿਸਟਮਜ਼ ਓਪਰੇਸ਼ਨਜ਼ ਐਂਡ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਵਿੱਚ ਪੋਸਟ ਗ੍ਰੈਜੂਏਟ ਯੋਗਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਲੜਕੀ ਲਈ ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, ਸੁੱਚੇ ਸ਼ਾਕਾਹਾਰੀ, ਉੱਚ-ਸਿੱਖਿਆ ਪ੍ਰਾਪਤ, ਸੁਭਾਅ ਦੇ ਚੰਗੇ ਅਤੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲੀ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕੈਨੇਡਾ ਜਾਂ ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਸੈਟਲ ਸਾਊ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਸੰਪਰਕ (ਵਟਸਐਪ ਹੀ): 9463293632, 9464406464 26 ਜੂਨ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਗੁਰੇਵਾਲ ਲੜਕਾ 1999 ਬੋਰਨ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ 3 ਇੰਚ, ਆਪਣਾ ਬਿਜਨਸ ਕਰ ਰਿਹਾ ਜਿਸ ਕੋਲ ਆਪਣਾ ਘਰ ਹੈ, ਵਾਸਤੇ ਸਿਰਫ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-682-5072 ਜਾਂ 778-709-6778 3 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 28 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 3 ਇੰਚ, Dental Hygienist ਦੀ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੀ ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਪਗੜੀਧਾਰੀ ਵੈਸ਼ਨੋ ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਅਤੇ ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਲੜਕੇ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮਾਲਵੇ ਅਤੇ ਬੀ ਸੀ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 825-522-3766 3 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 30 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 5 ਇੰਚ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-375-3204 31 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 36 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ 1 ਇੰਚ, ਸੁਹਣਾ ਸੁਨੱਖਾ, ਗੌਰਮਿੰਟ ਦੀ ਜੋਬ ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਦਾ ਕੰਮ, ਵਾਸਤੇ ਸਿਰਫ ਕਨੇਡੀਅਨ ਜਾਂ ਅਮਰੀਕਨ ਜੰਮਪਲ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: jag.623.13@gmail.com or +1-250-701-1025 31 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ, ਲੜਕਾ 1993 ਬੋਰਨ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 9 ਇੰਚ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਮੋਗਾ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ (ਬੱਚੇ ਵਾਲੀ) ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 403-383-4200 10 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਪਗੜੀਧਾਰੀ ਉੱਪਲ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 30 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 7 ਇੰਚ ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਟੂਡੈਂਟ, ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜਾਤਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ। ਲੜਕੇ ਦੀ ਇਕ ਭੈਣ ਕਨੇਡਾ ਅਤੇ ਦੂਜੀ ਆਸਟਰੇਲੀਆ ਵਿਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-353-0042 3 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਜੰਮਪਲ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 31 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ 1 ਇੰਚ, ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਟੋਪ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਤੋਂ ਮਾਸਟਰ ਡਿਗਰੀ ਕਰ ਕੇ ਸਿਆਟਲ ਦੇ ਸਾਫਟਵੇਅਰ ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਟੈਕਨਾਲੋਜੀ ਦੀ ਨਾਮਵਰ ਕੰਪਨੀ ਵਿਚ ਵੱਡੀ ਪੁਜ਼ੀਸ਼ਨ ਤੇ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਚੰਗੀ ਪੁਸ਼ਨੈਲਿਟੀ ਦਾ ਮਾਲਕ ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ/ਅਮਰੀਕਨ ਪੜ੍ਹੀ ਲਿਖੀ ਸੁਹਣੀ ਪਰਿਵਾਰਕ ਯੋਗ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਪਿਛਲੇ 35 ਸਾਲ ਤੋਂ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ। ਫੋਨ ਕਰੋ: 1-206-856-5391 26 ਜੂਨ

**ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 20 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 4 ਇੰਚ ਵਾਸਤੇ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਿਜ਼ਟਰ ਜਾਂ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੇ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-637-0005 19 ਜੂਨ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡਾ (ਕੈਲਗਰੀ) ਵਿਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ 4 ਇੰਚ, 1998 ਬੋਰਨ ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਨਿੱਤਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਲੌਗ ਹੋਲ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰ ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਜਾਤ ਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ। ਲੜਕੇ ਦੀ ਇਕ ਭੈਣ ਕਨੇਡਾ ਅਤੇ ਦੂਜੀ ਭੈਣ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਪੱਕੇ ਤੌਰ ਤੇ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹਨ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 672-588-4999 ਜਾਂ 604-722-0038 19 ਜੂਨ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡਾ ਦੇ ਸਰੀ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਜੰਮਪਲ ਪੰਜਾਬੀ ਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 32 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 6 ਇੰਚ, ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਸ਼ੀਅਨ ਦੀ ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਵਾਸਤੇ ਲੋਅਰ ਮੈਨਲੈਂਡ ਤੋਂ ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-999-9134 10 JULY

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਇੰਡੀਆ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ (ਬਿਨਾ ਬੱਚੇ ਤੋਂ) ਲੜਕਾ ਉਮਰ 45 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 8 ਇੰਚ, ਜਗਰਾਉਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ, ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਵਾਸਤੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਬੱਚਿਆਂ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦੀ ਭੈਣ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-593-3902 ਜਾਂ 778-861-3475 3 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 38 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ 1 ਇੰਚ, ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ (Short Term), ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਲਈ ਸੁਹਣੀ ਸੁਨੱਖੀ ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਜਾਂ ਵਿਜ਼ਟਰ ਆਈ ਲੜਕੀ ਵਾਲੇ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ (ਬਿਨਾ ਬੱਚੇ ਤੋਂ) ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-558-2678 31 ਜੁਲਾਈ

**Resident Caretaker Handy Person Needed**  
Gurdwara Nanak Niwas #5 Richmond is in need of a resident caretaker handy person. Good wages and benefits. Applicant must be a permanent resident of Canada or a Canadian citizen. Send resume/ application to icce8600@gmail.com For future information please contact Mohan Singh Sandhu @ 778-384-9572 Balwant Singh Sanghera @ 604-836-8976

**ਆਪਣੇ ਵਪਾਰ ਦੇ ਵਾਧੇ ਲਈ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਪਾਉਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ: 604-590-5200**

**+1 604 344 1491**  
**GUARDIAN MEDIA**  
SOCIAL MEDIA ADVERTISING

**ਰੈਸਟੋਰੈਂਟਾਂ ਲਈ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ Menu Designer**  
**Professional Menu Designer**  
Menu design for Restaurants & Cafés

Digital Menu & Slide Show on T.V  
Digital Menu Boards

**\*ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ \*ਸਪੋਰਟਸ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ**  
**\*ਫੈਮਲੀ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ \*ਪ੍ਰੋਡਕਟ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ**  
**\*ਈਵੈਂਟ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ \*ਨਿਊਜ਼ਰਨ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ**  
**\*ਬਿਜਨਸ ਅਤੇ ਬ੍ਰੈਂਡਿੰਗ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ**

202, 12677, 80 Ave, Surrey BC, V3W 3A6  
ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਈਵੈਂਟ ਤੇ ਫੋਟੋਸ਼ੂਟ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਧਾਲੀਵਾਲ ਲੜਕਾ, 1993 ਬੋਰਨ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ, ਸਾਫਟਵੇਅਰ ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਅਤੇ ਆਡੀਓ ਸਾਊਂਡ ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਕੀਤੀ ਹੋਈ, ਆਪਣੀ ਮਿਊਜ਼ਿਕ ਕੰਪਨੀ ਚਲਾ ਰਿਹਾ, ਪਰਿਵਾਰ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਵਿਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਵਾਸਤੇ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-307-4713 10 ਜੁਲਾਈ

**ਆਪਣੇ ਵਪਾਰ ਦੇ ਵਾਧੇ ਲਈ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਪਾਉਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ 604-590-5200**

**ਰਿਸ਼ਤੇ! ਰਿਸ਼ਤੇ! ਰਿਸ਼ਤੇ**  
ਅਮਰੀਕਾ/ਕਨੇਡਾ ਅਤੇ ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਵਾਲੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਫੀਸ ਰਿਸ਼ਤਾ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਦ ਵਿਚ ਲਈ ਜਾਵੇਗੀ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਸਿਆਟਲ: 509-859-1146

**Change of Name**  
I, Deepjot Kaur D/O Jagvinder Singh resident of H.NO. B-33/1747, ST. NO.3, OPP. GURU KIRPA SCHOOL NEW ASHOK NAGAR, LUDHIANA PIN:141008, PUNJAB, India, and presently residing at 14570-88 Ave Surrey BC V3S2R9 do hereby change my name from Deepjot Kaur to DeapjotK Aulakh, with immediate effect.  
I, Kanwardeep Singh S/O Mukand Singh resident of VPO Hathan, Distt Malerkotla, Punjab, India, and presently residing at 8593 Alexandra St. Mission, BC Canada V4S 1A2 do hereby change my name from Kanwardeep Singh to Kanwardeep Singh Braich with immediate effect.

# ਕਲਾਸੀਫਾਈਡ CLASSIFIEDS

## Workers Wanted

0961857 BC Ltd., 5688-168St Surrey BC V3S 3X4 requires Full time seasonal farm workers to work on their vegetable farms. Wages offered are \$18.25 per hour Opportunity to earn incremental pay raises, performance pay and bonuses (not guaranteed) upon performance evaluation at the discretion of the employer and duties include planting, harvesting, washing and grading vegetables. This positions requires no education, formal training or work experience. Accommodation is available if required. Interested candidates should be available to work anytime in different weather conditions and must be able to lift up to 55 lbs of vegetable boxes. Please, Call at 604-760-9563, fax resume to 604- 575-7819.

## Workers Wanted

Canadian Farms Produce requires Full time seasonal farm workers to work on their vegetable farms. Wages offered are \$18.25 per hour Opportunity to earn incremental pay raises, performance pay and bonuses (not guaranteed) upon performance evaluation at the discretion of the employer and duties include planting, harvesting, washing and grading vegetables. This positions requires no education, formal training or work experience. Accommodation is available if required. Interested candidates should be available to work anytime in different weather conditions and must be able to lift up to 55 lbs of vegetable boxes. Please, fax resume to 604- 574- 5773. Cont.

**ਕਿਸੇ ਵੀ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਖਰੀਦਣ/ਵੇਚਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ**

ਨਿਊ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿਚ ਪਲਾਟ, ਕੋਠੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 91-82270-01984

## APC PEST CONTROL



ਕਾਕਰੋਚ, ਚੂਹੇ, ਚੂਹੀਆਂ, ਕੀੜੀਆਂ, ਪਿੰਸੂ, ਸਿਲਵਰਫਿਸ਼, ਮੱਖੀਆਂ, ਚਿੜੀਆਂ, ਕਬੂਤਰ ਅਤੇ ਕਾਟੋਆਂ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨ ਲਈ (ਘਰ, ਆਫਿਸ, ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਅਤੇ ਸਟੋਰਾਂ ਲਈ)

ਗੋਲੀ ਅੰਦਰ ਚੂਹਾ ਜਲੰਧਰ ਦੇਵਿੰਦਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**Call: 604-999-7378 (PEST)**

Government Licensed & Insured Environmentally Safe

## CLEANSCAPE TEAM LTD.

ਅਸੀਂ ਘਰਾਂ ਦੀ ਸਫਾਈ, ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਕਲੀਨਅੱਪ, ਆਫਿਸ ਦੀ ਸਫਾਈ, ਸਪੈਸ਼ਲ ਈਵੈਂਟ ਤੇ ਕਲੀਨਅੱਪ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
Free Estimates • Reliable Service Reasonable Rates • Prompt Service

**RESIDENTIAL & COMMERCIAL**  
▶ All Kinds Of Janitorial Services

- ▶ House Cleaning
- ▶ Move In/Move Out Cleaning
- ▶ Construction Cleanup
- ▶ Deep Cleanup
- ▶ Office Cleanup
- ▶ Special Event Cleanup

ਵਿਆਹ ਪਾਰਟੀਆਂ ਤੇ ਘਰ ਦੀ ਸਾਂਭ ਸੰਭਾਲ ਅਤੇ ਆਏ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਵਾਸਤੇ ਖਾਣ ਪੀਣ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



www.cleanscapeteam.ca  
Email: info@cleanscapeteam.ca

**236-838-6878**  
**778-917-5104**

## ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ, ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ



- ਕਾਰ, ਟੈਕਸੀ, ਬੱਸ, ਟਰੱਕ ਜਾਂ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ ਦੇ ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ
- ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ ਇੰਟਰਵਿਊ ਅਤੇ ਟੈਸਟ ਦੀ ਤਿਆਰੀ
- ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਇਕਬਾਲ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ  
12306-69A Ave, Surrey

**604-596-9600 (ਸੈਲ), 604-591-1239**

## KING 73 RENO LTD.

We Do All Kind Of Renovation

- \* ਫਰੇਮਿੰਗ \* ਡਰਾਈਵਲ \* ਪੇਂਟਿੰਗ \* ਟਾਈਲਾਂ
- \* ਸਨਡੈੱਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ \* ਲੈਮੀਨੇਟ \* ਵਾਲਰੂਮ
- \* ਕਿਚਨ \* ਐਕਸਟਰਾ ਰੂਮ ਐਡੀਸ਼ਨ
- \* ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ \* ਪਲੰਬਿੰਗ \* ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ

ਅਸੀਂ ਸਨਡੈੱਕ ਅਤੇ ਪੇਂਟੀਆਂ ਵੀ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



ਵੱਡੀ ਜਾਂ ਛੋਟੀ ਜੋਬ, ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਫਰੀ ਐਸਟੀਮੇਟ ਵਾਸਤੇ  
22 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :

**FREE ESTIMATES**

**KING 73 RENO LTD.** ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕੰਮ ਹਫਤੇ ਵਿਚ 6 ਦਿਨ ਚੱਲੇਗਾ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**Gurdeep S. Gill 778.896.4555**

king73renold@gmail.com

www.king73reno.com

## ETHNIC FOOD COOK NEEDED

H Anmol Sweets at #108 - 8363-128th St., Surrey BC., V3W4G1 requires a full time permanent **ETHNIC FOOD COOK**.

**Duties** : Prepare and cook complete meals or individual dishes and foods. Schedule and supervise kitchen helpers. Oversee kitchen operations. Maintain inventory and records of food, supplies and equipment. Clean kitchen and work area..

**Requirements** : Completion of Secondary School is required. Completion of a three year apprenticeship program for cooks and completion of college or other program in cooking or food safety or several years of commercial cooking experience is required.

**Salary** : \$20.00/hr. based on 40 hours per week. Qualified applicants are invited to email resume

at [anmolsweets@job4u.com](mailto:anmolsweets@job4u.com)

Mail or drop-off resumes at above address.

## ਕੇਅਰ ਟੇਕਰ/ਹੈਂਡੀਪਰਸਨ ਦੀ ਲੋੜ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ ਨੰਬਰ 5 ਰੋਡ ਰਿਚਮੰਡ ਨੂੰ ਇਕ ਕੇਅਰ ਟੇਕਰ ਹੈਂਡੀਪਰਸਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜੋ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਹੋਵੇ। ਚੰਗੀ ਤਨਖਾਹ ਅਤੇ ਬੈਨੇਫਿਟ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣਗੇ। ਆਪਣਾ ਰੈਜ਼ੂਮੇ ਈਮੇਲ ਕਰੋ:

iccc8600@gmail.com ਜਾਂ ਫੋਨ ਕਰੋ: ਮੋਹਣ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ: 778-384-9572 ਜਾਂ ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ: 604-836-8976

## ਲੇਡੀ ਟੇਲਰ ਤੇ ਵਰਕਰ ਦੀ ਲੋੜ 17 SECTOR

ਸੈਕਟਰ 17 ਸਰੀ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਲੇਡੀ ਟੇਲਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਵਧੀਆ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਕੰਮ ਫੁੱਲ

ਟਾਈਮ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

**Ph: 604.594.1788**

**(ਸਫਾ ਏ9 ਦੀ ਬਾਕੀ)**

ਜਿਸ ਵਿਚ ਇਹ ਗੱਲ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆਂਦੀ ਗਈ ਕਿ ਕਿਵੇਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ, ਭਾਰਤੀ ਜਾਸੂਸ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਸ਼ਾਕੀ ਤੇ ਖਤਰਨਾਕ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਕਰਕੇ, ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿਚ ਦੁਖ-ਅੰਦਾਜ਼ੀ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਪੈਰੋਂ ਉਖੇੜਨ ਦੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਇਹ ਕਿਤਾਬ ਦੂਜੀ ਵਾਰ 2005 ਵਿਚ ਛਪੀ ਤੇ ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਦਾ ਉੱਪ-ਸਿਰਲੇਖ “ਦਾ ਰੀਅਲ ਸਟੋਰੀ ਬਿਹਾਈਂਡ ਦਾ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਡਿਜ਼ਾਸਟਰ” (ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਧਮਾਕੇ ਦੀ ਅਸਲ ਕਹਾਣੀ) ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ। ਕਿਤਾਬ ਵਿੱਚ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਦੇ ਜਹਾਜ਼ ਨੂੰ ਉਡਾਉਣ ਤੋਂ ਕੁਝ ਘੰਟਿਆਂ ਬਾਅਦ, ‘ਦ ਗਲੋਬ ਐਂਡ ਮੇਲ’ ਨੂੰ ਟੋਰਾਂਟੋ ਦੇ ਭਾਰਤੀ ਕੌਂਸਲ ਜਨਰਲ ਸੁਰਿੰਦਰ ਮਲਿਕ ਦਾ ਇੱਕ ਫੋਨ ਆਉਂਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਦੇ ਵਿਸਤ੍ਰਿਤ ਵੇਰਵੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ। ਮਲਿਕ ਨੇ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਸ ਦਾ ਸਰੋਤ ਭਾਰਤੀ ਖੁਫੀਆ ਨੈੱਟਵਰਕ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੇ ਬੰਬ ਫਿੱਟ ਦੇ ਤਰੀਕਿਆਂ ਅਤੇ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਾਇਆ ਸੀ। ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਨੂੰ ਬੈਨ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਤੇ ਬੈਨ ਲਾਉਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਸੀ, ਪਰ ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕਿਤਾਬ ਤੇ ਬੈਨ ਲਾਉਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ।

**ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਭਾਰਤੀ ਸਿਆਸਤਦਾਨ ਉੱਜਲ ਦੁਸਾਂਝ:**  
ਬਰੀਕੀ ਨਾਲ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਕਰਨ ‘ਤੇ ਪਤਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਭਾਰਤੀ ਰਾਜਨੀਤੀ ਦੇ ਵਿਵਾਦਗ੍ਰਸਤ ਸਿਆਸਤਦਾਨ ਉੱਜਲ ਦੁਸਾਂਝ ਦਾ ਨਾਂ ਵੀ ਇੰਡੀਆ ਦੁਖਾਂਤ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਸਦਾ ਚਰਚਾ ਵਿੱਚ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਗੌਰਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਜਿੱਥੇ ਭਾਰਤੀ ਰਾਜਦੂਤ ਸੁਰਿੰਦਰ ਮਲਿਕ ਨੇ ਆਪਣੀ ਪਤਨੀ ਅਤੇ ਧੀ ਨੂੰ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਦੀ ਫਲਾਈਟ 182 ਵਿੱਚੋਂ ਆਖ਼ਰੀ ਵਕਤ ‘ਤੇ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਲਿਆ ਸੀ, ਉੱਥੇ ਭਾਰਤੀ ਅਫਸਰ ਸਿਥਾਰਥਾ ਸਿੰਘ ਨੇ ਵੀ ਟਿਕਟ ਕੈਂਸਲ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਇੰਡੀਅਨ ਸਟੇਟ ਦੇ ਚਹੇਤੇ ਸਿਆਸਤਦਾਨ ਉੱਜਲ ਦੁਸਾਂਝ ਨੇ ਆਖ਼ਰੀ ਪਲਾਂ ਵਿੱਚ ਫਲਾਈਟ 182 ਦੀ ਟਿਕਟ ਰੱਦ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਇਹ ਵੀ ਚਰਚਾ ਹੈ ਕਿ ਭਾਰਤੀ ਕੌਂਸਲਖਾਨੇ ਦੇ ਗੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨਾਂ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨਾਲ ਪਰਿਵਾਰਕ ਨੇੜਤਾ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਅਜਿਹਾ ਕਦਮ ਚੁੱਕਿਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੂੰ ਪਤਾ ਸੀ ਕਿ ਸਬੰਧਤ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਉਡਾਣ ਵਿੱਚ ਸਵਾਰ ਹੋਣਾ ਖਤਰੇ ਤੋਂ ਖਾਲੀ ਨਹੀਂ। ਜੇਕਰ ਇਹ ਸੱਚ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਗੰਭੀਰ ਜਾਂਚ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮੌਕਾਪ੍ਰਸਤ ਸਿਆਸਤਦਾਨ ਦਾ ਦੋਗਲਾ ਕਿਰਦਾਰ ਜੱਗ ਜ਼ਾਹਿਰ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

**ਲੇਖਕ ਸਲੀਮ ਜੀਵਾ ਦੀਆਂ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਦੁਖਾਂਤ ਬਾਰੇ ਕਿਤਾਬਾਂ**  
‘ਦਾ ਡੈਥ ਆਫ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਫਲਾਈਟ 182’,

‘ਮਾਰਜਨ ਆਫ ਟੈਰਰ’ ‘Death of Air India Flight 182’ (Salim Jiva, Author), ‘Margin of Terror’ (Donald J. Hauka and Salim Jiva, Authors) ਵੈਨਕੂਵਰ ਤੋਂ ਛਪਦੇ ਪ੍ਰੋਵਿੰਸ ਦੇ ਪੱਤਰਕਾਰ ਸਲੀਮ ਜੀਵਾ ਵੱਲੋਂ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਦੁਖਾਂਤ ਬਾਰੇ ‘ਦਾ ਡੈਥ ਆਫ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਫਲਾਈਟ 182’ ਕਿਤਾਬ ਡੋਨਲਡ ਜੇ ਹੌਕਾ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਲਿਖੀ ਗਈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ ਪ੍ਰਗਟਾਇਆ ਕਿ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਦੁਖਾਂਤ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਸਿਰ ਮੜ੍ਹਨ ਦੀ ਘਿਨੌਣੀ ਸਾਜਿਸ਼ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਤਾਬ ਵਿੱਚ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਕਿ ਇਸ ਜ਼ਹਾਜ਼ ਦੇ ਸਿੱਖ ਕਪਤਾਨ ਸਤਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਭਿੰਡਰ ਨੂੰ ਵੀ ਸ਼ੱਕ ਦੇ ਘੇਰੇ ਵਿੱਚ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਜੋ ਸਿੱਖਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਮਿੱਥ ਕੇ ਦੇਸ਼-ਧੋਹ ਅਤੇ ਨਫਰਤੀ ਮਾਹੌਲ ਸਿਰਜਣ ਦੀ ਸਾਜਿਸ਼ ਸੀ। ਸਲੀਮ ਜੀਵਾ ਨੇ ਦੂਜੀ ਕਿਤਾਬ ‘ਮਾਰਜਨ ਆਫ ਟੈਰਰ’ ਵਿੱਚ ਪੱਤਰਕਾਰ ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ ਹੋਅਰ ਨੂੰ ਲੰਮੇ ਹੱਥੀ ਲੈਂਦਿਆਂ ਨਕਾਰਿਆ ਕਿ ਉਹ ਪਹਿਲਾਂ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਦੁਖਾਂਤ ਲਈ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਠਹਿਰਾਉਂਦਾ ਰਿਹਾ, ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਉਸ ਨੇ ਪਾਸਾ ਪਲਟਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਦੋਸ਼ੀ ਗਰਦਾਨਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਅਜਿਹੀ ਕਈ ਹੋਰ ਪ੍ਰਗਟਾਵੇ ਵੀ ਸਲੀਮ ਜੀਵਾ ਨੇ ਆਪਣੀ ਕਿਤਾਬ ਰਾਹੀਂ ਕੀਤੇ, ਜੋ ਕਿ ਕਾਫੀ ਚਰਚਿਤ ਰਹੇ।

ਭਾਰਤੀ ਖੁਫੀਆ ਏਜੰਟ ਐਮ ਕੇ ਧਰ ਦੀ ਕਿਤਾਬ ‘ਓਪਨ ਸੀਕਰੇਟ’ ‘ਖੁੱਲੇ ਭੇਦ’ ‘Open Secrets’: MK

Dhar (Former Joint Chief of IB, Author) ‘84 ਦੇ ਦੌਰ ਵਿੱਚ ਮਲੋਏ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਧਰ, ਰਾਅ ਦਾ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਏਜੰਟ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੇ ‘ਖੁੱਲੇ ਭੇਦ’ ਕਿਤਾਬ ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਵਰਗੇ ਖਤਰੇ ਤੋਂ ਉਹਨਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਜਾਣੂ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਇਸ ਪੱਤਰਕਾਰ ਨਾਲ ਇੱਕ ਵਾਰ ਇੰਟਰਵਿਊ ਦੌਰਾਨ ਐਮ. ਕੇ. ਧਰ ਨੇ ਇਥੋਂ ਤੱਕ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿੱਚ ਘੁਸਪੈਠ ਕਰਨ ਲਈ ਉਹਨਾਂ (ਭਾਰਤੀ ਏਜੰਟ) ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸਿੱਖੀ, ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਨਾਲ ਤਾਲ-ਮੇਲ ਸਥਾਪਿਤ ਕੀਤਾ। ਕਿਤਾਬ ਵਿੱਚ ਉਸ ਨੇ ਇਹ ਇੱਕਸ਼ਾਫ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਦੇ ਖਤਰੇ ਤੋਂ ਭਾਰਤੀ ਕੌਂਸਲੇਟ ਨੂੰ ਜਾਣੂ ਕਰਵਾਉਣ ਮਗਰੋਂ ਵੀ, ਭਾਰਤ ਵੱਲੋਂ ਕੋਈ ਠੋਸ ਕਦਮ ਨਹੀਂ ਚੁੱਕਿਆ ਗਿਆ ਕਿ ਅਜਿਹਾ ਰੋਕਿਆ ਜਾਏ। ਇਸ ਤੋਂ ਸਪਸ਼ਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਹਮਲੇ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਨਸਲਕ੍ਰਸ਼ੀ ਦੇ ਦੁਖਾਂਤ ਮਗਰੋਂ, ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਜਜ਼ਬਾਤ ਦਾ ਲਾਹਾ ਲੈਣ ਲਈ ਅਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਬਦਨਾਮ ਕਰਨ ਲਈ, ਭਾਰਤੀ ਏਜੰਸੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਵੱਡੇ ਪੱਧਰ ਤੇ ਸਾਜਿਸ਼ ਘੜੀ ਗਈ ਸੀ। ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਤੋਂ ਮਗਰੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵੱਲੋਂ ਟਰਾਂਟੋ ਸਥਿਤ ਭਾਰਤੀ ਰਾਜਦੂਤ ਸੁਰਿੰਦਰ ਮਲਿਕ, ਬ੍ਰਿਜ ਮੋਹਨ ਅਤੇ ਦਵਿੰਦਰ ਆਹਲੂਵਾਲੀਆ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚੋਂ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਜਿਸ ਦਾ ਕਾਰਨ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਖੁਫੀਆ ਦਖਲ ਅੰਦਾਜ਼ੀ (ਬਾਕੀ ਸਫਾ ਏ 34 ਤੇ)

# Valley Agro Ltd.

**604-591-8594 #207a-8556 120 Street, Surrey, BC**

**ਸਾਨੂੰ ਸਰੀ-ਡੈਲਟਾ ਤੋਂ**

## ਬਲਿਊ ਬੇਰੀ ਪਿਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਬਲਿਊਬੇਰੀ ਅਤੇ ਸਿਆਲੂ ਬੇਰੀ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਹੈ।  
ਤੁਹਾਡੀ ਤੋੜੀ ਹੋਈ ਬਲਿਊਬੇਰੀ ਪੂਰੀ ਇਮਾਨਦਾਰੀ ਨਾਲ ਜੋਖੀ ਜਾਵੇਗੀ।

- ਘਰੋਂ ਲਿਜਾਣ ਅਤੇ ਛੱਡਣ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।
- ਕੀਤੇ ਕੰਮ ਦੀਆਂ ਸਟੈਂਪਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ।
- ਤਨਖਾਹ ਹਰ ਦੋ ਹਫਤੇ ਬਾਅਦ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਬੇਰੀ ਤੋੜਨ ਦਾ ਕੰਮ ਸੁਲਾਈ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਹਫਤੇ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਵੇਗਾ।

**ਰਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਰਾਏ**

604-897-6410

**ਸ੍ਰ. ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ**

604-325-7072 ਜਾਂ 604-591-8594  
ਜਾਂ ਈ-ਮੇਲ ਕਰੋ : [vagro@telus.net](mailto:vagro@telus.net)

# DHALI WAL BANQUET HALL

**FISH PAKORA**

**Chilli Kabab**

**SAMOSA & TIKKI**

**ਅਸੀਂ ਜਿੰਨੇ ਮਰਜੀ ਬੰਦਿਆਂ ਦੀ ਕੇਟਰਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**

**ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਤੰਦੂਰ ਲਾ ਕੇ ਕੇਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ- ਵੈਜ ਅਤੇ ਨਾਨ ਵੈਜ**

**ਇੰਡੀਆ ਵਰਗੇ ਖੋਏ ਦੀ ਸਪੈਸ਼ਲ ਬਰਫੀ**

**ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦੀ ਕੇਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**

604-598-1165

**Dhaliwal Banquet Hall**  
Surrey  
**604-598-1165**

**Dhaliwal Sweets**  
2636 Cedar Park Place  
Abbotsford  
**604.852.2345**

**Dhaliwal Lounge**  
York Centre Surrey  
**604-543-2222**

**Dhaliwal Sweets**  
Vancouver  
**604-325-4911**

**Dhaliwal Sweets**  
Surrey  
**604-596-1312**

**Dhaliwal Bakery**  
#104-7790-128 St. Surrey  
(Near 78th Ave.)  
**604-598-8889**

[www.dhaliwalbanquethall.co](http://www.dhaliwalbanquethall.co)

**Himalaya Dairy Surrey**  
604-543-2421

# ਕਵਿਤਾਵਾਂ

## ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੇ ਸਿਰਤਾਜ਼ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਸਾਹਿਬ

ਗੋਵਿੰਦਵਾਲ ਸਿੱਖੀ ਦਾ ਕੇਂਦਰ, ਰਚਿਆ ਨਦੀ ਕਿਨਾਰੇ।  
ਤੀਜੇ ਸਤਿਗੁਰ ਅਮਰ ਦਾਸ ਜੀ, ਸੱਭੇ ਕਾਜ ਸਵਾਰੇ।  
ਚੌਥੇ ਸਤਿਗੁਰ ਰਾਮਦਾਸ ਜੀ, ਗੁਰਗੱਦੀ ਬਖਸ਼ਾਏ,  
ਗੁਰ ਅਰਜਨ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰ ਕੇ, ਪੰਜਵੇਂ ਨਾਨਕ ਆਏ।  
ਬਾਣੀ ਦਾ ਹੈ ਬੋਹਿਥਾ ਦੋਹਤਾ, ਨਾਨਾ ਜੀ ਵਰ ਦਿੱਤਾ,  
ਬੀਬੀ ਭਾਨੀ ਦਾ ਏ ਪੁੱਤਰ, ਪ੍ਰੇਮ ਨਾਲ ਭਰ ਦਿੱਤਾ।  
ਬਾਬਾ ਮੋਹਨ ਤੇ ਮੋਹਰੀ ਨੇ, ਆਪਣੀ ਗੋਦ ਖਿਡਾਏ,  
ਗੁਰ ਅਰਜਨ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰ ਕੇ, ਪੰਜਵੇਂ ਨਾਨਕ ਆਏ।  
ਚੱਕ ਰਾਮਦਾਸ ਦੇ ਅੰਦਰ, ਸੱਚਖੰਡ ਰਚਿਆ ਸੋਹਣਾ,  
ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਵਿੱਚ ਸਰੋਵਰ, ਪਾਵਨ ਤੇ ਮਨ ਮੋਹਣਾ,  
ਤਨ ਮਨ ਦੇ ਦੁਖ ਦੂਰ ਹੋਵਦੇ, ਜੋ ਸ਼ਰਧਾ ਕਰ ਨੁਠਾਏ।  
ਗੁਰ ਅਰਜਨ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰਕੇ, ਪੰਜਵੇਂ ਨਾਨਕ ਆਏ,  
ਸਾਰੀ ਬਾਣੀ ਇਕ ਥਾਂ ਕਰਕੇ, ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਰਚਾਏ।  
ਰੱਬੀ ਰੰਗ 'ਚ ਰੰਗੇ ਭਗਤ ਜੋ, ਓਹ ਵੀ ਨਾਲ ਬੈਠਾਏ,  
ਪੜ੍ਹੇ ਸੁਣੇ ਜੋ ਗਾਵੈ ਬਾਣੀ, ਜੀਵਨ ਮੁਕਤ ਕਰਾਏ।  
ਗੁਰ ਅਰਜਨ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰਕੇ, ਪੰਜਵੇਂ ਨਾਨਕ ਆਏ,  
ਰਨ ਤਾਰਨ ਗੁਰਧਾਮ ਸਰੋਵਰ, ਪੰਜਵੇਂ ਗੁਰਾਂ ਵਸਾਇਆ।  
ਦੁਖੀਆਂ ਦੇ ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਲਈ ਅਉਖਦ ਲੰਗਰ ਲਾਇਆ,  
ਰੋਗੀ ਸੋਗੀ ਸਾਰੇ ਦੁਖੀਏ, ਬੇੜੇ ਪਾਰ ਲੰਘਾਏ।  
ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰਕੇ, ਪੰਜਵੇਂ ਨਾਨਕ ਆਏ,  
ਪਿੰਡ ਵਡਾਲੀ ਜਾਕੇ ਸਤਿਗੁਰ, ਮਿੱਠਾ ਖੂਹ ਲਗਾਇਆ।  
ਹਰਿਗੋਬਿੰਦ ਜੀ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਏ, ਆਲਮ ਹੈ ਰੁਸ਼ਨਾਇਆ,  
ਦਲ-ਭੰਜਨ ਉਪਕਾਰੀ ਸੂਰਾ, ਜ਼ਾਲਮ ਨਾਸ਼ ਕਰਾਏ।  
ਗੁਰ ਅਰਜਨ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰਕੇ, ਪੰਜਵੇਂ ਨਾਨਕ ਆਏ,  
ਪੜ੍ਹੀ-ਸੁਣੀ ਜਿਨਾਂ ਨੇ ਬਾਣੀ, ਪੀਰ ਮਨਾਉਣੇ ਹਟਗੇ।  
ਬਿਪਰਾਂ ਵਾਲੀ ਸੋਚ ਤਿਆਗੀ, ਰੋਟ ਪਕਾਉਣੇ ਹਟਗੇ,  
ਜੋ ਵੀ ਸਰਣ ਗੁਰਾਂ ਦੀ ਆਏ, ਬੰਧਨ ਤੇ ਛੁਟਕਾਏ।  
ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰਕੇ, ਪੰਜਵੇਂ ਨਾਨਕ ਆਏ,  
ਕੱਟੜ ਕਾਜੀ, ਮਨੁੱਖਾਦੀ, 'ਕੱਠੇ ਹੋ ਗਏ ਸਾਰੇ।  
ਦੁਸ਼ਟ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਚੰਦੂ ਲੈ ਕੇ, ਪੁੱਜਾ ਰਾਜ ਦੁਆਰੇ,  
ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਬਰਖਿਲਾਫ ਹੋ, ਬੁਠੇ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਏ।  
ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰਕੇ, ਪੰਜਵੇਂ ਨਾਨਕ ਆਏ॥,  
ਜਹਾਂਗੀਰ ਜ਼ਾਲਮ ਹੰਕਾਰੀ, ਭੇਜ ਦਿਤਾ ਹਰਕਾਰਾ।  
ਸਿੱਖੀ ਤਾਈਂ ਖਤਮ ਕਰਾਂਗਾ, ਬੰਦ ਕਰੂੰ ਗੁਰਦੁਆਰਾ,  
ਬਾਗੀ ਖੁਸਰੋ ਕੰਠ ਲਗਾਏ, ਜੋ ਆਇ ਸਰਣਾਏ।  
ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰਕੇ, ਪੰਜਵੇਂ ਨਾਨਕ ਆਏ,  
ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਸਮਝਾਇਆ ਸਤਿਗੁਰ ਪਹਿਨ ਸ਼ਹੀਦੀ ਬਾਣਾ।  
ਹਰਿਗੋਬਿੰਦ ਜੀ ਗੁਰੂ ਹੋਣਗੇ, ਸਭ ਨੇ ਮੰਨਣਾ ਭਾਣਾ,  
ਮੀਰੀ ਪੀਰੀ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਹੋਈ, ਸੱਚੇ ਤਖਤ ਬੈਠਾਏ।  
ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰਕੇ, ਪੰਜਵੇਂ ਨਾਨਕ ਆਏ,  
ਛੱਡੋ ਧਰਮ ਜਾਂ ਪਾਉ ਸ਼ਹੀਦੀ, ਰਾਜੇ ਹੁਕਮ ਸੁਣਾਇਆ।

ਚੰਦੂ ਪਿਰਥੀ ਦੁਸ਼ਟ-ਚੌਕੜੀ, ਰਲ ਕੇ ਕਹਿਰ ਕਮਾਇਆ,  
'ਯਾਸਾਂ' ਰਾਹੀਂ ਕਸ਼ਟ ਦਵਾਏ, ਤੱਤੀ ਤਵੀ ਬਿਠਾਏ।  
ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰਕੇ,  
ਪੰਜਵੇਂ ਨਾਨਕ ਆਏ,  
ਤੱਤਾ ਕਰਕੇ ਰੋਤਾ ਦੁਸ਼ਟਾਂ,  
ਸੀਸ ਗੁਰਾਂ 'ਤੇ ਪਾਇਆ।  
ਫੇਰ ਉਬਲਦੇ ਪਾਣੀ ਦੇ ਵਿਚ  
ਸਤਿਗੁਰ ਤਾਈਂ ਬੈਠਾਇਆ,  
ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘਾ ਸ਼ਹੀਦੀ ਪਾਕੇ,  
ਹਾਕਮ ਦੁਸ਼ਟ ਹਰਾਏ।  
ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰਕੇ,  
ਪੰਜਵੇਂ ਨਾਨਕ ਆਏ।



ਸਵ. ਭਾਈ ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਲੱਖਾ

### ਗਜ਼ਲ

ਰੀਝ ਕਦੇ ਵੀ ਦਿਲ ਤੇ ਉੱਤੇ ਭਾਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ।  
ਇਸ ਦੀ ਕੀਮਤ ਕਮਦਿਲਿਆਂ ਤੋਂ ਤਾਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ।  
ਐਸੀ ਕਾਵਿ-ਕਿਤਾਬ ਬੇਅਰਥਾ ਸ਼ਬਦੀ ਜੰਗਲ ਹੈ,  
ਜਿਸ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਦਿਲ ਵਿਚ ਹਾਹਾਕਾਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ।  
ਬਾਜ਼ ਉਡਾਰੀ ਭਰਦਾ, ਤਰਦਾ ਉੱਚੇ ਅੰਬਰੀਂ ਵੇਖ,  
ਸੂਰਮਿਆਂ ਦੀ ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਵਾਹਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ।  
ਸ਼ੌਰ ਦਹਾੜੇ ਜੰਗਲ ਅੰਦਰ ਕੱਲ-ਮੁ-ਕੱਲਾ ਵੇਖ,  
ਨਿਰਭਉ ਮਨ ਦੇ ਅੰਦਰ ਬੈਠੀ ਗਾਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ।  
ਰੱਤ ਦੇ ਛਿੱਟੇ ਪੁੰਝ ਰਿਹਾ ਏਂ ਰੱਤ ਦੇ ਨਾਲ ਕਿਓਂ,  
ਅਗਨ ਅਗਨ ਦੇ ਨਾਲ ਕਦੇ ਵੀ ਠਾਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ।  
ਤੋਰਾ ਨੂਰ ਇਲਾਹੀ ਮੇਰੇ ਅੰਦਰ ਜਗਦਾ ਹੈ,  
ਰੂਹ ਤੋਂ ਰੂਹ ਵਿਚਕਾਰ ਕਦੇ ਵੀ  
ਤਾਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ।  
ਇੱਕੋ ਵਾਰ ਪਰਖ ਲੈ ਮੇਰੇ  
ਸਿਦਕ ਸਬੂਤੇ ਨੂੰ,  
ਵਾਰੀ ਵਾਰੀ ਇਹ ਜ਼ਿੰਦਗਾਨੀ  
ਵਾਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ।  
ਆਪਣਿਆਂ ਦੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ  
ਗੁਲਦਸਤੇ ਹੁੰਦੇ ਨੇ,  
ਸੱਜਣਾਂ ਦੇ ਹੱਥ ਦੋਧਾਰੀ  
ਤਲਵਾਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ।



ਗੁਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ

### ਗਜ਼ਲ

ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ  
ਗਮਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਮੈਨੂੰ, ਇਹ ਗਮ ਨੇ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਮੇਰੀ।  
ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਬੇ-ਘਰੇ ਕਰ ਦਏ ਨਾ ਕਿਧਰੇ ਬੇ-ਰੁਖੀ ਮੇਰੀ।  
ਇਹ ਗਮ ਸਨ ਜੋ ਬਿਗਾਨੇ ਹੋਣ ਤੇ ਵੀ, ਹੋ ਗਏ ਮੇਰੇ,  
ਮੈਥੋਂ ਦੂਰ ਹੁੰਦੀ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ, ਜਦ ਖੁਸ਼ੀ ਮੇਰੀ।  
ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਖੂਨ ਪੀ ਕੇ ਧਰਮ ਦੇ ਨਾਂ ਤੇ, ਨੇ ਬੁੱਲ੍ਹ ਰੰਗੇ,  
ਚੰਗੀ ਵੀ ਕਿਵੇਂ ਲੱਗੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੈ-ਕਸ਼ੀ ਮੇਰੀ।  
ਜੇ ਕਾਲੀ ਰਾਤ ਨਾ ਆਉਂਦੀ, ਕਿਤੇ ਨਾ ਚੰਨ ਜਾ ਛੁਪਦਾ,

ਕਿਵੇਂ ਫਿਰ ਤਾਰਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਹੁੰਦੀ ਦੋਸਤੀ ਮੇਰੀ।  
ਜਿਉਂਦਾ ਹਾਂ ਮੈਂ ਦੁਨੀਆਂ ਤੇ ਇਸ ਇਕ ਅਰਮਾਨ ਦੇ ਸਦਕੇ,  
ਕਦੇ ਤਾਂ ਕੰਮ ਆਵੇਗੀ, ਕਿਸੇ ਦੇ ਮੁਫਲਸੀ ਮੇਰੀ।  
ਮੈਂ ਹਾਂ ਕਿ ਕਿਸੇ ਦੀ ਹਰ ਅਦਾ ਨੂੰ ਪਿਆਰ ਕਰਦਾ ਹਾਂ,  
ਕੋਈ ਹੈ ਕਿ, ਬੁਰੀ ਲਗਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਾਦਗੀ ਮੇਰੀ।  
ਇਹ ਗੱਲ ਇਤਫ਼ਾਕ ਦੀ ਹੈ, ਦੋਸ਼ ਨਾ ਉਸ ਦਾ ਨਾ ਮੇਰਾ ਹੈ,  
ਨਾ ਝਾਂਜਰ ਛਣਕਦੀ ਉਸ ਦੀ, ਨਾ ਨੀਯਤ ਬਦਲਦੀ ਮੇਰੀ।

### ਗਜ਼ਲ

ਜੰਗਲ -ਜੰਗਲ ਨੱਚਦੇ ਮੋਰ।  
ਸ਼ਹਿਰ -ਗਰਾਵਾਂ ਦੇ ਵਿੱਚ ਸ਼ੌਰ।  
ਕਾਲਾ ਧੂੰਆਂ ਅੰਬਰਾਂ ਤੇ,  
ਧਰਤੀ ਤੇ ਪੂੜਾਂ ਦਾ ਜ਼ੋਰ।  
ਰਿਸ਼ੀਆਂ-ਮੁਨੀਆਂ ਦੀ ਧਰਤੀ ਤੇ,  
ਕਿਥੋਂ ਆ ਗਏ ਡੰਗਰ -ਢੋਰ।  
ਸੜਕਾਂ ਤੇ ਡੁੱਲੀ ਹੈ ਰੱਤ,  
ਪਹਿਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਅਸਾਂ  
ਦਾ ਭੋਰ।  
ਕਿਸ ਖੂਹੋਂ ਭਰੀਏ  
ਚਾਨਣ,  
ਟੁੱਟ ਗਈ ਕਿਰਨਾਂ ਦੀ  
ਡੋਰ।  
ਜਾਲਮ ਅੱਗੇ ਝੁਕ ਜਾਵੇ,  
ਬੇ-ਅਣਖਾ ਕਾਇਰ  
ਕਮਜ਼ੋਰ।  
'ਚਰਨ' ਅਜੇ ਬਾਕੀ ਹੈ  
ਆਸ,  
ਸਮਿਆਂ ਦੀ ਤੋਰ।



ਡਾਕਟਰ ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਝਲੂਰ

### ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਹੈ

ਇਹ ਦੁਨੀਆਂ ਬਣ ਗਈ ਬੇਦਰਦਾਂ ਦੀ,  
ਇੱਥੇ ਤਰਸ ਦਾ ਆਉਣਾ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਹੈ।  
ਏਥੇ ਦਿਨੇ ਦਿਹਾੜੇ ਵੱਜਦੇ ਨੇ ਡਾਕੇ,  
ਆਪਣਾ ਹੱਕ ਬਚਾਉਣਾ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਹੈ।  
ਅਰਬਾਂ ਖਰਬਾਂ ਲੀਡਰ ਛੱਕ ਜਾਂਦੇ ਨੇ,  
ਗਰੀਬ ਦਾ ਭੇਤ ਛੁਪਾਉਣਾ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਹੈ।  
ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਖੂਨ ਚੂਸਦੇ ਮਹਿਲੀ  
ਵਸਦੇ,  
ਕਾਮੇ ਨੂੰ ਡੰਗ ਟਪਾਉਣਾ ਮੁਸ਼ਕਿਲ  
ਹੈ।  
ਇੱਕ ਪਾਸੇ ਐਸ-ਪ੍ਰਸਤੀ ਦੀ  
ਜ਼ਿੰਦਗੀ,  
ਕਿੰਨਾਂ! ਗਰੀਬ ਦਾ ਜਿਉਣਾ  
ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਹੈ।



ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਪ੍ਰੀਤੀਮਾਨ  
ਮੋਬਾ-97792-976 82

## ਫੱਟਾ ਕੁੱਟਣਾ

ਅੱਜ ਤੱਕ ਫੱਟਾ ਕੁੱਟਣੀ ਕੋਈ,  
ਟਾਂਵੀਂ ਟਾਂਵੀਂ ਹੁੰਦੀ ਸੀ।  
ਜਿਸ ਦੀ ਚਰਚਾ ਫੇਰ ਵੀ ਹਰ ਘਰ,  
ਥਾਂਉਂ ਥਾਂਉਂ ਹੁੰਦੀ ਸੀ।  
ਲੂਤੀਆਂ ਲਾਉਣਾ ਪੁਆੜੇ ਪਾਉਣਾ,  
ਮੁੱਖ ਓਸ ਦਾ ਕਿੱਤਾ ਸੀ।  
ਕਾਰਿਆਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਨਾਲ ਭਰਿਆ,  
ਰਹਿੰਦਾ ਉਸਦਾ ਚਿੱਤਾ ਸੀ।  
ਬਿਨਾ ਚੁਗਲੀ ਕੀਤਿਆਂ ਉਸ ਦੀ,  
ਰੋਟੀ ਹਜ਼ਮ ਨਾ ਹੁੰਦੀ ਸੀ।  
ਬਹਿ ਨਾ ਸਕਦੀ ਟਿਕ ਕੇ ਜਦ ਤੱਕ,  
ਮੁੱਠੀ ਗਰਮ ਨਾ ਹੁੰਦੀ ਸੀ।  
ਹਰ ਘਰ ਦੇ ਵਿੱਚ ਉੱਚੀ ਨੀਵੀਂ ਦਾ,  
ਭੇਦ ਓਸ ਨੂੰ ਹੁੰਦਾ ਸੀ।  
ਹਰ ਇੱਕ ਦੀ ਬਦਖੋਈ ਕਰਨਾ,  
ਧਰਮ ਉਸ ਦਾ ਹੁੰਦਾ ਸੀ।  
ਪਰ ਸਮੇਂ ਨੇ ਪੁਲਟਾ ਮਾਰਿਆ,  
ਕੁੱਟਣੀ ਤੋਂ ਕੁੱਟਣਾ ਬਣ ਬੈਠਾ।  
ਕਰਤੂਤਾਂ ਦੇ ਤੌਰ ਤਰੀਕਾ ਦਾ,  
ਨਵਾਂ ਤਾਣਾ ਬਾਣਾ ਬੁਣ ਬੈਠਾ।  
ਲਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਨਵੀਆਂ ਲੂਤੀਆਂ,  
ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪੱਧਰ 'ਤੇ।  
ਫੇਰ ਚਿਹਾ ਨਿੱਤ ਨਵਾਂ ਹੀ ਪਾਣੀ,  
ਹਰ ਇੱਕ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਸੱਧਰ 'ਤੇ।  
ਆਪਣਾ ਉੱਲੂ ਸਿੱਧਾ ਰਖਣਾ,  
ਉਸ ਦਾ ਮੁੱਖ ਉਦੇਸ਼ ਬਣ ਗਿਆ।  
ਉਸ ਦੀ ਧੌਂਸ ਦੇ ਅੱਗੇ ਦੇਖੋ,  
ਕੌਣ ਝੁੱਕ ਗਿਆ ਕੌਣ ਤਣ ਗਿਆ।  
ਅਸਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਟਾਕੀ ਦੀ ਥਾਂ ਤੇ,  
ਅੱਗ ਲਾਉਣ ਦਾ ਚਾਅ ਹੈ ਇਸਨੂੰ।  
ਪਤਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਵੜ ਕੇ ਪਤਾ ਨਹੀਂ,  
ਲੱਭ ਲਵੇਗਾ ਕਿਸ 'ਤੇ ਕਿਸ ਨੂੰ।  
ਜਿਸ ਨਾਲ ਇਹ ਅੱਖ ਮਟਕਾਵੇ,  
ਦੁਜੇ ਪਲ ਉਸਨੂੰ ਅੱਖ ਦਿਖਾਵੇ।  
ਗੈਂ ਨਿਕਲਣ ਤੇ ਝੱਟ ਹੀ ਆਪਣੇ,  
ਭੁੱਲ ਜਾਵੇ ਸਭ ਕੀਤੇ ਵਾਅਦੇ।  
ਹਰ ਗਲੀ ਵਿੱਚ ਭਾਗੇ ਦੇ ਵਾਂਗੂੰ,  
ਜਾ ਖੜ੍ਹਦਾ ਹੈ ਬਿਨਾ ਬੁਲਾਏ।  
ਵਿਚੋਲੀਗੀਰੀ ਦਾ ਐਨਾ ਚਾਅ ਹੈ,  
ਹਰ ਰਿਸ਼ਤੇ ਚੋਂ ਮੁੰਦੀ ਘੜਵਾਏ।  
ਦਫਾ ਪੁੱਟਣਾ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਹੈ,  
ਫੱਟਾ ਕੁੱਟਣੇ ਦਾ ਅੱਜ ਵਿਉਪਾਰ।  
ਜਿਹਨੂੰ ਇੱਕ ਦਿਨ ਗਾਲਾਂ ਕੱਢੇ,  
ਦੁਜੇ ਦਿਨ ਉਸ ਦਾ ਸਤਿਕਾਰ।  
ਇਸ ਸਦੀ ਦਾ ਸੰਤਾਪ ਇਹ ਦੇਖੋ,  
ਐਸੇ ਐਸੇ ਭੜ੍ਹਦੇ ਜੰਮ ਪਏ।  
ਕਰ ਕਰ ਨਿਸ ਦਿਨ ਪੁੱਠੇ ਕਾਰੇ,  
ਬੇਸ਼ਰਮੀ ਦੀਆਂ ਹੱਦਾਂ ਲੰਘ ਗਏ।-

ਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਕੁੰਦਰਾ



Grow Your Business with

# A1 PROMOTIONS.

## ਏ ਵੰਨ ਪਰੋਮੋਸ਼ਨਸ

Trophy Awards  
Custom T Shirts  
Team Uniforms  
Custom Printed Tents, Flags



www.a1promotions.ca

604-763-1500

13375-72 AVE SURREY, BC

ਕਸਟਮ ਪਰਿੰਟਡ ਟੀ ਸ਼ਰਟਾਂ, ਜਰਸੀਆਂ, ਜੈਕਟਾਂ  
ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਦੇ ਸਾਈਨ ਸਕੂਲ ਯੂਨੀਫੌਰਮ

sales@a1promotions.ca

Mon - Fri 9:30 am to 5:30 pm Sat 10 am - 5 pm

# ਸਿਹਤ ਸੰਬੰਧੀ



## ਵਾਲਾਂ ਦਾ ਝੜਨਾ, ਐਲੋਪੀਸ਼ੀਆ ਅਤੇ ਹੋਮਿਓਪੈਥੀ

ਵਾਲਾਂ ਦੇ ਟੁੱਟਣ ਜਾਂ ਝੜਨ ਦੀਆਂ ਕਈ ਕਿਸਮਾਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਤੌਰ 'ਤੇ ਦੇਖੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ:

1. ਐਲੋਪੀਸ਼ੀਆ ਐਡਨਾਟਾ (Alopecia Adnata): ਜਨਮ ਵੇਲੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਸਿਰ ਉੱਤੇ ਵਾਲ ਨਾ ਹੋਣ ਜਾਂ ਜਨਮ ਲੈਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉੱਤਰਦੇ ਹੋਣ। ਬੱਚੇ ਦੀ ਮਾਂ ਜਾਂ ਬੱਚੇ ਦੀ ਖੁਰਾਕ ਵਿੱਚ ਘਾਟ ਇਸ ਦਾ ਖਾਸ ਕਾਰਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਖੁਰਾਕ ਦਾ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਜ਼ਮ ਨਾ ਹੋਣਾ ਵੀ ਇੱਕ ਕਾਰਨ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।
2. ਐਲੋਪੀਸ਼ੀਆ ਐਰੀਐਟਾ (Alopecia Areata): ਇਸ ਕਿਸਮ ਵਿੱਚ ਵਾਲ ਚੌੜੇ-ਚੌੜੇ ਅਤੇ ਗੋਲ ਚਟਾਕਾਂ ਵਿੱਚ ਉੱਤਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹ ਖਾਲੀ ਚਟਾਕ ਦਿਨ-ਬ-ਦਿਨ ਵਧਦੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਮਰਦਾਂ ਵਿੱਚ ਸਿਰ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਦਾੜ੍ਹੀ ਜਾਂ ਭਰਵੱਟਿਆਂ ਦੇ ਵਾਲ ਵੀ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਰੋਗ ਦਾ ਕਾਰਨ ਇੱਕ ਖਾਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਕਿਟਾਣੂ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।
3. ਐਲੋਪੀਸ਼ੀਆ ਪ੍ਰੈਸੇਨਿਲਿਸ (Alopecia Presenilis): 20 ਤੋਂ 30 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਵਾਲ ਮੱਥੇ ਤੋਂ ਡਿੱਗਣੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਕੇ ਸਿਰ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਪਾਸੇ ਵੱਲ ਨੂੰ ਉੱਤਰਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ।
4. ਐਲੋਪੀਸ਼ੀਆ ਸੀਨੀਲਿਸ (Alopecia Senilis): 40-50 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਕਈਆਂ ਦੇ ਸਿਰ ਵਿੱਚ ਗੰਜ ਪੈਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਵਾਲ ਹੌਲੇ-ਹੌਲੇ ਟੁੱਟਣੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਵਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਚਮਕ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੀ। ਇਸ ਦੇ ਕਾਰਨ ਖੋਪੜੀ ਦੀ ਚਮੜੀ ਦਾ ਰੋਗ ਜਾਂ ਖੋਪੜੀ ਵਿੱਚ ਲਹੂ-ਚੱਕਰ ਦੀ ਘਾਟ ਆਦਿ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।



**ਡਾ. ਸਵੇਤਾ** MBBS, MD & DHMS (ONT)  
Abbotsford (604) 304-2236

**ਡਾ. ਆਰ.ਐੱਸ. ਸੈਣੀ** (ਹੋਮਿਓਪੈਥ)  
Surrey (604) 502-9579



ਵਾਲਾਂ ਦੇ ਝੜਨ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਜਿੱਥੇ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮੈਡੀਕਲ ਕਾਰਨ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਥਾਇਰਾਇਡ ਸੰਬੰਧਤ ਰੋਗ, ਖੂਨ ਦੀ ਘਾਟ, ਪਰਸੂਤ ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ, ਚਮੜੀ ਰੋਗ ਜਾਂ ਕੋਈ ਆਟੋ-ਇਮਿਊਨ ਵਿਗਾੜ।

ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਖਾਨਦਾਨੀ ਕਾਰਨ ਵੀ ਵਾਲਾਂ ਦੇ ਝੜਨ ਵਿੱਚ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਤਣਾਅ, ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵਜ੍ਹਾ ਕਰਕੇ ਹੋਇਆ ਉਦਾਸੀ ਰੋਗ ਵੀ ਵਾਲਾਂ ਦੇ ਝੜਨ ਦਾ ਸੰਭਾਵਤ ਕਾਰਨ ਬਣਦਾ ਹੈ।

ਕਈ ਕੇਸਾਂ ਵਿੱਚ ਇਹ ਵੀ ਵੇਖਣ ਵਿੱਚ ਆਇਆ ਹੈ ਕਿ ਫੈਸ਼ਨ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਿੱਧੇ ਵਾਲਾਂ ਨੂੰ ਕੁੰਡਲਦਾਰ ਕਰਵਾਉਣ ਜਾਂ ਕੁੰਡਲਦਾਰ ਵਾਲਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਧੇ ਕਰਵਾਉਣ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੌਰਾਨ ਵਰਤੇ ਗਏ ਕੈਮੀਕਲ ਵੀ ਵਾਲਾਂ ਦੇ ਝੜਨ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਬਣ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਵਾਲਾਂ ਨੂੰ ਝੜਨ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਵਾਸਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਡਿਗਣ ਦੇ ਕਾਰਨਾਂ ਨੂੰ ਪਛਾਣਨਾ ਬਹੁਤ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਢੁਕਵੇਂ ਇਲਾਜ ਰਾਹੀਂ ਅਤੇ ਚੰਗਾ ਪੌਸ਼ਟਿਕ ਆਹਾਰ ਲੈਣ ਨਾਲ ਇਸ ਸਮੱਸਿਆ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਹੱਦ ਤਕ ਠੀਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਇਲਾਜ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਵਿੱਚ ਪੀੜਤ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਜੀਵਨ ਦੇ ਹਰ ਉਸ ਪਹਿਲੂ ਨੂੰ ਗਹਿਰਾਈ ਨਾਲ ਘੱਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜੋ ਵਾਲ ਡਿਗਣ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਬਣਦੇ ਹਨ।

ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਜੀਵਨ ਚਿੱਤਰਣ ਸੰਬੰਧੀ ਪੂਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਸ ਦਾ ਸੁਭਾਅ, ਖਾਣ-ਪੀਣ ਦੀਆਂ ਆਦਤਾਂ, ਕੰਮ-ਕਾਰ ਦੀ ਕਿਸਮ, ਭੁੱਖ, ਪਿਆਸ, ਨੀਂਦ, ਕਬਜ਼ ਆਦਿ। ਨਾਲ ਹੀ, ਪੀੜਤ ਵਿਅਕਤੀ ਜਿਹੜੇ ਰੋਗਾਂ ਤੋਂ ਗ੍ਰਸਤ ਹੋਵੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਭ ਰੋਗਾਂ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ ਵੀ

ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਇੰਝ ਵਿਸਥਾਰਪੂਰਵਕ ਹਿਸਟਰੀ ਲੈਣ ਉਪਰੰਤ ਹੀ ਢੁਕਵੀਂ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈ ਦੀ ਚੋਣ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਪੂਰੇ ਸਿਸਟਮ ਨੂੰ ਸੰਤੁਲਿਤ ਕਰਦਿਆਂ ਝੜਦੇ ਵਾਲਾਂ ਦੀ ਰੋਕਥਾਮ ਵਿੱਚ ਸਹਾਈ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।



### ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਛੁਟਕਾਰਾ ਪਾਓ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸ਼ਰਾਬ ਜਾਂ ਨਸ਼ੇ ਛੱਡਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮੱਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਅੱਜ ਹੀ ਆ ਕੇ ਮਿਲੋ।



**End Your Addiction**  
at Night and Day Recovery Centre

**Night and Day Recovery Centre**  
Surrey's Choice Rehabilitation Centre  
**C: 778-855-3172, F: 778-395-4113**  
14688-106 Ave. Surrey BC

info@nightanddayrecovery.ca    www.nightanddayrecovery.ca



**HI Jewellers LTD.**  
JALANDHAR WALE  
DEALS IN BEST QUALITY JEWELLERY  
SPECIALISTS IN 22 - 24 KT.

**Step-in and see our exclusive collections of Singapore, India, Pakistan and Custom-made 22K Jewellery**

ਗਹਿਣਿਆਂ ਦੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿੱਚ ਮਸ਼ਹੂਰ ਨਾਮ ਜਿੱਥੋਂ ਤੁਸੀਂ ਮਨਪਸੰਦ ਜਿਊਲਰੀ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ

## ਵੈਨਕੂਵਰ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦਾ ਜਿਊਲਰੀ ਸਟੋਰ

# ਹਾਈ ਕਲਾਸ ਜਿਊਲਰ

- ☆ CUSTOM MADE
- ☆ 10K, 14K,
- ☆ WHITE GOLD &
- ☆ PLATINUM.

ਜਲੰਧਰ ਵਾਲੇ

DIAMOND JEWELLERY OF:

Repairing, Polishing & Appraisals

**OFFICIAL AGENTS OF RADO WATCHES**

6570 - Main St., (Between 49th & 50th) Vancouver BC

**Ph: 604-327-3132**    FAX: 604-327-0335



ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪਤਨੀ ਨੇ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਘਰ ਵਿੱਚ ਖਾਣਾ ਬਣਾਇਆ।

ਪਤੀ ਨੂੰ ਪਲੇਟ ਵਿੱਚ ਸਜਾ ਕੇ ਮਟਰ-ਪਨੀਰ ਦੀ ਸਬਜੀ ਦਿੱਤੀ। ਉਸ ਨੇ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਖਾਣਾ ਬਣਾਇਆ ਸੀ।

ਸਬਜੀ ਵਿੱਚ ਲਾਲ ਮਿਰਚ ਕੁੱਝ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੀ ਪੈ ਗਈ। ਫਿਰ ਵੀ ਪਤੀ ਨਵਾਂ-ਨਵਾਂ ਵਿਆਹ ਹੋਇਆ ਕਾਰਨ ਕੋਈ ਝਗੜਾ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ।

ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਪਤਨੀ ਪਤੀ ਨੂੰ ਮੇਰੇ ਹੱਥ ਦਾ ਬਣਾਇਆ ਖਾਣਾ ਕਿਹੋ ਜਿਹਾ ਲੱਗਾ ਪਤੀ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ, “ਇਹੋ ਜਿਹਾ ਖਾਣਾ ਮੈਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਖਾਧਾ। ਪਤਨੀ “ਪਰ ਤੁਸੀਂ ਚੋ ਕਿਉਂ ਰਹੇ ਹੋ ? ਪਤੀ, ‘ਖੁਸ਼ੀ ਨਾਲ।’

ਪਤਨੀ ਹੋਰ ਦਿਆਂ।”

ਪਤੀ “ਨਹੀਂ ਨਹੀਂ ਮੈਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਖੁਸ਼ੀ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ।”

ਇੱਕ ਘਰ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਮੱਛਰ ਸਨ। ਮਾਲਿਕ ਨੇ ਨੌਕਰ ਨੂੰ ਕਿਹਾ, “ਮੱਛਰ ਬਹੁਤ ਹੋ ਗਏ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦਵਾਈ ਛਿੜਕਾਓ ਕੇ ਮਾਰ ਦੇ।”

ਨੌਕਰ ਆਲਸੀ ਸੀ, ਉਹ ਸੌਂ ਗਿਆ। ਥੋੜ੍ਹੇ ਚਿਰ ਬਾਅਦ ਮਾਲਿਕ ਨੂੰ ਮੱਛਰ ਭਿਣਭਿਣਾਉਂਦੇ ਫੇਰ ਨਜ਼ਰ ਆਏ। ਉਹ ਨੌਕਰ ਨੂੰ ਬੋਲਿਆ, “ਓਏ ਤੂੰ ਮੱਛਰ ਮਾਰੇ ਨਹੀਂ।” ਇਹ ਫਿਰ ਤੁਰੇ ਫਿਰਦੇ ਹਨ। ਨੌਕਰ, “ਮੱਛਰ ਤਾਂ ਜੀ ਮੈਂ ਸਾਰੇ ਦਵਾਈ ਛਿੜਕ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ ਸਨ। ਇਹ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਵਿਧਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਹਨ, ਜਿਹੜੇ ਅਫਸੋਸ ਕਰਨ ਆਏ ਹਨ।

ਕਾਰ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਫੈਮਿਲੀ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ। ਰਸਤੇ ਵਿੱਚ ਟਰੈਫਿਕ ਪੁਲਿਸ ਦੇ ਇੱਕ ਇੰਸਪੈਕਟਰ ਨੇ ਕਾਰ ਨੂੰ ਰੁਕਵਾਇਆ। ਦੇਖਿਆ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਸੀਟ 'ਤੇ ਬੈਠੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਸੀਟ ਬੈਲਟ ਲਗਾਈ ਹੋਈ ਸੀ, ਉਹ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਕੇ ਕਾਰ ਚਲਾਉਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਬੋਲਿਆ, “ਅੱਜ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦਿਵਸ” ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੀਟ ਬੈਲਟ ਲਗਾਉਣ ਲਈ ਪੰਜ ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਏ ਦਾ ਨਗਦ ਇਨਾਮ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਦੱਸੋ ਇਨ੍ਹਾਂ ਰੁਪਿਆਂ ਨਾਲ ਕੀ ਕਰੋਗੇ ? ਕਾਰ ਚਾਲਕ ਪਹਿਲਾਂ ਤਾਂ ਜੀ ਮੈਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪੈਸਿਆਂ ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ ਬਣਵਾਵਾਂਗਾ। ਨਾਲ ਦੀ ਸੀਟ ਤੇ ਬੈਠੀ ਉਸ ਦੀ ਪਤਨੀ ਬਲੀ ਓ ਜੀ ਇਹ ਤਾਂ ਦਾਰੂ ਪੀ ਕੇ ਕੁੱਝ ਵੀ ਬੋਲਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ।” ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਾਰ ਦੀ ਪਿਛਲੀ ਸੀਟ 'ਤੇ ਸੌਂ ਰਹੇ ਕਾਰ ਚਾਲਕ ਦੇ ਬਾਪੂ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ ਖੁੱਲ੍ਹ ਗਈ।

ਉਹ ਅਚਾਨਕ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਸਾਹਮਣੇ ਦੇਖ ਕੇ ਬੋਲਿਆ, “ਓਏ ਮੈਂ ਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਚੋਰੀ ਦੀ ਕਾਰ ਵਿੱਚ ਆਪਾਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਦੂਰ ਤੱਕ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦੇ।” ਇੰਸਪੈਕਟਰ ਫੈਮਿਲੀ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣ ਕੇ ਡਿੱਗਣ ਨੂੰ ਫਿਰੇ।

ਟਿਕਟ ਚੈਕਰ-ਟਿਕਟ ਦਿਖਾਓ।

ਸਾਧੂ-ਹਮ ਤੋਂ ਸਾਧੂ ਹੈਂ, ਹਮੇਂ ਟਿਕਟ ਸੇ ਕਿਆ ਲੈਣਾ ਦੇਣਾ! ਟਿਕਟ ਚੈਕਰ-ਬਾਕੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਟਿਕਟ ਲਈ ਹੈ, ਕੀ ਉਹ ਸਾਰੇ ਚੋਰ ਉਚਕੋ ਬੈਠੇ ਹਨ।

ਬੱਚਾ ਮਾਂ ਨੂੰ-ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਭਗਵਾਨ ਬਿਮਾਰ ਹੈ ? ਮਾਂ-ਤੈਨੂੰ ਕਿਸ ਨੇ ਕਿਹਾ? ਬੱਚਾ-ਲੋਕ ਸੜਕ 'ਤੇ ਗੱਲਾਂ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਭਗਵਾਨ, ਨੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਬੁਲਾ ਲਿਆ। ਪਤਨੀ ਚੋਰ ਪਤੀ ਨੂੰ-ਜੀ ਸੁਣਦੇ ਹੋ, ਘਰ ਵਿੱਚ ਆਟਾ ਬਿਲਕੁਲ ਖਤਮ ਹੋ, ਜਰਾ ਬਜਾਰੋਂ ਲਿਆ ਦਿਓ। ਪਤੀ-ਐਨੀ ਵੀ ਕੀ ਜਲਦੀ ਹੈ, ਦੁਕਾਨਾਂ ਤਾਂ ਬੰਦ ਹੋ ਲੈਣ ਦੇ।

ਰੋਮੀ-ਅਭੀ ਨੂੰ ਅੱਜ ਸਾਡੇ ਘਰ ਸਰਕਾਰੀ ਟੂਟੀ ਵਿੱਚੋਂ ਸੱਪ ਨਿਕਲ ਆਇਆ। ਅਭੀ-ਹੋਰ ਕੀ ਟੂਟੀ ਵਿੱਚੋਂ ਹਾਥੀ ਨਿਕਲਦਾ।

ਮਰੀਜ਼ ਡਾਕਟਰ ਸਾਬੂ ਨੂੰ-ਮੈਂ ਹਸਪਤਾਲ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਦਿਮਾਗ ਦਾਨ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਡਾਕਟਰ-ਠੀਕ ਹੈ ਜੇ ਦਿਮਾਗ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਲੈ ਲਵਾਂਗੇ।

ਪਤਨੀ (ਪਤੀ) ਨੂੰ ਅੱਜ ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੀ ਐਨੀ ਤਾਰੀਫ ਕਿਉਂ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ? ਪਤੀ-ਮੈਂ ਬੁਠ ਬੋਲਣ ਦੀ ਪ੍ਰੈਕਟਿਸ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹਾਂ।

ਚੋਰ (ਅਭੀ) ਨੂੰ ਜਲਦੀ ਚਲੋ ਮੀਂਹ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਅਭੀ-ਅੱਜ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਜਲਦੀ ਚੱਲਣ ਨਾਲ ਮੀਂਹ ਰੁਕ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਪਲੰਬਰ, ਟੂਟੀ ਠੀਕ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ, ਲੇਬਰ ਚਾਰਜ ਦੇ 800 ਰੁਪਏ। ਘਰ ਦਾ ਮਾਲਕ ਜੋ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਹੈ, ‘ਓਏ ਇੱਕ ਘੰਟੇ ਦੀ ਏਨੀ ਫੀਸ ਤਾਂ ਮੇਰੀ ਵੀ ਨਹੀਂ।’

- ਪਲੰਬਰ, “ਸਰ, ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਵਜੋਂ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਸੀ, ਉਦੋਂ ਮੇਰੀ ਵੀ ਫੀਸ ਏਨੀ ਨਹੀਂ ਸੀ।”

ਇੱਕ ਮਠਿਆਈ ਦੀ ਦੁਕਾਨ ਵਾਲੇ ਨੇ ਅਖਬਾਰ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਦੁਕਾਨ ਉੱਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਛਪਵਾਇਆ “ਲੋੜ ਹੈ, ਮਠਿਆਈ ਦੀ ਦੁਕਾਨ ਉੱਪਰ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਹੈਲਪਰ ਦੀ, ਜਿਸਨੂੰ ਡਾਇਬਟੀਜ਼ ਹੋਵੇ। ਤਨਖਾਹ ਯੋਗਤਾ ਅਨੁਸਾਰ।”

ਪਾਪਾ ਬੇਟੇ ਨੂੰ ਗੁੱਸਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ “ਤੈਨੂੰ ਇੱਕ ਵੀ ਕੰਮ ਠੀਕ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕਰਨਾ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ, ਤੈਨੂੰ ਪੁਚੀਨਾ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਭੇਜਿਆ ਸੀ, ਪਰ ਤੂੰ ਧਨੀਆ ਲੈ ਆਇਆਂ, ਤੇਰੇ ਜਿਹੇ ਨੂੰ ਤਾਂ ਘਰੋਂ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ।”

ਬੇਟਾ, “ਪਾਪਾ, ਚੱਲੋ ਇਕੱਠੇ ਚੱਲਦੇ ਹਾਂ।” ਪਾਪਾ, “ਪਰ ਕਿਉਂ ?”

ਬੇਟਾ, “ਮੰਮੀ ਕਹਿ ਰਹੀ ਸੀ ਇਹ ਤਾਂ ਮੇਥੀ ਹੈ।”

ਪਤੀ ਘਬਰਾਇਆ ਹੋਇਆ ਘਰ ਆਇਆ ਅਤੇ ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਬੋਲਿਆ, “ਸੁਣ! ਅੱਜ ਮੈਂ ਆ ਹੀ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਰਸਤੇ ‘ਚ ਇੱਕ ਕੁੱਤਾ ...।” ਇਹਨੇ ‘ਚ ਛੋਟੀ ਬੋਟੀ ਬੋਲ ਪਈ, “ਮੰਮੀ, ਭਰਾ ਨੇ ਮੇਰੀ ਗੁੱਡੀ ਤੋੜ ਦਿੱਤੀ।”

ਪਤੀ ਨੇ ਫਿਰ ਬੋਲਣਾ ਕੀਤਾ, “ਹਾਂ ਤਾਂ ਮੈਂ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਰਸਤੇ

ਇਸ ਵਾਰ ਬੇਟਾ ਵਿਚ ਬੋਲ ਪਿਆ, “ਨਹੀਂ ਮੰਮੀ,

ਪਹਿਲਾਂ ਫੁਟਕੀ ਨੇ ਮੇਰੀ ਕਾਰ ਤੋੜੀ ਸੀ।” ਪਤਨੀ (ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ), “ਰੱਬ ਦੇ ਵਾਸਤੇ ਤੁਸੀਂ ਦੋਵੇਂ ਚੁੱਪ ਰਹੋ! ਪਹਿਲਾਂ ਮੈਨੂੰ ‘ਕੁੱਤੇ’ ਦੀ ਗੱਲ ਸੁਣ ਲੈਣ ਦਿਓ।”

ਸਵੇਰੇ-ਸਵੇਰੇ ਪਤਨੀ ਨੀਂਦ ‘ਚੋਂ ਉੱਠਦਿਆਂ ਬੋਲੀ, ‘ਸੁਣਦੇ ਹੋ ?’ ਪਤੀ, “ਬੋਲੋ ! ਕੀ ਹੋਇਆ ?” ਪਤਨੀ, “ਮੈਨੂੰ ਸੁਪਨਾ ਆਇਆ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੇ ਲਈ ਹੀਰਿਆਂ ਦਾ ਹਾਰ ਲੈ ਕੇ ਆਏ ਹੋ।

ਪਤੀ, “ਠੀਕ ਹੈ, ਤਾਂ ਫਿਰ ਵਾਪਸ ਸੌਂ ਜਾਓ ਤੇ ਪਹਿਨ ਲਓ।”

ਮਾਲ ‘ਚ ਬਿਸਕੁਟ ਚੋਰੀ ਕਰ ਦੇ ਹੋਏ ਇੱਕ ਖੂਬਸੂਰਤ ਔਰਤ ਫੜੀ ਗਈ ਅਤੇ ਫਿਰ ਉਸ ਨੂੰ ਅਦਾਲਤ ‘ਚ ਲਿਆਇਆ ਗਿਆ .... ਜੱਜ, “ਪੁੱਛੋ ਬਿਸਕੁਟ ਦਾ ਇੱਕ ਪੈਕਟ ਚੋਰੀ ਕੀਤਾ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ 30 ਬਿਸਕੁਟ ਸਨ, ਇਸ ਲਈ ਤੈਨੂੰ 30 ਦਿਨਾਂ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਔਰਤ ਦਾ ਪਤੀ ਬੋਲਿਆ, “ਜੱਜ ਸਾਹਿਬ, ਇਸਨੇ ਸੂਜੀ ਦਾ ਪੈਕਟ ਵੀ ਚੋਰੀ ਕੀਤਾ ਹੈ।”

ਪਿਤਾ (ਬੇਟੇ ਨੂੰ), “ਬੇਟਾ। ਦੁੱਧ ਪੀ ਲੈ ? ਬੇਟਾ, “ਨਹੀਂ।” ਪਿਤਾ, “ਤਾਂ ਜੂਸ ਪੀ ਲੈ?” ਬੇਟਾ, “ਨਹੀਂ।”

ਪਿਤਾ (ਗੁੱਸੇ ‘ਚ), “ਬਿਲਕੁਲ ਮਾਂ ਤੇ ਗਿਆ ਹੈ,

ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਇਹ ਖੁਨ ਹੀ ਪੀਵੇਗਾ।” ਮਾਂ ਉੱਥੇ ਹੀ ਬੈਠੀ ਸੀ, ਇਹ ਸੁਣ ਕੇ ਉਸ ਕੋਲੋਂ ਰਿਹਾ ਨਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਵੀ ਬੋਲੀ, ‘ਬੇਟਾ ! ਸੇਬ ਖਾ ਲੈ।’ ਬੇਟਾ, “ਨਹੀਂ।” ਮਾਂ, “ਤਾਂ ਇਕ ਸੰਤਰਾ ਹੀ ਖਾ ਲੈ।” ਬੇਟਾ, ‘ਕਿਹਾ ਨਾ, ਨਹੀਂ।’ ਮਾਂ ਬੋਲੀ, “ਬਿਲਕੁਲ ਪਿਓ ‘ਤੇ ਗਿਆ ਹੈ, ਲੱਗਦਾ ਚੱਪਲ ਹੀ ਖਾਵੇਗਾ।”

ਪੂ ਨੇ ਤੇਜ਼ ਗੱਡੀ ਚਲਾ ਕੇ 25 ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉਡਾ ਦਿੱਤਾ ..ਜੱਜ (ਪੱਪੂ ਨੂੰ), “ਤੂੰ 25 ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉਡਾ ਦਿੱਤਾ ਤੂੰ ਆਪਣੀ ਸਫਾਈ ‘ਚ ਕੁਝ ਕਹਿਣਾ ਹੈ”

ਪੱਪੂ, “ਜੀ, ਮੈਂ ਗੱਡੀ ਤੇਜ਼ ਚਲਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਪਰ ਮੈਂ ਜਦੋਂ ਬ੍ਰੇਕ ਮਾਰੀ ਤਾਂ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਕਿ ਬੇਕ ਫੇਲ ਹੈ, ਫਿਰ ਮੈਂ ਸਾਹਮਣੇ ਦੇਖਿਆ ਤਾਂ 2 ਆਦਮੀ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ ਤੇ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਇਕ ਬਰਾਤ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ..ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਹੀ ਦੱਸੋ ਕਿ ਮੈਂ ਗੱਡੀ ਕਿੱਧਰ ਮੌੜਦਾ

ਜੱਜ, “ਸਿੰਪਲ ਜਿਹੀ ਗੱਲ ਹੈ, ਜਿਸ ਪਾਸੇ 2 ਆਦਮੀ ਸਨ, ਨੁਕਸਾਨ ਘੱਟ ਹੁੰਦਾ!ਪੱਪੂ, “ਜੀ, ਬਿਲਕੁਲ ਸਹੀ ਮੈਂ ਵੀ ਉਹੀ ਕੀਤਾ ਪਰ ਉਹ 2 ਆਦਮੀ ਮੇਰੀ ਗੱਡੀ ਦੇਖ ਕੇ ਬਰਾਤ ਚ ਵੜ ਗਏ।

ਪਿਤਾ:- ਇੰਨੇ ਘੱਟ ਨੰਬਰ 7? ਦੇ ਥੱਪੜ ਮਾਰਨੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਬੇਟਾ:- ਹਾਂ, ਪਾਪਾ ਜਲਦੀ ਚੱਲੋ, ਮੈਂ ਉਸ ਮਾਸਟਰ ਦਾ ਘਰ ਵੀ ਵੇਖਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ।

# SINGH THIND & ASSOCIATES

#208, 7110 120 Street, Surrey, BC

## “ਆਪਣੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਮਾਣ”

- \*ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਲਾਅ
- \*ਸਿਵਲ ਲਾਅ
- \*ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ
- \*ਤਲਾਕ

### Civil Litigation

- \*Contract Disputes
- \*Construction Disputes
- \*Debt Collection
- \*Business Disputes
- \*Builders Lien

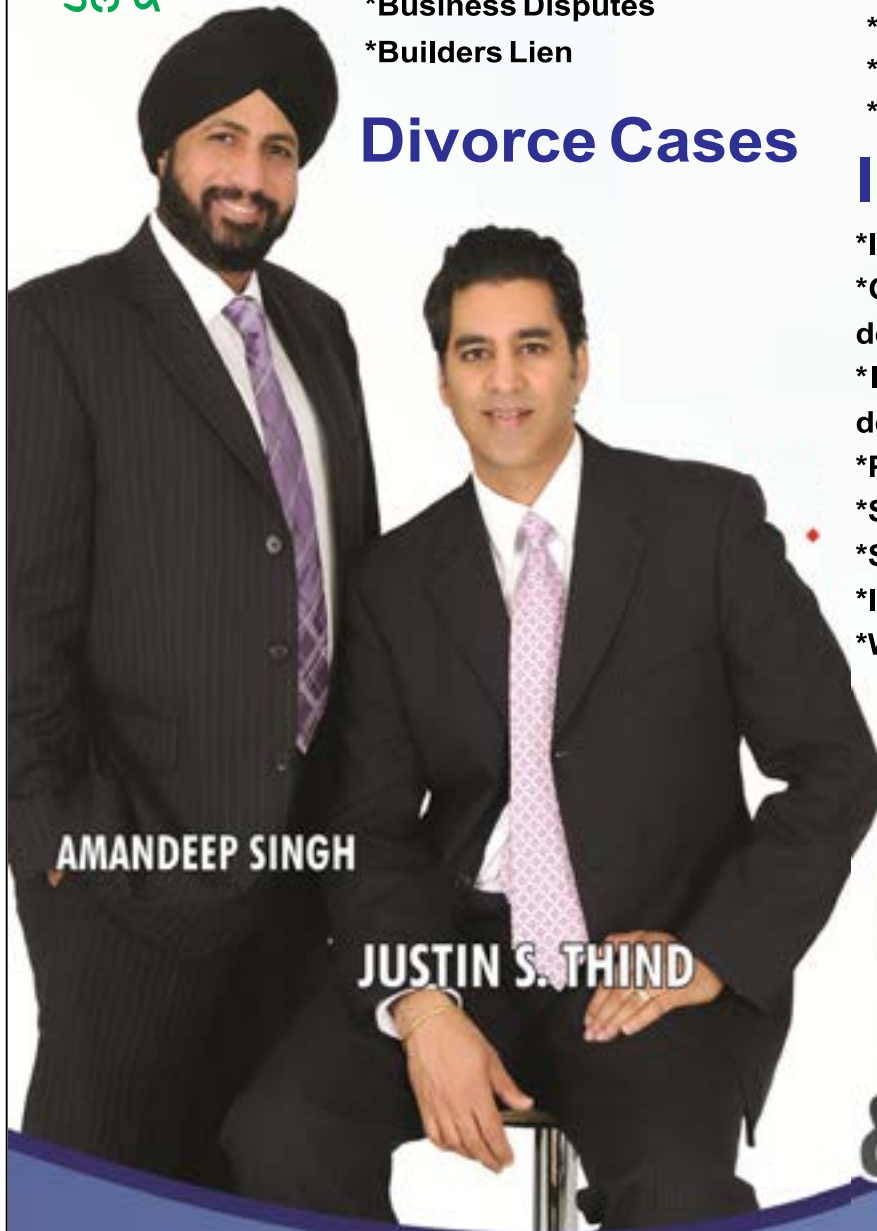
### Criminal Law

- \*Homicide and Attempted Homicide
- \*Extradition Matters
- \*Drug Offences
- \*Assaults \*Sexual Assaults
- \*Drinking & Driving Offenses
- \*Theft & Robbery
- \*Offenses related to prostitution

### Divorce Cases

### Immigration Law

- \*Immigration Appeals
- \*Overseas sponsorships of spouses, dependant children and parents
- \*Inland sponsorships of spouses, dependent children and parents
- \*Provincial Nominee Programs (PNP)
- \*Skilled Worker Category
- \*Self-Employed
- \*Investor and Entrepreneur Immigration
- \*Work Permits



AMANDEEP SINGH

JUSTIN S. THIND

604.543.3886

**SINGH THIND & ASSOCIATES**  
BARRISTERS & SOLICITORS

**(ਸਫਾ ਏ30 ਦੀ ਬਾਕੀ)**

ਅਤੇ ਸਾਜਿਸ਼ਾਂ ਘੜਨ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ ਸੀ। ਉਪਨ ਸੀਕਰੇਟ ਵਿੱਚ ਮਲੋਇਆ ਕਿਸ਼ਨਾ ਧਰ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਦੀ ਇਕ ਸਾਲ ਦੀ ਜਾਂਚ ਮਗਰੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਰਾਅ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ, ਜੋ ਭਾਰਤੀ ਸਫਾਰਤਖਾਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਸਨ, ਆਪਣੇ ਸਹਾਇਕਾਂ ਸਮੇਤ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚੋਂ ਕੱਢ ਦਿੱਤੇ ਸਨ। ਧਰ ਅਨੁਸਾਰ ਜਦੋਂ ਉਹ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਦਿੱਲੀ ਪੁੱਜੇ ਤਾਂ ਰਾਅ ਅਤੇ ਆਈ.ਬੀ ਦੇ ਵੱਡੇ ਅਫਸਰਾਂ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਜ਼ਲੀਲ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਸ਼ਰ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦਾ ਇਲਜ਼ਾਮ ਲਾ ਦਿੱਤੇ। ਇੱਥੇ ਸਵਾਲ ਇਹ ਉੱਠਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਦੀ ਇੱਕ ਸਾਲ ਦੀ ਜਾਂਚ ਪਿੱਛੋਂ ਰਾਅ ਅਤੇ ਆਈ.ਬੀ ਦੇ ਏਜੰਟਾਂ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਉਂ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ ਸੀ? ਇਸ ਬਾਰੇ ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ, ਦੋਵਾਂ ਨੇ ਹੀ ਮੌਨ ਧਾਰਿਆ ਹੈ।

**ਪੱਤਰਕਾਰ ਅਤੇ ਲੇਖਕ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ : 'ਨਫਰਤ ਸੰਗ ਪਿਆਰ ਦੀ ਜੰਗ' (Fighting Hatred With Love)**

ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਪੱਤਰਕਾਰ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਦੀਆਂ ਦੋਹਾਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਵਿੱਚ ਪੀੜਤ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨਾਲ ਇੰਟਰਵਿਊ ਸ਼ਾਮਿਲ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਦਾ ਮੰਨਣਾ ਹੈ ਕਿ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਧਮਾਕੇ ਪਿੱਛੋਂ ਭਾਰਤੀ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦੀ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਜਾਂਚ ਨਾ ਕਰਨਾ ਬੁਝਾਰਤ ਬਣਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੇ ਪੀੜਤ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਘੋਰ ਨਿਰਾਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਅਜਿਹੀ ਮੁੜ ਜਾਂਚ ਦੀ ਇੱਕ ਪਟੀਸ਼ਨ 'ਰੈਡੀਕਲ ਦੇਸੀ' ਰਾਹੀਂ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਵੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਦੀ ਮੁੜ ਜਾਂਚ ਦੀ ਇਸ ਪਟੀਸ਼ਨ ਲਈ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਦਸਤਖਤ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਇਸ ਵਿੱਚ 'ਇੰਡੀਅਨ ਸਟੇਟ ਦੀ ਸਕੱਤਰੀ ਭੂਮਿਕਾ' ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਦੀ ਮੁੜ ਜਾਂਚ ਦੀ ਮੰਗ ਜ਼ੋਰ-ਸ਼ੋਰ ਨਾਲ ਉਠਾਈ ਗਈ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਭਾਰਤ ਦੀ ਬੇਕਿਰਕ ਸਰਕਾਰ ਤਾਂ 1984 'ਚ ਸਿੱਖ ਨਸਲਕ੍ਰਸ਼ੀ ਦੌਰਾਨ ਆਪਣੇ ਹੀ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਕਤਲ ਕਰਾਉਣ 'ਚ ਪਿੱਛੇ ਨਹੀਂ ਹਟੀ ਸੀ, ਤਾਂ ਉਹ 331 ਮਨੁੱਖੀ ਜਾਨਾਂ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਜ਼ਾਲਮ ਕਰਿੰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲੈਣ ਸਮੇਂ ਬਹੁਤਾ ਨਹੀਂ ਸੋਚੇਗੀ, ਜੇ ਇਹ ਉਸ ਨੂੰ ਰਾਸ ਆਉਦਾ ਹੈ। ਆਖ਼ਿਰਕਾਰ, ਸੱਚ ਤਾਂ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਕਾਂਡ ਨੇ ਸਿੱਖ ਨਸਲਕ੍ਰਸ਼ੀ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਦਾ ਨਿਅੰ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਦਾ ਕਾਰਜ ਹੀ ਬੇਅਸਰ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਜੇਕਰ ਕੈਨੇਡਾ ਇਸ ਦੁਖਾਂਤ ਨੂੰ ਸੱਚਮੁੱਚ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਤ੍ਰਾਸਦੀ ਮੰਨਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਫਿਰ ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ ਦੀ ਨਵੇਂ ਸਿਰਿਉਂ ਮੁਕੰਮਲ ਜਾਂਚ ਕਰੇ। ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਨੂੰ ਇਨਸਾਫ ਦਿਵਾਉਣ ਲਈ ਮੁਕੰਮਲ ਜਾਂਚ ਹੀ ਇੱਕੋ ਇੱਕ ਹੱਲ ਹੈ।

**ਟਰਿਪਲ ਏ:ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, ਅਹਿਮਦਾਬਾਦ ਤੇ ਅਯੋਧਿਆ (ਡਾਕਟਰ ਹਰੀ ਸ਼ਰਮਾ)**

AAA -Amritsar Ahmedabad and Ayurveda (Dr Hair Sharma) ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਮਨੁੱਖੀ ਹੱਕਾਂ ਦੇ ਅਲੰਬਰਦਾਰ ਅਤੇ ਉੱਘੇ ਵਿਦਵਾਨ ਮਰਹੂਮ ਡਾਕਟਰ ਹਰੀ ਸ਼ਰਮਾ ਨੇ ਥੀਸਸ 'ਟਰਿਪਲ ਏ : ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, ਅਹਿਮਦਾਬਾਦ ਤੇ ਅਯੋਧਿਆ' ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਚਿਰ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਸਪਸ਼ਟ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਕਿ ਵੋਟ ਰਾਜਨੀਤੀ ਅਤੇ ਸਿਆਸੀ ਧਰੁਵੀਕਰਨ ਕਾਰਨ ਭਾਰਤ ਦੀ ਕਾਂਗਰਸ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ 'ਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰਕੇ ਕਿਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਇਆ, ਉਸੇ ਹੀ ਫਾਰਮੂਲੇ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਮਗਰੋਂ ਬੀਜੇਪੀ ਨੇ ਅਹਿਮਦਾਬਾਦ ਅਤੇ ਫਿਰ ਅਯੋਧਿਆ 'ਚ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਮੁਸਲਿਮ ਭਾਈਚਾਰੇ ਤੇ ਇਹ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ, ਜਿਸ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਅੱਜ ਸਪਸ਼ਟ ਨਜ਼ਰ ਆ ਰਹੇ ਹਨ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ

ਹੈ ਕਿ 1984 ਦੀ ਸਿੱਖ ਨਸਲਕ੍ਰਸ਼ੀ ਦੀ ਸਾਜਿਸ਼ ਤੱਤਕਾਲੀ ਭਾਰਤੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਦੀ ਅਗਵਾਈ 'ਚ ਤਿਆਰ ਹੋਈ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੇ ਦਿੱਲੀ ਵਿੱਚ ਇਹ ਬਿਆਨ ਦੇ ਕੇ ਕਿ "ਜਦੋਂ ਵੱਡਾ ਦਰੱਖਤ ਡਿੱਗਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਧਰਤੀ ਕੰਬਦੀ ਹੈ" ਰਾਹੀਂ ਇਸ ਦੁਖਾਂਤ ਨੂੰ ਜਾਇਜ਼ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਕਾਨੂੰਨੀ ਮਾਹਿਰਾਂ, ਬਹੁਤੇ ਲਿਖਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਏ ਪੱਖਾਂ ਤੋਂ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਦੁਖਾਂਤ ਦੀ ਸਾਜਿਸ਼ ਘੜਨ ਲਈ ਮੁੱਖ ਦੋਸ਼ੀ, ਉਸ ਵੇਲੇ ਦੀ ਇੰਡੀਅਨ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਮੁਖੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਹੈ। ਸਾਰੀਆਂ ਖੁਫੀਆ ਏਜੰਸੀਆਂ ਉਸ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹੀ ਚਲਦੀਆਂ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਮੰਚ 'ਤੇ ਬਦਨਾਮ ਕਰਨ ਦਾ ਤਹੱਈਆ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਨੂੰ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਦੁਖਾਂਤ ਲਈ ਮੁੱਖ ਸਾਜਿਸ਼-ਘਾੜੇ ਵਜੋਂ ਮੱਦੇ ਨਜ਼ਰ ਕਰਕੇ ਡੂੰਘੀ ਜਾਂਚ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਨੂੰ ਇਨਸਾਫ ਮਿਲ ਸਕੇ, ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਮੱਥੇ ਤੋਂ ਕਲੰਕ ਮਿਟ ਸਕੇ ਅਤੇ ਦੁਨੀਆ ਸੱਚ ਤੋਂ ਜਾਣੂ ਹੋ ਸਕੇ।

**ਡੇਵਿਡ ਕਿਲਗਰ ਦੀ ਕਿਤਾਬ 'ਦਾ ਬਿਟਰੇਅਲ', ਦ ਸਪਾਈ ਕੈਨੇਡਾ ਅਥੈਂਡਨਡ**

ਲਿਖਾਰੀ ਡੇਵਿਡ ਕਿਲਗਰ ਦੀ ਇਹ ਕਿਤਾਬ ਰਿਸਜ਼ਾਰਡ ਪਾਸਜ਼ਕੋਵਸਕੀ ਦੀ ਸੱਚੀ ਕਹਾਣੀ ਦੱਸਦੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸੋਵੀਅਤ-ਸਿਖਿਅਤ ਪੋਲਿਸ਼ ਗੁਪਤ ਏਜੰਟ ਸੀ ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਚਲਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸੁਰੱਖਿਆ ਖੁਫੀਆ ਸੇਵਾ (ਛਸੀਸ) ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਸੀ ਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਰਕਾਰ ਦੁਆਰਾ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਨਾਮਵਰ ਸਿਆਸਤਦਾਨ ਅਤੇ ਸਾਬਕਾ ਮੈਂਬਰ ਆਫ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਡੇਵਿਡ ਕਿਲਗਰ ਨੇ ਭਾਰਤ ਦਾ ਦੌਰਾ ਵੀ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸਿੱਖਾਂ 'ਚ ਭਾਰਤੀ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦੀ ਦਖਲ-ਅੰਦਾਜ਼ੀ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਡੂੰਘਾ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਵੀ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਭਾਰਤੀ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ ਤੇ ਗੰਭੀਰ ਸਵਾਲ ਉਠਾਏ ਹਨ ਅਤੇ ਤੱਥਾਂ ਸਹਿਤ ਇਹ ਗੱਲ ਸਪਸ਼ਟ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਵਾਸਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਭਾਰਤੀ ਹੁਕਮਰਾਨ ਸਾਜਿਸ਼ੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਡੇਵਿਡ ਕਿਲਗਰ ਦੇ ਵੱਲੋਂ ਇਕੱਤਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇਤਿਹਾਸਿਕ ਅਤੇ ਸਿਧਾਂਤਕ ਸਰੋਤ ਹੈ, ਜਿਹੜਾ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਮਾਮਲੇ ਸਮੇਤ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਦਖਲ-ਅੰਦਾਜ਼ੀ ਦੇ ਲੰਮੇ ਸਾਜਿਸ਼ੀ ਬਿਰਤਾਂਤ ਨੂੰ ਜ਼ਾਹਿਰ ਕਰਦਾ ਹੈ।

**ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ ਹੋਅਰ ਦੀ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਦੁਖਾਂਤ ਸਮੇਂ ਦੀ ਲਿਖਤ**

ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਤੋਂ ਤੁਰੰਤ ਬਾਅਦ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਜੋ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਛਪੀਆਂ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ 28 ਜੂਨ 1985 ਦੇ 'ਇੰਡੋ-ਕਨੇਡੀਅਨ ਟਾਇਮਜ਼' ਸਮਾਚਾਰ ਪੱਤਰ ਦੇ ਮੁੱਖ ਸੰਪਾਦਕ ਪੱਤਰਕਾਰ ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ ਹੋਅਰ ਦੀ ਲਿਖਤ ਗੌਰ ਕਰਨਯੋਗ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਇਹ ਲਿਖਿਆ ਮਿਲਦਾ ਹੈ, "ਉੱਤਰੀ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਚਮਚਿਆਂ ਨੇ, ਇਹ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਬਦੇ-ਬਦੀ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦੇ ਸਿਰ ਮੜ੍ਹਨੀ ਚਾਹੀ ਹੈ, ਹਾਲਾਂ ਕਿ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦੇ ਸਾਡੇ ਲੀਡਰਾਂ ਨੇ ਇਸ ਦੀ ਨਿਖੇਧੀ ਕੀਤੀ ਹੈ।" ਇੰਡੋ-ਕਨੇਡੀਅਨ ਟਾਇਮਜ਼ ਸਮਾਚਾਰ ਦੀ ਇਸ ਖਬਰ ਤੋਂ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਹਮਲਾ ਸਿੱਖਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜਨਾ, ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਡੂੰਘੀ ਚਾਲ ਸੀ। ਸਮਾਚਾਰ ਪੱਤਰ ਵਿਚ ਸਥਿਤੀ ਹੋਰ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕਰਦਿਆਂ ਇਉਂ ਅੰਕਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, "ਕੁਝ ਸਿੱਖ ਵਿਰੋਧੀ ਅਨਸਰਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇੱਥੇ (ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ) ਦਸ਼ਮੇਸ਼ ਰੈਜ਼ਮੈਂਟ ਹੈ, ਪਰ ਇੰਡੋ-ਕਨੇਡੀਅਨ ਟਾਇਮਜ਼ ਦੀ ਖੋਜ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸੰਸਥਾ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੇ ਮਨਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੀ ਹੋਂਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਇਸ ਰੈਜ਼ਮੈਂਟ ਵੱਲੋਂ ਸੋਧੇ ਸਿੱਖ ਵਿਰੋਧੀ ਅਨਸਰਾਂ ਤੋਂ ਲਾਈ ਹੈ। ਜੇ ਇੱਥੇ ਦਸ਼ਮੇਸ਼ ਰੈਜ਼ਮੈਂਟ ਹੁੰਦੀ, ਤਾਂ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਸਿੱਖ ਵਿਰੋਧੀ ਅਨਸਰ ਸਰਗਰਮ ਰਹਿੰਦਾ? ਹਾਂ, ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਤੁਖਣੀਆਂ ਦੇ ਕੇ ਸਿੱਖ ਵਿਰੋਧੀ ਅਨਸਰ ਦਸ਼ਮੇਸ਼ ਰੈਜ਼ਮੈਂਟ ਪੈਦਾ ਭਾਵੇਂ ਕਰ ਦੇਣ।" ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਦੁਖਾਂਤ ਦੇ ਹਫਤੇ ਦੇ ਅੰਦਰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਇੰਡੋ-ਕਨੇਡੀਅਨ

ਟਾਇਮਜ਼ ਅਖਬਾਰ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਭਾਰਤੀ ਏਜੰਸੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਬਦਨਾਮ ਕਰਨ ਲਈ ਘੜ ਜਾ ਰਹੇ ਬਿਰਤਾਂਤ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸਪਸ਼ਟ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਬਿਆਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, "ਜਿਹੜਾ ਦੋਸ਼ ਸਿੱਖਾਂ ਉਪਰ ਥੋਪਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਸਿੱਖ ਵਿਰੋਧੀ ਅਨਸਰਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਵਾਈ ਜਾਣ ਵਿਚ ਫਾਇਦਾ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਤਾਂ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਸਰਕਾਰੀ ਤਿਜੋਰੀਆਂ ਦੇ ਮੂੰਹ ਖੁੱਲ੍ਹਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਅਖਬਾਰ, ਟੀਵੀ ਵਾਲੇ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਿੱਛੇ ਫਿਰਨਗੇ। ਇਹੀ ਕਾਰਨ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਲੋਕ 'ਕਿਸੇ ਘਟਨਾ ਦੇ ਵਾਪਰਨ ਤੋਂ ਮਿੱਟਾਂ ਪਿੱਛੋਂ ਹੀ' ਸਿੱਖਾਂ 'ਤੇ ਦੋਸ਼ ਥੱਪਣ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। 23 ਜੂਨ 1985 ਨੂੰ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਧਮਾਕਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ 28 ਜੂਨ 1985 ਨੂੰ ਇੰਡੋ-ਕਨੇਡੀਅਨ ਟਾਇਮਜ਼ ਦਾ ਮੁੱਖ ਸੰਪਾਦਕ ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ ਹੋਅਰ ਲਿਖਦਾ ਹੈ; 'ਕੁਝ ਸਿੱਖ ਲੀਡਰਾਂ ਨੇ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਤੌਖਲਾ ਵੀ ਜ਼ਾਹਰ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਕੰਮ ਹਿੰਦ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਇਸ਼ਾਰੇ 'ਤੇ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਅੱਤਵਾਦੀ ਬਣਾਉਣ ਤੇ ਤੁਲੀ ਹਈ ਹੈ। ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਦੇ ਦੁਖਾਂਤ ਨੂੰ ਅੰਜਾਮ ਦੇਣ ਲਈ ਇੰਡੀਅਨ ਏਜੰਸੀਆਂ ਕਿਥੋਂ ਤੱਕ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ, ਇਸ ਬਾਰੇ ਇੰਡੋ-ਕਨੇਡੀਅਨ ਟਾਇਮਜ਼ ਅਖਬਾਰ ਵਿੱਚ ਇਹ ਲਿਖਿਆ ਮਿਲਦਾ ਹੈ, "ਸਰਕਾਰ ਆਪਣੀਆਂ ਨੀਹਾਂ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨਾ ਚਾਹੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਲਈ ਘੜੀਆਂ ਸਾਜਿਸ਼ਾਂ ਦੇ ਅੰਤਰਗਤ ਤਿੰਨ-ਸਾਢੇ ਤਿੰਨ ਸੌ ਮੁਸਾਫਰਾਂ ਦੀ ਹੱਤਿਆ ਕਰ ਦੇਣਾ ਕੋਈ ਵੱਡੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ, ਕਿਉਂਕਿ ਰਾਜ ਸੱਤਾ ਲਈ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਲੱਖਾਂ ਬੋਧੀਆਂ ਨੂੰ ਮੁਕਾਏ ਜਾਣ ਅਤੇ ਕਈ ਹੋਰ ਕਤਲੇਆਮ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੀਆਂ ਸਾਜਿਸ਼ਾਂ ਵਾਪਰ ਚੁੱਕੀਆਂ ਹਨ।" ਲੱਖਾਂ ਬੋਧੀਆਂ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਦਾ ਬਿਰਤਾਂਤ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਨਸਲਕ੍ਰਸ਼ੀ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਲਈ ਬੇਹੱਦ ਗੌਰਕਰਨ ਯੋਗ ਹੈ। ਅਖਬਾਰ ਦੇ ਸੰਪਾਦਕ ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ ਹੋਅਰ ਵੱਲੋਂ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਦੁਖਾਂਤ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਇੰਡੋ-ਕਨੇਡੀਅਨ ਟਾਇਮਜ਼ ਅਖਬਾਰ ਦੇ ਅੰਕਾਂ ਵਿੱਚ ਅਜਿਹੇ ਤੱਤ ਬਿਆਨ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ, ਜੋ ਦਰਸਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਅਜਿਹਾ ਬੰਬ ਧਮਾਕਾ ਭਾਰਤੀ ਏਜੰਸੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੇ ਗੰਭੀਰ ਖ਼ਦਸ਼ੇ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦੇ ਸਨ। ਇਥੇ ਇਹ ਵੀ ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਦਹਾਕੇ ਮਗਰੋਂ 90ਵਿਆਂ ਵਿੱਚ ਇੰਡੋ-ਕਨੇਡੀਅਨ ਟਾਇਮਜ਼ ਦੇ ਮੁੱਖ ਸੰਪਾਦਕ ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ ਹੋਅਰ ਦੀ ਯੂ-ਟਰਨ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈਰਾਨੀਜਨਕ ਵੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸ਼ੱਕੀ ਵੀ, ਜਿੱਥੋਂ ਉਹ ਲਿਖਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਬੰਬ ਧਮਾਕਾ ਗਰਮ ਖਿਆਲੀ ਸਿੱਖ ਖਾੜਕੂਆਂ ਵੱਲੋਂ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ। ਸਵਾਲ ਇਹ ਉੱਠਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਤੋਂ ਮਗਰੋਂ ਇੰਡੋ-ਕਨੇਡੀਅਨ ਟਾਇਮਜ਼ ਅਖਬਾਰ ਇਹ ਨਿਰਣਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹਮਲਾ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਬਦਨਾਮ ਕਰਨ ਦੀ ਚਾਲ ਹੈ, ਤਦ ਕਈ ਵਰ੍ਹੇ ਮਗਰੋਂ ਇਹ ਨਤੀਜਾ ਕੱਢੇ ਜਾਣ ਪਿੱਛੋਂ ਕੀ ਕਾਰਨ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਹਮਲਾ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਸਿੱਖਾਂ ਵੱਲੋਂ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। 2 ਨਵੰਬਰ 1998 ਨੂੰ ਪੱਤਰਕਾਰ ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ ਹੋਅਰ ਦੀ ਗੋਲੀਆਂ ਮਾਰ ਕੇ ਹੱਤਿਆ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ, ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਅਜੇ ਤਕ ਕੋਈ ਵੀ ਦੋਸ਼ੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਪਰ 'ਇਹ ਧਾਰਨਾ' ਬਣਾ ਲਈ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਕਤਲ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ ਹੋਅਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਦਾ ਗਵਾਹ ਬਣ ਗਿਆ ਸੀ।

**ਐਡਵੋਕੇਟ ਬੈਂਸ ਅਤੇ ਵੇਰਕਾ ਦੇ ਸਨਸਨੀਖੇਜ਼ ਖੁਲਾਸੇ**

ਪੰਜਾਬ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਸੰਗਠਨ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਹੋਏ ਪੰਜਾਬ ਹਰਿਆਣਾ ਹਾਈਕੋਰਟ ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਐਡਵੋਕੇਟ ਰਾਜਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਅਤੇ ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਵੇਰਕਾ ਨੇ ਇੱਕਸਾਫ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਜਸਟਿਸ ਜੌਹਨ ਮੇਜਰ ਸਾਹਮਣੇ ਅਜਿਹਾ ਗਵਾਹ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦਾ ਉਪਰਾਲਾ ਕੀਤਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੇ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਮਾਮਲੇ ਬਾਰੇ ਡੂੰਘਾ ਸੱਚ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆਂਦਾ ਸੀ। ਉਹ ਸਾਬਕਾ ਡੀਐਸਪੀ ਹਰਮੇਲ ਸਿੰਘ ਚੰਦੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਦੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਵਿੱਚ ਬਬਰ ਖਾਲਸਾ ਜਥੇਬੰਦੀ ਮੁਖੀ ਤਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਬਰ 'ਤੇ ਪੰਜਾਬ

ਪੁਲਿਸ ਮੁਖੀ ਕੇਪੀਐਸ ਗਿੱਲ ਸਮੇਤ ਵੱਡੇ ਅਫਸਰਾਂ ਨੇ ਤਸ਼ਦਦ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਮਗਰੋਂ ਭਾਰਤੀ ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ 'ਬੁਠੇ ਪੁਲਿਸ ਮੁਕਾਬਲੇ' ਵਿੱਚ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਉੱਤਰ ਭਾਰਤ ਵੱਲੋਂ ਤਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਦੀ ਸਾਜਿਸ਼ ਦਾ ਮੁੱਖ ਘਾੜਾ ਕਿਹਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ, ਪਰ ਖੁਦ ਹੀ ਉਸ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਬਣਾ ਕੇ ਸਬੂਤ ਮਿਟਾ ਦਿੱਤੇ ਗਏ, ਤਾਂ ਕਿ ਸੱਚ ਸਾਹਮਣੇ ਨਾ ਸਕੇ। ਐਡਵੋਕੇਟ ਰਾਜਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਅਤੇ ਸੀਨੀਅਰ ਵਕੀਲ ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਵੇਰਕਾ ਨੇ ਸਾਬਕਾ ਡੀਐਸਪੀ ਹਰਮੇਲ ਸਿੰਘ ਚੰਦੀ ਨੂੰ 'ਗਵਾਹ' ਵਜੋਂ ਜੌਹਨ ਮੇਜਰ ਸਾਹਮਣੇ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਕੈਨੇਡਾ ਲਿਆਂਦਾ, ਪਰ ਹੈਰਾਨੀ ਦੀ ਗੱਲ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਪਹੁੰਚਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਹ ਗਵਾਹ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਏਜੰਸੀਆਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਕਰ ਲਿਆ ਅਤੇ ਅਤੇ ਤਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਬਰ ਦੇ ਬੁਠੇ ਪੁਲਿਸ ਮੁਕਾਬਲੇ ਦਾ ਮਾਮਲਾ ਹੀ ਰਫਾ-ਦਫਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਸਚਾਈ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸੁਣਵਾਈ ਦੌਰਾਨ ਇਸ ਗਵਾਹ ਨੇ ਓਹ ਟੋਪਾਂ ਵੀ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀਆਂ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਤਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਬਰ ਨੂੰ ਜਿਉਂਦਿਆਂ ਫੜੇ ਹੋਣ ਦੀ ਆਡੀਓ ਰਿਕਾਰਡਿੰਗ ਵੀ ਮੌਜੂਦ ਸੀ। ਰਾਜਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਹੋਰਾਂ ਨੇ ਹੈਰਾਨੀ ਪ੍ਰਗਟਾਈ ਕਿ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਮਾਮਲੇ ਸਬੰਧੀ ਡੂੰਘੇ ਇੱਕਸਾਫ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ, ਜਾਂਚ ਕਰ ਰਹੀ ਪਿਰ ਨੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਗੱਲ ਤੱਕ ਨਹੀਂ ਗੋਲੀ।

**ਕੈਨੇਡਾ ਦੀਆਂ ਜਾਂਚ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦੀ ਕਾਰਜ-ਕੁਸ਼ਲਤਾ 'ਤੇ ਡੂੰਘੇ ਸਵਾਲ**

ਕਾਨੂੰਨੀ ਮਾਹਿਰਾਂ ਦੇ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਤੋਂ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀਆਂ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦੀ ਸੁਹਿਰਦਤਾ ਨਾਲ ਜਾਂਚ ਨਾ ਕਰਨ ਦੀ, ਭਾਰਤੀ ਏਜੰਸੀਆਂ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤੀ ਸੀ। ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਮੰਚ 'ਤੇ 'ਜੀਓ ਪੋਲਿਟਿਕਸ' ਦੇ ਮੱਦੇ ਨਜ਼ਰ ਅਜਿਹੀਆਂ ਨਾਪਾਕ ਸਹਿਮਤੀਆਂ ਹੈਰਾਨੀਜਨਕ ਨਹੀਂ। ਸ਼ਾਇਦ ਇਸੇ ਕਾਰਨ ਹੀ ਸੀਸ ਵੱਲੋਂ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਸਬੰਧੀ ਟੋਪਾਂ ਨਸ਼ਟ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣੀਆਂ, ਗਵਾਹਾਂ ਨੂੰ ਖੁਰਦ-ਬੁਰਦ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਅਤੇ ਮਾਮਲੇ ਪ੍ਰਤੀ ਸੰਜੀਦਗੀ ਨਾ ਹੋਣੀ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਸੱਚ ਹੈ ਕਿ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਦਾ ਦੁਖਾਂਤ, ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਦੁਖਾਂਤ ਸੀ, ਪਰ ਇਸ ਨੂੰ ਕਦੇ ਵੀ ਇਨਸਾਫ ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਦੁਖਾਂਤ ਨਹੀਂ ਸਮਝਿਆ ਗਿਆ। ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ ਸਾਰਥਕ ਨਹੀਂ ਰਹੀ ਅਤੇ ਖਾਸ ਤੌਰ 'ਤੇ ਭਾਰਤੀ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦੀ ਸ਼ੱਕੀ ਭੂਮਿਕਾ ਬਾਰੇ ਬਣਦੀ ਜਾਂਚ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ।

**ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਮੁਕਦਮੇ ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ 'ਚ ਗ਼ਲਤ ਉਲਝੇ**

ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਰਿਟਾਇਰਡ ਜੱਜ ਜੌਹਨ ਮੇਜਰ ਦੁਆਰਾ ਚਲਾਏ ਗਏ ਇੰਡੀਆ ਮੁਕਦਮੇ ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ ਦੌਰਾਨ, ਸਰਕਾਰੀ ਪੱਖ ਦੀ ਉਲਝਾਕਾਰ ਸੁਰਜੀਤ ਕਲਸੀ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰਬਾਣੀ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਰਵਾਇਤਾਂ ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਦੇ ਅਨਰਥਾਂ ਦਾ ਮਾਮਲਾ ਵੀ ਗੰਭੀਰ ਹੈ।

"ਬਿਰਥੀ ਕਦੇ ਨ ਹੋਵਈ ਜਨ ਕੀ ਅਰਦਾਸਿ॥" ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੀ ਪੰਕਤੀ ਨੂੰ 'ਜਨ' ਦੀ ਥਾਂ 'ਤੇ 'ਜੰਗ' ਦੀ ਅਰਦਾਸ ਕਰਾਰ ਦੇ ਕੇ, ਉਸ ਦਾ ਅਰਥ ਵਿਗਾੜਿਆ ਗਿਆ, ਜੋ ਕਿ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਬੁਠਾ ਸਾਬਤ ਹੋਇਆ। ਇਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਹੀ 'ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਮੁਰਦਾਬਾਦ' ਨੂੰ ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਨੂੰ ਮਾਰਨਾ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ, ਜਦਕਿ ਮਾਰਨਾ, ਮੁਰਦਾਬਾਦ ਦਾ ਸਮਾਨਰਥੀ ਸ਼ਬਦ ਨਹੀਂ। 'ਬੋਲੇ ਸੋ ਨਿਹਾਲ' ਦੇ ਜੈਕਾਰੇ ਨੂੰ ਜੰਗੀ ਨਾਅਰੇ ਵਜੋਂ ਪੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਵੀ ਅਨਰਥ ਕੀਤੇ ਗਏ ਅਤੇ ਅਜਿਹੇ ਅਨੇਕਾਂ ਹੋਰ ਸਿੱਖ ਵਿਰਾਸਤੀ ਸ਼ਬਦਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਗੁਮਰਾਹ ਕਰਨ ਦਾ ਯਤਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਬਚਾਓ ਪੱਖ ਦੇ ਉਲਝਾਕਾਰ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਗਿਆਨ ਸਿੰਘ ਕੋਟਲੀ ਨੇ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਗੁਰਬਾਣੀ ਅਰਥ ਕੋਸ਼ਾਂ ਅਤੇ ਇਤਿਹਾਸਿਕ ਹਵਾਲਿਆਂ ਨਾਲ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੁਨਲਾਇਆ। ਉਹਨਾਂ ਪਾਸ ਹੁਣ ਵੀ ਵਿਸਥਾਰ ਪੂਰਵਕ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦੀ ਰੂਪ ਚ ਮੌਜੂਦ ਹਨ, ਜਿਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕਿਤਾਬੀ ਰੂਪ ਦੇਣ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਅਤੇ ਵਿਆਕਰਨ ਦੇ ਮਾਹਿਰ ਹੋਣ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਅਜਿਹੇ ਅਨੁਵਾਦਕਾਂ ਦੀ ਅਸਲੀਅਤ ਤੋਂ ਲੋਕ ਜਾਣੂ ਹੋ ਸਕਣ।



**THE GRAND TAJ BANQUET HALL**  
Khalsa Business Centre, 84th Ave. & 128th St., Surrey

**CATERING SERVICE & MUSIC ARRANGEMENT**  
Caterings ~ Weddings ~ Engagements ~ Birthdays ~ Conferences & much more

ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਕੋਟਰਿੰਗ  
ਖਾਸ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਲੈਣ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ

**604-599-4342**

Fax: 604-599-4818  
Email: grandtaj@grandtaj.com  
www.grandtaj.com




**THE GRAND EMPIRE**

Perfect for Weddings, Parties, Corporate Events & More

**604-594-4333**

**#210-12888-80Ave, Surrey**

**Our Facilities Are Perfect For:**

- WEDDINGS \* RECEPTION
- BIRTHDAY PARTIES
- ANNIVERSARIES
- CORPORATE FUNCTIONS
- BUSINESS MEETINGS

**Capacity from 100 to 1200**

**Ladies Parties Special**

# ਦਮਦਮੀ ਮੰਚ ਨੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਕਰਵਾਇਆ ਹਿਉਮਨ ਰਾਇਟਸ ਸੈਮੀਨਾਰ ਪੈਰਿਸ 2026: ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਤੋਂ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਕੀਤੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ

ਪੈਰਿਸ : 14 ਜੂਨ 2026 ਨੂੰ ਫਰਾਂਸ ਦੀ ਬੋਬੀਨ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਮੇਰੀ ਵਿੱਚ ਦਮਦਮੀ ਮੰਚ ਵੱਲੋਂ ਅਤੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਇਕ “ ਹਿਉਮਨ ਰਾਇਟਸ ਸੈਮੀਨਾਰ ਪੈਰਿਸ 2026 - ਜੂਨ 1984 ਅਤੇ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ ‘ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ। ਜਿਸ ਵਿੱਚ 1 ਦੁਨਿਆਂ ਭਰ ਵਿੱਚੋਂ ਚਿੰਤਕ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਹੋਈ। ਭਾਰਤ, ਕੈਨੇਡਾ, ‘ ਯੂਕੇ ਅਤੇ ਯੂਰਪ ਵਿੱਚੋਂ ਵਕੀਲ, ਵਿਦਵਾਨ, ਲੇਖਕ, ਪੱਤਰਕਾਰ, ਚਿੰਤਕ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਜੂਨ ਅਤੇ ਨਵੰਬਰ 1984 ਦੇ ਦੌਰ ਵਿੱਚ ਵਾਪਰੇ ਅਣਮਨੁੱਖੀ ਵਰਤਾਰੇ ਨੂੰ ਦੁਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵਾਪਰੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਤਰਾਸਦੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇਕ ਦੱਸਿਆ। ਸੰਸਾਰ ਪੱਧਰ ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਤੇ ਵਾਪਰੇ ਅਣਮਨੁੱਖੀ ਵਰਤਾਰੇ ਤੇ ਚੁੱਪ ਤੇ ਨਿਆਂ ਦੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਬੰਦ ਹੋ ਗਏ। ਭਟਕਣਾ, ਬੇਚੈਨੀਆਂ, ਅਨਿਆ ਦੇ ਆਲਮ ਵਿੱਚ ਡੁੱਬੇ ਹਾਲਾਤਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਜਸਵੰਤ

ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ ਵਰਗੀ ਸੋਚ ਦਾ ਉਭਰਨਾ ਹੀ ਉਸ ਦੀਵੇ ਦੀ ਲੋਅ ਸੀ ਜੋ ਹਨੇਰੇ ਨੂੰ ਪਸਰਨ ਤੋਂ ਰੋਕ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਚੈਲੰਜ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ “ ਜਿੰਨੀ ਦੇਰ ਮੈਂ ਜਾਗਦਾ ਹਾਂ ਹਨੇਰੇ ਨੂੰ ਪਸਰਨ ਨਹੀਂ ਦੇਵਾਂਗਾ। ਜੇਕਰ ਇਕ ਦੀਵਾ ਹਨੇਰੇ ਨੂੰ ਚੁਣੌਤੀ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਲੱਖਾਂ ਦੀਵੇ ਹਨੇਰੇ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।” ਸੈਮੀਨਾਰ ਦੀ ਇਕ ਅਵਾਜ਼ ਸੀ ਕਿ ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਇਕ ਕੰਮੀ ਪਾਵਰ ਗਰੁੱਪ ਹੋਵੇ ਜੋ ਕੌਮੀ ਮਸਲਿਆਂ ਤੇ ਇਕ ਪਲੇਟਫਾਰਮ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਕਰੇ ਅਤੇ ਦੁਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵੱਸਦੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਆਲਮੀ ਤਾਕਤਾਂ ਨਾਲ ਰਾਬਤਾ ਵਧੇ। ਜਿਸ ਨਾਲ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਕੌਮਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਅਣਦੇਖੀ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਸਿੱਖ ਰਾਜਨੀਤੀ ਵਿੱਚ ਨਿਪੁੰਨਤਾ ਲਿਆਉਣ ਦੇ ਯਤਨ ਅਰੰਭਣੇ ਚਾਹਿਦੇ ਹਨ। ਹਰ ਪਾਰਟੀ, ਜਥੇਬੰਦੀ, ਸੰਸਥਾਂ ਦੀ ਕੰਮ ਪ੍ਰਤੀ ਜੁਆਬਦੇਹੀ ਬਣੇ।



ਆਪਹੁਦਰਾਪਣ, ਸ਼ਾਜ਼ਸੀ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਲਈ ਸਮਾਜ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਥਾਂ ਨਹੀਂ ਹੋਣੀ ਚਾਹਿਦੀ ਹੈ। ਯੂਰਪ ਫਰਾਂਸ ਵਿੱਚ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਹੋਇਆ ਸੈਮੀਨਾਰ ਇਤਿਹਾਸਕ ਪੱਖਾਂ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਅਤੇ ਵੱਡੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਦੇ ਪੱਖਾਂ ਉਜਾਗਰ ਕਰ ਗਿਆ। ਇਹ ਸਮੂਹਿਕ ਸਹਿਮਤੀ ਰਹੀ, ਕਿ ਸਿੱਖਾਂ ਕੋਲ ਏਕਤਾ ਰੂਪੀ ਸੈਮੀਨਾਰਾਂ ਦੀ ਘਾਟ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਇਹ ਪਹਿਲੇ ਅਧਾਰੀ ਕਾਰਜਾਂ ਦਾ ਹਿਸਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹਿਦਾ ਹੈ। ਹਕੂਮਤਾਂ ਦੇ ਗਲਤ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋਏ ਇਤਿਹਾਸ ਦੀ ਸੁਧਾਰੀ ਲਈ ਸੈਮੀਨਾਰਾਂ ਦਾ ਇਕ ਜ਼ਰੀਆਂ ਬਣਾ ਇਕ ਯੋਗ ਮਾਧਿਅਮ ਹੈ। ਦੁਨਿਆਵੀ ਹਕੂਮਤ ਦੀਆਂ ਰਾਜਨੀਤਕ ਚਾਲਾਂ ਬੀਤੇ ਆਦਿ ਕਾਲ ਤੋਂ ਇੱਕੋ ਨਜ਼ਰੀਆਂ ਰਿਹਾ, ਜਨਤਾਂ ਤੇ ਜਬਰ ਨਾਲ ਰਾਜ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦਾ ਘਾਣ ਕਰਨਾ। ਤਰੱਕੀ ਦੇ ਨਾਂ ਹੇਠ ਜ਼ਕਤਿਆ ਸੰਸਾਰ ਆਪਣੀ ਮਨੁੱਖੀ

ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਅਜ਼ਾਦੀ ਗੁਆ ਬੈਠਾ ਹੈ। ਸਰਕਾਰਾਂ ਦੇ ਜ਼ੁਲਮ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਸਹਿਕ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਦਮ ਤੋੜ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਯੂਐਨਓ ਇਕ ਇਮਾਰਤੀ ਸਿੰਬਲ ਬਣ ਕੇ ਰਹਿ ਗਿਆ ਹੈ। ਦੁਨਿਆਂ ਦੀ ਕੁਲ ਹਕੂਮਤੀ ਨਿਜ਼ਾਮ ਨੇ ਰਲ ਕੇ ਇਸ ਦਾ ਖਾਤਮਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਅੱਜ ਦੀਆਂ ਇਹ ਸੰਸਾਰਿਕ ਜੰਗਾਂ ਇਸ ਦਾ ਪ੍ਰਮਾਣ ਹਨ। ਦੇਸ਼ਾਂ, ਕੌਮਾਂ, ਧਰਮਾਂ, ਜਾਤਾਂ, ਵਰਗਾਂ, ਕਬੀਲਿਆਂ ਨੇ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦਿਆਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਵਿੱਚ ਛੋਟੇ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਜਿਥੇ ਦੁਨਿਆਂ ਨੇ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਕੇ ਚੰਗੀ ਰਾਜਨੀਤੀ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਹੇਠ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰੀ ਪਲੇਟਫਾਰਮ ਨੂੰ ਪਹਿਲੇ ਕਾਰਜ ਦਾ ਹਿਸਾ ਬਣਾਉਣਾ ਸੀ। ਰਾਜਨੀਤੀ ਨੂੰ ਜੁਆਬਦੇਹੀ ਲਈ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਚੌਕ ਵਿੱਚ ਸਵਾਲ ਪੁਛਣੇ ਸਨ। ਆਪ ਅਤੇ ਸੰਸਾਰ ਲਈ ਰੱਬ ਦਾ ਆਪਣੇ ਘਰ, ਗਲੀ, ਮੁਹੱਲੇ, ਸ਼ਹਿਰਾਂ, ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਸਵਰਗ ਬਣਾਉਣਾ ਸੀ। ਪਰ ਉਥੇ ਮਨੁੱਖ ਖੁਦ ਇਸ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ ਕੇ ਅਖੌਤੀ ਗਿਆਨ ਦੇ ਭਰਮ ਵਿੱਚ ਇੰਨਸਾਨੀਅਤ ਦੇ ਰਾਹ ਵਿੱਚ ਰੋੜਾ ਬਣਕੇ ਅੱਜ ਦੀ ਰਾਜਨੀਤੀ ਦਾ ਨਾਹਰੇਵਾਦੀ ਬਣਕੇ ਰਹਿ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਬਦਲਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਗੁਰੂਆਂ ਨੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਨੂੰ ਮੂਲ ਅਧਾਰ ਬਣਾ ਕੇ ਕੁਲ ਲਕਾਈ ਨੂੰ ਏਕਤਾ, ਜਾਤ ਪਾਤ ਤੋਂ ਮੁਕਤੀ, ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਲੜਾਈ ਲਈ ਹਕੂਮਤਾਂ ਨੂੰ ਸਬਰ ਨਾਲ ਲੜਾਈ ਦੇਣ ਦਾ ਸਕੱਲਪ ਬਖਸਿਆ ਸੀ। ਜਿਸ ਅਧਾਰੀ ਸਮਾਜ ਵਿੱਚ ਖੁਸ਼ਹਾਲੀ, ਪਿਆਰ ਮੁਹੱਬਤ, ਭਾਈਚਾਰਕ ਸਾਂਝਾਂ ਨੂੰ ਮਜਬੂਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੈਮੀਨਾਰ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਸਹਿਮਤੀਆਂ ਕੀਤੀ ਗਈਆਂ। ਜਿਸ ਵਿੱਚ : “ ਹਿਉਮਨ ਰਾਇਟਸ ਸੈਮੀਨਾਰ ਪੈਰਿਸ” ਸਮੂਹਿਕ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਦੁਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਘੱਟ ਉਲੰਘਣਾਵਾ ਉਪਰ ਸਰਕਾਰਾਂ ਦੀ ਚੁੱਪ ਦੀ ਸਮਾਜ ਨਾਲ ਵਿਸ਼ਵਾਸਘਾਤ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਕਰਦਾ ਹੈ। - ਸੈਮੀਨਾਰ ਸਮੂਹਿਕ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਧਾਰਮਿਕ ਜ਼ਮਹੂਰੀਅਤ ਦੀ ਬਹਾਲੀ ਲਈ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੀਆਂ ਤਰੁੱਤ ਚੋਣਾਂ ਨੂੰ ਕਰਵਾਉਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਸਮੇਤ ਦੁਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਟਾਰਗਿਟ ਕਿਲਿੰਗ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਯਤਨਸ਼ੀਲ ਹੋਣਾ ਚਾਹਿਦਾ ਹੈ। ਦੁਨਿਆਂ ਦੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਤਰਾਸਦੀਆਂ ਵਿੱਚ ਇਹ ਵੀ ਇਕ ਤਰਾਸਦੀ ਹੈ ਕਿ ਦਹਾਕਿਆਂ ਦੀਆਂ ਸ਼ਜਾ ਭੁਗਤ ਚੁੱਕੇ ਸਿੱਖ ਕੈਦੀ ਅਣਕਿਆਸੀਆਂ, ਅਣਮਨੁੱਖੀ ਤਸੱਦਤਾਂ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਤਰੁੱਤ ਰਿਹਾਅ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੀਆਂ ਗਿਣੀ ਮਿਥੀ ਸ਼ਾਜਿਸ ਨਾਲ ਬੇਆਦਬੀਆਂ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਧਾਰਮਿਕ ਆਸਥਾ ਨੂੰ ਲਗਾਤਾਰ ਤਸੱਦਦੀ ਪੀੜਾ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ

ਤਰੁੱਤ ਰੋਕਥਾਮ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ। ਸੈਮੀਨਾਰ ਇਹ ਆਸ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਿੱਖਾਂ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਲਈ ਅਜਿਹੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਰਨ ਦੇ ਮਕਸਦ ਦਾ ਕਾਰਨ ਇਕ ਸਾਂਝੀ ਰਾਏਬੰਦੀ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨੂੰ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਜੋ ਹਰ ਸਮੇਂ, ਹਰ ਥਾਂ ਇਕ ਅਵਾਜ਼ ਬਣੇ। ਜਿਸ ਦਾ ਸਾਂਝਾ ਪਲੇਟ ਫਾਰਮ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਜਿਸ ਲਈ ਯਤਨਸ਼ੀਲਤਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। - ਪੈਨਲ ਅਗਲੇਰੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਲਈ ਯਤਨਸ਼ੀਲ ਰਹੇਗਾ। ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਮਨੁੱਖੀ ਹੱਕਾਂ ਦੇ ਵਕੀਲ ਸ. ਨਵਕਿਰਨ ਸਿੰਘ, ਯੂਕੇ ਤੋਂ ਲੇਖਕ ਅਤੇ ਪੱਤਰਕਾਰ ਸ. ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ, ਯੂਕੇ ਤੋਂ ਲੇਖਕ ਚਿੰਤਕ ਸ. ਜਸਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ, ਯੂਕੇ ਤੋਂ ਪੱਤਰਕਾਰ ਅਕਾਲ ਚੈਨਲ ਸ. ਚੰਦਰ ਸ਼ੇਖਰ ਸਿੰਘ ਗੁਰੂ, ਬੀਬੀ ਜਸਲੀਨ ਕੌਰ ਸਰੋਆ, ਬੀਬੀ ਅਨਮੋਲ ਕੌਰ ਸੌਝੀ, ਵਕੀਲ ਤਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੂਦਨ, ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਵੀਡੀਓ ਜ਼ਮ ਰਾਹੀ ਉਘੇ ਸਿੱਖ ਵਿਦਵਾਨ ਸ ਪ੍ਰਭਸ਼ਰਨਬੀਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸੈਮੀਨਾਰ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕੀਤਾ। ਸ. ਸਿਮਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਨੇ ਜਿਥੇ ਵੀਡੀਓ ਮੈਸੇਜ ਰਾਹੀਂ ਸੰਬੋਧਨ ਕੀਤਾ ਉਥੇ ਯੂਰਪ ਵਿੱਚ ਸੈਮੀਨਾਰ ਕਰਨ ਦੀ ਪਹਿਲ ਕਦਮੀ ਨੂੰ ਉਦਮ ਭਰਿਆ ਕਾਰਜ ਕਿਹਾ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਦਮਦਮੀ ਮੰਚ ਅਤੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਨੁਮਾਇੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਸਾਂਝੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਵਧਾਈ ਅਤੇ ਸ਼ਲਾਘਾ ਭੇਜੀ।

ਪੰਜਾਬ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਸੰਗਠਨ (ਬਾਨੀ ਜਸਟਿਸ ਸ. ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ) ਦੇ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਸ. ਖੁਸ਼ਹਾਲ ਸਿੰਘ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ਲਾਘਾ ਪੱਤਰ ਜਾਰੀ ਕਰਕੇ ਸਮੂਹ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਨੂੰ ਵਧਾਈ ਭੇਜੀ ਅਤੇ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਫਰਾਂਸ ਨਿਵਾਸੀ ਆਗੂਆਂ ਸ. ਚੈਨ ਸਿੰਘ, ਸ. ਰਘਬੀਰ ਸਿੰਘ ਕੋਹਾੜ, ਸ. ਕਸ਼ਮੀਰ ਸਿੰਘ ਗੋਸਲ, ਸ. ਸਿੰਗਾਰਾ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸੰਬੋਧਨ ਵਿੱਚ ਅਜਿਹੇ ਸੈਮੀਨਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸਮੇਂ ਮੰਗ ਦੱਸਿਆ। ਦਮਦਮੀ ਮੰਚ ਪੈਰਿਸ ਦੇ ਮੁੱਖ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਸ. ਦਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਘੁੰਮਣ, ਸ. ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਔਜਲਾ, ਸ. ਹਰਜਾਪ ਸਿੰਘ ਸਰੋਆ, ਸ. ਜਸਪਾਲ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ, ਸ. ਮੋਹਤਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਸਰੋਆ, ਸ. ਰਮਨੀਕ ਸਿੰਘ ਘੁੰਮਣ, ਬੀਬੀ ਅਵਨੀਤ ਕੌਰ ਔਜਲਾ, ਬੀਬੀ ਰਾਜਵੰਤ ਕੌਰ ਬਾਜਵਾ, ਬੀਬੀ ਜਸ਼ਨਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ ਘੁੰਮਣ, ਸ. ਜਸਕਰਨ ਸਿੰਘ ਘੁੰਮਣ, ਸ. ਹਰਜਾਪ ਸਿੰਘ ਸੰਘਾ, ਬੀਬੀ ਪ੍ਰਭਜੋਤ ਕੌਰ ਸਾਹੀ, ਬੀਬੀ ਸਵਰੀਨ ਕੌਰ ਘੁੰਮਣ, ਬੀਬੀ ਸ. ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਚੀਮਾਂ ਵੱਲੋਂ ਪੈਨਲ ਤੋਂ ਆਏ ਮਾਨਯੋਗ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਨੂੰ ਜੀ ਆਇਆਂ ਆਖਦੇ ਹੋਏ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਲਈ ਪੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਫਰਾਂਸ ਅਤੇ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਪਹੁੰਚੀ ਚਿੰਤਾਵਾਦੀ ਸੰਗਤਾਂ ਦਾ ਸੈਮੀਨਾਰ ਨੂੰ ਕਾਮਯਾਬ ਕਰਨ ਲਈ ਪੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ।

ਜੇਹਾ ਦੀਰੀ ਲਿਖਿਆ ਤੇਹਾ ਹੁਕਮੁ ਕਮਾਹਿ ॥  
ਘਲੇ ਆਵਹਿ ਨਾਨਕਾ ਸਦੇ ਉਠੀ ਜਾਹਿ ॥  
IN LOVING MEMORY OF

**SARDAR KULWANT SINGH GREWAL**  
Pind: Lalton Khurd  
June 1, 1943 - June 17, 2026

Please Join Us For Funeral Service:  
**June 27, 2026 | at 12:00PM at:**  
Riverside Funeral Home: 7410 Hopcott Rd, Delta, BC V4G 1B6

Followed by **Sehaj Paath Bhog at 2pm at:**  
Sri Guru Singh Sabha Gurdwara  
8115 152st, Surrey, BC, V3W 4N5

Dapinderpal: 778-532-4184    Pardeep: 604-720-2055  
Mony: 780-267-7730    Rsa Vazinderpal: 604-306-9270  
Jagwinderpal: 778-385-8173

**KUMAR** 079  
Interpretation Services Inc.

**SIDDIKY LAW**  
LAWYERS

**ROMULUS IMMIGRATION**

GLOBAL REACH...CANADIAN CORE...

**SURESH KUMAR - 438-928-6816**

**OUR SERVICES**

- ✦ Refugee Cases, Appeals, H&C Applications
- ✦ Translation/Interpretation Services
- ✦ PR/Work Permit Applications
- ✦ All other Immigration Related Services

**SURESH KUMAR** ☎ 438-928-6816

B.O.: 214B-2970 Drew Road  
Mississauga On L4T 0A5

B.O.: 2-715 Jean Talon West  
Montréal QC H3N 1S1

B.O.: Unit 388 - 8148 128 St  
Surrey, BC V3W 1R1

**Elite Wipe**

**Employment & Cleaning Service**

ONE TIME | WEEKLY | BI-WEEKLY | MONTHLY

**ਅਸੀਂ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਸਾਈਟਾਂ ਤੇ ਕਲੀਨਿੰਗ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**

**Our Services**

- RESIDENTIAL CLEANING
- COMMERCIAL CLEANING
- DEEP CLEANING
- POST CONSTRUCTION CLEANING
- CARPET & UPHOLSTERY CLEANING

**778-697-9807**

☎ #388-8148 128 St, Surrey, BC V3W 1R1

Info@elitewipe.com @elitewipe.com  
Contact Us For  
Services in Mississauga Ontario And Montreal Quebec



7050 120 Street, Surrey, British Columbia V3W 3M8, Tel: (604) 598-1300 Fax (604) 594-1669

# ਇਸ ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

## 19 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ

- \*9 ਵਜੇ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਸੋਹਨ ਸਿੰਘ ਸੰਗਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦੀ ਸ਼ਹੀਦੀ ਦਿਹਾੜੇ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਆਰੰਭ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਪਿੰਡ ਦੁਸਾਂਝ ਦੀ ਸਮੂਹ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ
- \*ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਆਰੰਭ ਪਵਿੱਤਰ ਸਿੰਘ ਬਦੇਸ਼ਾਂ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਆਰੰਭ ਹਰਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਨਿੱਜਰ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਆਰੰਭ ਪਿੰਡ ਮੁਜੱਫਰਪੁਰ ਦੀ ਸਮੂਹ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ
- \*ਸ਼ਾਮ 3:30 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸੰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*ਸ਼ਾਮ 5:30 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਕਮਲ ਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ।

## 20 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ

- \*ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਕਿਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਪਰਮਵੀਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*ਸਵੇਰੇ 11:30 ਵਜੇ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਸਿਮਰਨ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ, 10 ਵਜੇ ਦਾਹ ਸਸਕਾਰ ਰਿਵਰ ਸਾਈਡ ਹੋਵੇਗਾ।
- \*12 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਨਵਨੀਤ ਕੌਰ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

- \*2 ਵਜੇ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਨਮਿੱਤ ਮਨੋਹਰ ਸਿੰਘ ਸਹੋਤਾ, 12:30 ਵਜੇ ਦਾਹ ਸਸਕਾਰ ਰਿਵਰ ਸਾਈਡ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗਾ
- \*3 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸਹੋਤਾ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*3:30 ਵਜੇ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਨਮਿੱਤ ਧਰਮ ਸਿੰਘ ਪਰਮਾਰ, 2 ਵਜੇ ਦਾਹ ਸਸਕਾਰ ਰਿਵਰ ਸਾਈਡ ਵਿਖੇ
- \*ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਸਮਾਗਮ ਵੈਨਕੂਵਰ ਯੂਥ ਕੀਰਤਨ ਜਥੇ ਵੱਲੋਂ

## 21 ਜੂਨ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ

- \*ਸਵੇਰੇ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ
- \*9 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਸਗਨ ਪ੍ਰੀਤ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*11 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

## 22 ਜੂਨ ਦਿਨ ਸੋਮਵਾਰ

- \*ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

## 24 ਜੂਨ ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ

- \*2:30 ਵਜੇ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਨਮਿੱਤ ਚੂਹੜ ਸਿੰਘ ਘੁੰਮਣ, 1 ਵਜੇ ਦਾਹ ਸਸਕਾਰ ਰਿਵਰ ਸਾਈਡ

**ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦੀ ਪੁਰਬ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ 41 ਰੋਜਾ ਲੜੀ 9 ਮਈ ਨੂੰ ਆਰੰਭ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੇ ਸੇਵਾ ਲੈਣੀ ਹੋਵੇ ਦਫਤਰ ਵਿੱਚ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ**

**ਗੁਰਬਾਣੀ ਦਾ ਸੰਪੂਰਨ ਪਾਠ ਬੋਧ ਸਮਾਗਮ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਸ਼ਾਮ 7.30 ਤੋਂ 9 ਵਜੇ ਤੱਕ ਮੇਨ ਦਰਬਾਰ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰ ਕੇ ਲਾਹੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ ਜੀ**

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵੱਲੋਂ ਚੱਲ ਰਹੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਕਲਾਸਾਂ ਚੱਲ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਦਫਤਰ ਵਿੱਚ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ \*ਕੀਰਤਨ \*ਗਤਕਾ ਅਤੇ ਦੁਮਾਲਾ ਸਿਖਲਾਈ ਕਲਾਸਾਂ \*ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਾਸਾਂ \*ਸੰਥਿਆ ਕਲਾਸਾਂ \*ਕੀਰਤਨ, ਤਬਲਾ ਤੇ ਤੰਤੀ ਸਾਜ ਕਲਾਸਾਂ

**ਸੂਚਨਾ: ਹਰੇਕ ਸੰਗਰਾਂਦ ਨੂੰ ਸਮੂਹ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ ਸਹਿਜਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਬੰਦ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਲਈ ਅਰਦਾਸ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।**

ਰਾਗੀ ਜੱਥੇ  
ਭਾਈ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਹਜੂਰੀ ਰਾਗੀ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ  
ਭਾਈ ਗੁਰਮੇਲ ਸਿੰਘ ਜੀ, ਭਾਈ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਭਿੱਖੀਵਿੰਡ ਵਾਲੇ

ਢਾਡੀ ਜੱਥਾ  
ਭਾਈ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਖੁੰਡਾ

ਕਥਾਵਾਚਕ  
ਭਾਈ ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ  
ਭਾਈ ਜਸਪਾਲਵੀਰ ਸਿੰਘ

# ਗੁਰਗੱਡ

Tel: 604-590-5200 Fax:604-596-5700 Toll Free: 1-877-584-5200 Vol. 33 Issue No. 26 Ending Date:Jun 26, 2026

Top 1% of All Fraser Valley Realtors® 2020  
based on FVREB Medallion Statistics

GRAND CENTURIAN PRODUCER



**ANKUR KAUSHAL**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION

**604-897-0006**

Email:ankurkaushalprec@gmail.com



**SAMEER KAUSHAL**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION, B.Sc., MBA

**604-897-9575**

E MAIL SAMKAUSHAL@GMAIL.COM



**6125 132A Ave, Surrey**  
**FOR SALE**  
**\$1,649,000**

Stunning 7-Bedroom, 6-Bathroom 3-Level Home with BACK LANE & 2 suites (2+1) and Ample Parking! This impressive 3-level home boasts a bright, open-concept floor plan with soaring ceilings, offering 4,200 sq. ft. of living space on a generous 6,600+ sq. ft. lot. With 8 spacious bedrooms and 6 modern washrooms, there's plenty of room for the whole family. The property also features two mortgage-helper suites (2-bedroom and 1-bedroom), perfect for extended family or rental income. Enjoy parking for up to 10 vehicles — ideal for gatherings or multi-generational living. Nestled on a quiet street beside a peaceful cul-de-sac, this home provides a serene setting while remaining close to everyday conveniences. Walking distance to North Ridge Elementary and Panorama Ridge Secondary. Call now!

**#204-7156 121St, Surrey**  
**FOR SALE**  
**\$569,000**

Welcome to the highly sought-after Glenwood Village, a 55+ gated community. This bright and spacious upper corner unit features a generously sized kitchen and family room, large bedrooms, vaulted ceilings, and two inviting decks to enjoy your morning coffee or evening unwind. The primary bedroom includes a large ensuite with a walk-in shower and a spacious walk-in closet. The home is equipped with hot water heating, a newer washer, and updated flooring. Enjoy secure covered parking with visitor parking conveniently nearby. Owners will give 2 funeral certificates pre-paid (transferable) free of cost to the buyers on successful purchase (Five River Funeral Home) Walking distance to transit, shopping, cinema, the library, well-managed complex offers RV parking, recreation centre, guest suite.

**102-8050-128St, Surrey**  
**FOR SALE**  
**\$4,200,000**

Prime high-exposure location in one of Surrey's busiest and most established plazas. This exceptional unit offers 2,547 sq.ft. of versatile commercial space—perfect for medical, professional, or retail use. Medical clinic and pharmacy uses are permitted, providing an excellent opportunity for healthcare professionals or investors. Featuring no tenants above, ensuring privacy and minimal noise, plus rear access for convenience and deliveries. Join a thriving community of successful businesses and take advantage of heavy foot and vehicle traffic. Turn your business vision into reality in this strategic Surrey location with unmatched visibility and accessibility.

**7682-196 St, Langley**  
**FOR SALE**  
**\$1,238,000**

This stunning, brand-new 5-bedroom, 4-bathroom duplex in the highly desirable Willoughby area offers modern living at its finest. Featuring a spacious, open-concept design, high-end finishes, and large windows that fill the home with natural light, this property is perfect for families or investors alike. Includes a well-appointed kitchen with a spice kitchen that has premium appliances, a cozy great room, and private outdoor spaces. Bonus 2 bedroom 1 bathroom suite with laundry if you are seeking a mortgage helper! The Willoughby location provides easy access to top-rated schools, parks, shopping, and transit, making it an ideal choice for those seeking both convenience and comfort. Don't miss this opportunity to own a luxurious home in the most sought-after neighbourhood!

**11822 Owen St. Maple Ridge**  
**FOR SALE**  
**\$1,499,000**

PERMIT-APPROVED SIX-FLEX DEVELOPMENT OPPORTUNITY — An exceptional shovel-ready project for builders, developers, and investors seeking a streamlined development opportunity. This fully approved sixplex, designed by Billard Architecture, is situated on a 16,085 sq. ft. rectangular lot at the gateway to the Hammond community, with convenient access to Lougheed Highway. With all municipal approvals and permits already in place, construction can begin immediately, eliminating approval delays and development risk. The approved design features two standalone residential buildings connected by a central courtyard complete with a shared community kitchen. The thoughtfully planned site also includes 12 near parking spaces (two per unit), maximizing functionality, privacy & overall life efficiency.

**7495 197St, Langley**  
**FOR SALE**  
**\$1,218,000**

CORNER UNIT! This stunning 4-bedroom, 4-bathroom duplex in the highly desirable Willoughby area offers modern living at its finest. Featuring a spacious, open-concept design, high-end finishes, and large windows that fill the home with natural light, this property is perfect for families or investors alike. Includes a well-appointed kitchen with premium stainless steel appliances, a cozy great room, and private outdoor spaces. Bonus 1 bedroom 1 bathroom suite with huge rec room downstairs for entertainment! The Willoughby location provides easy access to top-rated schools, parks, shopping, and transit, making it an ideal choice for those seeking both convenience and comfort. Don't miss this opportunity to own a luxurious home in the most sought-after neighbourhood!

**19716-32A Ave, Langley**  
**FOR SALE**  
**\$2,399,000**

Stunning Brand-New Corner Home in Brookwood — 100 Ft Frontage! Welcome to your luxurious oasis in the heart of Brookwood! This custom-built masterpiece offers 6 bedrooms, 7 bathrooms, and a legal 2-bedroom suite—perfect for extended family or rental income. Step inside to an elegant open-concept layout designed for modern living. The upper level boasts 4 spacious bedrooms, each with its own walk-in closet and private ensuite, ensuring ultimate comfort. The entertainment-ready basement is a true showstopper, featuring a theatre room and stylish bar, ideal for hosting unforgettable gatherings. High-end finishes, contemporary design, and exceptional craftsmanship are evident throughout. Outside, the beautifully landscaped yard provides a serene retreat. Call now to view!

**88-171St Surrey**  
**FOR SALE**  
**\$1,849,000**

Beautifully crafted new home located in the prestigious Pacific Douglas neighborhood, thoughtfully designed with both elegance and practicality in mind. This stunning residence features radiant hot water heating on all three levels. The main floor welcomes you with bright formal living and dining areas, a designer kitchen equipped with stainless steel appliances, a convenient spice kitchen, and a spacious family room ideal for everyday living and entertaining. A bedroom with a full bathroom completes the main level. Upstairs, the home offers a luxurious primary bedroom with a 5-piece ensuite, along with 3 additional generously sized bedrooms and two full bathrooms. The basement is intelligently designed for excellent rental income potential + entertainment (2+1+Theatre Room+Bar+Full Bath)

**19240 Aloha Dr Cloverdale**  
**FOR SALE**  
**\$1,449,000**

Stunning custom residence in the heart of Clayton Heights, crafted by a highly reputable builder with exceptional attention to detail and quality throughout. This beautifully designed contemporary home offers a bright, open-concept layout featuring 5 bedrooms, 4 bathrooms, and 2,850 sq. ft. of thoughtfully planned living space. Enjoy a chef-inspired kitchen complete with stainless steel appliances, quartz countertops, and modern finishes, along with a 2-bedroom legal suite offering excellent mortgage assistance potential. The home also includes a detached garage and is ideally situated in a sought-after family-friendly neighbourhood just minutes from top-rated schools, parks, recreation, restaurants, Willowbrook Shopping Centre, Fraser Highway, and more. VIEW NOW!

**13027-68Ave, Surrey**  
**FOR SALE**  
**\$1,699,000**

PRIME LOCATION IN WEST NEWTON! This spacious and well-maintained home offers 8 bedrooms and 6 bathrooms, including excellent mortgage helpers with 2+1+1 suites generating substantial rental income. Situated on a large 7,200 SF lot, this property features a highly desirable layout making it ideal for large or multi-generational families. The bright open-concept floor plan provides plenty of living and entertaining space throughout. Enjoy tons of parking with a large driveway and ample street parking for guests and tenants alike. Conveniently located close to schools, parks, shopping, transit, recreation facilities, and temples, with easy access to major routes. A fantastic opportunity for homeowners and investors alike. Don't miss out—contact us today.

**2259 Cenreal Ave, Port Coquitlam**  
**FOR SALE**  
**\$959,000**

Welcome to one of the best-valued detached homes in Central Port Coquitlam. This well-maintained property offers a functional layout with 3 bedrooms and 2 full bathrooms, plus a private covered deck perfect for year-round enjoyment. A standout feature is the detached garage with lane access, complete with a 3-piece bathroom and flexible space that can be used as a bedroom, office, or additional storage. The property also provides ample parking with four covered stalls at the rear and two more in the front driveway. Conveniently located directly across from Central Elementary School. Contact us today for more details.

**7563 127St, Surrey**  
**FOR SALE**  
**\$1,699,000**

Fully renovated with a long list of quality upgrades including new kitchens, new bathrooms, new flooring, new doors, and new countertops. This custom-built 8-bedroom basement entry home is located in the desirable Strawberry Hill area. The main floor features 4 spacious bedrooms and 3 bathrooms, including two master bedrooms. The basement offers two suites (2-bedroom + 1-bedroom) along with one additional bedroom reserved for upstairs use, providing excellent mortgage helper potential. Backing onto Newton Athletic Park, this home is conveniently located close to schools, shopping, and public transit.

**3228 198St. Langley**  
**FOR SALE**  
**\$1,249,000**

7000 + Square Foot Lot available in BROOKSWOOD! Get ready to build your dream home! The subdivision is surrounded by brand new multi-million dollar homes, and yours could be next. This Lot will accommodate a massive 2 Storey + Basement Home. Make your dreams into a reality and design your dream home on this beautiful lot in the growing area of Brookwood Langley. The lot is ready to build and fully serviced awaiting its next owner! Call for more information.

**245-172St, White Rock**  
**FOR SALE**  
**\$4,678,000**

Prime South Surrey development opportunity in the highly sought-after Pacific Douglas neighbourhood, surrounded by golf courses, parks, and a thriving new master-planned community. Rarely available large parcel with exceptional future development potential. Situated within the Douglas NCP, this property presents strong future townhouse redevelopment potential in an unbeatable location just minutes from the Peace Arch Border. 3-level split home offers 6 bedrooms, 2-0 bathrooms. Set on an expansive 61,419 sq. ft. (1.41 acre) lot, this is a fantastic opportunity to secure land in one of South Surrey's fastest-growing areas. Buy now, hold, and develop later. A must-see opportunity!

**14750-62Ave, Surrey**  
**FOR SALE**  
**\$1,848,000**

SULLIVAN STATION BRAND NEW HOUSE Features 8 BEDROOMS & 7 WASHROOMS! You are welcomed into this custom built beauty with beautiful finishes. Bright and spacious living and dining rooms. Custom built kitchen along with a space kitchen huge family room with big windows to soak in that natural light. There is also a den/bedroom on the main with a FULL washroom. Glass railings throughout. Modern design and finishes. Upstairs there are 4 bedrooms, 3 with their private ensuites and good size closet! Also a large patio! In the basement there is a media room perfect for entertaining with a 2 piece washroom. There are also 2 MORTGAGE HELPER! Fully finished 2+1 suites with their own separate entrances. This home truly has it ALL! Perfect for the growing family.

This Property North Facing is located in the prestigious Panorama Ridge neighbourhood with development potential. 2.92 Acres of LAND! Property is free of creeks, right of ways and easements. Rectangular parcel. Please call for additional information.

**203-8128 128St, Surrey**  
**FOR LEASE**

1573 Sq.Ft Office space available for Lease in one of the busiest plazas in Surrey. Second floor unit in an excellent location. The space is ready for your ideas. Move-in ready. Start your business today. CENTRAL LOCATION close to all amenities and with easy access to all major transportation in the area. Close to retail shops, offices, banquet halls & restaurants. Lots of parking. Call for more details.

**2-7743 128St. Surrey**  
**FOR LEASE**

1800 Sq.Ft Office space with tremendous exposure on the BUSY 128 STREET! Start your own business today. Zoning allows for a variety of uses. Call now. Office is vacant and ready to move in.

**VANCOUVER VOV OVO**  
**FOR SALE**  
**\$189,000**

Coffee Shop for Sale! Prime Downtown Location! Situated on the highly visible corner of Granville and Davie-one of the busiest intersections in the city—this established business benefits from exceptional foot traffic. Operating successfully for over 18 years, the space underwent a full restoration in 2009 with over \$300,000 invested. Priced to sell—an incredible opportunity!

**754-758 E Broadway Vancouver**  
**FOR SALE**  
**Commercial \$6,799,999**

Well-maintained 3-story mixed-use property ideally located in the heart of Mount Pleasant, just steps from the corner of East Broadway and Fraser Street. The building features two retail/commercial units at street level, with six residential suites above, comprised of two extra-large one-bedroom units and four two-bedroom units. The property has been extensively redeveloped from top to bottom, including a new roof, foundation, mechanical, electrical and plumbing systems, as well as updated appliances and fixtures throughout. This is a low-maintenance, easy-to-manage investment offering strong net income in excess of \$250,000 annually. A solid long-term holding with stable and reliable cash flow.

**275,276,277, 278-8128-128St Surrey**  
**Commercial**  
**\$1,268,000 \$1,160,000 \$1,159,000 \$1,179,000**

Well established Gym in one of the most desirable plazas in Surrey, completely finished and ready for you to move in. Lots of traffic and excellent retail exposure. This central location is home to many retailers, professionals including lawyers and accountants, as well as plenty of amenities to service the staff and clients of Payal Business Centre. Business and property for sale.

**20665-76AVE, LANGLEY**  
**FOR SALE**  
**\$1,699,000**

**20657-76AVE, LANGLEY**  
**FOR SALE**  
**\$1,699,000**

**20661-76AVE, LANGLEY**  
**FOR SALE**  
**\$1,699,000**

**20669-76AVE, LANGLEY**  
**FOR SALE**  
**\$1,699,000**

**20681-76AVE, LANGLEY**  
**FOR SALE**  
**\$1,699,000**

Discover Montage built by GARCHA—a boutique collection of 7 contemporary farmhouse inspired single-family homes in the heart of Willoughby Heights, designed to blend timeless character with modern living. This residence offers approximately 3,708 sq.ft. of thoughtfully designed living space featuring 6 bedrooms and 5.5 bathrooms, with a massive theatre room as well as a 2 bed legal suite, ideal for extended family or rental potential. Enjoy bright open-concept interiors, high ceilings, and quality craftsmanship throughout, built by a trusted developer with over 30 years of experience. Perfectly located just minutes from Willoughby Town Centre, top-rated schools, parks, and Langley Events Centre, this home offers the perfect balance of comfort, convenience, and community living. Come View!

For units in York Centre (80 & 128 St), Please Call **604-897-9575** or **604-897-0006**



# DR. GURVINDER SINGH DHALIWAL®

ਡਾ. ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ

PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION M.A., Ph.D

gurvindersinghprec@gmail.com

**604-825-1550**

#266-8128-128St, Surrey, #110-30485 Cardinal Ave Abbotsford PHONE:604-572-1008



**WEBSITE:WWW.GURVINDERSINGHDHALIWAL.COM**

**PROPERTIES AVAILABLE ABBOTSFORD, MISSION, CHILLIWACK, LANGLEY, SURREY, VANCOUVER, KELOWNA & SURROUNDING AREAS**

<b>32210 South Fraser Way Abbotsford</b> Shop & House C5 Zoning Commercial 12000SqFt <b>\$3M</b>	<b>12490-66Ave, Surrey</b> <b>\$1,599,000</b> 2.68Acres	<b>13370-96Ave Surrey</b> <b>\$1,349,000</b> 11,500Sqft lot house	<b>32350 Golden Ave. Abbotsford</b> <b>\$1.19M</b>
<b>43726 Alameda Dr Chilliwack</b> <b>\$1,149,000</b> Million Dollar View	<b>1770-252St Langley</b> <b>\$2,449,000</b> 4.26acres farm with home	<b>2168-2178 Emerson St Abbots</b> <b>\$2.4M</b> PLA Approved for 4 Lots	<b>2380 Beaver St Abbotsford</b> <b>\$1,749,000</b>
<b>5237-12Ave, Tsawwassen</b> <b>\$1,299,000</b>	<b>11667-74Ave, Delta</b> <b>\$1,650,000</b>	<b>32235 Pineview Ave Abbotsford</b> <b>\$1,988,000</b> Mega New House	<b>2618-2628 Minter St Abbotsford</b> 14000Sq Ft <b>\$2.3M</b> Potential Properties
<b>#103-2962 Trethewey St, Abbotsford</b> <b>\$369,000</b>	<b>11435 88Ave Delta</b> Duplex Lot <b>\$1,349,000</b>	<b>2786,2806, 2796, 2820 Fairlane St</b> <b>\$6M</b> Abbotsford	<b>#214-1760 Southmere Cr. White Rock</b> <b>\$505,000</b> Apartment
<b>24954-56Ave Langley</b> <b>1,349,000</b> House on 14000SF Lot	<b>6168-126St, Surrey</b> <b>\$2M</b>	<b>46223 River Side Rd</b> Chilliwack <b>\$6,99,000</b>	<b>31964 Huntington Rd</b> <b>\$4.5M</b> 8.65Ac/House

ਘਰ, ਫਾਰਮ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰੋਪਰਟੀਜ਼ ਸਰੀ, ਐਬਸਫੋਰਡ, ਲੈਂਗਲੀ, ਮਿਸ਼ਨ, ਚਿੱਲੀਵੈਕ ਅਤੇ ਕਲੋਨਾ ਆਦਿ ਵਿਚ ਖਰੀਦਣ ਵੇਚਣ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
Disclaimer: "This announcement is not intended to cause or induce breach of an existing agency"



# KULVIR SAHOTA

**778.863.2472**

sahotakulvir@gmail.com

Sold 52 homes in 2021.  
Medallion Member  
Since 2016 to 2023.

Top Selling Agent in Surrey Office

Planet Group Realty Inc.  
#266 - 8128 128 Street  
Surrey, BC V3W 1R1  
Tel: 604-572-1008

 Asking 1319K Renovated house for sale, 6 bed 4 full bath, 2+1 two basement suites, 7400 sf lot, R3 zoning(good for dulex, fourlex or sixplex)	 77-15151 Edmund Drive, Surrey Asking 959K 3 Bedroom + Den, 3 Bathroom.	 House For Sale in Pit Meadows 5bed 4 full bath, 1+1 two mortgage helper, 7400 SF lot,	 10750-135A St, Surrey Asking 599K Apartment for Sale, 2bed 2bath, \$800 sf ,	 <b>SOLD</b> Renovated , House in West Newton, 3bed 3bath Asking 1189K	 <b>SOLD</b> Asking 1085K 3 level house in Maple Ridge, 5bed 4 bath, 2 bed basement suite.
 13025-59A Ave, Surrey Asking 1449K <b>SOLD</b>	 13930-77A Ave, Surrey Asking 1,499K <b>SOLD</b>	 12464-71A Ave, Surrey <b>SOLD</b>	 23418-56Ave, Langley <b>SOLD</b>	 52-9088 Holt Rd, Surrey <b>SOLD</b>	 14373 66Ave Surrey <b>SOLD</b> 5bed 3bath, 7200 Sf lot
 101-5888 144St, Surrey <b>SOLD</b>	 #124-13725-72A Ave, Surrey Asking 749K <b>SOLD</b>	 14056-75 Ave, Surrey <b>SOLD</b>	 101-8655 King George Ave <b>SOLD</b>	 <b>SOLD</b> Asking 1349K	 23163 Dewedy Trunk Rd Maple Ridge <b>SOLD</b> Asking 1084K

# JUST CALL BEFORE YOU LIST!

• Experienced • Knowledge • Innovative Systems



- ♦ ਤਜਰਬੇਕਾਰ-ਮਾਹਰ ਅਤੇ ਕਿੱਤੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ
- ♦ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਾਲ ਭਰਪੂਰ
- ♦ 45 ਸਾਲ ਦੀ ਕੁਆਲਿਟੀ ਸੇਵਾਵਾਂ
- ♦ ਵਧੇਰੇ ਵੇਚ ਮੁੱਲ ਅਤੇ ਡਾਲਰ
- ♦ ਚਿੰਤਾ ਮੁਕਤ ਟਰਾਂਸਫਰ
- ♦ ਸਮੇਂ ਦੀ ਬੱਚਤ
- ♦ ਹਰ ਸਮੇਂ ਆਪ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਵਿਚ

**GARY SANGHERA** • ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਅਤੇ ਅਜ਼ਮਾਈ ਮਾਰਕਟਿੰਗ ਪਲਾਨ

## 45 YEARS OF QUALITY SERVICE

ਘਰ ਵੇਚਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇੱਕ ਵਾਰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Feel Confident Because My Marketing Plan Works!

**604.644.6468**

www.realestateinsurrey.com





**UNITED SIKHS**  
Rescue The Human Race as One



# FLOODS HAVE DEVASTATED PANJAB

UNITED SIKHS is distributing cattle feed, water, groceries, seeds, fertilizers and working on building homes for the families affected in Panjab

**Ph:778 769 3334**

Support Now & Help Us to Rescue

contact@unitedsikhs.org | +1-905-672-2245



**RESIDENTIAL, COMMERCIAL & PRIVATE MORTGAGES**

## Refinance & Renew Your Mortgage with us at Better Rates

ਬਿਲਡਰਾਂ ਅਤੇ ਡਿਵੈਲਪਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਪੈਸਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ  
ਤੁਹਾਡੇ ਰੀਫਾਇਨੈਂਸ ਅਤੇ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਰਿਨੂਅਲ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ

* ਲੈਂਡ ਡੈਵੈਲਪਮੈਂਟ	* Low Income
* ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਗੇਜ਼	* Self Employed
* ਸੈਕਿੰਡ ਮੌਰਗੇਜ਼	* Bad Credit
* ਕੰਸਟ੍ਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਗੇਜ਼	* New Immigrant
* ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ	* Land Development
	* Second Mortgage



**ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ ਲਈ ਹੁਣੇ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ**

Sukhkaran Bhatti  
Cell: 604-765-4023



**ALPHA MORTGAGE HOUSE CORPORATION**

#202 - 12830 80 Ave. (York Business Centre) Surrey BC  
Ph: 604-501-9837 \* Fax: 604-501-9847 \* amhc@shawbiz.ca  
\* Lender/Broker fee may apply.

**FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS CALL**

**LAKHBIR S. KHANGURA**

**778-895-1453**

www.lskhangurarealty.com Email:lakhbirkhangura@gmail.com



## COMMERCIAL PLAZA PRIME OFFICE SPACE Available For Lease & Sale -COMING SOON

Opportunity to lease & Sale only office space in a high-exposure five story office/retail building adjacent to The Shops at Morgan Crossing. The above floors will include law, dental, insurance, real estate, immigration, education college etc. Balconies available on select units on floors 2, 3, 4 and 5, Shared rooftop patio space with ample seating.

**The main floor already leased to dental, Daycare, pizza hut, beauty salon. Building will be completed in 2025.**

**Hot Deal! Hot Deal! Hot Deal!**

**HOUSE FOR SALE WITH 2 BASEMENTS IN RICHMOND**

6 Bedroom, 5 Washroom, Close to School and Shopping Mall Good Rental Income with 2 basements in Ironwood area Richmond. Call For Details.

**Duplex House For Sale in Richmond**

**SOLD**

Fantastic investment sets on large lot 9000 Sq Ft. Facing 10000 Sq Ft road. Fully Rented, 3Bdrm, 1 Full WR upstairs, 2 Bdrm, 1 WR downstairs. Call for more details

**2 LOTS SUB DIVIDABLE PROPERTY FOR SALE**

In Richmond, sub dividable property for sale. House Rented, application already submitted in City Hall. Call now for more details.



# Param Kooner

604-825-4160 Realtor

paramkooner.com  
paramkrealstate@gmail.com



23279 137 Ave \$1,239,900



**SOLD**

23291 137 AVE \$1,249,900



**SOLD**

10952 129a St \$1,579,900



**SOLD**

23285 137 Ave



**SOLD**

23273 137 AVE



**SOLD**  
\$1,249,900

13686 232a St, Maple Ridge



**SOLD**  
\$1,300,000

13108-98A Ave, Surrey



**SOLD**  
\$1,450,000

23696-131A St, Maple Ridge



**SOLD**

Welcome to a luxury home nestled in the heart of nature! This 5806 SQ.FT. 9-bed, 8-bath spacious house boasts open ceilings, the main floor has BDRM and office space. Enjoy breathtaking views of the surrounding wilderness. Take in the natural beauty and a convenient location. The house is conveniently located near hiking trails for those who seek outdoor adventure. It's only a 10-minute drive to Maple Ridge Downtown, a 3-minute drive to the nearest elementary school, a 3-minute walk to Cross's Cabins Park, and a 15-minute drive to Aquette Lake! The house has a 2-bedroom legal suite rented and another 2-bedroom suite and media room, NO GST.

\$2,169,000

23692-131A Ave, Maple Ridge



**SOLD**

Luxurious 3-story house with 8 bedrooms, 8 bathrooms, 2 bdrm legal suite. The house is built with modern finishing's and a spacious, luxurious kitchen with a spacious island. The nature enthusiast's dream home. Situated within the serene beauty of nature, with the majestic Golden Ears Park as your neighbour. The spacious interior boasts 8 bedrooms and 8 bathrooms, providing ample room for family and guests. Embrace the beauty of the outdoors with large windows, bathing the interior in warmth and offering views of the surrounding greenery. Step into culinary heaven with the luxury kitchen of your dreams. This stunning kitchen is the heart of the home, thoughtfully designed to elevate your cooking experience to new heights. This home comes with a legal basement suite, with the potential for a second suite.

\$2,398,888

13185-236B St Maple Ridge



**SOLD**

Welcome to your dream home with over 5700 sqft in Silver Valley! This brand-new masterpiece offers a harmonious blend of luxury and nature. Situated within the serene beauty of nature, with the majestic Golden Ears Park as your neighbour. The spacious interior boasts 8 bedrooms and 8 bathrooms, providing ample room for family and guests. Embrace the beauty of the outdoors with large windows, bathing the interior in warmth and offering views of the surrounding greenery. Step into culinary heaven with the luxury kitchen of your dreams. This stunning kitchen is the heart of the home, thoughtfully designed to elevate your cooking experience to new heights. This home comes with a legal basement suite, with the potential for a second suite.

\$2,248,888

We're Professional Builders  
Contact for any type of Residential or Commercial Development

# Baldeep Singh Hehar

Realtor

Ph: 604-345-3839



E: baldeepsinghhehar@gmail.com

**SPECIALIZE IN RESIDENTIAL AND COMMERCIAL PROPERTIES**

## MEGA HOUSE FOR SALE



Mega House, 10 Bedroom, 7 Washroom and a very good location with future development potential with R3 zoning (check city for more information)  
Call for more information

**SURREY**  
#266-8128 128 St Surrey, BC V3W 1R1  
Phone: (604) 572-1008  
Email: surreyadmin@planetgrouprealty.com

**ABBOTSFORD**  
#110 30485 Cardinal Avenue Abbotsford, BC  
Phone: 604-625-2245



**REAL ESTATE** **MORTGAGES**

**KULWANT ATWAL** **BHAJAN ATWAL**

604 716 2135 604-773-8426

\*Save Commission & Get Sold Guaranteed  
\*We Help First Time Buyers (Receive \$5K)

6638-125A St Surrey



Very neat+clean 3 level house situated on corner lot in Prime area of West Newton. 4 Bedrooms, 3 washrooms up and 2 suites down. Fully fenced backyard with 10X10 shed, close to both level school.

#208-13632-67Ave



3 Bedroom Townhouse in Quiet Area, New flooring, new paint and updated washroom, close to bus+shopping. Low Strata Fee(only \$236)

Asking \$585,000


104-9655 King George Blvd



Asking \$415,000

Welcome to THE GRU! This spacious 608 square foot main floor condo is located on the south side of the building and is walking distance to King George Skytrain Station, Surrey Memorial Hospital, SFU Campus & all the amenities of central city mall including T&T market, Wal-Mart, many stores and restaurants. Well laid out plan with high ceilings, good size master bedroom and large living/dining area and a balcony. Nicely finished with attractive laminate flooring and tiled bathroom. Kitchen has granite countertops, plenty of cabinets, and stainless steel appliances. Very reasonable maintenance fee in an excellent, well run and maintained strata building. BONUS: Exercise centre, rentals and 2 pets are allowed. GROUND FLOOR, ONE PARKING STALL INCLUDED.

12431- 58A Ave Surrey



Asking \$2,199,000

12773 N 90 Ave, Surrey



Asking \$2,149,000

HUGE 9 BEDROOMS BSMT HOME IN PRIME AREA OF SURREY. OFFERS 5 BEDROOMS WITH 3 WASHROOMS UPSTAIRS, SPICE KITCHEN AND 2 SUITES 2+2 BEDROOMS EACH SIDE PLUS EXTRA BEDROOM WITH FULL WASHROOM DOWNSTAIRS. VERY SPACIOUS LIVING ROOM AND FAMILY ROOM. LOTS UPDATED IN THE HOUSE LIKE FLOORINGS, WASHROOM, NEW PAINT NEW BLINDS, NEW APPLIANCES FULLY FENCED LOT WITH ALL PAVED BACKYARD AND ELECTRIC GATE AT THE FRONT FOR PRIVACY. VERY CONVIENT LOCATION. CLOSE TO BOTH LEVEL SCHOOLS, SHOPPING, BUS AND GURDWARA. WALKING DISTANCE TO EVERYWHERE. VERY CLEAN HOUSE AND SITTING ON CORNER LOT FOR EXTRA PARKING.

**PRIVATE MORTGAGES**  
QUICK APPROVAL & NO BANK RULES !!

PRE REGISTER YOUR HOUSE TO SAVE MONEY  
UP TO 15K & GUARANTEED SOLD !!

PLEASE CALL 604.773.8426

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਐਵਰਗਰੀਨ ਸਟੇਟ, ਗਰੇਟਰ ਸਿਆਟਲ ਦੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਮੋਟਲ, ਹੋਟਲ, ਗੈਸ ਸਟੇਸ਼ਨ, ਬਿਜਨਿਸ, ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਇਮਾਨਦਾਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਾਸਤੇ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੱਲੋਵਾਲੀਆ ਨਾਲ ਹੇਠ ਦਿੱਤੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**HOTEL MOTEL SPECIALIST**



**Century 21**  
Inderjit Singh  
Real Estate Broker


Inderjit Singh (Real Estate Broker)  
Cell: 425-420-4055  
Tel: 425-775-8525 Fax: 425-670-3500  
inderjit.singh@century21.com  
19020 33rd Ave West, Suite 300 Lynnwood, Washington 98036

RESIDENTIAL COMMERCIAL AGRICULTURE | ਰੈਜੀਡੈਂਸੀਅਲ- ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ- ਫਾਰਮ

**KULDIP SALL**  
Personal Real Estate Corporation  
778.552.1454  
KuldipSall@gmail.com | www.kuldipsall.com


21 CENTURY 21  
Coastal Realty Ltd.

Investors Alert!! 1900 sqft Split entry in West Abbotsford location, 3 bedrooms up + 2 bedroom basement suite downstairs! House rented upstairs & downstairs. A/C unit on main floor, Storage shed etc.




**\$892,391**

Great location house with 6 bedrooms in a desirable area. A combination of exceptional features like vaulted ceilings, plenty of pot lights, granite counters, real hardwood floors, metal spindles & skylight. Comes with a 2 bedroom Legal suite. Fenced yard with shed as well. Close to shopping & Gurdwara.




**\$1,180,236**

Very Clean & Great Location!!!! Pride of ownership shows in this well-cared for family home nestled on a quiet cul-de-sac close to M.E.I and Downes Bowl. Owners have lovingly cared for this 6 bedroom 4 bathroom home featuring vaulted ceilings, family-size kitchen, and a private, park-like yard backing onto greenbelt. A fully finished Legal basement Suite offers 2 bedrooms & 1 bath. Plus 1 extra bedroom and full bathroom for upstairs use. The peaceful setting of this bareland strata is the perfect place to call home.



**\$1,249,900**

YOUR SEARCH STOPS HERE! 3 BEDROOMS AND 2 FULL BATH, LARGE PATIO - This bright 3 bed 2 bath CONDO at Polygon's Elmstone boasts an open layout highlighted by over-height ceilings, laminate wood flooring and a deck. A chef's kitchen features custom cabinetry, stainless steel appliances, engineered stone countertops, and an island. The master EnSite offers a spa shower with integrated bench seating, tile flooring and dual porcelain vanity. Plus, take full advantage of Club West - the resident-only resort-inspired clubhouse. 2 PARKING STALLS, EV CHARGING ROUGH-IN, STORAGE LOCKER 8'x6'. Close to all level of Schools, discovery trail, close to High Street Shopping Mall.



**\$574,888**

**CALL KULDIP SALL 778.552.1454 FOR FREE MARKET EVALUATION**

**WESTERN PEAK HOMES**  
Build Your Own Home



\*Renovations \*Project Management  
\*Custom Homes \*Contracting

778.736.1000  
www.westernpeakhomes.ca

Century 21 Masters Award Winner 2008 to 2022  
Award winning service & results  
Call for a Free Market Analysis today

**Mandeep S. Grewal**  
**604-618-9655**  
Bus: 604-599-4888  
Email: mandeep.grewal@century21.ca

**Sutton HARPAL GREWAL**  
**604-726-7255**  
MASTER MEDALLION MEMBER • ONE OF THE TOP REALTORS IN FRASER VALLEY  
• DIAMOND AWARD WINNER • PROVIDED 30 YEARS OF PROFESSIONAL SERVICES

**UPTOWN**  
Phase One NOW SELLING!  
Starting at **\$699,900**  
A COLLECTION OF 42 TOWNHOMES  
COMING SOON TO MISSION

Spacious  
3 bedroom  
3 bathroom

*Cedar*

**Contact me for further details**  
WWW.UPTOWNCEDAR.COM



**6870-197B St, Surrey**  
PRIME AREA OF "WILLOUGHBY HEIGHTS". This beautiful like new 4 bedroom 6 bathroom home in the heart of a Langley's most family oriented communities. The 5032 SF home features an open concept design that will impress you from the moment you walk in. Main floor features a high ceiling Living and Dining room. Chef's kitchen with huge island opening to a spacious Family room. Spices kitchen. Bedroom on main floor with full bathroom. An open deck off the family room. Upstairs boasts 4 generous size bedrooms attached with own ensuite and walk-in closets. Two suites in basement. Home is fully equipped with top quality finishes, A/C, CCTV cameras, Centrally located for easy access to highways, schools, Parks, recreation & Willow brook mall. House under 2-5-10 New Home Warranty

**8045-138A St, Surrey**  
Very well kept updated 5 bedrooms and 3 bathroom house sitting on a corner lot on a very quiet street walking distance to Bear Creek Park, Bear Creek Elementary and Frank Hurt Secondary School. Main floor features 3 bedrooms and 2 full bathrooms. Living room with a very nice fireplace and large windows. Very bright Kitchen with granite counter tops. Basement have new kitchen and 2 bedrooms. Lots of street parking

**\$1,248,888**

**1356 Lee St, White Rock**  
PRIME LOCATION IN WHITEROCK. Updated House with New floors, New paint, New kitchen, New Furnance, New garage door, Newer 5 year old roof. Area of recently built new homes. Perfect for first time buyers or investors. Beautiful rancher house with 2 bedrooms sitting on a 7380 Sqft rectangular lot with RS-2 SSMUH zoning to built approximate 6200 Sqft 3 level home with 4 units. possible view from top floor. Walking distance to Peace Arch Elementary and Earl Marriott Secondary schools, Peace Arch Hospital and shopping.

**3-47203 Vista Pl Promontory Chilliwak**  
UNOBSTRUCTED VIEWS OF MOUNTAINS AND VALLEY! Like a new home features 4 bedrooms, 4 bathrooms, Kitchen with large Island and quartz counter tops. Huge windows across the back side of the house and a patio deck across the entire house to provide incredible views. Separated patio deck of the master bedroom. Single car garage and 2 parking on Driveway. This complex is close to City park, Jinkerson in a cul de sac with a small park located within the complex. Call for a private viewing.

**\$1,489,900**  
**\$898,000**

**EXCLUSIVE LISTING 40 ACRES OF FARM**  
Approx 40 acres of farm land with lots of buildings, Houses, Green houses and Nursery in Prime Area of Surrey. Call for more info.

**Exclusive Listings \$800000**  
In Gas Town Downtown Vancouver  
1 Bedroom plus den, (Appartment) with one full Washroom.

**5832 126A St \$3,099,900**  
PRIME AREA OF PANORAMA RIDGE. Welcome to this Stunning completely renovated home situated on 23000 sqft lot. New roof, new floors. This home is a true beauty with 5440 square feet living space over 2 spacious floors and huge yard space for all your outdoor hobbies and events. This home features a very open concept layout through out the main floor with 5 spacious bedrooms upstairs, 3 full baths, open space for your library/computer. Spacious kitchen with quartz Granite countertops. Huge sundeck to enjoy morning sunshine. Two -2 bedroom Basement suites for mortgage helper. Large recroom & full bath for your own use. Triple car Garage. Lots of parking and RV parking. Very private, Convenient and quiet location.

**Exclusive Listings \$700000**  
Yale Town Park Downtown Vancouver, updated 1 bedroom plus den, (Appartment) with one bath with parking.

**BUILDING LOT** Available for sale in Surrey, Delta & Langley Area  
**LAND FOR SALE** Development land for townhouses available for sale. Contact for more info

**TO BUILD YOUR DREAM CUSTOM HOME. PLEASE CONTACT ME**

	<h1 style="margin: 0;">HARDY GILL</h1> <p style="margin: 0; font-size: small;">RESIDENTIAL &amp; COMMERCIAL REALTOR email: hardy.gill@century21.ca</p> <h2 style="margin: 0;">604-537-4100</h2> <p style="margin: 0; font-size: x-small;">Century 21 Coastal Realty #105-7928-128 St., Surrey BC Tel. 604.599.4888. Fax. 604.507.8851. CENTURIAN PRODUCER</p>	<h1 style="margin: 0;">NAV NARWAL</h1> <p style="margin: 0; font-size: small;">RESIDENTIAL &amp; COMMERCIAL REALTOR email: NavNarwal@cbbain.com</p> <h2 style="margin: 0;">360-927-6574</h2> <p style="margin: 0; font-size: x-small;">3610 Meridian St. Bellingham, WA 98225</p>	
			
<p style="margin: 0;">www.surreyforsale.ca</p>			

Local Market Leadership. World Class Connections.

USA Properties      FREE MARKET EVALUATION • 24 HOURS MARKET EXPOSURE • FLEXIBLE COMMISSION STRUCTURE

## Motel For Sale

40-unit motel located 5 minutes off I-5. Great sales revenue and still increasing year over year. This property offers exceptional cash flow.

Price \$4M

Dairy Queen available in Wenatchee WA

Approx. \$1.2m. Seller has \$250,000 net. Buyer will own for 10 years. Wenatchee area so no one else could. Seller Financing Available. 25-30% down payment. **\$999,000**

SOLD

### Exceptional Opportunity

to own 98.2 acres of high-quality farmland, divided into two separate parcels for added versatility. Whether you're looking to expand your agricultural operations or invest in productive land, this property delivers. It includes valuable water rights and the option to purchase additional shares from the local water association—ideal for sustained crop production. With excellent access, fertile soil, and strong long-term value, this is a rare find you don't want to miss!

Price \$1M

### 18 Unit Multi Family development site.

\$1,500,000.

Bellingham WA

SOLD

### 54 Unit Apartment building.

\$1,000,000.

Lynden WA.

SOLD

## Branded Hotel For Sale

78 Rooms located near Bellingham, WA. Located off I-5 with over \$1.1m Sales revenue.

Price \$5.8M

### Branded Hotel For Sale

71 rooms located near Bellingham, WA. Great location with over \$1.65m sales revenue.

Asking Price \$6.9M

SOLD

### Franchise Hotel off I-5. \$4.5M.

Franchise hotel with easy access to I-5. 67 units. Brand standing. Call for more information.

SOLD

Attention Canadian Investors

US Dollar is Down- Take Advantage of Your Canadian Money

Invest in US Properties with Great Returns

## Canadian Properties

### 2 Ranchers Back to Back

in Ocean Park, Lot size 50x100 each. Rented to good tenants. Seller Motivated.

Asking price: 1.25M Each

### 2.4 acres in Langley

for commercial development. one of the parcels only designated commercial land in Brookwood.

Asking \$18M

### Franchise Hotel for sale in BC

54 rooms + Manager Suite. Over million dollars in sales. Call for more information

Asking \$4.4M **Hardy Gill**

## Blueberry Farm For Sale

60 acres blueberry farm in Surrey 40 acres full production and 20 acres development potential.

Asking \$13M

### 90 acres farm

approximately 38 acres planted with calypso variety rest of the field waiting for your ideas. Offers at 21 millions. Easy Highway access.

### Industrial Building

Asking \$5.7M

18,000 sq. ft. Industrial Free standing building on 1 acre in heart of Surrey. Fully leased. For more information : Call Hardy 604-537-4100

## Farm for Sale

Asking \$7.2M

60 Acre Blueberry Farm in surrey. 40 Acre Planted and in full production. 20 Acre waiting for your ideas. Good Future Potential.

### 74 rooms franchise motel

with sauna, hot tub, pool table, swimming pool, italian restaurant leased and very busy liquor store in Medicine Hat a Alberta on highway one exit.

Asking \$4.9M

Liquor store for sale on busy intersection high yield and easy to manage for more info call **Hardy Gill**

**PANORAMA**  
WEST GROUP

# PANORAMA

## WEST GROUP PRESENTS...



Harjit S. Atwal  
604-657-1729

**RIVERSIDE** NOW SELLING  
VIEW

RIVERSIDE VIEW EMBRACES THE ARCHITECTURAL DESIGNS OF OUR 1 TO 4 BEDROOM TOWNHOMES & DUPLEXES.

**1960SF-2600SF**



[www.amayaliving.ca](http://www.amayaliving.ca)

Register Now

LUXURIOUS 1, 2 & 3 Bedrooms  
Condos & TownHomes

**AMAYA**  
LIVING

In Surrey



**DOUGLAS**  
GREEN LIVING

DOUGLAS GREEN LIVING EMBRACES THE ARCHITECTURAL DESIGNS OF OUR 1 TO 4 BEDROOM CONDOS AND TOWNHOMES.

[www.douglasgreenliving.com](http://www.douglasgreenliving.com)



[www.panoramawesthomes.com](http://www.panoramawesthomes.com)

Email: [info@panoramawesthomes.com](mailto:info@panoramawesthomes.com)

**Ph: 778-885.6700**

**#101-15150-56 Ave**  
**Surrey, BC V3S 1B8**

**MBA Contracting Ltd**



For Best Excavation Services

Call: **BOBBY ATWAL**

**604-825-9601**

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ  
ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ  
ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ



VIPRAN SANDHU  
(Realtor)  
PH 604-729-9011

ANEIL ATWAL  
(Realtor)  
(604) 537-3567

**\*RESIDENTIAL**

**\*COMMERCIAL**

**\*AGRICULTURAL**

Email: [vipransandhu@gmail.com](mailto:vipransandhu@gmail.com)

Email: [aneilatwal@gmail.com](mailto:aneilatwal@gmail.com)

Sharon Atwal  
Notary Corporation



11925 80 Ave, Delta, BC V4C 1Y1

Email: [S.ATWAL@HOTMAIL.COM](mailto:S.ATWAL@HOTMAIL.COM)

**Ph: 604-366-2869**

**NOTARIZATIONS:**

- Certified True Copies
- Travel Consent Letters
- Affidavits, Statutory Declarations
- Letters of Invitation

**REAL ESTATE CONVEYANCING:**

- Sales, Purchases
- Mortgage Refinances
- Manufactured Home Transfers

- Private Mortgages
- Family Transfers

**PERSONAL PLANNING:**

- Wills
- Power of Attorneys



## Buying or Selling Real Estate

Call Rashpal Singh:

**206-650-7100**

Homes, Apartments, Motels, Gas Stations, Bank owned properties.



## Looking space for lease or rent?

Available now: 24700 Military Rd S KENT WA 98032

**The Force Realty** [www.rsrealestate.com](http://www.rsrealestate.com)

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਿਆਟਲ ਜਾਂ ਆਸਪਾਸ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਬਿਜਨਸ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖ਼ੀਦਣ ਲਈ ਸਾਡੀਆਂ ਇਮਾਨਦਾਰ ਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰੋ

ਅਸੀਂ ਲੋਨ ਲੈਣ ਲਈ ਵੀ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



**MOHINDER MAHI**  
Realtor

Cell:  
**206-551-1515**

**HOME SMART**

email: [paulmahi.re@gmail.com](mailto:paulmahi.re@gmail.com)

16329-Cascadianway Bothell WA 98012

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਿਆਟਲ ਜਾਂ ਆਸਪਾਸ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਗੈਸ ਪੰਪ, ਮੋਟਲ, ਬਿਜਨਸ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖ਼ੀਦਣ ਲਈ ਇਮਾਨਦਾਰ ਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰੋ

## HOTEL MOTEL SPECIALIST



*Boota Singh*  
Sales Person



*Boota Singh* (Sales Person)

**Cell: 206.841.1162**



**Tel: 425.775.8525 Home: 425.745.9181**

[boota9@hotmail.com](mailto:boota9@hotmail.com)

19720 4th Ave West, Suite T Lynwood, Washington 98036-6741



ਇਮਾਨਦਾਰ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਾਸਤੇ ਸਾਡੀ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਟੀਮ ਨੂੰ ਯਾਦ ਰੱਖੋ  
**Pushpinder Kaur Saran**  
**604.762.8400**  
E: [Deepsaran62@gmail.com](mailto:Deepsaran62@gmail.com)

**ROYAL LEPAGE**  
#104,13049-76 Ave. Surrey BC  
604.596.1800

**Malkeet S. Saran**  
**604-825-1400**  
E: [Malkeetsinghsaran@gmail.com](mailto:Malkeetsinghsaran@gmail.com)  
[www.malkeetsinghsaran.com](http://www.malkeetsinghsaran.com)



### 5497 188 ST, SURREY



**LOT FOR SALE**

Ready to build lot, which will take 3 story home.

Lot Size : 55x167 (9287 SqFt)  
Corner lot. Ready to build, looking for your ideas, lose to everything and the only lot available in the

ASKING **\$1,799,000**

### EXCLUSIVE DEAL'S

#### 2303 13359 OLD YALE ROAD WHALLEY



1 bedroom, 1 bathroom apartment located in the The Holland. Enjoy an abundance of amenities spread across 13,000 square feet, including a concierge service, gym, yoga studio, music studio, guest suite, indoor/outdoor social and dining lounge, and more. Enjoy a park-side living experience with an amenity-rich lifestyle, including easy access to all of the City Centre's retailers, as well as \$FU/future UBC campus and Surrey Memorial Hospital.

ASKING **\$549,000**

#### 205 12448 82 AVENUE SURREY



Centrally located 2255 sqft. office and warehouse space, available for SALE. Ideal for a business which needs separate offices, boardroom and some warehouse space. Separate washrooms for both floors, HVAC, kitchenette, unit comes with 2 parking spots plus a spot in front of the unit's bay door. Additional parking is available on the street. Currently vacant and easy to view.

ASKING **\$1,649,000**



**Malkeet Singh Saran**  
604-825-1400 • [www.malkeet.ca](http://www.malkeet.ca)

# GOSAL DRAFTING Ltd.



ਆਪਣੇ ਵਪਾਰ, ਘਰ ਜਾਂ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗ ਦੇ ਨਕਸ਼ੇ ਤਿਆਰ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**PROFESSIONAL  
DRAFTING SERVICES**



## Residential & Small Commercial Design Drawings for Permits and Construction

- New builds, garden suites, basements, additions & renovations
- Floor plans, site plans, elevations & sections
- Permit-ready drawings coordinated with engineers
- Local experience across Surrey & the Lower Mainland
- Clear drawings. Fewer headaches.

**PH:604-996-0179**

Email: [gosaldrafting@hotmail.com](mailto:gosaldrafting@hotmail.com)



ROYAL CRAFT HOMES

## 3D Visual Rendering

*Imagination to Reality*

### ABOUT US

We bring your dream home architectural blueprints come to life with photorealistic 3D rendering.

### OUR SERVICES

- Render any aspect of your home
- Use variety of colors and materials to help you visualize
- 4 revisions



PRAIRIE



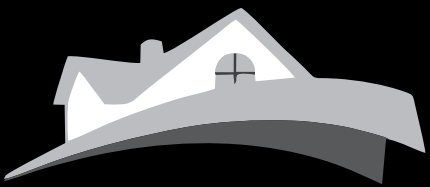
MODERN



TRADITIONAL

Call Us : 604-512-0096

# ਤੁਹਾਡੇ ਆਪਣੇ ਮੌਰਟਗੇਜ ਬਰੋਕਰ ਬਠਿੰਡੇ ਵਾਲੇ



## HOMELAND MORTGAGE CORP.

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੌਰਟਗੇਜ ਲੈਣ ਵਿਚ ਕੋਈ ਮੁਸ਼ਕਲ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਕ ਵਾਰ ਸਾਨੂੰ ਜਰੂਰ ਮਿਲੋ। ਅਸੀਂ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ ਦਾ ਵੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਘੱਟ ਰੇਟ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

- ☑ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲੇ
- ☑ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ☑ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ☑ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ☑ ਸੈਕੰਡ ਅਤੇ ਥਰਡ ਮੌਰਟਗੇਜ

- Residential Mortgages
- Farm Financing
- Construction Mortgage
- Private Mortgages
- Commercial Mortgages
- 2nd & 3rd Mortgage

**We can help you .....  
buy your dream home .**

**PROFESSIONAL AND EXPERIENCED  
MORTGAGE CONSULTANTS**

Ph: **604-593-6622** Fax: **604-593-6615**

204-7928, 128 St. (York Business Centre ) Surrey BC V3W4E8

[www.homelandmortgage.ca](http://www.homelandmortgage.ca), [homelandmortgage@hotmail.com](mailto:homelandmortgage@hotmail.com)



**HARDEV SINGH GREWAL**  
Mortgage Consultant  
Cell: 604-500-3920



**KULDIP S PANESAR**  
Senior Mortgage Advisor  
Cell: 604-308-6839



# SIKH ACADEMY

Imagine. Innovate. Inspire.

12895-85Ave Surrey Email:office@sikhacademy.ca

## Best Punjabi & Religious Departments

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਸਿੱਖੀ ਸਿਧਾਤਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਅੱਜ ਹੀ ਦਾਖਲਾ ਕਰਵਾਓ

REGISTRATION OPEN  
2026-2027 Session  
Enroll Today  
Kindergarten-Grade 8  
Grade 9 will start from this year  
BC & IB Curriculum



Call:604-599-3828 Web:www.sikhacademy.ca

# PACIFIC NURSERIES

ਬਲਿਊਬੇਰੀ (ਡਿਊਕ) ਅਤੇ ਸੀਡਰ ਹੈਜਿੰਗ ਪਲਾਂਟ ਵਿਕਾਊ



- \*Blueberry (Duke) Plants FOR SALE
- \*Certified Imported from USA
- \*Potted in One Gallon Pots
- \*High Quality & Healty Plants
- \*Limited Quantity
- \*Will Be Ready to Plant in September
- \*Cedar Hedging Plants FOR SALE
- \*Potted in One Gallon
- \*Very Healty & High Quality
- \*Will be Ready to Plant in September

TO BOOK YOUR ORDER CONTACT:

**ONLY FOR WHOLESALERS**

**778-552-0305**

# ALL KINDS OF CUSTOM MADE FURNITURE

# Close Out Sale Upto 60% Off



**SOFA \$999**  
**Love Seat**  
**Free**



**Wardrobe Special From India**  
**Double Locker \$699**

ਸਾਨੂੰ ਡਲਿਵਰੀ ਕਰਨ ਲਈ  
2 ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ



## SK BASRA FURNITURE

# 604-751-4555

**#2-7743-128St, Surrey BC** [www.skbasrafurniture.ca](http://www.skbasrafurniture.ca)  
Email: [skbasra188@gmail.com](mailto:skbasra188@gmail.com)



*Fruiticana* *ਕਿੱ ਜਾਨਾ!*

Your one and only **Punjabi** neighbourhood store Since 1994

੧੯੯੪ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡਾ ਅਪਣਾ ਇੱਕੋ ਇੱਕ ਪੰਜਾਬੀ ਨੇਬਰਹੁੱਡ ਸਟੋਰ



**Rajan & Indian mangoes available at all Fruiticana locations**

**ANOTHER FRUITICANA OPENING SOON IN SOUTH SURREY 2992 -152 ST**

**EXTRA EXTRA SUPER SPECIAL**



Spinach  
ਪਾਲਕ

**99¢**  
bunch

**UNBEATABLE SUPER SUPER SPECIAL**



Russet Potatoes  
Snoboy 10 lb  
ਆਲੂ ਰਸਟ ਸਨੋਬੁਆਏ

**\$2.98**  
bag

**SUPER SPECIAL**



Jumbo Cauliflower Size 9  
ਵੱਡਾ ਗੋਬੀ ਦਾ ਫੁੱਲ

**\$2.98**  
ea.

**WOW 98¢ DEALS**

**Cilantro**  
ਧਟੀਆ

**2** bunches for **\$1.25**

**Fresh Ginger**  
ਤਾਜਾ ਅਦਰਕ

**98¢** lb

**BC Hot House Tomatoes**  
ਬੀਸੀ ਹੋਟ ਹਾਊਸ ਟਮਾਟਰ

**98¢** lb

**Indican Basmati Rice 8 lb**  
ਇੰਡੀਕਨ ਬਾਸਮਤੀ ਚੌਲ

**\$7.99** bag

**Yellow Onions 50 lb**  
ਪੀਲੇ ਗੰਢੇ

**\$23.99** bag

**Yellow, Red & Orange Peppers**  
ਬਿਮਲਾ ਮਿਰਚਾਂ (ਲਾਲ, ਪੀਲੀਆਂ ਅਤੇ ਸੰਤਰੀ)

**98¢** lb

**Carrots Indian Style**  
ਇੰਡੀਅਨ ਗਾਜਰਾਂ

**98¢** lb

**Roasted Peanuts in Shell 800 g reg.**  
ਫੁੱਜੀ ਮੂੰਗਫਲੀ

**\$3.88** pkg.

**Indican Punjabi Biscuits 2.2 lb**  
ਇੰਡੀਕਨ ਪੰਜਾਬੀ ਕੁਕੀਚ

**\$5.98** pkg.

**Seedless Oranges**  
ਸੰਗਤਰੇ (ਬਿਨਾ ਬੀਜ ਤੋਂ)

**98¢** lb

**Daikon (Moli)**  
ਮੁਲੀ

**98¢** lb

**Zucchini Squash**  
ਚੁਕੀਨੀ ਸਕੁਆਸ਼

**98¢** lb

**Sher Atta Desi Style 20 lb**  
ਦੇਸੀ ਸਟਾਈਲ ਮੇਰ ਆਟਾ

**\$14.98** bag

**Indican Tea 216's**  
ਇੰਡੀਕਨ ਚਾਹ

**\$5.99** pkg.

**Red Lentil Whole 4 lb Indican**  
ਮਸਰਾ ਦੀ ਸ਼ਾਕਰ ਦਾਲ 4 lbs ਇੰਡੀਕਨ

**\$2.98** bag

**Large Size Cherries**  
ਵੱਡੀਆਂ ਚੇਰੀਆਂ

**\$2.99** lb

**Fine Cane Sugar (Indican) 8 lb**  
ਰੀਨੇ ਦੀ ਖੰਡ 8lb ਇੰਡੀਕਨ

**\$5.99** bag

**Ahmed Mix or Mango Pickle (Achar) 1 kg**  
ਅਹਿਮਦ ਮਿਕਸ ਜਾਂ ਆਮ ਦਾ ਅਚਾਰ

**\$3.98** ea.

**Plain Gur 2 lb**  
ਸਾਦਾ ਗੁੜ

**\$2.98** shell

**Rapini (Sarson da Saag)**  
ਸਰਸੋ ਦਾ ਸਾਗ

**\$2.49** bunch

**Peaches & Nectarines**  
ਆੜੂ ਅਤੇ ਨੈਕਟੇਰੀਨਸ

**\$1.98** lb

**Raw Almonds #1 Large Size**  
ਵੱਡੇ ਬਦਾਮ

**\$5.98** lb

**Fresh Lychees**  
ਤਾਜਾ ਲੀਚੀ

**\$2.98** lb

**Roma & Round Tomatoes**  
ਰੋਮਾ ਜਾਂ ਗੋਲ ਟਮਾਟਰ

**\$1.48** lb

**English Cucumbers**  
ਇੰਗਲਿਸ਼ ਖੀਰੇ

**2 for \$1.50**



**Fri June 19, 2026 - Wed June 24, 2026**  
We reserve the right to limit the quantities while they last  
**Specials valid for Lower Mainland only**

**25 LOCATIONS TO SERVE YOU IN BC & ALBERTA**  
Head Office: 7676 Anvil Way, Surrey  
604-502-0005



**BUSINESS HOURS**  
**9 AM - 9 PM**  
7 DAYS A WEEK

Product images may differ from the actual product. Disclaimer: We reserve the right to add restrictions on products with a minimum purchase.